オーストラリアの全てが分かる日本語総合紙 ー日豪プレス Since 1977

Vol.42 No. 495 Registered by Print Post Approved No.PP10000/3384

NICHIGO PRESS

FREE
電子版のダウンロードはこちら
nichigopress.jp

DECEMBER 2018
12

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au



第22回日本映画祭
忽那汐里さん、行定勲監督インタビュー

©Kazuya Baba



■ビザ情報など最新事情をお届け！
国際結婚特集2018



©Naoto Ijichi

■田村夏樹さん・藤井郷子さんインタビュー
アバンギャルドなジャズの神髄



©Naoto Ijichi

■クラウン・グループCEOインタビュー
日本のライフスタイルをシドニーで実現



■シドニーで忘年会&年越し
気になる人気店をピック・アップ

JAL ECONOMY CLASS

JAL SKY WIDER エコノミークラス

JAL SKY SUITE 787 のために開発された「新・間隔エコノミー」
座り心地に徹底的にこだわった、画期的な快適空間を実現しました。

一般的な9席配列
1 2 3 4 5 6 7 8 9
横9席

JAL SKY SUITE 787 配列
1 2 3 4 5 6 7 8
横8席

横9席配列が主流を占める中、JALは横8席を実現。横幅＋5cmのゆとり。

5 STAR AIRLINE SKYTRAX

おかげさまで、JALグループは
世界最高評価の5 STAR AIRLINEに
認定されました。



シドニー・メルボルンより東京直行便　毎日運航中！

詳細・ご予約は www.jal.com.au TEL:1800-047-489

JAPAN AIRLINES oneworld



完成予想図
Artist impression.

48 O'DEA AVENUE, WATERLOO

MASTERY

BY CROWN GROUP



傑作で暮らす

アパートメントとペントハウス、遂に発売開始

世界的著名建築家·隈研吾とオーストラリアで活躍する日本人建築家·髙田浩一の夢の共演で一躍注目を集めているクラウン·グループのMASTERYの販売がいよいよ始まりました。1~3ベッドルームのアパートメントとペントハウスに加え、リゾート·スタイルの設備の数々、そして日本食レストランや厳選されたショップが並ぶジャパン·タウンの創出など話題性も抜群。MASTERYは「ウォータールーの新たなラグジュアリー空間」の呼び名の通り、豪華で贅沢な夢の生活をお約束します。

30-36 O'DEA AVENUE, WATERLOOで毎日10AM~4PMまでモデル·ルームをオープンしています。
ご予約も受付中。

ENQUIRE NOW 1800 319 550

CROWNGROUP.COM.AU/MASTERY

CrownGroup

8303CROW_2

目次

NICHIGO PRESS 12 DECEMBER 2018



5 Catch the News
6 ニュース　総合
9 ニュース　日本
10 ニュース　コミュニティー
14 税務&会計Review
15 **「ジャパン・タウン」仕掛け人に聞く 日本のライフスタイルをシドニーで実現**
16 政局展望
17 新・豪リークス
18 教えて！ 今さら聞けない経済学
19 政界こぼれ話／スマートに旅をしよう！
20 **シドニーで忘年会&年越し**
気になる人気店をピック・アップ
22 **Suburbs in Sydney 「ニュータウン」**
24 **Event Report 「第22回日本映画祭」**
忽那汐里さん・行定勲監督インタビュー
27 ジャズ・トランペッター&ピアニスト田村夏樹さん&藤井郷子さんインタビュー
28 知っておきたい税とビジネス／FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
29 不動産のプロに聞く豪州不動産事情／オーストラリアで夢のマイホーム
30 教えて！ 不動産売買の常識／オーストラリアで始める資産運用
31 サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介！／アロマで快適生活
32 **家族や親しい友人たちと全力で楽しもう！真夏のオーストラリア**
クリスマス、年末年始イベント徹底ガイド
34 ローカル人インタビュー
35 楽笑マーケティング／フィジオセラピストに聞こう「体の痛み改善法」
Dr.コパの禅風水 in シドニー
36 **ニュース・ダイジェスト2018　重大ニュース・トップ5**
38 **出会いから婚姻・育児・離婚まで最新事情をお届け！**
国際結婚特集2018
47 「シドニー・ラーメン・ツアー2017」ANA航空券当選者ギャリー・ウェンさんインタビュー
48 日豪プレス何でも相談室
50 数独／豪州ラグビー通信
51 Go! ワラビーズ特別編
52 本田圭佑ダウン・アンダー戦記
53 日豪サッカー新時代連載100回記念拡大版
54 編集部セレクト絶品レストラン
55 シネマ・チェック
56 書家れんの月イチ年中行事／オージーに英語で説明してみよう！
57 出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記／KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」
58 シドニー・イベント・ガイド
60 日豪プレス・インターン生取材体験リポート NSW大学第9回日本研究発表会
62 幸せワイン・ガイド@オーストラリア
63 おうちで本格イタリアン
64 HAPPY kids! キッズ・フォト／キッズ・カレンダー／生徒の作文
AUS教育システム／キッズの遊び場
65 ワーホリ・ダイアリー
66 ママのためのヨガ
67 今月の星占い By エリシア☆
68 クラシファイド／広告索引
70 ソーシャル・シーン
71 サークル・コミュニティー紹介 in Sydney／オーストラリア・メディア・ウォッチ
72 Melbo メルぼ! マーベラス・メルボルン／メルボルン・イベント・ガイド
それでも恋するメルボルン／ニュース・ローカル・コミュニティー
75 タスマニア再発見／福島先生の人生日々勉強／花のある生活
76 サークル・コミュニティー掲示板
82 Gift from AUS

PR

kintone Australia キントーン導入をご検討されている方はウェブページ、フェイスブック・ページなどからお問い合わせください

Kintone Australia Suite 3704, Level 37, Gateway, 1 Macquarie Place, Sydney NSW WEB: www.kintone.com.au Facebook: kintone community in Australia

◆Kintoneに関してのお問い合わせ

Kintone Australia社は、Kintoneの販売、導入相談から導入後のサポートやカスタマイズまで、日本語で丁寧にサポートしています。ぜひお問い合わせください。

「サイボウズデイズ2018東京」参加レポート

11月7日、8日の2日間にわたって開催された「サイボウズデイズ2018東京」に参加してきました。今年のテーマは「楽しいは正義」。会場の雰囲気はそのテーマにぴったり！まるでテーマパークのようでした。参加者は両日合わせて7,000人。今月は、イベントの様子をレポートします。

約70社の企業が参加

今年は約70社の企業が展示ブースを出展。それぞれのブースでは各社が提供しているさまざまなKintoneとの連携サービスを紹介していました。「Kintoneでできないことはないんじゃないか……!?」、そう思わせるほどのさまざまなサービスが充実した中で、気になったサービスを幾つかご紹介します。

Web会議

Twilio/KDDIウェブ・コミュニケーションズの連携サービスは、Kintone内でウェブ会議を可能にします。

ウェブ会議の内容は録画可能で、Kintone内に自動で保存されるという優れものです。「議事録を取り逃した」という問題が解消され、会議に参加できなかった人も、会議内での発言のニュアンスや雰囲気など、従来では「その場にいた人にしか分からなかった」小さな情報まで共有が可能です。

問い合わせフォーム

サイボウズ・スタートアップスの「フォームブリッジ」というサービスを利用すれば、問い合わせフォームやセミナー受付、更にアンケートにも使える高機能なウェブ・フォームを、Kintoneと同じくドラッグ&ドロップでの簡単な操作で作ることができます。

Kintoneの入力画面では実現できない条件分岐や複数ステップにわたるフォームにも対応しています。

作成したフォームに入力された内容はもちろんKintone内の指定のアプリに自動的に保存されます。アンケート結果をすぐに集計・分析することが可能です。もうアンケート結果をまとめる必要はありません。

プログラム不要のカスタマイズ・ツール

今回一番驚かされたのが、アール・スリー・インスティテュートからリリースされた「gusuku Customine」です。何と、Kintoneのカスタマイズがプログラムを書かずに実現できるというもの。

Kintoneの標準機能ではできなかった、プログラムを書く必要のあった「ボタンを出現させる」「色を変える」「無効化する」など、このサービスを使えば、JavaScriptの知識は要らず、設定画面で「やること」と「条件」を用意された日本語メニューから選ぶだけで設定可能です。

例えば、「やること」に「一覧画面にキーワードで検索する検索フォームを設置する」を選択し、「条件」に「一覧画面を表示した時」を選択します。するとgusuku Customineが30秒ほどの間にプログラムを作成し、アプリに反映します。この間あなたは画面を眺めているだけです。たったこれだけで一覧表示画面には検索エリアが追加されます。

「開発業者に頼むほどではないけれど、ちょっとこうしたいな」と思った時にすぐに悩みを解消してくれるサービスだと言えるでしょう。同サービスは、11月2日にアメリカ・サンフランシスコで行われた「Kintone Connect」でも発表され、高い評価を得たそうです。英語版にも対応しており、アプリのみのカスタマイズだと無料で利用可能なので、ぜひ使ってみてください。



矢内石油・矢内哲氏がグランプリ！ 白熱したKintone Hive！

「Kintone Hive」とは、日頃から業務の中でKintoneを活用しているユーザーが一堂に会し、Kintoneによる業務改善プロジェクト成功の秘訣や活用のコツをユーザー視点で解説、貴重なノウハウやアイデアを交換するイベントです。

今年も、「Kintone AWARD2018」にKintone Hiveの中から選出されたKintoneユーザーが、それぞれの業務改善について熱く語るイベントが開催されました。

登壇者は、株式会社カクイックス・福里直也氏、有限会社矢内石油・矢内哲氏、元気でんき株式会社・河口エレキテル氏、GARO・藪賀郎氏、株式会社星野リゾート・前田文子氏の5人。皆さんの熱の込もったプレゼンテーションで、会場は大盛り上がりでした。

そして、今年のグランプリは、仙台地区代表・矢内石油・矢内哲氏が獲得しました。矢内氏のプレゼンテーションの中で以下の言葉が胸に刺さりました。

「僕はずっと『忙しい』は『正義』、『暇』は『悪』だと思っていました。でも違ったんです。ゆとりがあるから、お客さんの急なリクエストにも応えることができる。余裕があるから、良い仕事ができる。Kintoneを使って、そう気付いたんです」

Kintoneを活用して業務改革を行ったすばらしい事例でした。

モバイル・アプリがリニューアル

最後に待望のお知らせがあります。今回の「サイボウズデイズ2018東京」では、Kintoneモバイル・アプリのリニューアルが正式に発表されました！

新しいUIでは、通知・コメントなど以前より更に見やすく、使いやすくなります。また、従来のバージョンではできなかったモバイルからのアプリの設定も可能に。モバイル活用の幅が更に広くなり、圧倒的にユーザー視点で使いやすくなります。新しいモバイル・アプリの実装は2019年3月ごろを予定しています。お楽しみに！

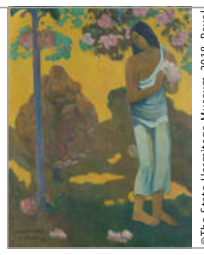
CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

PRESENT

エルミタージュ美術館展 鑑賞券2名様にプレゼント！

締切：12月31日（月）



NSW州立美術館で2019年3月3日まで開催される「エルミタージュ美術館展、モダン・アートの巨匠たち」では、ピカソとマチス作品それぞれが8点ずつ、モネ、セザンヌ、ボナールの作品も複数点、ゴーギャンやシスレーらの作品など、見逃せない作品が数多く展示されている。ハイライト作品を紹介する日本語ツアーも毎週土曜日に催行されている。今回は同美術展のチケットを2名様にプレゼント。応募は下記より。巨匠たちの作品を堪能しに足を運ぼう。

■応募先Web: www.nichigopress.jp/campaign ■応募締切：12月31日（月）■イベント名：エルミタージュ美術館展、モダン・アートの巨匠たち ■場所：Art Gallery of New South Wales Major exhibition gallery（Art Gallery Rd., The Domain NSW）■開催日時：開催中～2019年3月3日（日）10AM～5PM、水曜のみ10PMまで ■Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/hermitage

PRESENT

田村夏樹さん&藤井郷子さん 直筆サイン色紙1名様にプレゼント！

期間：12月31日（月）



日本国内のみならず、北米やヨーロッパ、オーストラリアなど世界中で活躍するジャズ・トランペッターの田村夏樹さん、ジャズ・ピアニストの藤井郷子さんのサイン色紙を1名様にプレゼント。1年ぶりのオーストラリア・ツアーとなった今回は、シドニーではウィメンズ・ジャズ・フェスティバルに参加の他、パースやアデレード、キャンベラ、メルボルンを回り、各地のミュージシャンたちと共演を果たした。インタビューは本紙27ページへ。応募は下記より。

■応募先Web: www.nichigopress.jp/campaign ■応募締切：12月31日（月）■Web: www.natsukitamura.com/jhome.html（田村夏樹さん）、www.satokofujii.com/jindex.html（藤井郷子さん）

PRESENT

映画監督・行定勲、女優・忽那汐里 直筆サイン色紙、各1名様にプレゼント！

期間：12月31日（月）



11月15～25日までシドニーで開催された、第22回日本映画祭（The Japanese Film Festival 2018）では数々の話題作や注目作が上映された。同映画祭のスペシャル・ゲスト・イベントのために来豪した『リバーズ・エッジ』の行定勲監督と『オー・ルーシー！』の女優・忽那汐里さんから、日豪プレスがインタビューを行った際に読者に向けて頂いた直筆サイン色紙をそれぞれ1名様にプレゼントする。インタビューの内容は本紙24、25ページへ。応募は下記より。

■応募先Web: www.nichigopress.jp/campaign ■応募締切：12月31日（月）

CAMPAIGN

民間保険が利用できるパリ・ミキ ブランド・フレーム、サングラス最大30%オフ

期間：12月31日（月）まで



シドニー北部チャッツウッドのアイウェア専門店「パリ・ミキ」では、メガネ、度付きサングラス、コンタクトレンズの購入に対し保険請求が可能だ（民間保険でオプティカル・カバーを付けている場合）。保険請求金額内でのアイテムも多数取りそろえており、今年度分をまだ利用していない場合は12月31日までに購入しよう。また、人気ブランド「Ray-Ban」や「Coach」「Armani」などのサングラスやフレームの30%オフ・セールも開催中。クリスマスや自分へのご褒美にも最適。

■会社名：Paris Miki ■住所：Shop 243/244, Lower level, Westfield Shopping Centre, Chatswood NSW（ウエストフィールド・チャッツウッド店）■Tel: (02)9413-2033、0416-059-342（日本語窓口・内川）■Web: www.paris-miki.com.au ■備考：チャッツウッド駅から徒歩2分

INFORMATION

GAKU特製和洋折衷おせち 三段重（$320）予約受付中

期間：予約中



「Gaku Robata Grill」では、一品一品心を込めた手作りの特製和洋折衷お節を販売中。トリュフ、フォアグラ、車海老などを使ったフレンチ・シェフ犬飼春信氏、花倉嗣文氏による創作お節！ 鴨肉、和牛生ハム、ロースト・ビーフ、焼き豚など、こだわりの肉料理や、伝統的な黒豆、栗きんとんなどを含めた豊富な和洋メニューが50個限定で販売される。予約はお早めに（下記メールより受け付け）。受け渡しは12月31日、現金のみでの支払いとなる。

■店名：Gaku Robata Grill ■住所：Shop 2, 132 Darlinghurst Rd., Darlinghurst NSW ■Tel: (02)9380-2145 ■Email: gaku.robata@gmail.com ■備考：ピック・アップの日時は12月31日（月）11AM～2PM

INFORMATION

カウンター形式の割烹へ 大阪バールがリニューアル

日程：月～土5:30PM～8PM、8:30PM～10:30PM



ポッツ・ポイントでテラス・ダイニングとして長く親しまれてきた大阪バールが、カウンター形式の割烹として新装開店。新店舗の刺し身、すし、煮物、焼き物といったメニューは、その日の食材により日々変わるというこだわりぶりで、まさにその時々の旬の和食を味わえる店となっている。アラカルトでの注文も可能だが、全5品のすしまたは鍋のコースが45ドルから提供されている。同店は少人数入れ替え制のため、利用に当たっては要予約。

■店名：大阪バール ■住所：50 Llankelly Pl., Potts Point NSW ■Tel: 0425-769-510、(02)9331-1367 ■Email: info@osakabar.com.au ■営業時間：月～土5:30PM～8PM、8:30PM～10:30PM、日・祝休

INFORMATION

ニュータウンの「アズキ・ベーカリー」 絶品クリスマス・ケーキの予約受付中！

期間：営業中



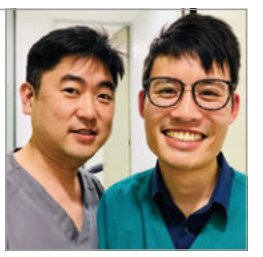
ニュータウンにある「アズキ・ベーカリー」では、クリスマス・ケーキ各種の予約を随時受け付けている。「イチゴのショートケーキ」「抹茶のケーキ」「チョコレートケーキ」の3種類を用意。甘さ控えめのクリーム、そして可愛らしいデコレーションが特徴で、日本人のみならず、さまざまな国籍の人びとから支持されている。数量限定のため、早めの予約がお薦めだ。他にも、日本風のパンやヨーロピアン・ブレッドが豊富に取りそろえられている。

■店名：Azuki Bakery ■住所：Shop 3/63-71, Enmore Rd., Newtown NSW ■Tel: (02)8542-9317 ■Web: www.azukibakery.com.au ■Email: azuki.bakery@gmail.com ■営業時間：水～日9AM～7PM、月・火休 ■Instagram:「azuki.bakery」で検索 ■備考：ケーキの予約は電話またはEメールで問い合わせ可能

INFORMATION

歯の検診とクリーニングを年内のうちに 院内ホワイトニング250ドル・オフ！

期間：12月1日（土）～2019年1月31日（木）



歯の検診やクリーニングを保険の年内予算で済ませよう。日本語堪能な歯科医による最新機器エア・フローでの快適なクリーニングが受診可能。また、審美歯科も今年のうちに着手してみては。数時間で歯が白くなる話題のズーム院内ホワイトニングが200ドル引き、それに加えズーム社から50ドル・バック・キャンペーン中で、合計250ドル・オフとお得。矯正・一般歯科の厳密な診断技術に定評のあるマシュー院長が在籍し、治療費用も良心的な同院で、初回無料相談で見積もりを取ってみよう。

■会社名：Worldciti Medical / Dental ■住所：Level 2, 722 George St., Haymarket NSW ■Tel: (02)9281-0348（日本語ライン）、(02)9281-6744 ■Web: www.worldcitidental.com.au/jp ■営業時間：月～土9AM～6PM、日・祝休 ■備考：フェイスブックは「World citi medical dental」で検索

INFORMATION

保険適用でパース・アデレード他、 出張カウンセリング／遠隔地はスカイプで

期間：毎日



海外生活は刺激的だが、もし心に疲れを感じたらお薦めしたいのが日本語カウンセリング。シドニーで経験の長い日本人サイコロジストが、各都市で定期的に出張カウンセリングを行っている。年内にアデレード出張予定につき、クライアントを募集中。12月8日よりパースで診療、メルボルン、キャンベラ、ゴーストコーストへも出張可能。大都市以外の遠隔地では、スカイプなどで対応してくれる。GPでのプランがあれば、メディケアで全額カバーされる。

■会社名：日本人サイコロジストやのしおり ■住所：Level 1, 722 George St., Sydney（ワールドシティ日本語医療・歯科センター内）■Tel: 0416-006-835 ■Web: www.facebook.com/SydneyCocoro

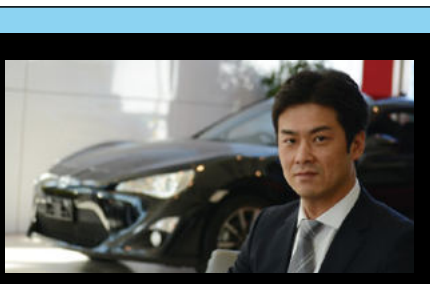
8200CHTO

新型カローラハッチついに登場！

FOR THE BOLD

ALL-NEW COROLLA





〇お問い合わせは日本人スタッフ：中村まで
JPsupport@chatswoodtoyota.com.au
0433-163-116

Find out more at chatswoodtoyota.com.au

Chatswood Toyota
728 Pacific Highway, Chatswood
T 02 9201 8888 MD042149
chatswoodtoyota.com.au

TOYOTA

Oh what a feeling!

自家用車から業務用車、お車に関することは何でもご相談下さい。買取もメーカーを問わず行っております。ご帰国などでお車がご不要となった際にはお気軽にご連絡を。

安倍首相、ダーウィン訪問
空爆の戦没者慰霊、日豪の「和解」強調



11月16日、ダーウィンの戦没者慰霊塔で献花する安倍晋三首相（左）とスコット・モリソン首相

安倍晋三首相は11月16～17日、豪北部ダーウィンを訪問した。第2次世界大戦中、旧日本軍の空爆で多数の犠牲者を出したダーウィンを日本の首相が訪問するのは初めて。安倍首相は16日、スコット・モリソン首相と共にダーウィンの戦没者慰霊碑で献花と黙祷を行い、かつての敵国・豪州との「和解」と友好を改めてアピールした。

同日午後にスコット・モリソン首相と行った日豪首脳会談で両首脳は、自由貿易体制の維持と強化、日豪の経済連携の強化、「自由で開かれたインド太平洋」のビジョン共有、日豪米印の安保協力の強化などで一致した。日豪は、経済では世界的な保護主義の流れをけん制しつつ、安保では海洋進出を加速する中国を念頭に友好国との連携を図る。

安倍首相は首脳会談後の記者会見で「し烈に戦った日本と豪州は、70年余りの時を経て、今、自由、民主主義、基本的人権、法の支配といった、基本的価値で結ばれている」と述べた。その上で首相は「私たちは、太平洋からインド洋へと広がる広大な海を、そして、空を共有している。国の大小に関わりなく、その恩恵を享受し、共に繁栄する。そのためには、自由で、開かれた海を、空を、守らなければならない」と日豪の連携の必要性を強調した。

また、モリソン首相は会談後の共同声明で「我々は歴史を認識し、今日、犠牲者を追悼したが、我々は良き友人、すばらしいパートナーとして絆を強めてきた。（日豪は）共有する価値観と利益だけではなく、深い信念に基づいた特別な戦略的関係を築いてきた」と語った。

両首脳は16日夜、地元北部準州（NT）沖の液化天然ガス（LNG）プロジェクト「イクシス」の操業開始を記念する式典に出席した。イクシスは、国際石油開発帝石が日本企業として初めて操業主体として推進する大型LNGプロジェクトで10月に出荷が始まった。40年間の操業を予定しており、生産量の7割が日本向け。日本のエネルギー安定供給に寄与することが期待されている。

安倍首相は翌17日、ダーウィンに寄港中の海上保安庁の巡視船「えちご」を訪問して訓示を行った。この後、首相は第2次世界大戦中にダーウィン近海で沈没した旧日本海軍の「伊号第124潜水艦」の慰霊碑を訪問し、NTのガナー準州首相の参列の下で献花を行った。同潜水艦は1942年1月、ダーウィン近海で機雷敷設中に米・豪軍の攻撃を受けて沈没。乗組員80人が戦死した。

ダーウィン空爆

豪国立公文書館の史料によると、旧日本軍は開戦から間もない1942年2月19日、ダーウィンにオーストラリア本土に対する初の攻撃を行った。艦載攻撃機188機と爆撃機54機が2度の波状攻撃を行い、民間人を含む235人が死亡、最大400人が負傷した。攻撃の目的は、豪州の占領ではなく、米国と豪州の補給路分断と豪州国民の戦意を喪失させることにあったとされる。その後も日本は、戦況が悪化した43年11月まで、NTへ200回以上空爆を行った。QLD州タウンズビル、NTキャサリン、WA州ブルーム、同州ポート・ヘッドランドなど豪北部の都市にも空爆を実施した。

豪の日の丸ガス田、LNG輸入が本格化――国際帝石

国際石油開発帝石は10月31日、オーストラリア北西部沖の自社開発ガス田「イクシス」で生産した液化天然ガス（LNG）を載せたタンカーの第1便が、同社の直江津LNG基地（新潟県上越市）に到着したと発表した。国際帝石など日本勢が約7割を出資する「日の丸ガス田」からのLNG輸入が本格的に始まった。

イクシスは国際帝石が主導するプロジェクトで、LNGの年間生産量は日本の年間輸入量の1割超に相当する約890万トン。うち約7割は日本向けに出荷される。

第1便は今月22日に豪北部ダーウィンの液化施設から出荷。約1週間かけて日本に到着した。同社は「日本のエネルギーの安定供給に資する」と説明している。

同事業をめぐっては、7月末にガス田からの生産が始まった。LNG出荷に先立ちコンデンセート（超軽質油）の出荷も始まっており、年内には液化石油ガス（LPG）も出荷が始まる予定。（時事）

VIC州議会選挙、州与党が圧勝

VIC州議会選挙（定数・上院40、下院88）の投開票が11月24日行われ、焦点となった下院では州与党・労働党が圧勝した。

連邦与党・保守連合にとっては手痛い敗北。来年5月までに行われる総選挙に向けて党勢の回復が急務となった。

豪公共放送ABCによると、26日早朝時点の最新下院獲得議席数は、労働党が52、州最大野党の保守連合が24、その他が2。続投が決まったアンドリュース州首相は「（州民が）最も進歩的な政府を選んだ」と勝利を宣言した。（時事）

イチゴ針混入、容疑者の女逮捕――7件の容疑で起訴

QLD州警察は11月11日、イチゴに針を混入させた疑いで農業作業員の女（50歳）をブリスベンで逮捕した。11日付の公共放送ABC（電子版）が報じた。

警察は、女が他人にけがをさせることを目的にイチゴに針を刺し込んだと見ている。犯行の動機は明らかになっていない。ABCによると、容疑者が有罪判決を受ければ、合計約10年の禁固刑を言い渡される可能性があるという。

事件は9月、QLD州の農業会社「ベリー・リシャス」のイチゴに縫い針が混入していたことから発覚した。模倣犯の仕業とみられる事案や虚偽の通報を含めて、全国で186件（QLD州77件）の発見報告があった。

QLD州政府とWA州政府は、有力な情報提供者にそれぞれ10万ドルの懸賞金を提供すると発表。QLD州警察は100人以上の捜査員を投入し、容疑者の逮捕に全力を挙げていた。

事件の影響でイチゴの需要が激減したため、価格は急落。全国のイチゴ生産者は大打撃を受けている。卸売価格は1籠当たり50セントと事件前の約半値となり、採算ラインを割った。

インド太平洋投資で連携――日米豪が共同声明

日本と米国、オーストラリアの3カ国政府は11月17日、インド太平洋でのインフラ投資に関し、公的金融機関の連携強化に向けた共同声明を発表した。国際協力銀行（JBIC）と米豪それぞれの輸出保証機関で協力し、透明性などを重視したインフラ投資を支援する。

日米豪はパプアニューギニアで17、18両日に開くアジア太平洋経済協力会議（APEC）首脳会議に合わせて声明を発表した。3カ国は来年6月、大阪で開催する20カ国・地域（G20）首脳会議までに「質の高いインフラ開発」への連携措置の拡充を図る。（時事）

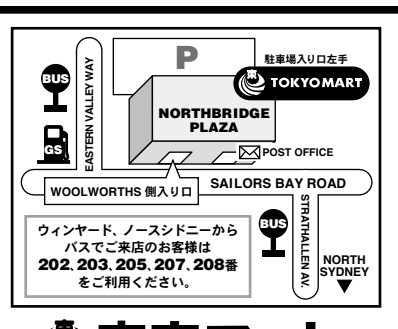
豪中、関係改善で一致――北京で外相会談

ペイン外相は中国を訪問し、11月8日に北京で同国の王毅国務委員兼外相と会談した。両国は冷却化した関係の改善を進めることで認識が一致した。9日付のオーストラリアン紙が報じた。

豪州の外相が中国を訪問したのは約3年ぶり。同紙によると、南太平洋諸国に対しては豪中が協力して3者間で取り組むことで合意した。今回の会談が地ならしとなり、モリソン豪首相が数カ月以内に中国を訪問する可能性があるという。

両者は会談後にそろって記者会見した。ペイン外相は、豪中両国が「相互尊重の精神で共に歩む」と表明。これに対して、王氏も両国関係にこのところ「浮き沈み」があったと認めながらも、持続可能な関係に向けて取り組むことで一致したと語った。（時事）

0221TOKY
皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する
TOKYO MART
お正月の準備はもうお済みですか？
鏡もち&お正月用惣菜
近日入荷予定
東京マートでは日本酒やビール等の酒類、
さまざまな日本食材&雑貨等を販売しております。
ご来店お待ちしております。
年末年始の
休業日のお知らせ
12月25、26日と1月1日は
閉店させて頂きます。



東京マート
TEL：（02）9958-6860
Shop 27, Northbridge Plaza
Northbridge NSW 2063
http://www.junpacific.com/tokyomart/
www.facebook.com/tokyomartsydney/
●営業時間●
月火水金 9：00a.m.～5：00p.m.
木 9：00a.m.～6：00p.m.
土 9：00a.m.～5：30p.m.
日 10：00a.m.～4：00p.m.

NSW州労働党新党首にデイリー氏
フォリー前党首はセクハラ疑惑で退陣

NSW州議会の最大野党労働党は11月10日、両院議員総会で党首選を行い、マイケル・デイリー副党首（州下院議員）を新党首に選出した。副党首には、「影の内閣」の貿易・観光・環境担当だった女性のペニー・シャープ氏が就任した。


NSW州野党労働党党首を辞任したルーク・フォリー氏

前党首のルーク・フォリー氏をめぐっては、2016年のパーティーで女性記者の体を触ったとの疑惑が浮上。フォリー氏は8日の会見で「事実に反する」と疑惑を完全否定し、名誉毀損で訴える可能性を示唆した。しかし、「無実を晴らすための戦いと選挙戦を同時に進めることは不可能だ」として党首辞任を表明していた。

これを受けて急きょ実施された党首選で、デイリー氏は33票を獲得。対立候補のクリス・ミンズ12票を大差で破り、新党首に選ばれた。デイリー氏の党首昇格は事前の予想通りだった。

デイリー氏は重点政策として、◇世界水準の保健・教育制度、◇生活コストの低減、◇郊外や地方での雇用創出、◇シドニーをより暮らしやすい街にすること、の4点を挙げた。19年3月の次期州選挙に向け、政策の詳細をまとめる。同州労働党は新体制で8年ぶりの政権交代を目指すが、前党首のスキャンダルによるイメージ低下は避けられない。

デイリー新党首は、シドニー南東郊外マルーブラ出身の53歳。税関職員や弁護士、シドニー東部ランドウィック市市長などを経て、05年の州選挙に立候補して初当選した。前労働党政権時代に警察相、金融相、道路相などを歴任。16年から州労働党副党首を務めていた。

フォリー氏は酒に泥酔して女性記者の体を触ったと指摘されているが、飲酒をめぐってはデイリー氏にも「前科」がある。12年に議会内で酒を飲んでいたとの疑惑が持ち上がった。同氏は「6年前のあの日以来、議会開会中は完全に禁酒している」と述べている。

フォリー氏が「下着の中に手を」

公共放送ABCでNSW州政治を担当する女性記者が11月8日、フォリー州労働党党首（同日辞任表明）による痴漢被害について暴露した。

ABC電子版が10日に掲載した女性記者の声明によると、事件は16年11月に開かれた同州議員と政治記者のクリスマス・パーティーの2次会で起きた。州議会で行われた公式パーティーの後、一行は近くにある「マーティン・プレイス・バー」に移動。店内で記者の横に立ったフォリー党首が「ドレスの後ろの隙間から下着の中に手を入れ、尻を触った」という。

その様子は、日刊紙「シドニー・モーニング・ヘラルド」の州政治担当の政治記者だったショーン・ニコルズさん（現ABC記者）も目撃していた。記者は事件を公表しないことを決め、ニコルズさんも口を閉ざすことを約束した。

記者は事件を公表しなかった理由として、◇こうした行為の被害に遭った女性が公表することで逆に苦しむケースが多いこと、◇州政治担当の政治記者の職を失うことを恐れたこと、◇公表することによる家族へのマイナスの影響、の3点を挙げている。

「議員特権の乱用」との批判も

ところが、与党のデービッド・エリオットNSW州テロ対策・刑務所・退役軍人相（州下院議員）が10月、州議会でフォリー氏のセクハラ疑惑を公表して以来、事件は大きな注目を集めた。

女性記者の声明によると、フォリー党首は11月4日、記者に電話を掛け、同党首は酒に酔っていたため記憶にないと釈明した上で、謝罪したという。この日の時点では、責任を取って党首を辞任する意向を伝えていた。ところが、6日に掛けた2度目の電話では、改めて謝罪した上で、法的な理由から辞任を撤回することを明らかにしたという。

記者は公表を踏み切った理由について「こうした（痴漢）行為にさらされることなく、女性は仕事と付き合いに取り組むことができるようにすべきだ。私のようなケースが、政治的なポイント稼ぎのために議会で議論されるべきではない」などと述べた。これ以上のコメントは控えるとしている。

女性記者は事件の公表を控えたにもかかわらず、与党議員の議会での発言で事件が明るみに出たことについては、「議員特権の乱用ではないか」との批判も出ている。議員は、議会内で述べた証言について名誉毀損の対象にならないという特権を保持している。

ABCの女性キャスターは本紙の取材に対して「疑惑の真偽についてコメントする立場にない」と断った上で、「女性記者が望んでいなかったにもかかわらず、政治家が議員特権を利用して議会で公表したことは、プライバシーの観点から問題がある。こうした事件を政治的な争点にするべきではない」とコメントした。

子ども運賃を完全無料化公約
NSW州野党、生活コストの低減アピール

NSW州野党労働党のマイケル・デイリー新党首は11月12日、学校に通う子どもの公共交通運賃を全面的に無料にするとの公約を発表した。2019年3月に行われる次期州選挙に向けて、生活費の高騰に苦しむ親の負担軽減をアピールする。同日付の公共放送ABC（電子版）が伝えた。

州選挙で労働党が政権交代を果たした場合、19年中頃までにバス、鉄道、フェリーの子ども運賃を制限なく無料化する。専用のオパール・カード（プリペイドのICカード）を新たに導入。通学区間だけではなくNSW州全域を対象とする。

現行制度では、高校3年に相当する「イヤー12」（18歳未満の一部州立職業訓練学校生を含む）までの子どもを対象に無料または割引料金を適用している。しかし、基本的に往復の通学区間に限られ、利用できる時期と時間帯などにも制限が多い。

完全無料化により、州政府は年間4,400万ドルの歳入減となる見通しだが、同党首は生活コスト削減のための「必要経費だ。家計を助ける、非常に簡素で現実的な施策になる」と述べた。

豪のワーキング・ホリデー制度、最長3年に

オーストラリア政府は11月5日、深刻化する農園の人手不足に対応するため、ワーキング・ホリデー（ワーホリ）制度で外国人の若者が滞在できる期間を最長3年に延長する方針を発表した。2019年7月から実施する。

ワーホリは休暇目的で訪れる外国人の若者に一定の就労を認める制度。豪州ではこれまで期間は1年間だが、指定地域の農場などで88日間以上働けば、1年間延長することができた。新たな方針では、2年目に半年間、特定の地域の農場などで働けば、3年目も滞在が可能となる。

豪政府は17年から移民政策の一環として外国人就労ビザなどの厳格化を実施。QLD州を中心に農園は収穫期の深刻な人手不足を訴えていた。

ワーホリ制度では、17～18年度に20万件以上のビザが発行された。（時事）

太平洋諸国支援で基金
豪・NZ、中国に対抗

モリソン首相は11月8日、太平洋諸国のインフラ事業を支援するため、20億豪ドル規模の基金を創設すると発表した。ニュージーランド（NZ）政府も同日、太平洋諸国との関係強化で1,000万NZドルの基金創設を公表。オセアニアの主要2カ国が、開発援助を通じて地域に影響力を高める中国に対抗する動きが鮮明となった。

豪州の基金は通信やエネルギー、輸送、水道などを対象に融資や無償資金の形で提供。モリソン首相は「我々には（太平洋諸国に対する）特別な責任がある」と強調した。これとは別に、民間投資を促すため、政府系輸出信用機関の資本を10億豪ドル増強する。

首相は外交を拡充するため、パラオやマーシャル諸島などに在外公館を新設し、太平洋諸島フォーラム（PIF）加盟国・地域全てに外交拠点を構える方針も明らかにした。

NZの基金は、従来の援助の範囲外だった文化・スポーツ外交、一部の軍事協力活動などに充てられる。

豪州、NZ両国では、太平洋諸国が援助を受けて多額の対中債務を抱えることへの警戒感が強い。PIFは9月の首脳会議で、豪、NZが議論を主導して安全保障分野で協力拡大を盛り込んだ新宣言を採択した。

豪州は途上国のインフラ整備では日米とも協力。7月には、3カ国が連携してインド太平洋地域でインフラ事業に投資すると発表した。（時事）

ボルト、契約に至らず
サッカーAリーグ

サッカーのオーストラリアAリーグ、セントラル・コーストは11月2日、陸上男子100メートルの世界記録保持者ウサイン・ボルト（ジャマイカ）との契約交渉を打ち切り、練習生としての期間が終了したと発表した。

ボルトは8月、期限を定めない練習生としてセントラル・コーストに合流。10月のプレシーズン・マッチで2得点を挙げ、注目を集めていた。クラブを通じ「オーナーや経営陣、スタッフ、選手、ファンに感謝したい。今後のクラブの成功を祈る」とコメントした。

（時事）

3977UEMA
上松不動産
LICENSED REAL ESTATE AGENT


Chatswood $950/week （家具付、家具無しも可）
3 Bed, 1 Bath, 2 Car
家具付きの明るい一戸建て。モダンなキッチン＆バスルーム。深いバスタブあり。クオリティ高い内装、フローリング。庭も有小さなペットOK、即入居可。短期(数ヶ月）も入居可。


North Sydney $1,000/week
2 Bed, 2 Bath, 1 Car
シドニー湾が目の前、ウォーターフロントの明るいユニット。広めの間取り。ジム、プール完備。駅、バス停徒歩圏内。3月入居可。

26年の実績と経験を持つ弊社に、
安心してお任せ下さい。
上松不動産は1992年の設立以来、これまで多くの日本人の方に、
不動産の賃貸・売買サービスを提供して参りました。
長年の経験と実績で、地元の情報にも強く「お客様に信頼と満足をしていただく」をモットーに物件をご紹介しています。
不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、
お気軽にお問い合わせ下さい。レストラン・ビジネス売り物件もあります。

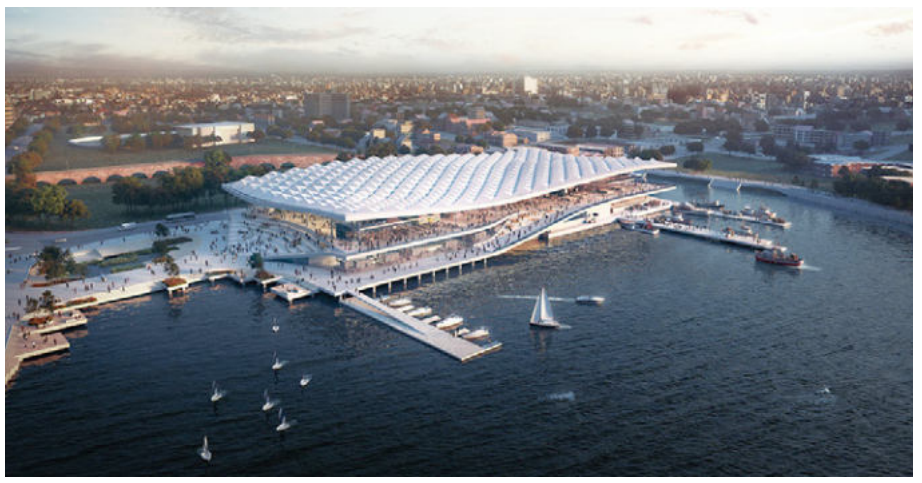
Military Rd, Neutral Bay $680/week,ロフトタイプの1bed（家具付き）,1bath,1car
交通機関、レストラン、買い物等便利。

住所：Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Tel: (02)9953-3268
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au


Neutral Bay $920/week（家具付）
2 Bed, 2 Bath, 1 Car
家具付きのモダンな2ベッド。シドニー湾の素晴らしい眺めあり。広い間取り、日当たりの良いバルコニー。
買い物、交通便利。12月中旬入居可。


Neutral Bay　売り物件あり。
shopping centre,バス停まで徒歩5分～10分。閑静な住宅地。シティまでバス1本で10分。便利な好立地。
1 Bed,1 Bath,1 car　改装済でコンディションはとても良好。バスタブあり。$620,000～$680,000

シドニー魚市場、再開発計画発表
2023年完成目指す


新しいシドニー・フィッシュ・マーケットの完成予想図


シドニー湾を眺望する開放的な空間に生まれ変わる

市民や観光客にも親しまれている鮮魚卸売市場「シドニー・フィッシュ・マーケット」が、5年後に大きく生まれ変わる。NSW州政府が11月6日、再開発計画を公表した。卸売りと小売りのスペースを現在の位置よりも西側の海上に広げ、魚介類の流通だけではなく観光スポットとしても価値を高める。

魚のうろこを形取った木材とアルミ製の屋根が、建物の上に浮かぶような未来的なデザインが特徴。新しい船着き場やフェリー乗り場、公共スペースなども整備する。2019年中頃に工事に着手し、23年の完成を目指す。工事中も市場は営業を続ける。

グラディス・ベレジクリアン州首相によると、同市場は「現時点でもグレート・バリア・リーフ（QLD州北東部沖の世界最大のさんご礁群）より多くの訪問客を集めている」。NSW州の漁業を支える経済的な拠点としての機能も大幅に充実させる。

シドニー・フィッシュ・マーケットによると、同市場は年間約1万3,500トン、約500種の魚介類を扱う南半球最大の鮮魚卸売市場」とされる。コンピューターによる売買システムを導入した卸売施設の他、一般消費者向けの鮮魚店や飲食店が20店舗営業している。著名シェフなどが講師を務める料理教室「シドニー・シーフード・スクール」も人気を集めている。

州内の魚介類卸売を独占する州政府の鮮魚販売局が前身で、1966年から市内西部ピアモントにある現在の場所で営業してきた。90年代の規制緩和で卸売市場の独占は廃止されたが、現在も同州の魚介類卸売りの大半を担う流通拠点となっている。

ショーテン労働党党首、対中関係で米国とは一線

オーストラリア最大野党・労働党のショーテン党首は10月29日、将来の中国との関係について、同国を戦略的な脅威とみなしたトランプ米大統領とは一線を画し、豪州の国益に従って構築されるとの見解を示した。豪紙オーストラリアン（電子版）が報じた。

来年5月までに連邦選挙が実施される。最新の世論調査によると、現時点で選挙が行われた場合、労働党が勝利する見通し。

ショーテン氏は労働党が政権を獲得した場合、対米、対中関係の均衡を保つため、独自色の強い外交政策を行う方針を表明。日本や韓国との関係は強化し、インドとの防衛・経済関係の深化を目指すと語った。

ショーテン氏は、同盟国である米国の関係が豪州の外交政策の柱だと指摘。だが、トランプ政権の「米国第一主義」が世界の秩序維持に寄与していないことから、豪州の国益が必ずしも米国の国益とは合致しないと述べた。

（時事）

東海岸でサメの襲撃相次ぐ
QLD州で男性死亡、NSW州でサーファー負傷

QLD州北東部ウィットサンデー諸島で男性が11月5日、サメに襲われて死亡した。同じ海域で人がサメに襲われる事故が起きたのは過去6週間で3度目だった。6日付の公共放送ABC（電子版）が報じた。

ABCによると、死亡したのはメルボルンのオースティン病院で医学研究者を務めていたダニエル・クリスティディス博士（33歳）。ウィットサンデー諸島のシド・ハーバーで5日午後5時30分ごろ、友人たちとヨットに乗って休暇を楽しんでいた。サーフボードの一種であるスタンドアップ・パドル・ボード（SUP）に乗っていて、別の友人に交代しようと入水していた時にサメの襲撃を受けたという。

クリスティディスさんは脚と腕に重症を負い、マッカイ・ベース病院にヘリコプターで緊急搬送されたが、病院で死亡が確認された。救助された時点で大量の出血が確認されており、死因は出血多量とみられる。

周辺海域では、9月12日と翌13日にも人がサメに襲われてけがを負う事故が起きていた。QLD州政府はシド・ハーバーで遊泳しないよう呼び掛けている。

サーフボードでサメ撃退も脚に裂傷

NSW州北東部バリナにあるシェリー・ビーチでは11月7日朝、43歳の男性がサーフィン中にサメに襲われる事故が起きた。同日付の公共放送ABC（電子版）が報じた。

男性は他の2人の友人と海に入っていたところ、サメがサーフボードにぶつかってきた。サメは周囲を何周か泳いだ後、再び襲い掛かってきた。男性はサーフボードをサメに投げつけて撃退したが、左脚のふくらはぎを噛まれ、約20センチの裂傷を負った。

男性はボードを漕いで岸に戻り、自力でバリナ病院に駆け込んだ。その後、リズモア・ベース病院に緊急搬送され、手当てを受けた。男性の命に別状はないという。

地元のサーフ・ライフ・セービング・クラブは、サウス・バリナ・ビーチからレノックス・ヘッドまでの海岸線の全てのビーチを24時間、閉鎖した。住民に入水しないよう呼び掛けている。

男性を襲ったのは体長約1.5メートルの小型のサメとされるが、種類は不明。

バリナはゴールドコーストから南へ約110キロ。リゾート地として知られるバイロン・ベイの南方に位置している。これまでもサーファーなどがサメに襲われる事故が度々発生しており、「人食いザメ」を駆除するべきか保護するべきかで、街を二分する論争になったこともある。

日本勢の豪州企業投資が増加
3年ぶり高水準に

日本企業によるオーストラリア企業に対する投資が増加しており、今年は3年ぶりの高水準で推移している。11月1日付のオーストラリアン紙が報じた。

三菱UFJフィナンシャル・グループ（MUFG）傘下の三菱UFJ信託銀行は10月31日、豪銀最大手コモンウェルス銀行（CBA）傘下の資産運用会社9社を41億3,000万豪ドルで買収すると発表。これで2018年の日本企業から豪州企業への投資は42億6,980万米ドルとなり、15年の87億1,100万米ドル以来の水準となった。過去5年間では159億米ドルに上るという。

15年は日本郵政が物流大手トール・ホールディングスを65億豪ドルで買収して、大きく膨らんだ。18年は三井物産が4億7,000万米ドルを使い、石油ガス資源開発会社AWEをTOB（株式公開買い付け）で買収。第一生命ホールディングスは、金融サービス大手サンコープグループ傘下の生命保険会社を4億7,500万米ドルで買収した。

（時事）

豪、国連の「移民文書」採択に加わらず

モリソン首相は11月21日、移民の取り扱いなどを定めた国連の新たな枠組み文書について、「国益を損なう」として12月半ばに予定されている採択には加わらない方針を発表した。

豪州では近年、密航者を国外の収容施設に移すなど移民の流入を規制する政策に転換。国連の新文書はこうした方針に合わないと判断した。

モリソン首相は「豪州に不法に入国しようとした人と、正しい方法で入国しようとした人とを区別しない」と指摘。「国境の管理や成功している移民プログラムの運営に関する能力の向上につながるとは思わない」と強調した。

豪州では来年5月の総選挙を控え、モリソン首相は厳しい移民政策を掲げている。19日には移民の受け入れ上限を現在の年19万人から3万人程度削減する方針を示唆した。

国連の新文書をめぐっては、米国や一部の欧州諸国も拒否している。（時事）

7470NISH
JAPAN PROPERTY CONSULTANTS
西山不動産
Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065
ABN 280 650 480 43
NSW州政府公認不動産会社

<今月のスペシャル賃貸物件>
"シドニータウンホールに位置する　高層セキュリティーマンション　サブベントハウス家具付き1ベッドルーム"



"12月初旬に完成予定　高層マンション　Embassy Tower 全部屋からシティーの景色が見下ろせる2ベッドルーム"



賃貸物件

(1) Sydney 1 Bed 家具付き　Swissotel/Tower Apartment $850 p/w
高層セキュリティーマンション 34階　全フローリング　オープン台所　冷暖房　バルコニー　駐車場1台　屋外プール　コンシェルジェ

(2) St Leonards　2 Bed　家具無し　Embassy Tower　Contact Agent
新築高層セキュリティーマンション　29階　88 sq m　全部屋からハーバーブリッジの景色あり　駐車場1台　冷蔵庫／洗濯機備え付き　12月初旬完成予定

(3) St Leonards　2 Bed　家具無し　Embassy　$850 p/w
低層セキュリティーマンション　6階　全フローリング　ハーバーブリッジの景色あり　バルコニー　駐車場　1月空き

(4) St Leonards　1 Bed＋書斎部屋　家具付き　Abode　$650 p/w
高層セキュリティーマンション　6階　書斎部屋　ガスオープンキッチン　駐車場　バルコニー　冷暖房　ジム／屋内プール付き　24時間管理人常駐

(5) Neutral Bay　1 Bed　家具無し　Hardie St　$450 p/w
低層セキュリティーアパートメント　4階　全フローリング　シティーの景色あり　バルコニー　駐車場

(6) Neutral Bay　4 Bed　家具無し　Spruson St　$1,400 p/w 賃貸済み
3階建 タウンハウス　ノースシドニーの景色　庭付き 閑静な住宅街　日当り良好　冷暖房 Mieleガスの調理台　駐車場2台



西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

Tel: (02)9437-3140 · Mob: 0411-962-374 · Email: yuka@jpconsultants.com.au · Web: www.jpconsultants.com.au

1カ月間の出来事をまとめて！
ニュース・ダイジェスト―日本

入管法案が審議入り
政府・与党、今国会成立目指す

政府は11月2日、外国人労働者の受け入れ拡大に向け新たな在留資格を創設する出入国管理法改正案を閣議決定し、同案は13日の衆院本会議で審議入りした。政府・与党は、深刻な人手不足を解消するため、来年4月からの新制度開始を目指し、今国会成立に全力を挙げる。


政府は来年4月からの新制度開始を目指し、今国会成立に全力を挙げる

与党は改正案を最重要法案の1つと位置付けているが、野党は事実上の移民政策だとして徹底審議を求めており、審議の行方は不透明だ。

新資格創設は深刻化する人手不足を補うのが狙い。特定技能1号と2号の2種類があり、1号は即戦力の外国人が対象。試験で「相当程度の知識または経験を必要とする技能」と一定の日本語能力を証明するか、技能実習3年を修了すれば取得できる。1号では5年の在留が認められる。

これに対し、2号は「熟練した技能」を持つ外国人に与えるもので、1号より難しい技能試験が課される。2号を取れば在留期間を無期限で更新でき、1号では基本的に認められない家族の帯同も可能になる。1号も2号も、認められた職種の中で転職可能だ。

政府は1号の対象として介護業、農業、漁業、外食業、宿泊業などの14業種を検討。2号に対しては移民政策に等しいとの批判が根強いことから、建設業、自動車整備業、航空業など数業種に絞る方向で調整している。

ただ、業種ごとに想定される受け入れ人数や具体的にどのような職種を募集するかは不明で、野党は「生煮え法案」と批判を強めている。

不法在留の増加を懸念する声に対応するため、改正案には法務省入国管理局を改編し、同省の外局として出入国在留管理庁を新設することも盛り込んだ。与党から要求のあった施行3年後の見直し規定も追加した。

特技1号、永住要件算入せず

政府は、外国人労働者の新たな在留資格創設に合わせ、永住外国人の急増につながらないよう「永住許可に関するガイドライン」を改定する方針を固めた。新資格のうち、技能レベルが比較的低い「特定技能1号」に基づく就労を、永住許可要件の1つである日本での就労期間に算入できないようにする、と政府関係者が明らかにした。

新資格に対しては事実上の移民制度との批判が強いが、今国会中に出入国管理法改正案が成立すれば、政府はガイドライン見直しでこうした懸念を払拭し、来年4月の新制度スタートにつなげたい考え。ただ、待遇を厳しくすれば外国人が日本を敬遠し、人手不足解消が遠のくとの指摘も出ている。

永住許可の要件について、入管法は①素行が善良、②独立の生計を営むに足りる資産または技能を有する、③永住が日本の利益に合致する、と規定している。更にガイドラインは、日本に10年以上暮らし、このうち5年以上は「就労資格」などを持っていなければならないと定めている。

一方、政府が来春創設を目指す特定技能1号と同2号はいずれも「就労資格」。1号は最長5年、2号は無期限の滞在が認められることから、共に日本で働き続ければ就労要件をクリアすることは可能だ。このため、永住外国人の急増を懸念する声が出ており、政府は1号を就労期間に含めないことをガイドラインに明記する。

技能レベルが高い2号の扱いは、現在、法務省を中心に検討を重ねている。政府は今回のガイドライン改定で、在留資格「技能実習」による滞在は就労期間に含められないことも明確にする。入管法改正案が成立すれば、パブリック・コメントで改定に対する国民の意見を聴く方針だ。

日ソ共同宣言基礎に交渉加速

安倍晋三首相は11月14日夜、ロシアのプーチン大統領とシンガポールのホテルで会談し、歯舞、色丹2島の引き渡しを明記した1956年の日ソ共同宣言を基礎として、平和条約締結交渉を加速させることで合意した。会談後、首相は年明けにも訪ロし、プーチン大統領と改めて会談する考えを記者団に表明した。

日本政府は、国後、択捉2島を含む北方四島の帰属の問題を解決した上で平和条約を締結する立場。両首脳が56年宣言に基づく合意を交わしたことにより、今後の交渉では歯舞、色丹の扱いが先行する可能性が出てきた。

両首脳の会談は9月のロシア極東ウラジオストクでの国際会議でプーチン大統領が前提条件なしに平和条約を年内に締結するよう提案した後初めて。首相は記者団に、2人だけの会談では「相当突っ込んだ議論を行った」と説明。「次の世代に先送りせず、私とプーチン大統領の手で必ずや終止符を打つ強い意志を完全に共有した」と強調した。「（両首脳の）リーダーシップの下、戦後、残されてきた懸案、平和条約交渉を仕上げていく決意だ」とも語った。

両首脳は、北朝鮮の非核化に向け、今後も緊密に連携していくことで一致。防衛当局間の信頼醸成を進めることも申し合わせた。12月18日に東京都内で貿易経済に関する日ロ政府間委員会を開くことも確認した。

日産ゴーン会長を逮捕
金融商品取引法違反容疑

日産自動車（本社・横浜市）のカルロス・ゴーン会長（64）が役員報酬を実際より約50億円少なく見せ掛けたとして、東京地検特捜部は11月19日、金融商品取引法違反（有価証券報告書の虚偽記載）の疑いでゴーン容疑者を逮捕した。また同社の代表取締役グレッグ・ケリー容疑者（62）も逮捕。同社本社などを家宅捜索した。特捜部は2人の認否を明らかにしていない。

2人の逮捕容疑は、ゴーン容疑者に関する2011年3月期から15年3月期の5年分の報酬について、実際には計約99億9,800万円だったのに、有価証券報告書に計約49億8,700万円と虚偽記載し、さいたま市の関東財務局に提出した疑い。

日産によると、同社は内部通報を受けて数カ月間の内部調査を実施。ゴーン容疑者には役員報酬の過少申告の他、目的を偽った投資資金の支出や、私的な経費支出といった複数の重大な不正が認められた。ケリー容疑者も深く関与しており、検察に情報提供したという。

日産はゴーン容疑者の会長職と代表取締役の職を解くことを22日の取締役会で決めた。ケリー容疑者の代表取締役職も解任。

後任の会長は西川広人社長を含む現在の取締役の中から選ぶ。

ゴーン容疑者は経営不振に陥った日産の立て直しのため、フランス自動車大手ルノーから派遣され、1999年6月、最高執行責任者（COO）に就任。2000年6月に社長に昇格した。翌年には最高経営責任者（CEO）も兼務し、名実共に最高実力者となった。ケリー容疑者は88年に北米日産に入社し、08年4月、日産の執行役員に就任した。09年に常務執行役員となり、12年から代表取締役を務めていた。

乳児用液体ミルク、来春にも国内販売へ

乳児用液体ミルクの国内での製造・販売が、早ければ来春にも始まる見通しになったことが11月19日、分かった。江崎グリコが同日、製品化に成功したと発表。厚生労働省の承認や消費者庁の表示許可などを得た上で、来春を目標に販売を始め、災害時用の備蓄品として自治体に提供するなどしたい考え。他のメーカーも準備や検討を進めている。

乳児用液体ミルクは、牛乳などを原料とし、乳児に必要な栄養素を加えた液状の食品。規格基準を定めた改正厚労省令が8月に施行され、国内での製造・販売が解禁された。粉ミルクはお湯で溶かして冷ます必要があるが、液体ミルクは常温で保存でき、開封すればすぐに飲める。

江崎グリコは同日、東京都文京区や日本栄養士会（東京）などと厚労省内で記者会見し、同区に災害時用の備蓄品として乳児用液体ミルクを提供する計画を明らかにした。

同会は来年1月、液体ミルクの備蓄と提供の方法や注意点などを示した自治体・医療機関向けの指針を作成し、周知する。



時事通信社
おかげさまで55年目
時事速報 シドニー版

◆駐在員必読！現地の政治、経済ニュースを平日２回メール配信。
◆資源大国の動きがリアルタイム。エネルギー・資源の情報満載。
◆時事速報 ON THE WEB: ニュースデータベースも利用可能。24 時間更新
◆スポーツ情報を毎日お届け。（スポーツ便 毎日 12 時）
◆日系メディアでコスパナンバー 1。※複数名のご契約はご相談

キャンペーン情報
多くのお客様に「時事速報」を体験していただくため、無料試読（通常１週間→３週間）を実施しています。ぜひ、お気軽にお申し込みください。（日本語対応）
―ご契約のお客様に、3カ月購読無料プレゼント！

―お客様の声―
「知るべき情報がコンパクトかつ正確にまとまっていて非常に分かりやすい」（金融会社）

「時事速報シドニー版」 購読料１ヵ月 $209（税込）
Tel：(02) 9230-0020 Email：sydney@jiji.com.au
http://jijiweb.jiji.com/info/sample/sydney.html
3048JIJI

全豪日本語教育シンポジウムが開催
田口久実氏、チェイス小島氏ゲストで参加


11月2日の夜に行われたディナー・パーティーの様子


基調講演を行った田口氏


スピーチを行った小島氏

ジャパンファウンデーションとモナシュ大学は11月2日と3日の2日間、全豪日本語教育シンポジウム（National Symposium on Japanese Language Education／NSJLE）をシドニー市内にあるシドニー工科大学（UTS）で共同開催した。NSJLEは2012年にメルボルンで始まり、2年に一度シドニーとメルボルンで交互に開催され、4回目を迎えた今年はシドニーで行われた。

NSJLEは豪州の日本語教育に関わる小・中学校や高校、大学、教育団体の教員らが一堂に集まる唯一の機会であり、日本からは日本語教育に携わる大学教授などが参加した。また、公共放送ABCのキャスター・田口久実氏らが基調講演を行った。

NSJLEを主催したジャパンファンデーションの日本語事業マネージャー、歳森真紀氏は「日本語教育に携わる先生方が同じ方向を目指して、NSJLEのような集まりを開催するのは非常に画期的なこと。そのお手伝いをさせて頂いているという気持ちです」と話した。

また、2日の夜にはダーリング・ハーバーの「L'Aqua」でディナー・パーティーが開かれた。冒頭にジャパンファウンデーション・シドニー和田好宏所長があいさつした後、デジャヴ酒カンパニー代表であり、酒サムライの落合雪乃氏が日本酒セミナーを行った。

その後、ゲスト・スピーカーとして参加した、シドニー「SOKYO」、ゴールドコースト「KIYOMI」でエグゼクティブ・シェフを務めるチェイス小島氏が、自身の生い立ちから現在の活動までのスピーチを行った。同氏は「母国語と異なる第2、第3言語を習得しようとする時、どうしてもその言語の言い回しや表現に対して苦労がある。その国のことが好きで楽しくなるように話すのに、なぜかうまくいかない引っ掛かりがある。その心細さと寂しさを参加者の皆さんと共有したかった」と語った。

同氏のスピーチ後、多くの質問が飛び交い、中でも「大好きな朝食は？」という質問に対しての「炊き立ての白米と納豆、のり、そしてみそ汁です」という答えは会場内の多くの共感を呼んだだけでなく、笑いを誘い会場を沸かせた。

キャンベラ・奈良姉妹都市提携25周年記念
キャンドル・フェスティバル開催

毎年多くの人が訪れるキャンベラ・奈良キャンドル・フェスティバルが10月27日、キャンベラ奈良平和公園で開催された。今年は両市の姉妹都市提携25周年を記念して奈良から市長ら約20人が来豪。「なら燈花会」が演出されるなど、例年以上の盛り上がりを見せた。

「なら燈花会」は夏の夜、奈良公園中にろうそくを灯すイベント。来豪した「なら燈花会の会」のメンバーはキャンベラ奈良平和公園にろうそくを並べ、カンガルーと鹿をあしらった記念の図柄を作り上げた。

また、清酒発祥の地とされる奈良市は、日本酒をPRするブースも設置。多くの人が奈良の地酒を味わいに訪れた。

「これだけの人がブースに来て日本酒を試しているのを見ると、新しい市場として可能性があると思う」と期待を寄せるのは、奈良豊澤酒造株式会社社長の豊澤孝彦氏。5年前に来豪した時と比べ、日本食や日本酒に対する関心が強くなったと感じるという。

同フェスティバルには、キャンベラとゆかりの深いピアニストの永野光太郎氏も参加。日本とオーストラリアの曲を演奏し、日豪交流を象徴するステージとなった。また、シドニーを中心に活躍する書家・れん氏による大書パフォーマンスも披露された。


美しく照らされたキャンベラ奈良平和公園（写真＝クレイトン川崎舎裕子）


書家・れん氏による大書

奈良市の仲川げん市長は、「姉妹都市提携から四半世紀。次の四半世紀を目指して進んでいきたい」と述べ、そのためには世代交代をして次の世代に絆をつないでいく必要があると語った。

総領事表彰
ラドクリフ敦子氏、村松貞治氏、シドニーさくら合唱団

在シドニー日本国総領事館は12月4日、ラドクリフ敦子氏、村松貞治氏及びシドニーさくら合唱団らの日豪友好親善関係の増進への貢献を称え、総領事表彰授与式を在シドニー日本国総領事公邸で開催する。

スモール・フォレスト代表・ラドクリフ氏は、自身のワイナリーで日本酒の試飲提供や、インターナショナル・ワイン・チャレンジの日本酒部門の審査員を務めるなど、日本酒の普及に尽力している。日本の内閣府「アジア・太平洋地域で輝く『架け橋女性』」に選ばれるなど、その精力的な活動が評価された。

村松氏は、ストラスフィールド交響楽団を始め、さまざまな楽団の指揮者を務める他、シドニーさくら合唱団の指導者としても活躍。音楽を通じて日本と豪州の友好親善関係の増進への貢献が称えられる。

シドニーさくら合唱団は、豪州で活動する日本語で歌う合唱団として2014年に設立され、各種日本関連のイベントに積極的に参加し、日本文化や日本語の魅力を豪州に広める活動が評価された。


ラドクリフ敦子氏


村松貞治氏


シドニーさくら合唱団

シドニー日本商工会議所、セミナーを開催

シドニー日本商工会議所の電子機器部会（部会長＝岡本浩一：ブラザー・インターナショナル・オーストラリア）と機械・建設・自動車部会（部会長＝小林秀岳：オーストラリア岡谷鋼機）は11月8日、「ロボティクス・プロセス・オートメーション（RPA）による自動化と業務改革」と題しセミナーを開催し、22人が参加した。



RPAによる業務改善について説明する有馬氏

豪州では人件費の高騰に伴い「働き方改革」や「生産性向上」への関心が高まっており、デスク・ワーク効率化の手段としてRPAが注目されている。

同セミナーでは、デロイト・コンサルティングの有馬優氏がRPAの機能と具体的にRPAを活用した業務改善の例などを紹介した。

シドニー日本商工会議所、シドニー・ビジネス塾を開催

シドニー日本商工会議所の企画委員会（委員長＝小西敦史：日立オーストラリア）は11月13日、シドニー・ビジネス塾「汚職防止及び競争法に関する最新動向」を開催し、31人が参加した。

講演では、オーストラリアの競争法で著名な「Johnson Winter & Slattery（JWS）法律事務所」のアルド・ニコラ氏とジム・ハンウィック氏が、汚職や競争に関する最新の動向などについて説明すると共に、アーンスト・アンド・ヤングの不正・汚職調査チームがコンプライアンス強化やリスクを軽減する対策について説明した。



競争法に抵触した場合のリスクについて解説するニコラ氏

シドニー日本商工会議所、視察会を開催

シドニー日本商工会議所の電子機器部会（部会長＝岡本浩一：ブラザー・インターナショナル・オーストラリア）は11月15日、効率的なロジスティクスを実現するための最新物流倉庫視察会を開催し、10人が参加した。

参加者は「TOLL HOLDINGS」の物流倉庫を訪問。施設概要について説明を受けた後、実際のオペレーションの説明を聞きながら倉庫内を視察した。


視察会に参加した部会メンバー

■シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

シドニー日本人会、春季ソフトボール大会を開催

シドニー日本人会（会長＝井上大輔：伊藤忠豪州会社）のレクリエーション委員会（委員長＝笠原昌哉：JTBオーストラリア）は11月11日、第80回春季ソフトボール大会を開催。13チームから220人以上が参加した。

同会では、午前の予選を勝ち抜いた8チームが午後の決勝トーナメントに進出。決勝戦は、安定した試合運びで勝ち上がってきた「JCS」と、2試合連続1点差の勝利で決勝に駒を進めた「がんばれベアーズ」の対戦となった。JCSは最終回に3点差を逆転し、見事サヨナラ勝ちで優勝を飾った。


優勝したJCSのメンバー

次回秋季大会は2019年5月に開催予定。

■シドニー日本人会
Tel: (02)9232-7546
Email: jss@jssi.org.au
Web: www.jssi.org.au

和歌山県産「柿」、シドニーでPR
ジェトロ主催、ビジネス・セミナーで

シドニーCBDソフィテル・シドニー・ウォントワース・ホテルで11月21日、ジェトロ・シドニー事務所主催の下、和歌山県、ジェトロ和歌山事務所、ＪＡグループ和歌山が和歌山県産柿のPRイベントを行った。レストラン・シェフ、小売店、ディストリビューター、メディアなど約 30 人が参加した。


柿をPRする・JA紀北かわかみの北本順久・販売部販売課・課長（左）と木村恵一・代表理事専務

ジェトロ・シドニー事務所の中里浩之所長による冒頭あいさつの後、和歌山県北東部、世界遺産の高野山の麓に位置するJA紀北かわかみの木村恵一・代表理事専務がプレゼンテーションを行った。

木村氏は和歌山県が日本一の柿収穫量を誇り、中でも紀北エリアは、たねなし柿生産量、日本国内トップであることを強調すると共に柿の栄養成分に関して講義。みかんやぶどう、りんごなどといった果物と比較し、βカロテン、ビタミンC、カリウムなどの値が高いことから、高血圧予防やコレステロール低減効果などが期待されると話した。

プレゼンテーション後は会場内でたねなし柿の試食に加え、柿ミルクシェイク、柿ふんわりプリンなど、2種類のスイーツも振る舞われ、多くの参加者が和歌山県産柿の甘みに舌鼓を打った。

和歌山県は、今回の来豪に際し、食品卸の大手JFCオーストラリアの協力の下、和歌山県産柿を全132ケース、1万トンを輸入。シドニーのアジア系スーパーで販売、試食イベントを開催。また、シドニーの日本食レストラン、鱒屋、居酒屋ますや、東レストランでは柿を使ったメニューを提供する。

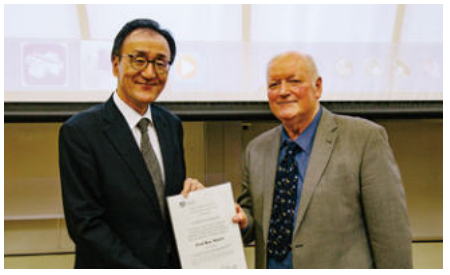
総領事がクインビアン・パレラング市を表敬訪問

10月29日、首都キャンベラに隣接するNSW州クインビアン・パレラング市を竹若敬三在シドニー日本国総領事が表敬訪問し、ティム・オーバル市長らと会談した。クインビアン・パレラング市は山梨県南アルプス市と姉妹都市で、やまなし大使の飯島浩樹氏も同行した。市庁舎内で行われた会談では、今後の姉妹都市関係や相互交流について意見交換を行い、その後オーバル市長の案内で、市内の姉妹都市記念公園（Sister City Park）などを視察した。


左から竹若敬三在シドニー日本国総領事、ティム・オーバル・クインビアン・パレラング市市長、やまなし大使の飯島浩樹氏

第12回井上靖賞授与式、ロイ・スターズ氏が受賞

第12回井上靖賞授与式及び文化プログラムが11月9日、シドニー大学構内で行われた。井上靖賞は2006年に日豪交流を記念し、豪州・NZで日本文学研究と研究者を支援するために設立されたもので、今年はニュージーランド・ウェリントンにあるオタゴ大学のロイ・スターズ氏が受賞した。受賞の理由として、長年の日本文化や文学研究、特に昭和時代の代表的小説家の研究に加え、17年に発表された連歌についての論文「Renga: A European Poem and its Japanese Model」が評価された。ロイ・スターズ氏は「（受賞は）本当に誇らしいこと」と受賞の喜びを語った。


竹若敬三在シドニー日本国総領事（左）とオタゴ大学のロイ・スターズ氏

授与式では冒頭、同賞設立者の1人、大谷正矩氏があいさつし、竹若敬三在シドニー日本国総領事のあいさつ、ロイ・スターズ氏への表彰状授与が行われた後、同氏から受賞のスピーチ、三島由紀夫と昭和時代と題された講演が行われた。

その後、文化プログラムとして三島由紀夫原作の映画『Mishima: A Life In Four Chapters』の観賞が行われた。会場には60人ほどの参加者が集まった。

ナショナル心理学ウィーク
シドニー市内で日本語イベント開催

心理学の啓発を目的に豪州心理臨床学会によって11月11日から17日まで開催された「心理学ウィーク」の一環として同月16日、シドニーCBD内ワールドシティ日本語センターで日本語の無料イベントが開催された。同センターでの期間中のイベントは今年で4回目、イベントの進行役はシドニーこころクリニックの臨床心理士・谷野汐里氏が務めた。


イベントの進行を務める谷野汐里氏

同イベントは、今年の心理学ウィークのテーマ「寂しさをどう克服するか」の下、谷野氏を中心とした少人数による対話形式で行われた。メルボルン・スウィンバー大学の孤独に関する研究結果を基に、孤独の定義や世代間における孤独を感じる割合及びその要因といったトピックが話し合われた他、イベント終盤では谷野氏によって他者との関係作りのポイントが解説された。

イベントについて谷野氏は「少人数で孤独という自分たちに身近なテーマを深く話し合うことができて良かった」とコメントした。

化粧品会社ジェイコスメ
シドニーで会員対象セミナーを開催

化粧品・栄養補助食品の販売などを行う株式会社ジェイコスメ・ジャパン（東京・銀座）は11月12日から4日間、JTBオーストラリア協力の下、会員320人への報奨旅行をシドニーで実施、日程最終日となった同月15日にシドニー市内中心部ヒルトン・ホテルでセミナーを開催した。同社は年2回の報奨旅行を実施しているが、シドニーを渡航先としたのは今回が初だった。


セミナーに登壇したジェイコスメ・ジャパン同社代表取締役兼CEO・菅原淳司氏

午後6時半より開催されたセミナーには同社代表取締役兼CEOの菅原淳司氏が登壇、冒頭で菅原氏より旅行に参加した会員に向け感謝の意が述べられた。その後、同社の企業目標、海外での事業展開、今後の報奨旅行の予定などについて説明がされた。セミナー後はディナーに移り、会員はゲーム大会やダンスなどと共に旅行最終日の夜を楽しんだ。

シドニーでの報奨旅行とセミナーについて菅原氏は「良い季節にシドニーに来られたことで会員としては得られたものが多かったと思う。また会員の熱気溢れる良い雰囲気の中、セミナーを開催できて良かった」と振り返った。

海外送金サービス――WireBarley
2018年12月から日本追加・開始予定

韓国に本社を置く海外送金サービス会社、ワイヤバーリー（WireBarley）が10月30日、ストラスフィールド・ゴルフ・クラブのカンファレンス・ルームで、グローバル・ローンチ・イベントを開催した。元々、同様の事業をオーストラリア・ニュージーランド・韓国間で展開していたD2K Club（ディーツーケー・クラブ：創業者ジャイ・キム）を、今回海外送金の取扱範囲をアジア・太平洋に拡大するに当たり、社名をWireBarleyへと変更させた。


カンファレンスの冒頭であいさつしたWireBarley会長、ジャイ・キム氏

会場には、韓国メディアを始め、早くから同サービスが開始されていたベトナムやフィリピン・メディアが半数を占め、その他同社への投資家やVIPなど、50人ほどが集まった。冒頭に同社会長のジャイ・キム氏があいさつし、COO・エリック・ユン氏、CEO・ジョン・ユ氏より事業概要が話された。

現在同社サービスは韓国、豪州、ニュージーランド、ベトナム、フィリピンで使用でき、2020年までに50カ国まで増やす予定。日本は2018年12月ごろから日本・豪州間、日本・韓国間で使用できる見込み。CEO・ジョン・ユ氏は「日本のマーケットに可能性を感じている。豪州・日本間はもちろん、韓国や日本への旅行者にも役立つはず」と話した。

RENCLUB会員書作展が開催

書家れん氏主宰の書道教室「RENCLUB」の会員による書の作品展「RENCLUB MEMBERS' EXHIBITION 2018」が、11月20日～12月3日までチャッツウッドの「The Art Space」で開催される。

毎年恒例となった同作品展では、日頃の稽古の成果を存分に発揮すべく、熱心に作品制作に取り組んだ日本人会員はもちろん、日本語を母国語としない会員たちの作品も見ることができる。漢字、漢字かな混じりの文言を、楷書、行書、隷書などのスタイルで表現した物や、ペン字の作品で仮名の書法である散らし書きで詩を書いた物、有名小説の冒頭を書いた物などさまざまな作品が披露される。また、9月に結果が発表された中国系コミュニティーの児童競書会で入賞した7人を含むキッズ会員全員の作品も出展される。


多彩な作品が並ぶ毎年恒例の作品展

■RENCLUB MEMBERS' EXHIBITION 2018
日時：開催中～12月2日（日）11AM～ 5PM（土・日は4PMまで）、12月3日（月）11AM～12PM
場所：The Art Space（The Concourse, 409 Victoria Ave., Chatswood）

総合音楽センター「Musical Between」
コミュニティー・コンサートを開催

シドニー郊外ペナント・ヒルズにある総合音楽センター「Musical Between Inclusive Music Centre」は12月17日、「Thornleigh Community Centre」でコミュニティー・コンサートを開催する。同センターでは、音楽療法セッションや音楽レッスン、障がいの有無にかかわらず誰もが気軽に参加し音楽、アート、ダンスなどを通して交流を深めることができるコミュニティー・アクティビティーが行われている。



毎年年末に行われるコミュニティー・コンサートは、誰もが音楽を通して一体感を味わうことのできるイベントを目指しており、同コンサートは「Wider Horizons」というテーマで音楽パフォーマンスの他、折り紙アート体験、ズンバ・ダンス、ドラム・サークルなど、さまざまなアクティビティーを観客も含めて楽しめるイベントとなってる。スナックや飲み物も用意される予定。

■Musical Between Community Concert 2018
日時：12月17日（月）10AM～12:30PM
場所：Thornleigh Community Centre（Lot 200 Phyllis Ave., Thornleigh）
料金：入場無料
Tel：0421-744-090（名郷泉）
Web：www.musicalbetween.com
Email：mbetween@gmail.com

ますやグループ、肉料理とラーメンの新店「満 Michi Izakaya & Ramen」をオープン

「鱒屋」や「居酒屋ますや」、「MISO」、「誠」など数々の日本食料理店を経営する、ますやインターナショナルは11月1日、シドニー市内中心部に新しくオープンさせた「満 Michi Izakaya & Ramen」でグランド・オープン・パーティーを開催した。主に食材や酒などの仕入れ会社関係者を招待したパーティーでは、同店メイン・メニューである肉料理やラーメン各種、その他すしや刺し身、居酒屋メニューが振る舞われた。


スタイリッシュな店構えで、店内奥には日本酒のディスプレイが並ぶ

同店オーナーであり、ますやインターナショナルCEOの定松ケン氏は、「カジュアルな居酒屋をコンセプトに、メイン・メニューは肉料理とラーメンとなっています。また、私自身が酒蔵を訪ねた岡山県の日本酒を備前焼の器で楽しんでもらえたら」と語った。

同店はシドニー在住の日本人建築家、高田浩一氏が設計したレンガ造りの建物の地上階に位置する。

ジャパニーズ・ダイニング「EIJU」でディナー・イベント トップ・シェフ3人がコラボレーション

シドニー西郊ピアモントのフュージョン・ジャパニーズ・ダイニング「Eiju」で10月30日、クローズ・ネストの「華樹林」、サリーヒルズ「神楽」など人気日本食レストラン2店とコラボレーションしたディナー・イベントが開催された。


左から松谷朋之シェフ、寺本和奈可氏、岡崎英樹シェフ、原田義信シェフ

当日はこれまで数々のファイン・ダイニングで活躍し、8月に満を持して「Eiju」をオープンさせた岡崎英樹シェフの元、「華樹林」の松谷朋之シェフ（現在は退店）、「神楽」の原田義信シェフら3人が集結し、全7コースを提供した。

シェフそれぞれが得意とする料理を「新しい日本食」を提供するという「Eiju」のコンセプトに合わせてアレンジ。塩こうじとワサビを利かせた原田シェフによる「Pork Osso Buco Stew」、名すしシェフとして地元メディアにも取り上げられる松谷シェフは洋風にアレンジした「Chirashi Zushi」、そして岡崎シェフによる「Grilled Wagyu Sirloin」などがそれぞれ提供された他、シェフ3人のシグネチャー・ディッシュをワン・プレートに載せたぜいたくな「Assortment Plate」もお目見えし注目を集めた。

主催の岡崎シェフは「日本のテイストを洋食に入れ込むという新しい日本食のチャレンジをしたかった。今日は多くの人に喜んで頂いてうれしい」と話している。

博多串焼き「ごりょんさん」オープニング・パーティーを開催

シドニーで多数の日本食店を運営する「I's Holdings Pty.Ltd.」は11月21日、サリー・ヒルズに同月30日にグランド・オープンさせた新店「ごりょんさん」のオープニング・パーティーを開催した。会場では、サプライヤーや飲食関係者ら約60人に焼き鳥や野菜巻き、焚きぎょうざなどが振る舞われた。


鏡開きを行った岩澤氏（左）と井上氏（右）

同店は、東京で10店舗以上展開する大繁盛店、博多串焼き「ごりょんさん」を運営する「BACICS」代表・岩澤博氏とタッグを組み、シドニー店としてオープン。昼は豚骨ラーメンとどんぶり、夜は博多串焼きが提供される。I's Holdings Pty.Ltd.代表・井上義朗氏は、「同店は日本の博多串焼き店のコンセプトをそのまま再現し、メイン・メニューはポーク・ベリーやベーコンに野菜を巻いた串焼きです。カウンターのケースの中にネタが並び、お客さんの目の前で焼いた物を温かいうちに提供する、すし屋感覚の串焼き店は今まで豪州にはなかったと思います」と語った。

メルボルンV本田、上位対決でPK決勝弾

サッカー元日本代表MF・本田圭佑選手が所属するメルボルン・ビクトリー（以下、メルボルンV）は11月25日、敵地シドニーでAリーグ第5節シドニーFC戦を戦い1-2で勝利した。右サイドのMFで先発出場した本田選手は1-1で迎えた後半24分、ペナルティー・エリア内でスルー・パスに反応したところを倒されPKを獲得すると、その後のPKを自身で冷静に決めて決勝ゴールをマークした。終盤メルボルンVはシドニーFCに押し込まれる展開となったがそれを何とかしのぎ切り、フル出場を果たした本田選手は敵地での勝利に貢献した。


後半26分のPKの場面、相手GKの動きを冷静に見て沈めた（Photo: Moto）

この結果、4節終了時点で2勝2敗の勝ち点6で5位だったメルボルンVは勝ち点を9にまで伸ばし、勝ち点8だったシドニーFCを抜き2位に浮上した。

オーストラリア最大都市シドニーで行われた同試合は、チケットが完売になるなど試合前より大きな注目を集め、会場となったジュビリー・スタジアムのスタンドには日の丸を振るファンなど多くの日本人の姿が見られた。そんな中で本田選手がPKを沈めた場面では、1万9,081人で埋まったスタンドが一際大きく揺れた。試合後もチーム・バスの前には多くの日本人ファンが本田選手を待ち構え、同選手が現れると大きな歓声が飛ぶなど、同日シドニーはまさに本田フィーバーの1日となった。

テニス・土方凛輝選手、2018年、2つのアワードを受賞

オーストラリア在住の土方凛輝選手（17歳、マックヒジカタ・テニス・アカデミー）が10月20日、シドニー・クリケット・グラウンドで行われた「テニスNSWアワード・ナイト2018」で「テニスNSWジュニア・メール・アスリート・オブ・ザ・イヤー」を受賞した。同賞の受賞により「2018ニューカム・メダル、オーストラリア・テニス・アワード」にエントリーされ、10月30日にバンクスタウン・スポーツ・クラブで行われた「2018ローカル・スポーツ・スター・アワード」で「ノーザン・ディストリクト・タイムス・ジュニア・スポーツ・スター・オブ・ザ・イヤー」も受賞。メダルと賞金1,000ドルが贈呈された。


「テニスNSWアワード・ナイト2018」で授与されたトロフィーを持つ土方選手

同選手は今年、グランド・スラム全てでプレーし、「全豪オープン・ジュニア」シングルス・ベスト8、「全英オープン・ジュニア」ダブルス・ベスト4、10月に行われた「2018ユース・オリンピック・ゲームス」でオーストラリア・テニス初の銀メダルを獲得したことが評価された。

11月5日、韓国で開催された「アジア・オセアニア・クローズド」（ITFグレードB1）ではシングルス準優勝、ダブルスで優勝の快挙を果たした。12月には、オーストラリア・ナショナルに出場予定。

人力車でシドニーからメルボルンへ

人力車での移動で世界各地を回ることを試みるグループ「リキシャーズ（Rickshaws）」のメンバー4人が11月15日、シドニーに到着した。同グループは、これまで中国からインドまで、ヨーロッパではスペイン・フランス間を人力車とナビゲーター、サポーターの役割である自転車と一緒に各国を横断してきた。今回はシドニーからメルボルンまでの道のりを人力車1台と自転車3台のみで移動していく。


出発前、シドニー・オペラ・ハウスの前でリキシャーズのメンバーと人力車

同グループ代表の鈴木悠司氏は、仕事を通して好きになったという人力車と、元々興味がありバックパッカーとしても旅をした経験を掛け合わせ、世界各地で人力車を走らせる活動にたどり着いたという。同氏は「人力車があるだけでそこに会話が生まれ、さまざまな人たちと交流することができます。それが楽しいです」と語った。29日にキャンベラ、12月21日にメルボルンに到着予定。各都市では、一般客が参加できる人力車の乗車体験も企画しているという。

STARTS 日本のピタットハウスのシドニー支店!!
不動産の事ならスターツへ!!
(02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au
www.starts.co.jp/sydney/


Artist's impression


Artist's impression

■メルボルン
サザンクロス駅隣
Lendleaseと三菱地所の共同プロジェクト
1ベッド $471,000～



■シドニー　賃貸物件　Rosebery
ロフトタイプ家具付き2ベッドルーム
明るく開放感のあるリビング　駐車場付き
週$850.00　即日入居可能

不動産コラム執筆中 P29へ

売買 不動産購入、売却、管理 随時受付中
賃貸 お部屋探しのサポート
オフィス オフィス、店舗探しのサポート

3275STAR

ロジャー・パルバース氏、秋の叙勲受章祝賀会


ロジャー・パルバース氏（左から4番目）と祝賀会に参加された皆さん

米国出身のオーストラリア人作家で、劇作家、演出家、宮沢賢治の翻訳書などの著書も多数発表している東京工業大学名誉教授のロジャー・パルバース氏が、平成30年秋の叙勲において旭日中綬章を受章。11月14日、自身の小説を映画化した初監督作品『STAR SAND―星砂物語―』（2017年公開）のシドニー上映会に携わった友人らが集い、受章祝賀会を開催した。チャッツウッドのタイ料理レストランで開催された祝賀会では、同氏が得意のジョークを日本語で連発。参加者全員が和気あいあいとした雰囲気で盛り上がった。

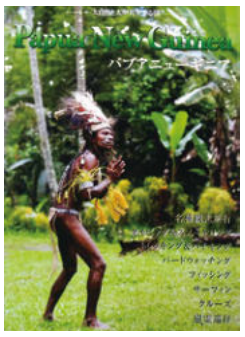
生け花、小原流 豪日協会50周年記念カンファレンスに賛助


生け花デモンストレーションの様子

小原流シドニー支部は10月20日、シドニー工科大学（UTS）のエリアルUTSファンクション・センターで開催された「全国豪日協会連盟カンファレンス」で生け花のデモンストレーションと展示を行った。

豪日協会50周年記念の一環でもある同カンファレンスで、小原流は、春の季節にふさわしい花材の花水木、つわぶき、アイリス、蘇鉄、松に交え、ニュー・サウス・ウェールズ州の州花である赤いワラタ、極楽鳥などを加味させた大きな生け花で観衆を魅了した。

PNGなど12の島国、国際旅行博に出展



136の国と地域が参加し、千葉・幕張メッセで恒例の国際旅行博（ツーリズムEXPOジャパン）が9月21～23日に催された。入場者は20万人を超えた。

常連のオーストラリアは、人気の旅行先として定着したとみてか不参加。代わってPNGなど島国諸国が勢ぞろいした。ミクロネシア連邦、ナウル共和国、トンガ王国、クック諸島、パプアニューギニア、ソロモン諸島、バヌアツ共和国、マーシャル諸島共和国、フィジー共和国、キリバス共和国、ニウエ、サモア独立国が、それぞれ代表的な観光スポットの写真パネルを展示して、内外の入場者にアピールしていた。

（投稿＝千葉・青木公）

松平みな氏の最新作『偶然の点の続き』発売開始



明治時代に40歳で来豪し、オーストラリアで稲作を成功させたオーストラリアの米の生みの親、高須賀穣の生涯を描いた『穣の一粒』（愛媛新聞社）で第32回愛媛出版文化賞激励賞を受賞したオーストラリア、ゴスフォード在住の作家、松平みな氏の最新作『偶然の点の続き』（愛媛新聞社）が発売を開始した。

最新作では明治から昭和にかけて、日本各地の若者が真珠貝採りのダイバーとしてオーストラリアの木曜島やブルームに渡った史実をベースに、当時を生きた日本人の姿を、日豪を舞台に松平氏が描く。『偶然の点の続き』はシドニーの紀伊国屋書店で取り寄せが可能だ。価格は日本円で900円。

草月流、生け花のワークショップを開催


右からNSW支部プレジデント・マーガレット・ホール氏、エリン・ダーリン氏、ケビン・ウォルポール氏。イベントのため花材を準備した

草月流NSW支部は10月13日、シドニー北郊セント・レナーズからほど近いグリニッチで、北欧ストックホルムから草月流総務師範エリン・ダーリン氏を迎え、アートの語らいと野菜や果物を生ける斬新な生け花のワークショップを開催した。

草月流NSW支部は、世界各国で行われている生け花のイベントを通し幅広く国際交流を行っている。問い合わせは下記まで。

■草月流NSW支部
Web: www.sogetsu-ikebana.org.au

SBSラジオ日本語放送12月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週火曜日、木曜日、土曜日の午後10～11時に番組を放送している。オーストラリアのニュースや気になる話題、各方面で活躍する人びとへのインタビューなど、盛りだくさんの番組は、AMラジオ1107khzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

12月のシドニーサイドでは、12月8日にダーリング・ハーバーで開催される「Matsuri in Sydney2018」から現地リポートをお届けする予定。また、メルボルンからは、日本映画祭で上映された『生きてるだけで、愛。』の関根光才監督のインタビューや、メルボルンを訪れた著名な華道家・假屋崎省吾氏のインタビューなどが放送される。また、ドキュメンタリー映画『ハーフ』の西倉めぐみ監督のインタビューも放送予定。聞き逃した放送は、SBS日本語放送のウェブサイトやSBSのラジオ・アプリから聞くことができる。

なお、毎月最終週の木曜日には、日豪プレス翌月号の見どころや取材の裏話などを編集部スタッフが紹介している。次回は12月27日（木）放送予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com./SBSJapanese

■NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り

エルミタージュ美術館展　モダン・アートの巨匠たち


Wassily Kandinsky 'Landscape: Dünaberg near Murnau' 1913
The State Hermitage Museum, St Petersburg Inv GE 9098

画家という職業は、日々の創作活動を続けていく上で、長生きするというのがとても大事な要素かもしれません。巨匠と言われた画家には長寿が目立ちます。現在開催されている「エルミタージュ美術館展」に出品されている画家の中でも、ピカソ91歳、モネ86歳、マチス84歳、ルオー87歳、ブラック81歳らはそうです。

ロシアから65点の作品を何度も見て頂くために「マルチ・エントリー・チケット」もあります。カンディンスキー（※）の美しい風景画が表紙になったカタログも発売されています。しかしカタログからは個々の作品の大きさや、色合い、筆のタッチの実感が伝わりにくいかもしれません。絵の前で立ち止まり、美しい名画から、ぜひ色彩を感じ取ってください。

※ワリシー・カンディンスキー。4点展示。1866年帝政ロシアのモスクワに生まれる。モスクワ大学で法学を学び、国家試験に合格、1896年に大学教授としての招聘を辞して、画家を志す。音楽をこよなく愛し、色をオーケストラの楽器の音色に例えて考えていた。1944年パリで死去。享年78歳。

（NSW州立美術館コミュニティー・アンバサダー：パーソンソン恵子）

■エルミタージュ美術館展：モダン・アートの巨匠たち
日時：開催中～2019年3月3日（日）10AM～5PM、水曜日のみ10PMまで
場所：Art Gallery of New South Wales Major exhibition gallery （Art Gallery Rd., The Domain NSW）
料金：大人$28、コンセッション$24、美術館会員$20、家族（大人2人＋子ども3人まで）$72、未成年（12～17歳）$16、12歳以下無料、マルチ・エントリーチケット（大人$48、コンセッション$42、美術館会員$36）
Tel: (02)9225-1700（英語）
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au（日本語可）
Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/hermitage

■同日本語ツアー
日時：11月3日（土）～12月15日（土）、2019年1月5日（土）～2月23日（土）の期間中、毎週土曜日（展覧会期間中の10月、3月、及び12月22日、29日はなし）1PM～
備考：1階インフォメーション・デスク前に集合、ツアー催行時間45分
料金：無料（要入場券、ツアー開始前に展覧会入場券の購入が必要）

法律家としてのセンスは
結果に大きな差をつけます

知的財産、商標（ロゴ、トレードマーク等）に加え、
印紙法、税法、商業取引を専門とする弁護士も加わり、
より充実したアドバイスをご提供いたします。

主任弁護士 林由紀夫プロフィール
神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、1972 年に 17 歳で単独来豪。
1978 年 ニューサウスウェールズ大学より法学士及び法理学士号を取得。
1979 年 オーストラリアで初の日本人弁護士となる。
1980 年 オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つであるフリーヒル・ホリングデール＆ページ法律事務所に入所し、1984 年パートナーに昇格。
1996 年に独立し、現在の H & H Lawyers の前身である林由紀夫法律事務所を設立。

主任弁護士 ケン・ホン プロフィール
韓国ソウル出身。1994 年に来豪。ボンド大学にて法学士号を取得。
2004 年 NSW 州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法律事務所入所。
主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の分野で中小企業、政府関連及び個人に対して法的アドバイスを提供。

H&H
LAWYERS
since 1996

主任弁護士
林 由紀夫　ケン・ホン

主な取扱業務：
・商取引全般
・コーポレート
・労使関係全般
・ビジネス売買
・不動産取引全般
・リカーライセンス関連
・ビザ申請代行
・訴訟全般（民事・刑事）
・遺言書 ・相続
・刑事事件
・家族法
・知的財産
・印紙法、税法、商業取引一般

Tel: (02) 9233 1411
Fax: (02) 9223 5366
Level 5, 32 Martin Place, Sydney
NSW 2000
Email: info@hhlaw.com.au
http://www.hhlaw.com.au



税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス　ディレクター　篠崎純也

プロフィル◎オーストラリア勅許会計士。2002年EYシドニー事務所入所。日系企業や現地の企業の豊富な監査・税務経験を経て、現在NSW州ジャパン・ビジネス・サービス代表として日系企業へのサービスを全般的にサポート。さまざまなチームと連携しサービスを提供すると共に、セミナーや広報活動なども幅広く行っている

2018年度EYグロースバロメーター調査結果（オーストラリア版）について【前編】

EYは毎年ミドル・マーケットの経営陣を対象に企業の成長戦略について調査を行い、その結果を「Growth Barometer」と題した報告書で公表しています。今年の調査は、21カ国の年間売上高100万～30億米ドルの企業幹部2,766人を対象に、2018年1月15日～3月1日に実施しました。更に、EYがグローバルで独自に行っているプログラム「Entrepreneur Of The Year」のアルムナイ・ネットワークにも参加を求めました。調査は、英語及びその他6カ国語で実施され、更に具体的な洞察を得るため綿密なフォローアップ面談を3月から4月に行いました。オーストラリアに焦点を当てた主要調査結果を2回にわたり紹介します。

オーストラリアは地理的にも戦略的にも、今回のEYグロース・バロメーター（以下、「報告書」）に見られる力強い東方を基軸とした成長機運（Pivot East）の恩恵を受ける態勢にあり、今年の成長のリーダーです。ミドル・マーケット企業のリーダーが新たな海外市場に挑み、伝統と前衛を兼ね備えた人材をあらゆるチャネルを通じて発掘し、斬新な認知テクノロジーの導入を加速させており、オーストラリアの起業家は世界の基準を上回るペースで増加しています。

成長戦略

オーストラリアのミドル・マーケットでは、企業景況感が急上昇しています。今回のEYグロースバロメーター調査によると、オーストラリアでは10人のうち4人を超える企業幹部（45%）が今年の成長率が10%を超えると予想しています。この割合は、世界の成長の牽引役であるインドや中国、シンガポールを上回っており、また、国際通貨基金（IMF）が予測する成長率3%を大きく上回っています。

売上高成長率予測

右記のグラフは、2017年と18年の成長率予想を示しています。成長率レンジをマイナス成長から50%超までの7段階に分け、それぞれについて予想する人の割合を表示しています。

こうした成長率は、オーストラリアの成長率を牽引しているのが多国籍企業ではなく、ミドル・マーケット企業であることを示しています。

海外進出への熱意

海外での事業拡大は、オーストラリアの回答者にとって最優先課題となっており、これを最優先課題と答えた人の割合はオーストラリア以外の国・地域で24%だったのに対し、オーストラリアではほぼ3人に1人（32%）に上りました。オーストラリアの液化天然ガス（LNG）輸出量は中国の需要拡大の波に乗り、カタールを抑えて世界最大となる見通しです。新たなビジネス機会の観点からも海外での事業拡大はオーストラリアの回答者の優先課題となっていますが、オーストラリアが急速な成長を遂げるアジア諸国から近距離に位置することを考えると、驚くべきことではありません。

190カ国の1,000万人が使用するグラフィック・デザイン・プラットフォーム「Canva」は海外での事業拡大に積極的に取り組んでいるオーストラリア企業の1つです。同社の共同創業者でCOOのクリフ・オブレヒト氏は、「真のグローバル企業となるため、Canvaを英語以外の数多くの言語、正確には100種類の言語で提供するという目標を設定しました。私たちはこの目標をわずか4年間で何とか達成しました」と述べています。

オーストラリアの企業幹部は隣接する事業分野の活動やセクターへの参入にも意欲的です。この戦略を採用していると回答した人の割合は、産業統合の活発化を反映して22%に上りました（昨年から7パーセント・ポイント上昇）。また、戦略として国内での事業拡大を採用していると回答した人の割合はそれをわずかに下回る21%でした。

ビジネスの変化を受け入れる

オーストラリアでも他の国・地域と同様、事業に影響を与えているメガトレンドとして回答者の41%が人口動態の変化を挙げ、その割合は世界（34%）を上回りました。セクター統合やデジタル化といった他の破壊的要因がビジネスの世界を変えようとしており、ミドル・マーケット企業はそれに遅れを取らないように進化しています。

注目すべき点は、オーストラリアの回答者の場合、人工知能（AI）をまだ導入していないと答えた人でも5年以内の導入を計画していると述べていることです。この質問への回答率は、ロボティック・プロセス・オートメーションは行わないとする回答が67%を占めた昨年から大幅に改善しており、ビジネスリーダーが状況に応じて迅速に適格な判断を下さなければならないことを示唆しています。



AIの導入

今回の調査によると、AIを導入する意思があると回答した企業の割合が2017年と18年で大きく変化しており、今後2年以内に導入予定と回答したのが4%(2017年)であったのに対し、今回同じく回答した者は83%に上りました。

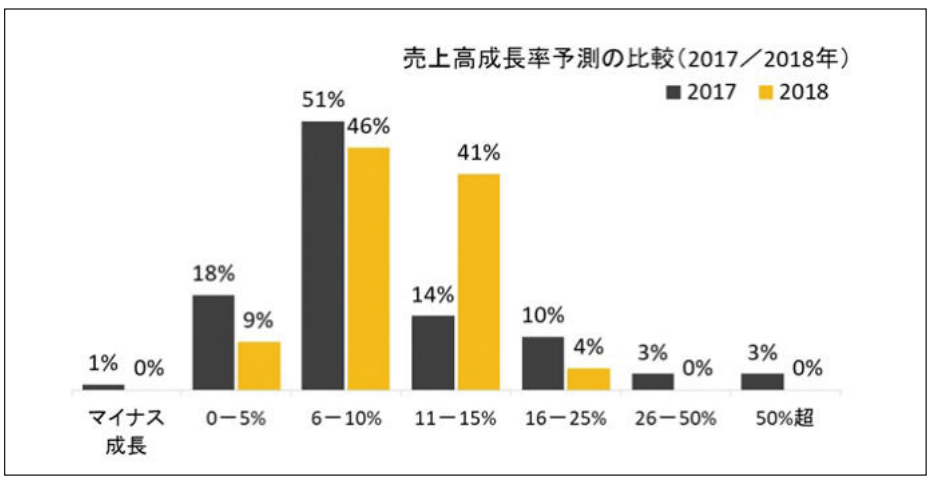
全般的傾向として、テクノロジーは重要な成功要因として受け入れられています。回答者の34%がテクノロジーは生産性の最大の牽引役だと指摘しており、テクノロジーへの投資の主な目的はプロセスの効率化を達成することだと回答した人の割合は49%に達しました。このようにプロセス効率化を重視する傾向には、ITの非常に伝統的な役割が反映されている一方で、ビジネスリーダーの3分の1以上（35%）が顧客体験の改善または新たなビジネス・モデルの構築といったより革新的な目標を掲げています。オーストラリアのIT成熟度の高さを反映するもう1つの傾向として、テクノロジーによる破壊的影響を成長の大きな障害と見なす回答者は13%にとどまり、他の国・地域（17%）を下回りました。

スタッフと創造性の活用

オーストラリアのミドル・マーケットは、イノベーションを促進するため、社内（従業員）と社外（顧客）の両方に目を向けています。企業のリーダーが従業員の創造力と洞察力を活用することがイノベーションを促進する最大の方法だと考える回答者の割合は43%となり、2017年から16パーセント・ポイント上昇した上、他の国・地域を大きく上回りました。イノベーションを促進する手段として顧客データを挙げた回答者は3分の1（32%）と2番目に多く、2017年から11パーセント・ポイント上昇しました。イノベーションの他の側面の中では顧客の影響が相対的に小さく、顧客ニーズをイノベーションの最大の要因に挙げた回答者は3%にとどまり、収益性と規制という回答率上位の2つの要因を大きく下回っています。

来月号も引き続き、ミドル・マーケットの経営陣を対象に行った2018年度EYグロース・バロメーターの主要調査結果をオーストラリアに焦点を当てて紹介します。

コンタクト：
篠崎純也
Tel: (02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com





「ジャパン・タウン」仕掛け人に聞く

日本のライフスタイルをシドニーで実現したい

大手不動産デベロッパー「クラウン・グループ」（シドニー）が、シドニー南郊で開発中の高級集合住宅プロジェクト「マスタリー（Mastery）」。日本を代表する建築家・隈研吾氏がメイン・ビルディングを設計、現地で活動する日本人建築家・高田浩一氏も参画し、日本テイストのシンプルで高感度な都市空間を創造する。商業施設には日本の飲食店や小売店などを集積させる計画だ。そんな「ジャパン・タウン」構想の狙いについて、同グループのイワン・スニト最高経営責任者（CEO）に聞いた。　（取材・文＝守屋太郎）


クラウン・グループのイワン・スニトCEO。シドニー南郊ウォータールーのショールームで完成予想模型を前に（Photo: ©Naoto Ijichi）

「日本の魅力は、シンプリシティー（簡素さ）とミニマリズム（装飾的要素を最小限に切り詰めた芸術・文化の様式）だ」

そう話すスニト氏は、NSW大学（UNSW）で建築学を専攻した学生時代、安藤忠雄氏や丹下健三氏といった日本の建築家に傾倒していた。卒業後にNSW州の登録建築士となり、1996年にクラウン・グループを土木の専門家と共同で起業。ビジネスを成功させた後も、日本の現代建築への尊敬の念を抱き続けてきた。

マスタリーのコンセプトに「和」を取り入れた背景にも、そうした思いがあった。狙いを定めたのは、木材など自然の建材を取り入れたデザインで知られる隈研吾氏。同氏は中国・北京のゲストハウス「バンブー・ウォール」や東京の新国立競技場などで世界的に有名な日本建築界の巨匠だ。同社をオーストラリア指折りのデベロッパーに育てたスニト氏にとっても、憧れの存在だった。

スニト氏は「何度もメールを送り、懇願したんだ」と打ち明ける。ようやく隈氏から返信メールを受け取ったのが1年半前。熱意は伝わっていた。隈氏はプロジェクトへの参画を快諾。同社の既存プロジェクトで実績を重ねていた高田氏も加わり、スニト氏の夢は実現に向けて走り出した。

日系の商業施設のみ誘致

シドニー市内中心部（CBD）から南へ約4キロ。マスタリーの建設現場は、高層マンションの建設ラッシュに沸くウォータールーの再開発地区の一角にある。現在、1.6ヘクタールの敷地内で基礎工事が進んでいる。

隈氏がプロジェクトの中核となる20階建ての高層棟の設計を手掛け、高田氏がその内装デザインを担当した。外壁には隈氏のトレードマークと言える木材を多用し、間口の広いガラス窓から続くバルコニーには木や植物を多く配置して「垂直の森林」を演出する。この他に4つの中層棟があり、高田氏がそのうち3棟の外観とインテリアを設計した。いずれも曲線を基調とした外壁に自然の緑をふんだんに取り入れ、落ち着いた街並みのデザインとハーモニーを奏でる。

販売するのは、高層棟と中層棟を合わせて374戸。「おおむね700～800人程度」（スニト氏）が住む、緑と陽光に溢れた新しい街が誕生する。竣工は、中層棟が2020年第2四半期（10月～12月）、高層棟が21年第2四半期を予定している。

デザインに日本の建築家の感性や日本テイストを取り入れているだけではない。併設する商業施設に日本のレストランやカフェなどの飲食店、日本ブランドの小売店などの入居を計画しているのも、このプロジェクトの大きな特徴だ。現時点ではテナントを募っている段階で、店名やブランド名は明らかになっていない。だが、「オーストラリアの大手スーパーマーケット以外は、全て日本または現地の日本関連の企業や店舗に限定する」と徹底的にこだわっている。


風通しと日当たりの良い開放的な街造りによって「日本の洗練された都市文化とオーストラリアのアウトドア・カルチャーを高い次元で融合させた」と語るスニトCEO（Photo: ©Naoto Ijichi）

同社は近く東京で販売説明会を開き、日本の在住者にも投資を呼び掛ける。「シドニーで活躍している日本人のヤング・プロフェッショナル（若い専門職）の人たちにもぜひ住んでもらいたい」とスニト氏。日本の現代文化やライフスタイルの発信拠点にとどまらず、日系のビジネスやコミュニティーの核となる「ジャパン・タウン」に発展する可能性も秘めていそうだ。


20階建てのメイン・ビルディング。最上階からの眺め

PR

経済的な余裕のある自分、安定したリタイア生活を手にしたいあなたへ

リチェからの“不動産購入”に役立つ最新基礎知識＆ニュース

現在、過去6年間に比べ価格上昇において落ち着きを見せていると言われるオーストラリアの不動産市場。しかし、不動産価格の変動にはファッション同様に周期があるのも事実だ。そうした流動的な状況の中、不動産購入・投資のプロであるリチェ・コンサルティング（以下、リチェ）はこれまで数々のクライアントをサポートし、成功に導いてきた。同社スタッフが話すクライアントのサクセス・ストーリー、そしてシドニーの新たな注目エリアについて紹介する。

周期を利用し、高いキャピタル・ゲインで不動産購入に成功したJさん

リチェには、不動産購入・投資において多くのクライアントのサクセス・ストーリーがありますが、その中でJさんを例として紹介したいと思います。

Jさんは奥さんと共に15年前、30代半ばでオーストラリアに移住。2012年、2ベッドルームの物件を10%のデポジットで購入しましたが、3年後には物件の維持費を捻出できなくなり売却しました。

不動産売却後、電話で不動産投資について相談を受けました。それからコンサルティングに移り、まずはJさん夫婦のキャッシュ・フローを分析、シドニー市内の50万ドルの2ベッドルームの投資物件を薦めさせて頂きました。この投資物件は駅、病院、学校などが近くにあり、彼の預金で問題なく購入できる物でした。また、その物件と共にブリスベンの3ベッドルームのタウン・ハウスも併せて購入。2つ目の物件価格は36万ドル、物件のあるエリアはブリスベン市内で一番人口の増加が見られ、近い将来ブリスベンCBDへとつながる駅も完成予定の地域です。

Jさんは上記2つの投資物件でネガティブ・ギアリング（投資物件所有者が利用できる税金の払い戻し）を利用したため、払っていた税金の大部分が手元に戻ってきました。また、物件の維持費に週40ドルしか必要でなかったため、暮らしへの負担も特に生じませんでした。その後、それらの投資物件を最近の不動産マーケット下落前に売り、70%のデポジットを得て自分たちの夢だった4ベッドルームの戸建て物件購入を果たしました。これらの不動産購入は、リチェのアドバイスにより周期を利用した売り買いによるものです。

他にもリチェのアドバイスを基に50万ドルの2ベッドルームの物件を購入。その後もメルボルンとシドニーの不動産価格上昇が期待できるエリアにもう1軒ずつ投資物件を購入しました。価格上昇と共にこれら3つの物件を売却、1,000万ドル以上の資本利得を上げました。それにより、元々の平均収入では購入が難しかった希望のノース・ショアの4ベッドルームの一戸建ても住宅ローンなしで購入できました。

最近では、家賃収入獲得と老後の安定を考え、シドニーとQLD州内に新たに投資物件を購入しました。このJさんが行ってきた不動産購入は、適切にタイミングやエリアなどを基に物件を購入すれば高いキャピタル・ゲインが得られる理想的な例です。


パーム・ビーチの物件から見える景色。価格は43万ドルから

リチェによるシドニーの注目エリア

リチェが現在シドニーで注目しているのは、パラマタに続き3つ目のCBDとなる可能性があるペンリスの物件です。現在、新空港の建設もあり同地域の開発には政府が莫大な予算を費やしています。また、現在NSW州の人口は750万人ですが、36年までには900万人ほどになると政府は予測しています。その中で新しくシドニーに移住する人たちの3人に2人がシドニー西部に住むと予測されているため、シドニー西部の中心となるペンリスに不動産関係者は大きな期待を寄せているのです。

ペンリスの駅前物件は45万ドルから購入可能です。駅が近く、中心都市への交通の便が良いエリアに位置しているこうした物件は、この国に住む人たちの高い経済力、人口増加と共にと引き続き価格の上昇が予想されます。

他にもQLD州ゴールドコーストのパーム・ビーチから徒歩1分弱の所にある物件も注目です。今なら43万ドルから購入可能で、同物件は少なくとも5.4%の高い利回りが期待できるとディベロッパーなどは評価しています。



リチェより

リチェ・コンサルティングは2009年設立。NSW州、VIC州、QLD州などに4,000件以上の物件を保有し、最新の地域別情報をお届けするためシドニー、メルボルンにオフィスを構えています。現在はブリスベンの事務所を準備中。経験豊富な弁護士、会計士、デベロッパーとは長年の信頼関係を築いており、全力で皆さまの成功を支えます。また、火曜、金曜、週末に日本人コンサルタントが無料相談を行っています。

Riche Consulting
■住所：Suite 23, 809 Pacific Hwy., Chatswood NSW（Sydney office）、Suite 4/1 Ricketts Rd., Mount Waverley VIC（Melbourne office）
■Tel: (02)9410-1818、0433-430-382
■Email: miki@riche-consulting.com
■Facebook:「Riche Consulting」（@richeaus）
※ページを“いいね”で毎週掲載される日本語の不動産最新情報を見ることができる

政局展望



凋落気味の共和政体への支持

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

過去20年近くにわたり、政治の表舞台からはほぼ消え去っていた共和政体への移行問題だが、近い将来に再度注目を集める公算が高い。ところが、最近になって共和制移行への支持が弱まっていることが観察されている。



共和制移行論争と共にしばしばデザイン改定が議論されるユニオンジャックがあしらわれた豪州国旗（Photo: Lachlan Fearnley）

豪州の共和制移行運動

豪州は、旧宗主国である英国のエリザベス女王を元首とし、女王の名代として連邦及び各州に総督を置くという立憲君主制度を採用しているが、1990年代初頭より、同制度を廃止して豪州人を元首に戴く共和政体へ移行すべきとの議論が活発化している。この議論の火付け役となり、共和制移行運動を強力に推進したのは、「ビッグ・ピクチャー」（注：共和制移行問題の他に、豪州先住民との「和解」、そしてAPECの充実問題などを指す）志向であった労働党のキーティング首相であった。

キーティングは92年2月に、キャンベラを訪れた豪州元首のエリザベス女王を前にして、「我々の将来が真の独立にあることは必然である」と述べて、豪州首相として初めて共和制推進の立場を旗幟鮮明にし、それを契機に共和制問題はメディアでも大きく取り扱われることとなったのである。

キーティング発言の背景には、豪州は過去と訣別して新生国家へ脱皮すべき分水嶺にあるという、当時のキーティングの認識があった。キーティングがこのような認識を抱くに至ったのは、「多文化社会豪州」の発展に伴い、疑似英国人という、かつての豪州人のアイデンティティーが徐々に無意味なものとなり、従って英国女王を元首に戴く現行制度も、時代にそぐわないものとなってきたからであった。

さらにキーティングの共和制推進は、豪州の対外イメージ、とりわけアジア諸国の対豪州観の改善を意図したものでもあった。労働党政権は、豪州の将来がアジア諸国との関係に大きく依存しているとの事実を踏まえ、アジアとの一体化を志向すると共に、同地域における政治の舞台で発言力を増すべく鋭意努力していたのだが、アジア諸国からいわば身内として、豪州が完全に認知されてきたとは言い難かった。そして認知を阻んでいた少なくとも一因は、未だに「旧英国植民地の頚木から脱していない豪州」というアジア諸国の対豪州観にある、というのがキーティングの認識であった。

このように、キーティングにとり共和政体への移行とは、主として新生豪州のアイデンティティーを確立するという、国家百年の計、グランド・ストラテジーに基づくものであった。

憲法改正国民投票と共和制移行案の否決

このキーティングの挑戦に直面し、また「野党は時代錯誤」との攻撃に晒されていたハワード野党保守連合は、何とか労働党の優勢を「中和」する必要に迫られたのだが、そこで提案したのが、国民各層の代表によって共和制問題を論議するとの、憲法国民会議の開催案であった。

96年3月にはハワード保守連合が政権を奪取したが、強硬なモナキスト、すなわち現行立憲君主制の擁護派であった自由党のハワードも、紆余曲折はあったものの、結果的には公約を守り、98年2月にはキャンベラの旧議事堂で国民会議を開催している。

会議の目的は、共和制移行の是非と、移行を図るとして、その最適な共和政体モデル、具体的には、大統領と呼称される元首の選出及び罷免方法、並びに元首の権限などについて、最適なモデルを国民に提示することにあった。そして同会議では共和制移行への支持が代議員の過半数を超えたことから、99年末までに、会議で採択された、いわゆる「議会選出型モデル」、すなわち大統領と呼称される国家元首を、連邦議会により選出するとのモデルに基づく共和政体への移行の是非が、憲法改正国民投票（Referendum）を通じて国民に問われることになったのである。なお、共和制移行は労働党の党是であり、逆に立憲君主制擁護は国民党の党是である。一方、自由党には、共和制論者と立憲君主制の擁護者が混在している。

さて99年11月6日に実施された憲法改正国民投票は、共和制移行案が圧倒的に否決されるという、惨澹たる結果に終わっている。共和制案の否決は大方の予想通りであったとはいえ、同案の全国支持率が45%程度で、しかも支持が過半数となった州は皆無という結果は、一部の予想を大きく裏切るものであった。確かに、日本と同じく硬性憲法を採用する豪州では（注：豪州憲法第128条によると、憲法改正に必要とされる国民投票の通過要件には、全国で過半数の支持かつ4州以上で過半数の支持と、二重の足枷が設けられており、豪州では憲法の改正が相当に困難となっている。ただし、改正の議会での発議は日本よりも「軟らかい」）、歴史的、統計的にみても、当時の共和制移行案のような、超党派的支持を欠く憲法改正案の通過はまず不可能である。

実際に、1901年に連邦が結成されて以降、これまでに国民投票で採決された憲法改正案44件の内（注：99年国民投票も含む）、通過したのは8件だけで、しかも8件は全て超党派的支持を得たものであった。ただ、ここで特筆に値するのは、共和制移行案が否決された最大の理由が、投票に附された、大統領を議会で選出するとの「議会選出型共和制モデル」に対する、多数の国民の反発にあったことだ。

投票直前に実施されたニューズポールの世論調査によると、「豪州人を国家元首に戴く」共和制への移行自体を支持する者は、実に74%もの高率に達し、しかも国民投票で反対票を投じると回答した者も、その内の53%が共和制を支持するとしていた。この調査からも明らかなように、否決の最大要因が投票に附されたモデルにあったことは間違いない。

実のところ、国民の大多数が支持する共和政体とは「一般選出型共和制モデル」、すなわち、元首を一般選挙により選出するというものであった。もちろん、共和制問題は国民生活に直接の影響を与えるものではないし、更に憲法改正という法律問題でもあることから、一般国民が強い関心を抱くイシューでもない。他方で、国家元首が外国人であるとの現状に、漠然とした不満を抱く国民は依然として多い（注：共和制運動の核心的スローガンとは、現在でも「外国人ではなく、豪州人を国家元首として戴くべき」というものである）。また共和制問題とは、つまるところ豪州の新アイデンティティーの問題であり、その意味で政治的シンボリズムの観点からは極めて重要な継続イシューと言える。

世論と英国ロイヤル・ファミリー

ただ、理由はともかくとしても、20年近く前に既に憲法改正国民投票が実施され、そこで圧倒的な差で否決された事実は大きい。そのため当時は、同問題が再度国民投票の俎上に乗せられるまでには相当な期間を要すると見られたし、また共和制移行論者の間でも評価の高い、エリザベス女王の退位といった特殊な状況が現出しない限り、共和制問題が政治の表舞台に重要イシューとして再登場することも、当面の間はあり得ないと予想されたのである。

実際にもその通りとなった。各政党にとり、共和制問題といった「ビッグ・ピクチャー」の追求、しかも特段の「実利」を伴わないイシューに引き続き、国費、エネルギーを費やすことは、有権者、特に社会的弱者層を中心とした国民の反発、怒りを、一層強める恐れがあったのだ。あれほどの明確な結果が出た後にも同問題に拘泥することは、政党にとり自殺行為であったと言える。いずれにせよ、99年憲法改正国民投票が実施されてから早くも19年が経過したが、投票直後に予想された通り、その後共和制移行問題は政治の表舞台からはほぼ完全に消え去っていた。

ただそういった中でも、共和制に関する世論調査はしばしば実施されてきたのだが、共和制移行への支持は常に反対を上回ってきたという経緯がある。ところが、先月にニューズポール社が実施した調査によると、共和政体への移行を支持するとの回答が40%であったのに対して、反対との回答は48%と（註：未回答が12%）、移行支持率は過去四半世紀で最低の水準となり、しかも99年の憲法改正国民投票で共和制移行案が否決されて以降では初めて、反対率が支持率を上回っている。

こういった世論の変化の背景にあるのが、豪州国民の英国ロイヤル・ファミリーに対する再評価である。周知の通り、ダイアナ妃が非業の死を遂げた直後には、エリザベス女王ばかりか、英国ロイヤル・ファミリー全体の権威が一時揺らぐこととなったが、現在では同ファミリーは再び国民各層からの尊敬を集めている。豪州内でも同様で、共和制移行論者の中にもエリザベス女王のファンは多い。附言すれば、これまではしばしば、共和制移行論者にとっての「頼みの綱」は、チャールズ皇太子と言われてきた。というのも、ダイアナ妃のファンらは、とりわけチャールズやカミラには辛辣であったことから、チャールズが英国王に即位し、従って豪州の国家元首にも就任すれば、一挙に共和制移行運動が盛り上がると期待されたのだ。

ただ、その可能性は依然として否定できないものの、実のところ、15年の夫妻の来豪時も、今年の来豪時にも、チャールズ夫妻に対する国民の態度は総じて好意的で、歓迎したものであった。豪州国民の夫妻への評価も、最近では相当に改善していると言えよう。また何と言っても、英国ロイヤル・ファミリー要因の中で忘れてならないのは、ウィリアムズ王子夫妻とハリー王子夫妻への高い人気である。「団塊の世代」が若かった時代とは違い、現在の若年層には立憲君主制に抵抗のない人々が増加している。その最大の理由は、新世代ロイヤル・ファミリーへの好感度にあると言えよう。

11月の世論調査では、現行制度への支持の増加が明らかとなったが、その背景にも、両王子夫妻への高評価があるのは間違いない。しかもつい前月に、王子が主催者役を果たしてきた国際傷病兵運動大会がシドニーで開催され、そのためにハリー王子夫妻も来豪し、国民各層に極めてポジティブな印象を与えたことが、大きく影響したものと思われる。

共和制移行問題の行方

ただ、ロイヤル・ファミリーへの人気が高まっているとはいえ、やはりエリザベス女王が退位した場合には、もともと共和制移行への支持がかなり高い豪州国民の間に、再度共和制移行への機運、モーメンタムが高まると見る向きもある。一方、現時点では極めて健康ではあるものの、高齢のエリザベス女王の君臨が今後も長期にわたって続くことはあり得ない。また次期連邦選挙では、ショーテン労働党政権が誕生すると予想する向きも多いわけだが、ショーテン労働党は、政権第1期目に共和制移行問題に取り組むことを公約している。

具体的には、労働党は選挙で勝利を収めた暁には、政権第1期目の末までに、共和制移行の是非を問う国民／住民投票（Plebiscite）を実施し、そして移行案への支持が過半数に達すれば、共和制モデルを選定し、同モデルを憲法改正国民投票に附す計画を明らかにしている。そのため、近い将来に同問題が大きく注目され、再度重要な政治イシューとなる可能性も十分にあるのだ。

問題は、引き続き共和制移行を推進するとして、「いったいどこに向かうのか」である。「議会選出モデル」が圧倒的に否決されたことから、当然次のステップは、国民の間で人気の高い「直接選挙モデル」、すなわち大統領を一般選挙で選出するモデルに基づく共和制の追求になると思われるが、実は同モデルはさまざまな、かつ深刻な問題を孕むものである。とりわけ重大な瑕疵は、同モデル下の共和制政体は、その意義、重要性について強いコンセンサスが形成されている現行の議員内閣制、直接的には首相の権限、権威と競合するという点にある。なぜなら、国民から直接選ばれた大統領の権威は、議会を通じて間接的に選出された首相よりも、正統性（Legitimacy）があると見なされる恐れがあるからだ。

政治不信、政治家不信が蔓延していることを背景に、国民の多くに人気のあるこの「直接選挙モデル」は、実のところ現実的なオプションとは言い難く、また同モデルで何らかのコンセンサスが得られる見込みは極めて低いか、少なくともそれには相当な時間がかかることが予想される。結局、共和制支持派は、一応はベストと言える「議会選出型モデル」の国民への啓蒙を忍耐強く継続していくしかなく、当然のことながら、それにはやはり相当な時日を要するものと考えられる。しかも、ただでさえ共和制移行への不透明感が漂っている中で、肝心の国内世論も現状維持志向を強めつつあるのだ。（了）

新豪リークス

現在TBSのシドニー通信員を務める筆者が、オーストラリアの“ホット”な話題を独自の視点で分析する。 あっと驚く“裏情報” や“暴露（リーク）情報”も !?

第26回

「貿易戦争？冷戦？米中対立の狭間で……」

先月、安倍晋三首相が豪北部ダーウィンを訪問し、米中対立が鮮明となったAPEC首脳会議前に日豪首脳会談を行った。米中両国とさまざまな面でつながりをもつ日本とオーストラリアは今、対立を深める2つの大国の狭間で揺れている。

PROFILE
飯島浩樹（いいじま・ひろき）
日本の民放キー局でニュース番組のディレクターなどを経て来豪。ウーロンゴン大学院でジャーナリズム修士号を取得後、TBSのシドニー五輪支局現地代表となる。現在、TBSのシドニー通信員として多くのニュース・リポートを日本に送っている。2017年8月より、FCAオーストラリア・南太平洋海外特派員協会会長を務める。



日本の首相によるダーウィンの歴史的訪問を大きく伝えるオーストラリアの新聞各紙

◇安倍首相が“もう1つの真珠湾攻撃”の地に歴史的訪問

11月16日午後4時、日中の最高気温が34度に達し、立っているだけで汗が滴り落ちる亜熱帯気候の北部準州の州都ダーウィンの豪空軍基地に、安倍晋三首相が昭恵夫人を伴って政府専用機から降り立った。ロシアのプーチン大統領との首脳会談なども行ったASEAN＝東南アジア諸国連合首脳会談と東アジア・サミットを終え、開催地のシンガポールから直接オーストラリア入りした安倍首相。連日のハード・スケジュールのためか、表情に少し疲れの色も見て取れた。

日本政府専用機に横付けされた迎えの車に乗り込み、30分もしないうちにダーウィン市内中心部にある戦没者慰霊碑に現れた安倍首相。今年8月に就任したばかりの豪モリソン首相と共に献花を行い、戦没者に黙祷を捧げた。第2次世界大戦中の1942年2月19日、旧日本軍がこの地を空襲した。“もう1つのパール・ハーバー”とも呼ばれるこの攻撃では、チモール海洋上の航空母艦から飛び立った188機の零式艦上戦闘機などが、ダーウィン港に停泊していた船舶や空軍基地、市街地などを空爆。民間人を含む240人以上が死亡した。

このダーウィンを戦後日本の首相として初めて訪れた安倍首相は、戦没者慰霊碑に隣接する北部準州の議会内で、モリソン首相と初の首脳会談に臨んだ。「自由で開かれたインド太平洋」構想の実現に向けての緊密な連携を確認し、「日豪は今や和解を実現し、地域の平和と繁栄を主導する特別な戦略的パートナーとなった」と会談後の共同記者発表で安倍首相は述べた。

オーストラリアの都市の中で最もアジアに近く、通商と軍事の「要衝」と位置付けられるダーウィンには、現在1,600人規模の米海兵隊も駐留している。しかし、玄関口であるダーウィン港は、中国政府と関係が深い中国企業の嵐橋グループが2015年に99年のリース契約を結んだ。港湾施設の入り口には巨大なゲートがそびえ、中国語で大きく企業名が表示されている。現地在住の日本人は、ダーウィン市内にも至る所で中国の影響力が高まっていることを感じると話す。今回の安倍首相のダーウィン訪問の狙いは、日豪両国の「和解の象徴」のアピールだということだが、背景に中国の海洋進出があることは間違いない。

◇APEC首脳宣言採択できず、米中対立が激化

安倍首相は日豪首脳会談の翌日、第2次大戦中ダーウィン沖で沈没、乗員80人が死亡した旧日本軍潜水艦「伊124」の慰霊碑を訪れ、APEC＝アジア太平洋経済協力会議出席のためにパプアニューギニアに向かった。現地で中国政府が大きなインフラ投資を続ける首都ポート・モレスビーの中心部では、経済圏構想「一帯一路」の標語が掲げられるなど、ダーウィン以上に中国がその影響力を誇示している。

各国の首脳より1日早く現地入りした中国の周近平国家主席は、APEC首脳会議のスピーチで「多国間貿易を守り、保護主義や一国主義に反対しなければならない」と、アメリカを念頭に批判。一方、アメリカのトランプ大統領の名代として会議に出席したペンス副大統領は、「我々は『帯』で締め付けたり、一方通行の『路』を押し付けない」と応酬した。

米国メディアの報道などによると、中国が首脳宣言に「一国主義」の文言を含むように主張したが、これをアメリカが頑なに拒否。結局両大国の板挟みとなったパプアニューギニアのオニール首相が、APEC首脳会議史上初めて首脳宣言の採択を断念したという。

また、APECに先立ち日本を訪問したペンス副大統領が「冷戦を回避するための責任は中国にある」と述べたのに対し、習近平国家主席は「冷戦も貿易戦争も勝者はいないと」して、さまざまな思惑があるにせよ「冷戦」という物騒な言葉が、米中両国のリーダーの口から発せられる状況となってきている。

◇「新冷戦時代」の始まり？ 米中対立の狭間で

APEC首脳会議の少し前、筆者が会長を務めるFCA＝オーストラリア・南太平洋外国人特派員協会で、中国語を流暢に話し、世界情勢や中国事情に詳しいケビン・ラッド元豪首相を迎え、話を聞く機会に恵まれた。現在米アジア・ソサイエティ政策研究所所長で、その後所用で日本に向かうというラッド氏に、現在の米中対立について聞いた。

現在の米中関係は、イデオロギー戦争や第三国で代理戦争が行われた米国と旧ソ連の間の冷戦時とは全く状況が異なっていると前置きしたラッド氏、「早計に『冷戦』という言葉を使うのには注意すべきだが、将来、既存のルール（国際秩序）が通用しない状況に突入し、国際社会が次の段階、過渡期へと移行する中で危険な状況に陥るかもしれない」と語り、今後米中が軍事対立する可能性も示唆した。

またラッド氏は、「日本の安倍首相は、トランプ政権との関係を緊密に保つ一方で、中国との間に非常に現実的な2カ国間関係を築こうとしている。日本は米政権の不確実要素を鑑み、非常にバランスを取りながら外交を行っているように見える」と、今後の日本の方向性について語った。

政治や軍事面ではアメリカに歩調を合わせる日本だが、TPP＝環太平洋経済的連携協定やRCEP＝東アジア地域包括的経済連携の妥結を目指すなど、経済や貿易面では1国主義や保護主義に反対の立場を取る。中国が最大の貿易国であるオーストラリアにとっても同じで、米中対立の狭間で今後日豪両国が難しい舵取りを迫られることになりそうだ。


豪・南太平洋外国人特派員協会でスピーチするケビン・ラッド元首相（写真左、10月25日シドニー市内）



ダーウィン港の港湾施設入り口にそびえるゲート。中国・嵐橋グループの文字が中国語で大きく表示されている（筆者撮影）

6923TELE
Television Oceania
NHK WORLD PREMIUM
オーストラリアで唯一
合法的にお届けしている
日本発のTV放送です
24時間日本語テレビ
日本から衛星でお届け
NHKワールド プレミアム オーストラリア
大晦日の夜は恒例のNHK紅白歌合戦をお楽しみください！
もういちど、日本
どん 西郷 SEGODON
連続テレビ小説 まんぷく
プロフェッショナル 仕事の流儀
みいつけた！
ガッテン GATTEN
あさイチ
新 日本のうた
第69回 NHK 紅白歌合戦
今年の紅白は第69回目！1951年1月3日、お正月の生放送ラジオ番組として第1回目を迎えた紅白は、テレビ放送が始まった1953年、ついに大晦日テレビ番組としてスタート。テレビを意識した女性陣は華やかな衣装で登場し、この年初めて紅組が優勝を果たしました。男性陣は「テレビは怖い、衣装に負けた」と悔しがったという逸話も…！
視聴料$49.95/月　視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧下さい。
お問い合わせ：カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003　TEL (02)9281-4424　info@japantv.com.au



今さら聞けない 経済学

日本や世界の経済ニュースに登場する「?」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。
ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれば経済学がグンと身近に。

解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

第44回：貿易は自由が「より良い」という理由―GATTからWTOへ―

はじめに

このところ、あらゆるマスメディアでは、アメリカの中間選挙の結果報告とその批評の報道で溢れ返っています。私も仕事をしつつ、耳はニュースから流れてくる途中経過に聞き入っていました。2年前のアメリカ大統領選挙の時は、韓国・ソウルの漢陽大学で仕事をしており、韓国でアメリカ大統領の選挙報道の前哨戦に触れる機会がありました。元々韓国の人びとは、自国の選挙となると、かなり熱狂する人が多いので、アメリカ大統領選挙に対してはどうかと思いましたが、私が想像していたほどではありませんでした。自国の大統領選挙ではないので当然でしょうか。

日本でも、今回のアメリカの上下両院選挙戦はそのような雰囲気でした。ただし、各局のテレビの報道だけは、一方的にトランプ大統領を中心に「燃えて」いるようでしたが……。きっとオーストラリアでも、「やってる、やってる」といった気分で人びとはテレビを眺めていたのではないでしょうか。

しかし現実的には、今回の結果は、私たち1人ひとりにとってはあまり芳しいことではないと「経済学的」に言える、と思います。ひと言で、「自由貿易の危機」とでも言えるのではないでしょうか。

世界経済が等しく成長していくためには、どのような条件が必要でしょうか。これこそが経済学が長年取り組んできた最も重要な問題、と言っても過言ではありません。現在、アメリカで1人息巻いているトランプ大統領という、これまでの指導者と一風変わった人物が、ひたすら自国本位（自己中心）の経済政策を追求し、そのおこぼれに預かろうとするたくさんの人びとが追従し、世界を大撹乱（かくらん）させつつあるようです。こうした経済情勢を世界中の人びとが、「やれやれ」という気持ちで眺めているようです。私としては、ぜひトランプ大統領にこれまで長く築いてきた世界的な経済学者の偉大な理論を、しっかりと机の上で自分の目でひも解いて頂きたいと願うばかりです。

自由貿易こそ世界経済の発展の要

これまでに世界は、幾度となく大きな戦争を繰り返してきました。そのうち、第1次世界大戦（1914年～18年）と第2次世界大戦（39年～45年）は地球規模での戦いであり、それにより何千万人が戦場で死に至ったと言われています。現在も、地球のあちこちで高射砲や機関銃で人の殺し合いをしています。人間1人ひとりはとても優しいし、とても人殺しができるような人ではないはずですが、集団になると、「それいけ！」とばかりに一斉に人を殺しに走るという答えになるのは、なぜでしょうか。これこそ「永遠の謎」ですね。

本コラムで何度も取り上げてきた、あの有名なケインズは「なぜ世界で戦争は勃発するのだろうか」という永遠の謎を真剣に考えていました。ケインズが達した結論は以下の通りです。

「今、3国で取引（貿易）をしている時、どうしても2対1という構図ができる。その中で、始めの2つの国同士はお互いに理解し合って、取引をしやすくする。しかしもう1つの国には、いじわるをして、取引を制限してしまう。すると、制限を余儀なくされた国は面白くないので、2つの国に『いじわるをするな』と言って、大砲を打ち込むようになり、そして戦争が勃発する」

つまり、戦争が勃発する最大の原因は、輸入制限の発生や支払い止めなどだというのです。

そこでケインズは、イタリア軍が陥落し、ドイツ軍ももはやそれまでという状態が見えてきたころ（44年7月）、戦勝国だと思われる国々の指導者をアメリカ・ニューハンプシャー州のブレトン・ウッズという小さな町に集めて、2度と世界に戦争が起きない方策を話し合いました。ケインズはまず、貿易に関する支払いを確立させようとし、「国際通貨基金」（International Monetary Fund）と、更に物とサービスの取引もしっかりとした取り決めをしようとして、「国際貿易機構」（International Trade Organization／ITO）という機関の設立を構築したのです。ITOはその後、より組織を強化させた「関税と貿易に関する一般協定」（General Agreement on Tariffs and Trade／GATT）という体制に変わりました。この2つの体制によって、第2次世界大戦後の世界経済は急速に立ち直っていった、と言っても過言ではありません。

事実、これらの体制で一番恩恵を受けたのは、もしかすると日本かも知れません。それほど、GATTが推し進める自由貿易は、日本経済にとって極めて有利に働いてくれました。

GATTからWTOへの移り変わり

GATTはそれぞれの国が貿易をする時、全ての国は平等な立場で、そして「多国間無差別の原則」の立場で実行すること、という大きな原則を掲げた条約です。例えば、日本がA国と商品の取引をする時、関税を引き下げたとすると、他の全てのGATT加盟国にも関税を引き下げなければならない、という「原則」があったのです。つまり、GATTは制限のない自由な貿易の拡大を狙ったとても「野心的な」計画だったのです。

この原則のお陰で、第2次世界大戦後の世界経済は順調に発展するように見受けられました。しかし、「多国間無差別の原則」がそれほど簡単なことではなく、しばしば暗礁（あんしょう）に乗り上げるようになりました。そこで、GATTは緊急を要する財への取引に関係する国々が、1つのテーブルに集まり一括交渉をしよう、という制度を採るようになりました。それを「GATT一括交渉」と言い、それぞれに提案者や開催地の名前を付けた交渉会議が、長期にわたって開かれるようになりました。一番初めに提案されたのは、当時のアメリカ大統領のケネディ大統領だったことから「ケネディ・ラウンド」（64～67年）と呼ばれました。そこでもさまざまな問題は決着できず、次の一括交渉が東京で持たれ、「東京ラウンド」（73～79年）と呼ばれました。

このように世界の貿易自由化は、なかなか進展しなかったのです。中でも日本人にとって忘れられないのは、「ウルグアイ・ラウンド」（86～94年）という一括交渉です。この交渉で、日本の最重要財である農産物、米の自由化が大きな議論の的になりました。日本は、自国から多く輸出しているが、外国からは農作物を買おうとしない。そのため、「米」が外国から「輸入」されるようになったのです。それまで日本の「国是」として、「米一粒たりとも輸入などまかりならない」としていました。米を外国から密かに輸入した業者は、牢屋にぶち込まれていたほどです。このウルグアイ・ラウンドによって、日本は米を輸入しなければならなくなったのです。しかし完全自由化ではなく、「ミニマム・アクセス」という、ほんの極少量の米の輸入をするようになり、これを「最低輸入量保証」と呼んでいます。いずれにしても日本の米の輸入は、たとえ「部分開放」だとしても、これを境に開始されました。93年のことでした。

それまでの日本は、散々自由貿易の恩恵を受け、輸出を拡大し、それによって日本のGDPを高め、世界から「日本経済の奇跡」「21世紀は日本の時代」と言われ、一斉に羨望の眼差しで見られていましたが、日本経済の「負の部分」として、完全自由化の実施が世界から遅れていたのです。しかし、ウルグアイ・ラウンドによって、日本は部分的にしろ米を輸入し出し、世界から最も進んだ国だと見られるようになりました。

世界が急速に拡大していくと、ありとあらゆる物が取引されるようになりました。問題は、どの体制でも全ての加盟国が一様に世界が決めたルールを完全に履行する、ということは難しいのです。つまり、世界各国で結んだ貿易上の規則・条約を守らない国が出てくるのです。その時、従来のGATTでは取り締まりができないという問題が起こりました。GATTは「同意」（Agreement）で成り立っていたため、約束を守らない国が現れるのは極当たり前のことです。そこで世界は、国際貿易上のルールを厳格化しようと、拘束力の弱いGATTから国際的な取り決めを発展的にさせた「世界貿易機構」（WTO）という、より強制力を付帯した機関を1995年1月1日に構築しました。

知的所有権・サービスの取引

先述したように、世界は取引する財が従来のように「目に見える財」だけでなく「目に見えない財」の取引が、より重要になってきました。世界の貿易はより複雑化したのです。WTOは、主に3部門からなる取引を中心に議論するようになりました。主に次のような貿易が考えられます。①物品に関する貿易、②サービス貿易、③知的所有権に関する貿易です。

②のサービス貿易とは何でしょうか。経済学でいう「サービス」とは、目に見えないものの取引のことです。労働も当てはまります。私は大学で教えることで賃金をもらいます。それは教えるというサービスに対する報酬なのです。従って、サービスとは教育を始め、金融・保険、運輸、観光、通信、スポーツ・芸能など、たくさんあります。それらの国際的な取引に関する約束を決めたのです。観光も立派なサービス産業です。サービスは物ではないので、貯めることができません。そして誰もが「無断で」使用できます。それではおかしいでしょう。そこで、サービスに対する国際的な取引の取り決めをしっかりと決めたのです。

③の知的所有権に関する貿易とは、英語で「Intellectual Property Right」と言われ、文字通り知的なものに関する権利を意味します。その国際的な取引の約束事を決めたものです。もし私がコンピューターに関する膨大な知識を持っていたとし、それを誰にも取られないように登録しておきます。すると、それが国際的に取引されるようになるのです。つまり、現在、世界的に「模倣」ができないようになっているのです。

以上で述べてきたことが、制度的に世界的な規模で確立できてこそ自由で拡張的な貿易が達成され、それが世界経済の活性化に大いに貢献する、ということになるのです。

◎岡地勝二プロフィル
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



コラム Web版 コラム



政界こぼれ話人物編　その216

マーク･レイサム元労働党党首

Mark Latham

ハワード第3次保守連合政権時代に野党リーダーを務めたマーク･レイサム元労働党党首は、1961年2月28日に、NSW州のシドニーで誕生している（57歳）。郵便局員であった父親は、働き盛りの時に突然病死。そのため母親が学校の清掃員をして、レイサムと3人の妹を育て上げた。生まれ育ったのは西シドニーのかなり荒んだ地域であったが、レイサムは幼少時より優秀で、バーテンダーのアルバイトをしつつ通ったシドニー大学経済学部も優等で卒業している。

その後、NSW州労働党の党組織や政治家のスタッフなどを経て、30歳の時にはリバプール市の市長に就任した。連邦政界入りは94年の下院補欠選挙の時で、その後も96年、98年、2001年、04年選挙と連続当選を果たしている。03年7月の影の内閣改造では、重要な影の財務大臣に大抜擢された。そして同年12月に実施された労働党連邦議員総会「コーカス」での党首選挙に出馬し、僅差ながら党首経験者のビーズリーを破り、新党首に選出されている。

ただ、その直後から数々の舌禍事件やスキャンダルによって評価を下げ、04年10月の連邦選挙ではハワード保守連合に敗北を喫し、結局、翌05年1月には党首を辞任して、連邦政界からも引退している。

思想、信条だが、労働党時代には右派に所属。経済政策分野では、自由党のドライ派と同様の経済合理主義者であった。その一方で、ひと昔前の左翼のように資本家対労働者といった、アナクロで単純な階級闘争的メンタリティーも強く保持していた。

人柄だが、レイサムのあだ名は「気違い野郎」（Maddy）というものであった。確かに、レイサムが性格的な問題を抱えていたことは否定できない。ただ、レイサムの特徴は高い政策立案能力、理解力を持っていたこと、すなわち素行や見掛けによらず、極めて高い知性を備えていた点であった。

政界引退後は、政治評論家として活躍してきたが、そのレイサムは最近になって大いに注目を浴びている。理由は、レイサムがハンソン率いる極右政党のワン･ネーション党に加入し、そして来年3月に実施されるNSW州上院半数改選選挙に、同党のNSW州リーダーとして出馬することを明らかにしたためであった。豪州最古の名門大政党である労働党の連邦党首を務め、換言すれば、一時期ハワードに代わる連邦首相の「最右翼候補」であった人物による「徒花」政党への加入だけに、この政治事件は、やはり政界に大きなショックを与えるものであった。

ただし、「レイサム事件」を、ゴシップ的な観点からのみ捉えるのは誤りである。と言うのも、レイサムが同州の上院議員に当選するのはほぼ確実で、しかも同州下院で2大政党のどちらが政権党になるにせよ、レイサムは他の泡沫政党議員と共に、NSW州上院、ひいては最大州である同州の政局において、一定の影響力を獲得する公算が大であるからだ。

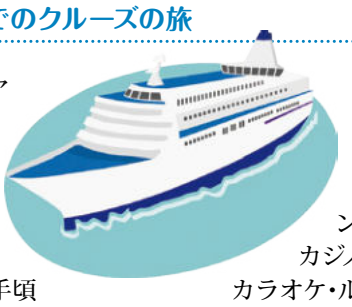
コラム Web版 旅行/イベント





岩坂亘◎H.I.S.オーストラリア･シドニー支店支店長。在豪歴17年。旅行会社勤務23年、筋金入りの飛行機オタク、愛読書『月刊エアライン』購読27年。近年は老眼と体重増との闘い。また、愛犬チワワ2匹と週末はもっぱらペット･カフェ通いの日々を送っている

夏の到来！ 大型客船でのクルーズの旅



今回は、オーストラリア国内でクルーズ･ブームと言っても過言ではない、いわゆる大型客船でのクルーズの旅を紹介します。

国内クルーズの定番で手頃な価格で人気なのが、シドニー発モートン島（クイーンズランド州ブリスベン近郊）4泊5日、3人1部屋利用で最安値1人529ドル～（2019年2月4日発）や、シドニー発サンシャイン･コースト4泊5日、4人1部屋利用で最安値1人411ドル～（2019年8月8日発）などがあります。これらの金額には、宿泊代金、食事代金に加え船内のアクティビティーなどが含まれています（有料サービスもあり）。つまりは、ほぼシドニーからブリスベンやサンシャイン･コースト往復の航空券代金のみに匹敵するような安価で、強引な言い方をすればホテルが完全無料、1日3食の食事まで、毎日全て無料という解釈ができるため、家族連れなどを中心に人気が継続しているのも納得です。

また、一度体験するとはまる人が多い理由は、船の豪華さにもあるようです。ちなみにモートン島クルーズで使用する「Pacific Explorer号」は1年前に改装工事を終えたばかりの11階建て、2,000人収用の大型客船。船の全長は260メートル、12のレストランに加え、3つのプール、6つのジャグジー、ウォーター･スライダー、フィットネス･センター、スパ、エアロビクス･スタジオ、エンターテインメント･ルーム、カジノ、映画館、キッズ･ルーム、カラオケ･ルーム、コメディー･ショー･クラブ、ライブ･ハウス、カー･シュミレーター、光線銃ゲーム･エリアなどが完備。5スター･ホテルでもここまでの完備はないほどの豪華さです。また、メディカル･センター、美容院、マッサージ･ルーム、フォト･スタジオまであるので、陸での通常生活以上の安心した快適な生活が望めます。

恐らく、多くの人が気になるのは、船酔いでしょう。実際に体験した人に話を聞くと、確かに船酔いだけが乗船前の心配の種だったが、実際には酔い止めを飲み、かすかな横揺れは感じながらも、船酔いに至るまでの症状は出なかったと言います。船内の売店でも即効性のある酔い止め薬の販売も行っているようで、かつクルー･メンバーが酔わないためにはどうすれば良いかなどの話をしてくれるそうです。

コスト重視の家族連れ、カップル、ワーキング･ホリデーで知り合った友人との旅行、日本から来る家族や友人とのサイド･トリップ、女子旅など、なるべく短時間で疲れを感じずに、飛行機の旅とはまた異なる魅力のあるクルーズの旅を、まずは一度お試しください。

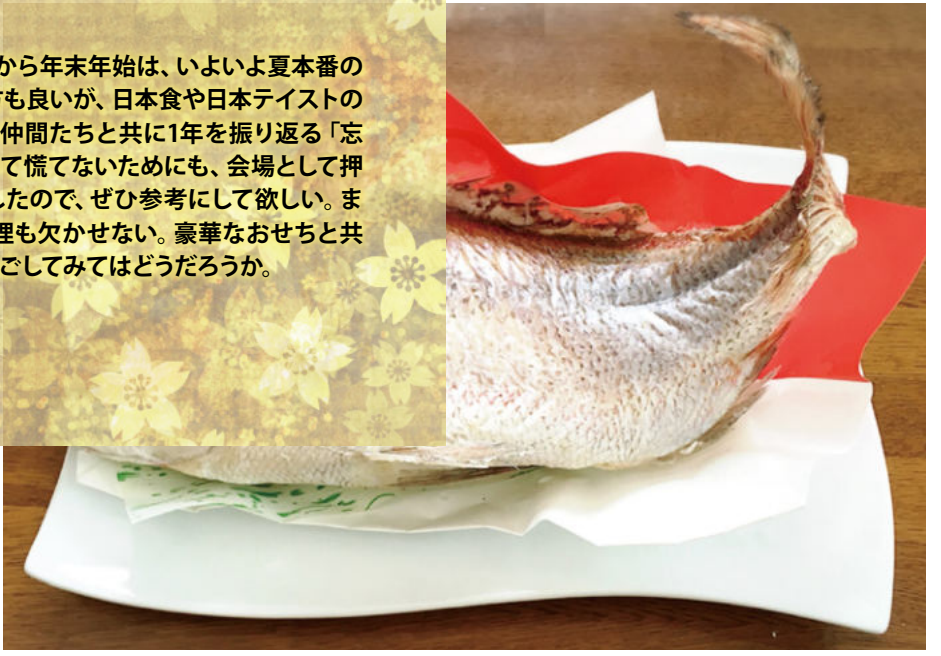
オンラインで航空券予約！
モバイルアプリで航空券予約をスマートに！
SYD TYO
HIS 航空券・ホテル
H.I.S.航空券・ホテルアプリは世界中のあらゆる都市を選択して、航空券とホテルを素早く検索及び予約する事ができます。日本語･英語･タイ語･中国語（繁体、簡体）･韓国語に言語を切り替える事も可能です。
Google play Download on the App Store
ジャパンレールパス
7日間 JR普通車 乗り放題
JRパス 好評発売中
＊日本国籍の方のＪＲパスご購入方法は、お電話かＥメールでお問い合わせください。
$355～
おすすめの人気国内旅行
セットで便利 宿泊＋観光ランドパッケージ
初めての メルボルン 4日間
含まれるもの
･グレートオーシャンロード観光
･ペンギンパレード観光
･バッフィンビリー蒸気機関車観光
･宿泊3泊分
$349～
初めての ケアンズ 5日間 世界遺産
含まれるもの
･グリーン島観光
･キュランダ観光
･宿泊4泊分
$499～
初めての パース 3日間
含まれるもの
･ピナクルズ4WD1日ツアー（英語）
･ロットネスト島 往復フェリー＆レンタルサイクル
･宿泊2泊分
$399～
初めての タスマニア周遊 8日間 世界遺産
含まれるもの
･英語ガイド観光
･ボノロング動物園の入園料
･ポートアーサー流刑地跡入場料（クルーズ含む）
･国立公園入園料
･宿泊7泊分
$849～
シドニー支店 ☎(02) 9154 7611
E-mail:syd-out@his-oceania.com
Address: L12, 447 Kent street, Sydney, NSW 2000
営業時間:月-金 9:00～17:30 土日祝･定休
オーストラリア 6店舗にて受付
詳細はこちら↓ HISオーストラリア 検索 www.his-oceania.com
重要 掲載の広告は 2018 年 12 月 31 日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お 1 人様の最安値代金です。一部のツアーはお 1 人様でお申込の場合は別途追加代金が必要です。スケジュールは 2018 年 11 月 9 日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。※詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。
もっと世界を楽しもう H.I.S Love, Peace, TRAVEL

4705DIGI
NBN ブロードバンド
光回線インターネット $29.99～ 月額
モバイルプラン
割引キャンペーン実施中 $19.99～ 月額
月額$19.99→$10.00で豪州国内電話かけ放題、4GBのデータ付き（最初の6ヵ月間の月額）
ADSL2+ 月額 $29.99～
Webサイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au
TPG お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ 02 9357 4241









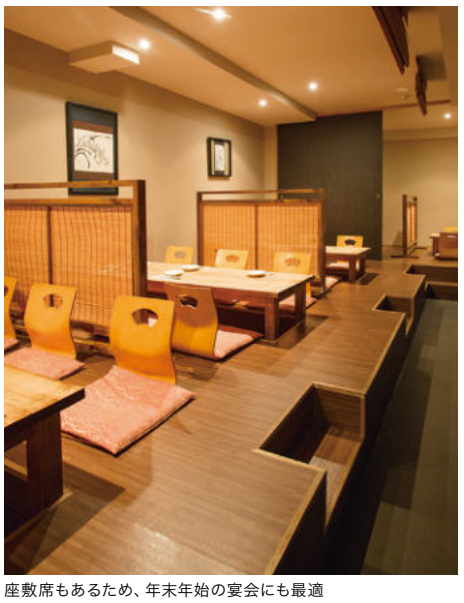
気になるあのお店の味と共に
シドニーで年末年始を盛大に祝おう！

オーストラリアで迎えるクリスマスから年末年始は、いよいよ夏本番の時期到来だ。現地ならではの過ごし方も良いが、日本食や日本テイストの雰囲気と共に、職場の同僚や学校の仲間たちと共に1年を振り返る「忘年会」の開催も捨て難い。直前になって慌てないためにも、会場として押さえておきたいお店をピック･アップしたので、ぜひ参考にして欲しい。また、年始は日本の伝統的なおせち料理も欠かせない。豪華なおせちと共に、シドニーで華やかな年末年始を過ごしてみてはどうだろうか。

華樹林

クローズ･ネスト

華樹林の本格鉄板焼きが帰ってきた！近日、日本酒バーも新設予定



座敷席もあるため、年末年始の宴会にも最適

シドニー北郊クローズ･ネストにある同店では、繊細な味わいの本格和食が楽しめる。約4カ月前に惜しまれつつも提供が終了した鉄板焼きが11月に復活したばかり。特にジャックス･クリークから直送され、約1カ月低温で熟成されたフルブラッドWAGYUのステーキは格別だ。また、近いうちに多数の日本酒が取りそろえられたバー･カウンターが新設予定。開店当初から人気メニューであるお好み焼き（豚玉）や、常連客から根強い人気のレモン･ガーリック･ソースの効いたホタテとエビの香味焼きなど、さまざまな料理に舌鼓を打てること間違いなし。日本らしさを感じることができる店内で、絶品料理と共にぜひくつろぎのひと時を味わって欲しい。年末年始の宴会や新年会の予約はお早めに。

席数：60席
個室：あり
BYO：ワインのみ可
予算：$50～
備考：貸し切り可
　　バー･カウンター有り



選りすぐりの日本酒を堪能できる同店一押しの日本酒飲み比べセット・計5種($19.80～21.80)



QLD州のジャックス･クリークから直送された、低温熟成の絶品WAGYUランプ･ステーキ ($58.80)



ホタテとエビの香味焼きレモン･ガーリック･ソース($28.8)



紅ショウガの効いた日本を思わせる豚玉($23.80)

HaNa Ju-Rin Japanese Restaurant

1/300 Pacific Hwy., Crows Nest NSW (02)9966-5833 www.jurin.com.au ＊
ランチ12PM～2:30PM、ディナー6PM～9:30PM、火休 ＊info: 現金、カード両方可

シティー

居酒屋ますや

ビジネス街に位置する人気の豪州純米酒居酒屋



元気なスタッフが笑顔で迎えてくれる


旬のキハダマグロやナンヨウキンメ、アジなどの一夜干し

早朝、スタッフがフィッシュ・マーケットから仕入れた地魚をその日のお薦めとして提供している。特製手作り漬物やこだわりの肉料理などが味わえる同店。ランチ・タイムは弁当を求める人で行列ができる人気店だが、日本各地の地酒を手頃な価格で楽しめるディナー・タイムに訪れて欲しい。樹齢350年の木を使ったテーブルで酒を傾けるのは心地良い時間。ハッピー・アワーや日本酒とのマッチング・ディナー（土曜日限定）も用意されている。

席数：55席
個室：なし
BYO：不可（応相談）
予算：$30～（ディナー）
備考：予算に応じておまかせプラン可能（3～4日前に要予約）

IzakayaMasuya

Ground floor, 12-14 O'Conell St., Sydney (02)9233-8181 www.masuyainternational.com.au/ja/izakayamasuya ✻営業時間：ランチ月～金11:45AM～2PM、ディナー月～土6PM～10PM、日休

シティー

満 Michi Izakaya & Ramen

こだわりの鶏がらスープのラーメンと居酒屋メニューが楽しめる！


メインのラーメンや肉料理、カレーライス。更にテイクアウェイ用のメニュー（右上の5品）も充実している


木の暖かさを感じられる店内

シドニーを中心に数々の日本食レストランを展開する鱒屋グループが11月に新しくオープンさせた「満 Michi Izakaya&Ramen」。特製チキン・ストックのラーメンや、高級WAGYUなどが味わえる。また、こだわりの各種どんぶりやボリューム満点のカレーライスをテイクアウェイすることも可能だ。備前焼で著名な陶芸家・伊勢崎創氏の徳利とぐい呑みで、日本酒を楽しむことができる。

席数：45席
個室：なし
BYO：不可（応相談）
予算：$30～（ディナー）
備考：予算に応じておまかせプラン可能（3～4日前に予約で対応）

Michi Izakaya&Ramen

161 Clarence St., Sydney 0411-223-568 ✻営業時間：ランチ月～金11:30AM～2:30PM、ディナー月～土6PM～9:30PM、日休

シティー

ゴールドクラス達磨


絶品お節2種（$180～）※写真はイメージ

ゴールドクラス達磨が絶品お節2種を予約開始！

同店の今年のお節は、3段重250ドル、2段重180ドル（各赤飯付き）の2種。また、大晦日に家庭で楽しめるすし・刺し身セット50ドル（2人前）も提供！ 他にも、クリスマス・パーティーや年末年始の宴会プランもあるため、ぜひ一度問い合わせてみよう。

席数：80席
個室：1部屋
BYO：ワインのみ可
予算：$50～
備考：貸し切り、立食パーティー可能

Gold Class Daruma

Level 1, The Grace Hotel, 77 York St., Sydney (02)9262-1190 www.goldclassdaruma.com.au ✻営業時間：ランチ月～金12PM～2:30PM、ディナー月～木6PM～9PM、金・土6PM～10PM、日休 ✻info: 現金、カード両方可

ニュートラル・ベイ

一番鳥


豪州と日本で20年以上の経験がある板前が作るお節（$250）

炭火焼き鳥の一番鳥がお節を限定20箱販売！

炭火焼き鳥で有名な割烹スタイルの同店が今年、お節2段重を販売する（支払いは現金のみ）。何と繰り返し使える樹脂製のお重付き。伊達巻、紅白なます、数の子松前漬け、鰊昆布巻きなど、ベーシックな物から、タスマニア・サーモン棒ずしなど、オーストラリアならではの品目もあり、大満足のいくお節が用意される。オーストラリアに居ながら、本格的な日本のお節を食べられるまたとない機会。ぜひご予約してみてはいかがだろうか。

Ichibandori

Shop4, 81-91 Military Rd., Neutral Bay (02)9953-5422 ✻営業時間：月、水～金12PM～3PM、5:30PM～9:30PM、土・日12PM～9:30PM、火休 ✻info: 現金、カード両方可

8464GAKU

Gaku Robata Grill特製和洋折衷おせち

フレンチシェフ犬飼春信と花倉嗣文が一品一品心を込めた手作りの創作おせちをお楽しみください！

●鴨肉、和牛生ハム、ローストビーフ、焼豚、トリュフサラミ　こだわりの肉料理を5品！
●高級食材トリュフ、フォアグラ、車海老のほか伝統的な和食の黒豆、栗きんとんなどを含むバラエティー豊かな和洋メニュー！

一の重
黒豆
栗きんとん
いくら
イイダコのマリネ
フォアグラの西京漬け
トリュフのコロッケ
ズワイガニの和え物
帆立貝の湯引き　山葵風味
特製玉子焼き

二の重
トコブシ
車海老
和牛コーンビーフ（MB6+）
シチリア産オリーブ
野菜のピクルス
タスマニア産サーモンのマリネ
銀むつの西京焼き
ローストビーフ

三の重
鴨胸肉の燻製
焼豚
和牛生ハム
トリュフのサラミ

50個限定。ご予約はお早めにどうぞ。

ピックアップ時間と場所
12月31日　11:00~14:00　Gaku Robata Grill
Shop 2, 132 Darlinghurst Road, Darlinghurst NSW 2010　Ph:9380-2145　ご予約は下記メールにて承ります。
gaku.robata@gmail.com　お支払いは現金のみ、当日受け渡し時となります事ご了承下さい。



Gaku 特製おせち　三段重　$320



1


2



3

1.ニュータウンのアイコン的存在とも言えるマーティン・ルーサー・キング牧師のグラフィティー（MAP A）　2.キング・ストリートを中心に多種多様な店舗が軒を連ねる　3.多くの人で溢れ返るニュータウン・フェスティバルの会場、キャンパーダウン・メモリアル・レスト・パーク（MAP B）

SUBURBS IN SYDNEY VOL.3

多彩な文化が共存し合う異空間

Newtown

ニュータウン



CBDから西方へ約4キロと、市内中心部から比較的近距離に位置するサバーブであるニュータウン。少し古めいたビンテージかつ独特な雰囲気を持つその街には、食、アート、音楽といったエンターテインメントなどさまざまな文化が共存する。多面的な魅力を持つ同地について紹介する。

（文＝山内亮治）

セントラル駅から西方へ約4キロとCBDから比較的近距離に位置するニュータウン（Newtown）。東西にわたって約2キロほど伸びるキング・ストリートを中心に、そこから支流のように枝分かれするエンモア・ロードと併せそれらの通り沿いには食やアートなど600以上ものさまざまな種類の店舗が軒を連ね、映画館、劇場といった施設も立ち並ぶ。多種多様な文化がビンテージな雰囲気の中に共存する光景は、CBDと比べるとまさに異空間だ。

同地における人びとの本格的な定住が始まったのは19世紀初期。街の名前は、1832年にジョン、マーガレット・ウェブスター夫妻が開いた食料雑貨店の店名「ニュー・タウン・ストア」に由来する。世界恐慌で地域の発展は一度大きく衰退するが、戦後、住宅価格が市内と比べ相対的に低かったことからヨーロッパ系の移民が移り住み始めると、街は大きな変貌を遂げた。

1960年代から70年代にかけては、シドニー大学の敷地の拡大やヒッピー文化の繁栄を機に、同地は学生街となっただけでなく、“ボヘミアンの中心地”としての名声も得た。特に、自然への回帰に価値を置くヒッピー文化によって栄えた街ということもあってか、今なおナチュラル志向の人がこの地には多いとされる。その代表的存在が、71年より営業を続けるオーガニック・ショップ「ドクター・アース（Dr. Earth）」だ。

こうしたオーガニックにも関連し、街の特徴を端的に表すキーワードに挙げられるのが、やはり「食」だ。キング・ストリートは別名「イート・ストリート（Eat Street）」と呼ばれるほど、多国籍なレストラン、パブ、カフェが立ち並ぶ。次ページで取り上げた店舗も参考に同地における食の旅を楽しんでみてはどうだろう。

アート、音楽といったカルチャーもニュータウンを楽しむ上で欠かせない存在。表通りだけでなく裏通りにも無数にあるグラフィティーは、それらを見るだけでもこの街に来る者を飽きさせない。また、オーストラリアを代表するロック・バンド「AC/DC」生誕の地でもあるニュータウンは音楽の街としての一面も持つ。ボブ・ディランやローリング・ストーンズなど数々の大物アーティストが公演した「エンモア・シアター」もあるため、音楽からこの街を知っていくというアプローチも面白いかもしれない。


数々の有名アーティストもステージに立った
エンモア・シアター（MAP C）


街を歩けばグラフィティーを制作中の
現場に出くわすことも

MAP



アクセス：【電車】最寄り駅はニュータウン駅。セントラル駅から3駅（7〜8分）【バス】CBDからシドニー・バスのルート番号422（コガラ方面）、423（キングスグローブ方面）、426（マリックビル方面）、428（ブロートン方面）

アズキ・ベーカリー MAP 1

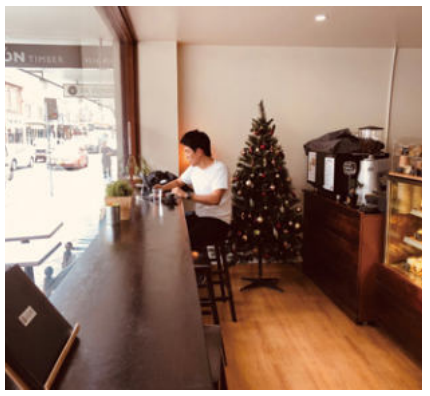
Japanese Artisan Bakery AZUKI



しっとり、柔らかなスポンジに甘さ控えめのクリームをサンド。イチゴ、抹茶、チョコの3種から選べる

数量限定！ クリスマス・ケーキの予約受付中

2017年9月、ニュータウンにオープンした「アズキ・ベーカリー」では、昨年も大好評を博したクリスマス・ケーキの予約が既に始まっている。イチゴ、抹茶、チョコレートから選ぶことができ、サイズも直径15cm（$50）、18cm（$57）、21cm（$64）の3種類が取りそろえられている。パティシエ歴10年のゆみさんが作る同店のケーキは、しっとりしたソフトなスポンジに甘さ控えめのクリーム、そして可愛らしい見た目が特徴で、日本人のみならず、さまざまな国の人たちからも支持されている。ケーキは数量限定のため、早めの予約をお勧めする。


イートイン・スペースもあり、飲み物も多数そろえている

Don't Miss it! **職人歴18年の店主が作るパンも見逃せない！ カレーパンやメロンパン、明太子フランスなど日本発のパンから、本格的なクロワッサン、チャコール・セサミのサワードウなどの欧風パンが多数そろっている。**

■住所：Shop3, 63-71 Enmore Rd., Newtown ■Tel: (02)8542-9317 ■Web: www.azukibakery.com.au ■営業時間：水～日9AM～7PM、月・火休 ■クリスマス営業時間：12月24日（月）9AM～5PM、25日（火）9AM～3PM、26（水）～2019年1月11日（金）まで休、1月12日（土）から通常営業 ■Email: azuki.bakery@gmail.com

ティー・トータラー MAP 2

T TOTALER

LOVE LOCAL LOVE LOOSE LEAF TEA

同店は2012年、シドニーでアンバーとポール夫妻よって設立された。彼らは30カ国以上のお茶を研究し、現在はオーストラリア産にこだわった商品を提供している。ニュータウンとシティーに2店舗構え、店内はとてもお洒落で、ディスプレイされている何十種類ものオーストラリア産茶葉を見ることができる。中でもティー・ホット・チョコレートが人気で、香り豊かなフレンチ・アールグレイ茶葉とダーク・カカオ、低G.Iココナツ砂糖で作られているという。体に良く、視覚でも楽しめる1杯をぜひ飲みに行ってみてはいかがだろうか。


大人気メニューのティー・ホット・チョコレート

■住所：【ニュータウン店】555a King St., Newtow、【シティー店】26a, Ground Level, The Galeries, 500 George St., Sydney ■Tel: (02)9221-1627 ■営業日時：【ニュータウン店】土・日11AM～5PM、【シティー店】月～水・金8:30AM～6PM、木8:30AM～7:30PM、土10AM～6PM、日11AM～5PM ■Web: www.ttotalertea.com ■Email: brewing@ttotalertea.com ■利用可能カード：VISA、MASTER、AMEX、EFTPOS

ザ・パイ・ティン MAP 3

The Pie Tin

新鮮素材を使用した手作りパイの専門店

同店のこだわりは、豊富な種類のパイを毎日店内で手作りすること。手作りのパイには新鮮な材料が用られていて、1つひとつ丁寧に焼かれている。オレオ・クッキー・パイやクリーム・パイ、家庭風アメリカン・スイート・パンプキン・パイやホイップ・ライム・パイなど、多くのデザート・パイがショーケースに並べられ、訪れる客をわくわくさせる。また、デザート・パイだけでなく、クラシックなミート・パイや牛肉のブリスケット、バター・チキン、ほんのり甘いローストダック・パイなどが日替わりで登場。多種多様なパイの中から、お気に入りを見つけよう。


毎日、フレッシュな手作りパイが店頭に並ぶ

■住所：1A Brown St., Newtown ■Tel: (02)9519-7880 ■Web: www.thepietin.com.au ■Email: cafe@thepietin.com.au ■営業日時：月～水10AM～8PM、木～土10AM～10PM、日11AM～6PM

レンティル・アズ・エニシング MAP 4

Lentil As Anything

おいしく社会貢献ができるレストラン

メルボルンにも3店舗を構える全品日替わりによるビーガン・メニューを提供するレストラン。同店の他のレストランとの最大の違いは、提供される料理・飲み物に値段が設定されていないこと。長期失業者や求職者、ボート・ピープル難民などの社会的弱者への支援を目的に、客の任意による金額を寄付する、または店でボランティアとして働くことで飲食代を賄う仕組みとなっている。まさに、おいしく社会貢献ができるレストランと言えるだろう。また、同店では毎月開催される瞑想や詩の朗読会といったイベントも楽しむことができる。



店先のテーブルも含め週末は多くの人でにぎわう

■住所：391 King St., Newtown ■Tel: (02)8283-5580 ■Web: www.lentilasanything.com/newton ■Email: sydmanager@lentilasanything.com ■営業時間：【ブランチ】土・日10AM～3PM、【ランチ】毎日10AM～3PM、【ディナー】毎日6PM～9PM

1989アーケード・バー MAP 5

1989 Arcade Bar

お酒と共にレトロなゲームを楽しもう

キング・ストリート沿い、シドニー大学至近に位置する同店は、店名にある通り、十数年以上も前の「アーケード・ゲーム」（業務用ゲーム機）が多数設置された昔懐かしい雰囲気を感じさせるバー＆レストラン。店内に足を踏み入れると、過去にタイムスリップしたような不思議な感覚を味わえるだろう。業務用ゲーム機以外にも、テレビ・ゲームやボード・ゲームも用意されており、不定期ではあるがゲーム・トーナメントといったイベントが開催されることも。新たな遊び仲間との出会いなども期待しながら同店に足を運んでみてはどうだろう。


業務用ゲーム機が多数並べられた店内

©1989 Arcade Bar

■住所：22 King St., Newtown ■Tel: (02)9516-5581 ■Web: 1989.com.au ■Email: hey@1989.com.au ■営業時間：月～水・日5PM～11PM、木～土5PM～0AM

ライジング・サン・ワークショップ MAP 6

Rising Sun Workshop

バイク好きオーナーの異色のレストラン

バイク好きのオーナーが、2016年にオープンさせたバイクのワークショップ・スペースにカフェ・スタイルのレストランを併設したユニークなコンセプトのカフェ・レストラン。昨今、ランチ・タイムに提供されるラーメンが日本人の間で話題に上り、その味を求めるリピーターが多いという。ランチ以外にも、ディナーには日本食を始め世界各国のテイストを積極的に取り入れたメニューが並ぶ。また、オーナーが厳選し提供するクラフト・ビールなど魅力的なドリンクも用意されている。バラエティー溢れるメニューをお酒と共に楽しんでみてはどうだろう。


外観とのギャップに驚くはず

■住所：1c Whateley St., Newtown ■Tel: (02)9500-3891 ■Web: www.risingsunworkshop.com ■営業時間：【カフェ】毎日8AM～4PM、【アフタヌーン・ディナー】水～土4PM～10PM

ヤング・ヘンリーズ MAP 7

Young Henrys

サバーブが誇るブリュワリー

ニュータウン駅からエンモア・ロードを西方へ10分ほど進んだ所に位置する、サバーブ名を冠したビール「ヤング・ヘンリーズ・ニュータウナー」でおなじみのビール醸造所。同所内にはバー・スペースも用意され、常時6～8種類のビール及びサイダーがフレッシュな状態で楽しめる。また、週末にはフード屋台がバーに併設される形で出店しているため、プレートやラップ系のランチをビールと共に楽しむといった過ごし方も良いだろう。同所は、週末の午後は特に混雑するため、店内テーブル席を確保するには早めに行くことをお勧めする。



自分好みの1杯を探しに行こう

■住所：76 Wilford St., Newtown ■Tel: (02)9519-0048 ■Web: www.younghenrys.com/tasting-bar/newtown ■営業時間：毎日12PM～7PM

EVENT REPORT
シドニー各所で行われているイベントを不定期リポート！



第22回日本映画祭・会場リポート

忽那汐里さん、行定勲監督、来豪特別インタビュー

毎年、オーストラリア全土で開催されている「日本映画祭（Japanese Film Festival）」が今年もシドニーへやってきた。11月15日にはオープニング・ナイト、20日と25日にはスペシャル・ゲストを招いたイベントも行われるなど盛り上がりを見せた。本記事ではイベントの様子、また同映画祭のために来豪した『オー・ルーシー！』の忽那汐里さんと『リバーズ・エッジ』の行定勲監督へのインタビューをお届けする。

（取材・文＝石井ゆり子、写真＝馬場一哉）

『オー・ルーシー！』の忽那汐里さんインタビュー

生まれ育ったシドニーで、開催される映画祭の舞台に立つことになった心境や、『オー・ルーシー！』で演じた役柄を始め、世界で活躍する国際派女優として今後挑戦していきたいことなどについて話を伺った。

――生まれ育ったシドニーの街に日本映画祭のゲストとして戻られた今のお気持ちをお聞かせください。

シドニーに住んでいた時に日本映画祭を観にいったこともありましたし、この映画祭にゲスト出演することは長年の夢の1つでした。日本で監督や役者さんたちが地元で舞台あいさつする際に友達や家族が応援に来ているのを見ていてうらやましく思っていたので、私にはこの映画祭しかそういうきっかけはないなと感じていました。今回、それこそたくさんの知り合いの方にも来て頂いて本当にうれしいです。

――今回は『オー・ルーシー！』の舞台あいさつで来豪されたわけですが、映画内で忽那さんが演じた美花はどのような女性でしょうか。

美花は映画の物語の全てのきっかけを作った人物です。物語の主人公・叔母さんの人生が美花のひと言によって大きく変わっていくのですが、突発的な行動によっていろいろな人の人生が変わっていくのを若い女性の目線から見ているのが美花です。若い女性ならではの悩みと危うさを意識しながら演じました。

――撮影の現場はどのような雰囲気でしたか。

監督は日本人の女性（平柳敦子監督）なのですが、若い時にアメリカに渡られて映画の勉強を全てアメリカで学び、現在もアメリカのサンフランシスコに住んでいます。そのため、撮影もハリウッド方式で新鮮でした。現場のスタッフも役者も皆、新しいタイプの作品作りに刺激を受けていたと思います。そんな他の現場との違いを感じながら皆で楽しみながら撮影できました。

――今回、共演者に、ハリウッド・スターのジョシュ・ハートネットさんがおられましたね。

まさかジョシュさんが、異国のインディペンデントな作品に出るとは思ってもいなかったので、本当に良かったと思います。私自身は、ジョシュさんとの撮影は2日間だけで、あまり一緒に過ごす時間が少なかったので残念でしたが、スクリーンを観るだけでも彼の演技には特別なものを感じました。



© Oh Lucy, LLC

『オー・ルーシー！』ストーリー：姪・美花（忽那汐里）の頼みで、英会話教室に通うことになった“43歳、独身”の節子（寺島しのぶ）。そこで出会った英会話講師ジョン（ジョシュ・ハートネット）によって、今までの退屈な生活から解放され、眠っていた感情が呼び覚まされる。やがて彼女はジョンに恋心を抱き始めるが……。

――同作で、忽那さんにとって特にお気に入りのシーンはありますか。

ルーシーが最初に先生と出会うシーンです。あのシーンは不思議に雰囲気があって。映画の元になっているショート・フィルムを最初に観たのですが、英会話教室の雰囲気が何とも異様な、それこそ夜の匂いがするような変なネオンとかがあったりして怪しげな雰囲気で。変な空気だけど結局それに叔母さんがはまっちゃったというシーンです。

――俳優になられてから感じた憧れていたスクリーンの世界との違いはありましたか。

元々、特別に思い描いていた女優像みたいなものがない状態で始めたので続ける過程の中でいろいろ覚えました。今は日本で仕事を10年くらいやらせて頂いてますが、後半は他のアジアの国などとの合作に出演し、そして今はアメリカという新しい環境で仕事をしています。環境が変わるとまた全然違ったりするので、完全に慣れるというようなことはない永遠に学べる仕事だと感じます。

――最近では『デッドプール2』などハリウッド作品にも出演し、国際派女優として注目されていますが、今後挑戦したいことはありますか。

近い目標では、やっぱり目の前にあるアメリカの仕事になります。アメリカは基本的には全てオーディション制で、役を勝ち取っていかなくてはならないので大変ですがその分やりがいもあります。本当に自分でなければできない価値を感じられる役を見つけ、それを確実に自分の仕事につなげていけるようにしていきたいです。

――お仕事以外のプライベートでの目標はありますか。

プライベートでは、とにかくたくさん旅行がしたいです。仕事ではない時間を楽しめない役者さんも多いと聞きますが、芝居の中で新鮮味を出すためには、自分のプライベートも豊かであった方が良いかなと私は思うのでいろいろな所に行ってみたいです。

――今回の来豪に当たって楽しみにしていたことはありますか。

昨年プライベートで同じ11月末に来たのですが、その時は気温が30度越えの日もあり、海にも行けたのですけど今年はまだ寒いですよね。でも、今回も滞在中、暑い日があれば海に行きたいです。いろいろな国の海も見てきましたが、シドニーのイースト・コースト側の海は特別に奇麗だと思います。また、最近ゴルフを始めたので、父と時間を合わせてゴルフにも行きたいなと思っています。

――生まれ育った環境がオーストラリアということで多分アイデンティティー的な面ではオーストラリア人の部分が大きいと思いますが、そのあたりはいかがですか。

一時期日本に移ってから数年間はものすごい迷いとコンプレックスがありました。日本でも幼少期を外国で過ごした友達が多いのですが、やはりみんな一度は自分のアイデンティティーに関して迷うみたいです。私もネガティブな意味合いはなかったのですが「オーストラリアではこうだ」というような発言をよくしてしまっていました。今は日本にも大分長く住んでいますし、どちらか一方に価値観を決めないようにしています。

――海外で生まれ育った日系人の中には日本語が話せなくなってしまう人もいます。忽那さんは日本語をしっかり学びたいという気持ちがあったのですか。

それは当時あまりなかったです。日本に行ってから自分の日本語力はまだまだだなと思いましたが、シドニーで土曜校（編注：週末に開校されている日本語補習校）にずっと通っていて読み書きができるようになったのが大きかったです。また日本の映画やテレビも家では見ていましたので、いわゆる完全な欧米系の環境で育ったわけではないのも大きかったと思います。

――最後に、オーストラリアのファンの方に向けてメッセージをお願いします。

今でもこちらに住んでいる日系の友達ともよく連絡を取っていますし、帰って来る度にやはり故郷に帰ってきたなぁという気持ちになります。本当に久しぶりに戻ってきて、こうして作品をお見せできる機会を持ててうれしく思います。まだ観ていない方もぜひ一度ご覧頂けるとうれしいです。

――本日はお忙しい中ありがとうございました。今後の更なる活躍期待しています。



くつなしおり◎1992年生まれ、シドニー出身。2006年オスカー・プロモーション主催の第11回全日本国民的美少女コンテストで審査員特別賞を受賞。翌年、テレビ・ドラマ『3年B組金八先生』で女優デビューを果たす。数々のドラマやCM、映画に出演し18年に公開された『デッドプール2』でハリウッドへ進出。国際派女優として注目が集まっている

今年で22回目の開催となる日本映画祭は、英語の字幕付きで最新の邦画を楽しめるイベントで、毎年多くの来場者でにぎわう。キャンベラ、ブリスベン、パース、アデレードの4都市で順に行われ、シドニーでは11月25日まで37タイトルが上映され、メルボルンでは12月2日まで開催される。


レセプション・パーティーに訪れたロバート・コック市議会議員（左）と料理家アダム・リャオ氏（右）

オープニング・ナイト

11月15日、同映画祭の会場となったイベント・シネマズ・ジョージ・ストリートのゴールド・クラス・ラウンジで行われたレセプション・パーティーには、関係者ら約200人が集まった。オープニング・フィルム上映前の約1時間、軽食を楽しみながら談笑などを楽しみ、その後劇場へ移動。一般客を交えた劇場は約750人の観客で埋め尽くされた。シドニー市のロバート・コック市議会議員、ジャパンファウンデーション・シドニー和田好宏所長、イベント・シネマズ・ジョージ・ストリート・ジェネラル・マネジャー、アンソニー・キーラン氏らが壇上に立ちあいさつを行った後、日本でも話題となった『カメラを止めるな！』が上映された。

スペシャル・ゲスト・イベント

不器用に生きる若者たちを描いた青春ストーリー『リバーズ・エッジ』が上映された20日は、同作でメガホンを取った行定勲監督を劇場に迎え映画の上映後、約15分間のQ&Aセッションが行われ、同作品を手掛けることになった経緯や作品についての思いなど、質問に1つひとつ丁寧に回答した。

また、25日にはクロージング・フィルムとして上映された『オー・ルーシー！』に出演した女優の忽那汐里さんを迎えQ&Aセッションが行われた。監督や共演者とのエピソードを始め、体当たりで演じたシーンの秘話や初めて女性監督の作品に出演した感想などについて話した。


オープニング・フィルム『カメラを止めるな！』の上田慎一郎監督へ送るため、観客全員でゾンビのポーズを取り記念撮影が行われた


あいさつを行ったジャパンファウンデーション・シドニー和田好宏所長

『リバーズ・エッジ』の行定勲監督インタビュー

1990年代に大ヒットした漫画『リバーズ・エッジ』を実写映画化することになったきっかけや、原作の著者・岡崎京子氏に対する思い、撮影時のエピソード、今後手掛ける作品などについて話を伺った。



ゆきさだいさお◎1968年生まれ、熊本県出身。『GO』で第25回日本アカデミー賞作品賞を受賞し脚光を浴び、『世界の中心で、愛をさけぶ』、『北の零年』などの監督作品でヒット・メーカーとなる。2010年、『パレード』で第60回ベルリン国際映画祭・国際批評家連盟賞を受賞。18年に『リバーズ・エッジ』で2度目の国際批評家連盟賞を受賞した

――『リバーズ・エッジ』は岡崎京子著の漫画が原作ですが、実写映画化するに当たり、監督を務める上で心掛けたことはどのような点ですか。

本来なら漫画を実写映画化することに対して、あんまり乗り気ではないんです。僕は基本的に漫画を実写化した作品で成功例を観たことがないのですが、それは漫画は漫画としての表現が既に確立しているからだと理解しています。好きだった漫画ならなおさらその漫画との違いみたいなものを答え合わせするような形で観てしまうため、あまり好きではなかったのですが、岡崎京子の作品だけは別だったんです。彼女の作品は絵の組み立てで物語の面白さを伝えているのではなく、どちらかというと言葉による影響を強く与えるようなもので、僕は彼女の作品を文学的に捉えているところがありました。

『リバーズ・エッジ』の漫画が出版されたのがちょうど僕が20代半ばくらいの時。この作品の主人公たちよりも少し歳上でしたが、青春時代真っ只中で物語の気分はすごくよく伝わってきました。ただ、この作品自体が長い時間を掛けて神格化され、うかつに手を触れられないものとして眠っていたというか……。

しかし、2016年に、映画の中で主人公を演じた二階堂ふみという女優から『リバーズ・エッジ』をやりたい、一緒にやりませんかと声を掛けらたことがきっかけで、僕と『リバーズ・エッジ』の関わりができてたのです。他の人がやるのなら自分がやりたいという思いもありました。それくらい僕も漫画から大きな影響を受けていたのです。監督を務める上で、シナリオ制作をあえて他の人に頼んだのは、シナリオを書く時点で漫画を何度も読み返してしまうことで漫画をそのまま模倣してしまう可能性が生じることを避けたかったというのがあります。僕はこの作品を手掛けることが決まってから、一度しか漫画を読み返しませんでした。撮影後に編集をあらかた終えた時点でもう一度漫画を取り出して読んでみたのですが、漫画に近いカットや場面がけっこうあったので、それだけ岡崎京子の漫画が僕に影響を与えていたんだな……と感じました。

なるべく岡崎京子の表現を妨げてはいけない、彼女の純度を保たなければならないという思いがありました。混じりものが入らないように、抵抗しないようしないと、20数年経った今映画化した意味がないというのもありましたね。『リバーズ・エッジ』というタイトルのとおり、川の淵で何を思うのか……。川とは何だろうと考えた時に、僕は時代ではないかと捉えたのです。すごく流れの早い激動の時代、瞬きしていると、目の前にあったものがなくなってしまったりするのを淵で見ている。もしかすると数年後、何十年後にも、その川の流れは続いていて、別の少年少女らがその川の淵で、ずっと先もこの映画を観て、今の僕たちと同じように何かを思うような、そういう作品にしたいという思いがありました。

――原作の漫画を読んでから映画を観るか、映画を観てから漫画を読むか、どちらがお薦めですか。

どちらもありです。映画がきっかけで漫画を読む人は、もう少し違うものが見えてくるかもしれません。僕の周りで映画を観る前に漫画を読んだ人たちからは、ほぼ何も文句は言われませんでした。映画評論もしているある方から、日本の漫画を実写化した中で、現時点で最高峰ではないかと言って頂けたこともありました。

――同作のヒロイン・若草ハルナを演じた二階堂ふみさんら俳優陣の演技はいかがでしたか。また、監督から彼らに求めたものはありましたか。

作品の舞台となる1994年というのは、まさに僕の青春時代だったと思います。同じ年齢くらいの現代の子たちが生きること、死ぬことに対して向き合った際に当時とどのくらい隔たりがあるか知りたかったという思いがありました。それで、僕はインタビュー・シーンを挿入したのです。これはこの『リバーズ・エッジ』の中にある感情や気分が演じている彼らにあるかどうかという僕の単純な疑問から始まりました。90年代の設定ではあるけれど、感情とか気分というのは、完全に俳優陣に任せたので、ほとんど何も要求はしなかったと思います。彼らの自主性を大切にしました。あらかじめこうして欲しいというのはなく、できるだけ大元にあるテーマの中から生まれる感情が彼らの中にあるかどうかということがすごく重要だったので、撮影現場とインタビュー・シーンで彼らに質問をぶつけました。


© 2018 River's Edge Film Partners / Kyoko Okazaki / TAKARAJIMASHA

『リバーズ・エッジ』ストーリー：1990年代、激動の時代にあった日本。母子家庭に生まれた若草ハルナ（二階堂ふみ）は、いじめに遭い、心に闇を抱える山田一郎（吉沢亮）から彼の秘密を打ち明けられることで特別な友情関係を築いていく。それぞれ事情を抱え、不安、孤独を胸に日々葛藤しながら不器用に生きる若者たちの青春を描く。

彼らから、90年代は実際どうだったのかと質問攻めにもあいました。答えられる範囲で答えましたが、結果的にはあまり違いはないのではないかと思いました。ファッションも多少の違いはあるけれど、音楽なども時代がめぐってきているというか、ブームみたいなものが現代に戻って来ている部分もあるので、現代の若者たちも90年代の漫画に興味があるのではないかなとも思います。そういう意味で同じ目線で話せたので、撮影現場はすごくスムーズでした。撮影を中断することもなく、追い込まなければならない俳優がいるわけでもなく、自然と淡々とですが皆楽しそうにしていました。今回の現場では、そういうことがすごく必要だったと思っていて、何かすごく高いハードルを要求するとかではなく、必然的なものを見つけるために、現場で起こる衝動的なものを見たかったっていう思いがありました。だから本当に楽しかったです。

――それぞれのインタビュー・シーンはとても印象的でした。

インタビューはもちろん漫画にはないもので、僕自身がインタビューしたシーンを映画内に組み込んでいるのですが、何の設定もなく言わば謎のシーンなんです。だけど映画を観た人で疑問に思う人はあんまりいなかったみたいです。実は、俳優陣にはいつインタビュー・シーンを撮るかを前もって知らせていませんでした。最初にインタビュー・シーンを撮影した女優の森川葵は、クランク・インして数日後だったので驚いたみたいで、彼女がまだその役を演じきれてないというのと、彼女自身が答えにくい、普段は考えていないだろうということをあえて質問したので、それに直面した時に泣いてしまいました。演技を保ってはいたけれど、自然とポロポロと涙が出て来てしまったみたいです。彼らにとっては、けっこうプレッシャーだったと思います。皆、いつ自分にインタビュー・シーンが回ってくるのか、せりふを覚える以上に、それぞれが自分の役をどう考えているかが問われますからね。狙いとしては、役ではなく半分は役者自身であって欲しいというのがあったので、使うかどうかも分からないインタビューで、彼らには想像もつかないようなことを質問しました。結果的にそれはすごく良かったです。

――これまで行定監督がメガホンを取った作品は、日本国内外で数々の賞を受賞されておりますが、自身の作品が海外で上映されるお気持ちについてお聞かせください。

僕は、作品の中で世界中どこでも通用するような、人間の普遍的な感情というか、心の奥底にあるものを捉えているつもりでいます。人間関係の中に必ずある明確ではない、あいまいなものに僕の作品を通して、さまざまな国の人たちが共鳴してくれればうれしいです。

皆で笑って、泣いて拍手してという映画もあると思いますが、そういう作品は劇場の暗闇の中で観る意味があるのかと思います。作品を観た人それぞれに、家に帰ってからふと考えたり、あれは何だったのだろう、何かもやっとしたものが残るようなあいまいさを感じて欲しいです。観た作品の内容を掘り下げていったり、自身の人生について考えたり、僕は、作品に対して自己議論が生まれるようなきっかけになるようなものの方が好きなので、世界中の人たちがそれを観て何か惹きつけられるようなものを感じてくれたら良いと思います。

――今後挑戦していきたいと考えていることはありますか。

今年は1本も撮ってないので、来年は3本撮ります。1つは、僕にとって新しいジャンルでLGBTがテーマなんです。男性同士が愛し合うという内容です。愛の形は目に見えないものだけれど、同性同士だと逆に明確な愛というものが感じられるのではないかということに気が付いて、映画を撮ろうと思いました。男と女の愛っていうのは、都合とか体裁とかがあって、嘘かもしれないものをはらんでいることもあるのではないかと思います。しかし、男と男の愛というのは、守らなければならないことなどが、宣言した瞬間に明確に見えます。1人がノーマルで1人がゲイの男性同士が愛し合うことで起こることには目から鱗な出来事が多くあります。

今までたくさんラブ・ストーリーを作り続けてきたのですが、女を傷つけるずるい男の話や、好きだと言ってくれる女にかまける男など、男のだらしなさとかどうしようもなさを通して真実の愛とか、愛の形を描いてきました。しかし、愛の形ではなく愛の実態とは何なのかということについては、あんまり作ってこなかったと思っていたところ、ある原作に出合って、これをやろう！ ということになりました。

――次回作も楽しみにしています。本日はありがとうございました。

PR

将来を見据えた買い物を ノース・シドニーを眺める

常に盛り上がりを見せているシドニーの不動産市場。今回は企業オフィスが林立し、多くの学校などが位置する、ノース・シドニーに焦点を当てる。APEX（エイペックス）不動産のパトリシアさんに、ノース・シドニーの魅力や同地に不動産を持つことのメリットなどを語ってもらった。

Q：不動産購入の観点から「ノース・シドニー」はどういったエリアなのでしょうか。

A：ノース・シドニーはローワー・ノース・ショア（Lower North Shore）のエリアにあり、シドニー市内中心部とはハーバー・ブリッジを挟んで北側に位置しています。ラベンダー・ベイに臨み、古くから多くのオーストラリア人が住居を構え、現在に至っています。また、1970年代には商業用の高層ビルが多く建てられ、さまざまな企業の拠点にもなっています。実際、2018年現在においても多数の企業のヘッド・オフィスや多国籍企業が点在しています。

ノース・シドニーで重要なポイントとなってくるのが、「地下鉄（Sydney Metro）」「ビジネス・エリアであること」「教育・学校の充実」の3点が挙げられます。これら3点の説明をさせて頂きます。



©Sydney Metro, Transport for NSW

現在、地下鉄の工事が第1期と第2期に分けて、シドニーの北西部から南西部にかけて進められています。第1期はラウズ・ヒルからチャッツウッドを結ぶ「ノースウエスト」の線が2019年に開通する予定となっています。第2期はチャッツウッドからバンクスタウンを結ぶ「シティー＆サウスウエスト」を24年に開通させる計画がなされています。

ノース・シドニー・エリアには「Victoria Cross駅」が設置され、今回ご紹介したい「ポラリス（Polaris）」は同駅の目の前に位置しているアパートメントです。同駅は「シティー＆サウスウエスト」の範囲で第2期に当たるので、完成は6年後の24年になりますが、シドニー・メトロによるインフラの拡充はより大きな経済効果を生むことが予想されます。

もちろん、現在も稼動をしている電車（Sydney Trains）の「ノース・シドニー駅」があります。ポラリスからであれば徒歩5分ほどの距離にあるので、地下鉄だけでなく、電車も走っていることが大きな利点です。更に目の前にはバス停も設置されているため、さまざまな交通手段が選択可能となっています。

次に、ビジネス・エリア。オーストラリアを代表する企業や多国籍企業が数多く、ノース・シドニーにそのオフィスを置いています。代表的なところで言うと、オーストラリアの清涼飲料水トップを誇る「コカ・コーラ・アマティル（Caca-Cola Amatil）」、コンピュータ・ネットワーク・システムの世界最大企業である「シスコ・システムズ（Australia/New Zealand）」、世界最大の携帯電話会社「ボーダフォン・オーストラリア（Vodafone Australia）」、オーストラリア最大のビジネス・サービス・プロバイダ会社である「サルマット（Salmat）」など挙げ始めるときりがないですが、多くの企業があり、そしてたくさんの従業員の方々が働いていることが分かるかと思います。

ですので、ノース・シドニーの物件は投資用としてもテナントが入る要件がそろっていると言えるでしょう。

3点目に「教育・学校」と申し上げましたが、ノース・シドニーには「オーストラリアン・カトリック大学（Australian Catholic University／ACU）」を始め、ノース・シドニー・ボーイズ／ガールズ・ハイ・スクールなど、パブリック・スクールからハイ・スクール、大学まで優秀な学校が集まっています。教育が充実しているエリアだとも言えるので、家族連れにも人気です。

また、ノース・シドニー・エリアは比較的静かな住宅街であり、夜に騒がしくなることもなく、ゆっくりと時間の流れる落ち着いた生活を送ることができると思います。

Q：ポラリス（Polaris）について詳しく教えてください。

A：ポラリスはビルが斜めに切られたかのようなユニークなデザインとなっており、日光が差し込むことができる範囲を可能な限り大きくするような設計となっています。グランド・フロアから2階部分までが商業用で、企業が入っており、3階より上はレジデンシャル・スペースとなっています。グランド・フロアにはコンシェルジュが常駐するレセプションが完備されています。



1ベッドルームから3ベッドルームまで200を超える部屋が用意されており、一部の部屋には“ウィンター・ガーデン”と呼ばれるバルコニーが備え付けられ、ノース・シドニーの街並み、引いてはシドニー・ハーバーを一望することができます。また、21階には住人が自由に使用することのできるコミュニティー・スペースが設けられており、全面ガラス張りでシドニー・ハーバーを含む絶景を眺めながら、友人や家族でパーティー、イベントを行うことができます。

詳細につきましては、ぜひお問い合わせ頂ければと思います。

メルボルンの概況

メルボルン市内中心部（CBD）にあるドックランズ（Docklands）に位置するアパートメント「No.1 Collins Wharf」。オーストラリア大手ディベロッパーが担当している新築物件で、CBDを走るヤラ川を臨めるウォーターフロントに建設されている。更にライト・レール終着駅となっている「Victoria Harbour Docklands」まで徒歩1分、CBDへ簡単にアクセスすることができる。

No.1 Collins Wharf周辺には大型のスーパーマーケットや大手企業のオフィスも多数あるため、投資物件としても比較的容易にテナントを探すことが可能となっている。

現在、同物件49万ドルから販売されており、残り1部屋のみとなっている。

今月のお薦め物件情報 <ファースト・ホーム・バイヤーにお薦め> ※印紙税不要の特別プロモーション中（～2018年12月31日）

ポラリスーPolarisー North Sydney

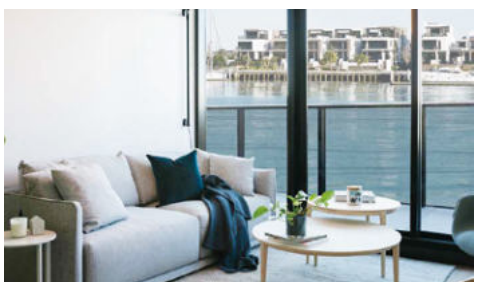
アパートメント 50㎡+7㎡ **$755,000～**





No.1 Collins Wharf Docklands, Melbourne

アパートメント 42㎡+12㎡ **$490,000～**





近年の主な業績

- **●2014～16年** ダーリング・スクエア：アパートメントの全700室を販売、アフター・サポートを実施
- **●2017年** オリンピック・パーク：1日でアパートメントの90室を販売
  メルボルン：コリンス・ストリートのプロジェクト。アパートメントの1,000室を販売、アフター・サポートを実施
- **●2018年** ノース・シドニー：アパートメント「Polaris」の200室以上を販売

オーストラリア大手デベロッパーの「レンドリース（Lendlease）」「マーバック（Mirvac）」「フレイザーズ・プロパティー・オーストラリア（Frasers Property Australia）」などの信頼できるデベロッパーとのお取引がございます。

不動産投資のアドバイス

物件価格が安いから……という理由で不動産の購入を検討するのではなく、政府のインフラ事業状況や大手デベロッパー、テナント状況の動きを見て、投資物件を探しましょう。



日本マーケット担当：
パトリシア
連絡先：0411-106-868
Email: ptc.patricia@gmail.com

APEX（エイペックス）不動産
Apex Investment Alliance Pty Ltd Level 6, 263-265 Castlereagh St, Sydney

1994年創業・セールス120名在籍
不動産購入の完全サポート
弁護士、公認会計士、銀行、モゲージブローカーのご紹介可能です。
また出張相談も対応しておりますので、お気軽にご相談ください。

apex 鼎丰

インタビュー

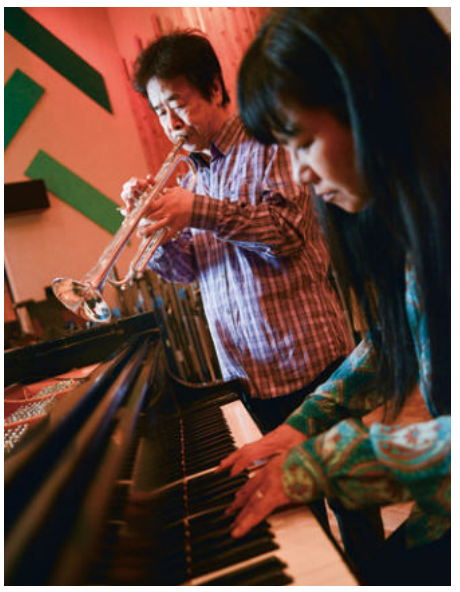
音のボキャブラリーを探し続ける 藤井郷子さん & 田村夏樹さん



Photo: ©Naoto Ijichi



今年11月のシドニーでの公演（Photo: ©Naoto Ijichi）



田村さんと藤井さんのデュオ・セッションの様子（Photo: Bryan Murray）

11月7日から17日まで開催された「シドニー・インターナショナル・ウィメンズ・ジャズ・フェスティバル2018」でジャズ・トランペッターの田村夏樹さん、ジャズ・ピアニストの藤井郷子さん夫婦が所属するユニット「Kira Kira」の演奏がシドニー市内で行われた。海外で多くツアー活動やフェスティバルに参加する2人は、共にアメリカの音楽学校でジャズを学んだ後も、独自の音の世界を切り開き続けている。彼らが考える音楽、目指しているところなどについて話を伺った。（聞き手＝高坂信也）

――現在の活動内容について教えてください。

藤井郷子さん（以下、藤井）：日本、ヨーロッパ、北米をメインにツアーを行っています。最近はオーストラリアも1～2年に一度は訪れています。

――今回（Sydney International Women's Jazz Festival 2018）のようなフェスティバルに参加することが多いのですか。

田村夏樹さん（以下、田村）：いろいろですね。

藤井：複数のユニット（プロジェクト）で活動しているんです。今回だと、パース・インターナショナル・ジャズ・フェスティバルで私のソロと彼とのデュオ、その後のアデレードからはアリスター・スペンスと一緒に活動しているユニット「Kira Kira」で、ニュージーランドも含めた残りのツアーを行います。10月の北米ツアーでカナダとアメリカに行った時は、日本人ドラマーを含めた3人で活動しているユニットで全てのライブ会場を回りましたね。

――幾つのユニットを持っているのですか。

田村：彼女は気が多いので、たくさんありますよ。

藤井：東京、名古屋、神戸、ニューヨーク、ベルリンで15人ほどのビッグ・バンドを主宰しています。他にもソロからデュオ、トリオ、カルテット、大編成などあるので、数えたら相当な数になると思います。

――それほどの数のユニットを、どのように維持・継続しているのですか。

藤井：執拗な性格でないと消滅してしまうと思います。私たちの音楽は商業的なニーズがほとんどありません。ポップスなどの一般的に言われる"売れる音楽"ではないので、自分たちの熱意がなければ続けていくことができない種類の音楽ではないでしょうか。なので、いかにしつこいか、ということが大事です（笑）。

田村：僕はしつこくないので、始めたバンドがすぐに消滅しちゃう（笑）。気が付くと、「もう5年（演奏を）してないな」とかね。

ジャズの中のメインストリームではない方

――藤井さんはピアノの内部に手を入れて音を出されている時もあります。そのような演奏技法は独特だと言われませんか。

藤井：そうした技法を使う人はたくさんいます。私はまだ使わない方で、逆に（ピアノの）内部しか使わないピアニストも多くいるくらいです。1900年代にジョン・ケージ（John Cage）という有名な現代音楽の作曲家が、恐らく一番最初にやり始めたと思います。60年ほど経っている手法ですが、商業的なアプローチではないので、なかなか知られていません。現代音楽や、私たちのようなアバンギャルドな音楽においては一般的に使用する手法です。

時々、壊れないのかと心配されることもあります（笑）。ピアノの内部には触ってはいけない箇所もあるので、知らない人が触ると危ないです。私も常に調律師と連絡を取り合いながら、ピアノを壊してしまう所は絶対に手を着けないという大前提の下で、「こういう音を出したいのだけれども、どう？」と確認しながら演奏しています。

――その技法を取り入れようと思った理由は何でしょう。

藤井："いろいろな音が欲しい"からです。ピアノの内部演奏は、英語で「Extended technique」や「play strings」と言われますが、私は弦だけではなくフレームもたたいたりします。あくまでも「音楽を面白くしたい」「もっとボキャブラリーが欲しい」という、出てくる音を一番に考えています。そのための延長線上として弦を使っていますね。

田村：別にびっくりさせようと思って、しているわけじゃないんですよ（笑）。

藤井：ピアノの表現には限界があるんです。例えば、ピアノはポンと弾くと物理的に音は減衰します。トランペットのように空気を吹き込んで音を減衰させないようにすることは絶対にピアノではできない。他にも調律されていて、その間の音が出ないことがピアノの限界。「ド」と「ドのシャープ」の間の音が欲しいと思っても出せない。だから弦を直接触ることでピッチを変えています。

結果的に私はその手法を使っていますが、「何でそんなことをするんだ」と怒る人もいます。一種のカルチャーショックを受ける人がいるみたいですね。実際には60年以上使われてきた手法なんです。

田村：僕はミュートを使って、空気の音や「ベベベベベ」といった音を出す。それが普通っぽく聞こえないんだけれども、「この場面でこんな音があったら面白い」という理由だけで演奏しているかな。何でそんなことをするんだって言われる時があるけれど、「何でやっちゃいけないの（笑）」と思っちゃう。そうしたことをするのもボキャブラリーの1つじゃないかな。

――自分たちの音楽は商業的ではないと話されましたが、それは具体的にどういうことでしょうか。

藤井：ジャズにはいろいろな定義があるので何とも言えませんが、私はジャズをしているつもりです。

田村：僕は絶対ジャズに入ると思う。"ジャズの中のメインストリームではない方"かな。

藤井：英語では「Creative Music」と説明されます。ジャズには、その形式の中で演奏していれば"ジャズ"だと定義する人もいます。そのスタイルも最初からあったわけではなく、いろいろな道を通ってきたのですが、私たちが演奏しているのはそうした形式でのジャズではないですね。ただ、即興部分があったり、常に多くのものをオープンに取り入れたりといった、ジャズの一番大切な精神性は継承していると思います。

田村：一般的には「アバンギャルド」や「現代音楽（風）」などと、言われることが多いですね。

――どのような経緯でCreative Musicに行き着いたのですか。

藤井：私たちはアメリカで音楽を勉強したのですが、そこは常にアイデンティティーや自分とは何だろうかと意識させられる環境でした。海外から日本を見ながら音楽を学ぶ中で、「本当の自分の音楽とは何か」という問いに、まずはぶち当たりましたね。

田村：僕はバークリー（音楽大学）で学んだことが大きい。学校のプラクティス・ルームの前を歩くと、どの部屋からも同じフレーズが聞こえてくると思うと皆、定石フレーズ、ジャズの常套句みたいなのを練習している。それを聞いて「これって何なのだろうか」と。そのことを反面教師にして自分が素直に演奏したい音楽は何なのかを考えた結果、だんだんと変わってきましたね。

日本の音楽の輸出

――日本よりも海外での評価が高いと思うのですが、その要因は何だと分析していますか。

藤井：もう少し日本で仕事があれば良いのですが……（笑）。逆にそれが1つの理由で、海外に行かなければならないと考えてしまいました。けれど、日本でも面白い音楽がたくさんあって、私なんかよりもっと冒険的で実験的なことに挑戦している人が多くいます。

ヨーロッパには異常な日本ファンがたくさんいます。最近だとノルウェー政府が文化的活動を支援していて、助成を受けることでノルウェー・ジャズ（スカンジナビア・ジャズ）は世界中で演奏されています。演奏することで認知され、今彼らは絶大な評価を受けています。日本のジャズも同じように輸出をすれば、高い評価を受けると思います。残念ながら、日本の行政はそれにまだ気付いていないみたいです。

――個人で海外に出て行くしかないですね。

藤井：そうですね。行政側が戦略的にそうした活動ができれば、更に日本の文化が世界に出て行くきっかけにもなると思います。本当にもったいないですよ。ヨーロッパやカナダは行政側が文化活動に対し助成を行っていますが、私たちのような音楽は残念ながら何の助成も受けられなければ渡航費がカバーされることも難しい。そうなると結局、助成も受けられず海外に出て行くこともできないんですよ。本当に日本の音楽が世界に紹介できれば面白いと思うのですが。

――今後の目標を教えてください。

藤井：私は今年60歳の還暦を祝って、1年間毎月1枚CDをリリースしました。来年はどうしようかと考えた時に、祖母の話を思い出しました。祖母が85歳を過ぎたころ、「耳が聞こえなくなってから耳の中ですごく奇麗な音楽が流れてくる。こんな美しい音楽は聞いたことがない」と話してくれました。私はどんな音楽なのか一生懸命聞いたのですが、もう祖母は亡くなってしまったので、どんな音だったのか分からずじまいになってしまいました。けれど、その音楽を腰を落ち着けて探ってみたいなと。答えはないのですが、そういう音楽を作ってみたいという展望があります。

田村：よく聞かれるのですが、抱負とか目標とか何もないんですよ。いつも困るんだよね。行き当たりばったりの人生なんで。じゃあ、「こたつに入ってミカンを食べながら、映画を観る」にしようかな。

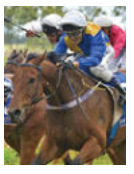
藤井郷子（ふじいさとこ）プロフィル◎東京生まれ。4歳からクラシック・ピアノを始める。1978年上京。84年渡米、ボストンのバークリー音楽院入学。93年再び渡米、ボストンのニューイングランド音楽院サードストリーム別科、94年同大学の本科大学院ジャズ科に入学。96年以降リーダーとして70枚以上のCDをリリース。2001年度ダウンビート誌評論家投票（アメリカ）で「Satoko Fujii Orchestra」が「より幅広く注目されるべき才能」に選出。05年度同投票、新人賞、アレンジャー部門第5位、15年度同投票「Satoko Fujii Orchestra」がビッグ・バンド部門で受賞

田村夏樹（たむらなつき）プロフィル◎滋賀県生まれ。高校卒業後上京。スマイリー小原とスカイライナーズ、今城嘉信と「ザ・コンソレーション」、宮間利之と「ニューハード・オーケストラ」などで演奏。その後フリーのミュージシャンとしてアイドル歌手のツアー・バンド、テレビ、スタジオなどで活動。1986年、渡米。ボストンのバークリー音学院に入学。87年帰国し、93年再び渡米。ボストンのニューイングランド音学院に入学。97年帰国後、日本、欧米を中心に自己のバンド「Gato Libre」や藤井郷子のバンドで活動。海外のフェスティバルにも出演多数。CDリリースも多数

税金 Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に！

税金とは何なのか

タックス・リターンの“タックス”（税金）とは、そもそも何なのでしょう。今まで税金を知らない成人がいるとは思ってもいませんでしたが、意外と多いことが分かりました。

税金は国が徴収するお金です。税金は国を支えるのに必要な物で、道路、橋、公共施設の建設及び管理、公共交通、公立学校、医療、警察、消防、ごみ収集、その他公共サービス、ファミリー・タックス・ベネフィット（子ども手当）、センターリンクからの給付金など、国が支払っている事業に使われます。

毎日使っている信号や道路は誰がお金を出して作っているのか、子ども手当をもらっているが、一体どこからそのお金は来ているのかを考えると分かるでしょう。天から降ってくることはありません。

その国で生活する人からお金を徴収し、そこで生活する人のために使うのが税金です。その国の会費のようなものと考えれば分かりやすいかもしれません。皆から徴収した会費をメンバーで分配しましょうというものです。

税金には、GST（消費税）、メディケア税（Medicare Levy）、州の税金（Payroll Tax）など、いろいろあります。タックス・リターンで払う税金は所得税（Income Tax）という税金ですが、オーストラリアではIncome Tax、法人税（Company Tax）、キャピタル・ゲイン税（Capital Gain Tax）などがこれに含まれます。GSTは働いていなくても何かを買うと発生します。お小遣いをもらった子どももスーパーマーケットでお菓子を買って納税しています。

さて、我々に一番身近なタックス・リターンで払うIncome Tax。タックス・リターンの時に返金がある人が多いので気付きませんが、多くの人が税金を払っています。Income Taxは累進課税と言い、収入が上がるほど税金が増えます。ビジネス・オーナーは実感があるのではないでしょうか。

日本人には日本より手厚い政府補助に魅力を感じる人も多い、子ども手当やセンターリンクの給付金。給付金をもらっている人は、裏を返せば自分が払った税金の一部が補助金として戻って来ているということです。オーストラリアは昨今、財政難で税収増に躍起になり、補助金にも厳しくなっています。もし国の税収が減ると、日本のようにどんどん厳しくなり、補助金や給付金をもらえなくなることになりかねません。

また、この税金で必ず話題に出るのが公平性です。高所得者、永住ビザ保持者や市民権者ではない、子どもがいないなどの人は、子ども手当の便益を受けられません。例えば、ワーキング・ホリデーの人は永住ビザ保持者より多くの税金を課され、それが永住家族の子ども手当に回っているとも言えます。

マネー Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの

暮らしに役立つ パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー（FP）吉住京子氏が解説。



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー／モーゲージ・ブローカー。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティーのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

お金持ちの投資の仕方

日本とオーストラリアでは、経済状況や物価などが大きく違います。オーストラリアの投資資産が100万豪ドル以上の「High Net Worth Investors（HNWIs）」の人たちは、どのような投資をしているのか分析してみましょう。

2017年の「NAB（National Australia Bank）」の投資のトレンド・リサーチによると、34%は不動産、28%はオーストラリアの株、17%が現金や定期、9%が投資信託、11%がその他という分散でした。しかし、最近行われた統計ではオーストラリアの株を売り、海外の株や投資信託、不動産や現金に分散の比重を変えてきたそうです。

投資のメインの目的は安定的な収入源を作ることであり、その次に投資の伸びとリスク・マネジメントが挙げられます。「Asset rich, Cash flow poor」の言葉のような資産はあるが、現金や所得がなく、生活に困る状況を回避するのが一番の目的のようですね。資産を増やすことも大切ですが、手元に現金がないと生活できません。そこで、現金をどう作っていくのかという点で、不動産所得は大きな役割を果たしてくれます。

しかし、テナントが入らない月や家のメンテナンス、税金など現金も必要です。また、投資の伸びにはリスクが伴うことも考慮し、現金や定期など保守的な資産を持つことも必要です。

自分の家のローンが支払い終わった後、どのように投資をしていけば良いのか、左記を応用して考えていきましょう。オプションとしてはスーパーアニュエーションに追加投資、投資物件を買う、投資信託などがあるでしょう。スーパーアニュエーションを複数持っている場合は、手数料が低く、投資の内容が良いものにまとめることができます。節税できる場合が多々あるので、ファイナンシャル・プランナー（FP）か会計士に相談すると良いでしょう。

投資信託は、リターンをコントロールするのは難しいですが、手数料をコントロールできるので、なるべく低い「ETFs（Exchange Traded Fund）」やインデックスを選ぶと良いですね。投資リターンの90%は、どの投資信託（ファンド）やファンド会社を選ぶのかではなく、どのような資産クラスの分散にするかで決まります。そのため、投資の大部分は手数料の低いファンドを選びます。しかし、「Small company」などの資産クラスはアクティブ・ファンドのパフォーマンスが良いので、分散を広げる目的を含め少数のアクティブ・ファンドにも投資をします。

長期投資をすることで「CGT（Capital Gain Tax）」のディスカウントをもらえますし、投資の売買に掛かる手数料やリスクを最小限にすることができます。

7992EZYT
有資格の登録税理士・日本人公認会計事務所
豪州全土より年間5000人・500以上のビジネスを顧問する信頼と実績
税金、会計のことは何でも承れます。
対応業務
ビジネス税務、会計、個人タックスリターン、税務相談、不動産投資税務、
会計記帳、給与記帳、会計ソフトセットアップ、起業相談・支援
オーストラリア法人設立、管理サービス、セミナー、研修、コンサルティング等
個人タックスリターン$58、法人決算 $360
会計事務所で働いている方が必ずしも有資格の正会計士とは限りません！
フルサポートからオンデマンドサービスまで、多様なニーズに応じて対応。
MBA会計士Shohei Kayaのビジネス、税務会計コンサルティングが受けられる。
まずはアクセス▶▶▶
Tel: 07-4041-6964
www.ezytaxonline.com.au/ja/
www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan
EZY TAX SOLUTIONS
EZY TAX ONLINE

保険 スーパー ホームローン マイカーローン…
幸せに近づく将来設計 お手伝い
金利の良い投資、
リタイアメントプランも
専門にしています！
全州から
相談できます
SAKURA
FINANCIAL PLANNING
03 9014 9678
kyoko@sakurafp.com.au
www.sakurafp.com.au
無料
コンサル
ティング
提供中
吉住京子 ファイナンシャル プランナー | ホームローン スペシャリスト
AR# 339910
CRN# 372234

3839ITPA
タックスリターン（個人/法人）
オンライン会計でビジネスサポート
甘利会計事務所
親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します
迅速なサービスを安心価格で提供しています
●タックスリターン申告
●BAS・IAS・FBT等の申告
●雇用主のスーパー届出
●決算書作成
●NSW Small Business Grant申請
●会計業務のサポート
●クラウド会計
●事業開始・会社設立の相談
●税務相談
●帰国に伴うスーパー引き出し（ビジネスビザ、学生ビザ）
公認会計士・登録税理士 甘利知子
Amari Tax & Accounting
電話：02-9223-7448 Email: info@taxjp.com.au
Web: www.taxjp.com.au www.facebook.com/amaritaxaccounting
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000（マーティン・プレイスとハンター・ストリートの中間）

8322YSAC
YS 倉持FP会計事務所
お金に関する総合的なアドバイスをワンストップで
税務・会計
・個人やビジネスのタックスリターン
・BAS などの記帳代行 ・起業に関するご相談
・会社設立や各機関への登録代行
・SMSF の設立やコンプライアンス
住宅ローン・車・ビジネスローン
・マイホーム ・投資物件
・既存のローンの借換え
・車のローン
・設備投資などのビジネスローン
ファイナンシャルプランニング
・生命保険 ・障害保険 ・所得補償保険
・トラウマ保険 ・投資信託・株式 ・不動産投資
・年金（スーパーアニュエーション）
お客様の大切な資産の
「作り方」「守り方」「残し方」
についてご相談承ります
Suite 304 Level 3 52 Atchison St St Leonards NSW 2065
月 - 金曜 9:00 - 18:00 (営業時間外や週末でも事前予約にてご相談承ります)
TEL 02 8386 9900 / MAIL info@ysacc.com.au / WEB www.ysacc.com.au
まずはお気軽に日本語にてご連絡ください。

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア
取締役シドニー支店長　寺田環
NSW州、VIC州不動産業者免許
（フル・ライセンス）所持

第78回　販売希望額を下回った価格で売却された物件数

コアロジック（CoreLogic）社のデータによると、今年10月までの過去3カ月間で、販売希望額を下回った価格で売却された物件の数が、ここ数カ月間で増え始めているとの結果が発表されました。

販売希望価格を下回って売却された物件の割合は、今年の10月までの過去3カ月で75%、昨年同時期では70%、2014年10月では50%未満でした。その中でもシドニーでは80%を超え、メルボルンでも80%前後というデータが出ています。よって、売り手による価格予想は必ずしも正しいわけではなく、価格交渉が可能であることが示されています。

また、落札率が全国平均43.4%まで低下していることも、価格交渉が可能となる1つの要因となります。過去10年間で44.8%、過去20年間で209.9%上昇したオーストラリアの不動産価格ですが、CoreLogicのデータによると、現在は17年初旬の価格に戻っているとされています。

「Reserve Bank of Australia」は、住宅ローンの引き締めが経済を逼迫させる可能性があるため、投資家への貸し出し条件を緩和させる可能性があることを示唆しました。

17年中ごろから、投資家からの需要が減り、オフ・ザ・プランの物件の売却数が減少しています。厳しいローンの条件下で起こり得るリスクの1つとして、物件の完成時に買い手側が決済できなくなってしまうことが挙げられます。それに伴い、物件販売価格の低下、更には不動産ディベロッパーの経済事情も厳しくなり、ディベロッパーが新しいプロジェクトを開始するために資金を借りることができなくなることも懸念されています。現在は、建設業に携わる雇用人口も増えているため、建築物件数が減ると雇用率にも影響しかねないという見方もあり、今後のReserve Bank of Australiaの政策にも注目です。

ただし、物件によっては新築物件でも売れ行き順調な物件もあり、11月17日に販売開始となったクラウン・グループ（Crown Group）の新しいプロジェクトは、隈研吾氏も建築に携わり日本村飲食店を店舗として作る予定もあり注目を浴びています。また、メルボルンの物件もエリアや開発物件によってお薦めの物件があります。





オーストラリアで夢のマイホーム計画

XL Group
住宅ローン・コンサルタント（MFAA正式会員）
Yon



第125回　バイヤーズ・パワー

早いもので2018年も最後のコラムとなりました。今年は何だかホーム・ローンについて、銀行の規制が厳しいというネガティブな内容ばかりが占めていた気がします。銀行の規制に関しては先月の11月にも更に新たな条件が課せられるなど、融資に関して明るいトピックを提供できず、考えてみると終始眉間にしわを寄せながら執筆していました。

今回はガラッとイメージを変え、明るい内容で終わりたいと思います。タイトルのごとく、今年の最後を締めくくるトピックは「これからはバイヤーズ・パワー」です。

オーストラリアの著名経済学者である現AMPキャピタル・チーフ・エコノミスト、シェーン・オリバー博士は、シドニーとメルボルンの2大都市の物件価格が今後20%は下落するだろうと予測しています。その主な理由には、融資額の大幅減額、リファイナンスに対する規制、外国人投資家に対する融資規制など、これまでのさまざまな規制を要因として挙げられており、購入したくとも実際に購入できない"物件購入可能者"も大幅に減少しています。

これまでは気に入った物件があっても、他にも興味のある購入者がいると不動産会社から値上げするよう逆交渉されるなど、広告の値段を上回るオークションのようだったというのが事実ではないでしょうか。これからはこのパワー・バランスが逆転していきます。

価格が下落している傾向にあっても、離婚もしくは財政困難という理由で売り時を待たずに物件は売りに出されます。また耳を疑った話ですが、オフ・ザ・プランの完成時に銀行から融資がもらえなかったために、「ガムツリー（Gumtree）」で物件を売りに出しているケースもあったそうです。今後は少しずつ供給が増えるのに対して、バイヤーの数が減少する傾向にあるため、更にバイヤーズ・パワーがアップすることでしょう。

多くの日本人購入者は貯蓄をし、頭金を十分に準備されています。頭金をしっかり準備できるという時点で銀行の融資も受けやすくなります。売り主が良いバイヤーを探す中、今こそ物件価格の交渉を強気で行い、気に入った物件を購入して頂きたいと願っています。



日本での不動産物件探しは、
経験豊富な叶屋不動産へ

●ファミリー向け、シニア向けの
　マンション／一戸建ての賃貸物件の紹介
●分譲マンション、戸建の紹介、売買
●日本の不動産の管理、売買
●不動産相続のコンサルタント

弊社代表・
板屋は豪州在住
経験者です！



叶屋不動産株式会社
代表：板屋雅博　携帯：81-80-4419-1510
所在地：東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル
電話：81-3-3518-9545　Fax: 81-3-3518-9546
Email: info@kano-ya.biz
Web: kano-ya.biz
夢が、かのう
7935KANO

大切な住宅ローン（マイホーム・投資）は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン
返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は？返済額は？
シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料一
お気軽にお問い
合わせ下さい。

ライフスタイルに合ったローンの選択
数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適の
ローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください
複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。
銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。

XL Group
住宅ローンのシュミレーションを承っております。
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。
ご予約 / お問合せ　02-9232-1515
info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlg.net.au
6807XLED

TANAKA REALTY
田中不動産
Real Estate Licence No. 20075856

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、
お客様のご要望に応じて、シドニーの不動産に関するあらゆるサービスを
提供させて頂いております。



■不動産売買のお手伝い
■投資物件不動産の管理
■商業用不物件（オフィス・店舗）に関するお手伝い
■賃貸物件のご紹介（リロケーション・サービス）

お客様とのご縁、信頼関係を大切にしております。各サービスに関しましての詳細や料金の見積もりなど、いつでもお気軽にお問合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所：Level 1, StorageWorks,269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064
携帯電話：0411 471 030　電話：02 8021 2552
メールアドレス：info@tanakarealty.com.au　田中真実
8225TANA

6996LITE
LITECO PROJECTS
www.liteco.com.au
建築のことならお気軽に
お問い合わせください


GOJIMA (The Star)


Utopia (CBD)

飲食店
・The Century (The Star)
・Musou Yakiniki (CBD)
・Gojima (The Star)
・Gogyo (Surry Hills)

リテール
・Utopia (CBD)
・AMP Monaco (Centre Point Westfield)
オフィス/住宅
・CKSD Lawyer (CBD)
・Goldenland (Pyrmont)

お問い合わせは富嶋まで
Mob：0419-207-883　kei@liteco.com.au
Builder License:177875C　ABN 31 115 267 322　Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

不動産 Web版 マネー/法律/不動産

教えて！ 不動産売買の常識

とっつきにくいイメージのある不動産の売買について不動産コンシェルジュのオリオンスター・プロパティーの中川美希（Property Adviser）が初心者にも分かりやすく、実例を交えながら説明します。豪州では年々、物件価格が上昇しているため、レントを払い続けるか、物件を購入し資産を増やすか、今後のライフ・プランを考える良い機会となるでしょう。



中川美希◎Certificate of Registration及び宅地建物取引主任士所有。日本で、野村不動産グループや外資系不動産サービス会社JLLで就業するなど、不動産業界に10年以上従事した後来豪。今後、より可能性のあるオーストラリアの不動産を扱うべく、オリオンスター・プロパティーのProperty Adviserに着任。顧客にベストなソリューションとなる不動産を提案している

投資用不動産購入の勧め

不動産購入と言えば、マイ・ホームを手に入れることと同義だと捉えている人も多いのではないでしょうか。

皆さん、ドリーム・ホームの購入を望まれていると思いますが、その前に投資用不動産の取得が得策となる場合があります。その手法は、実はローカルの人びとにとっては主流です。

それはなぜかと言うと、ファースト・ホーム・バイヤーの利点を生かし、また、お得な所得税控除システムを活用できるからです。そして資金をセーブすると共に、政府によるインフラ増強などによりキャピタル・ゲインを狙えるエリア・物件への投資によって値上がりした分のプロフィットを、今度は理想的な住宅購入に充てるといった、サクセス・シナリオを描くことにつながります。

ニュー・サウス・ウェールズ州の場合、ファースト・ホーム・バイヤーは、60万ドル以下の新築物件に対して1万ドルの政府補助金、65万ドル以下の物件に対して物件価格の約4%に当たる印紙税の免除を受けることができます。ただし、現在のニュー・サウス・ウェールズ州で、理想の住まいを、その価格帯で見つけることは至難の業。一方、その利点を見す見す逃すことは、機会損失だとも言えます。その特典を得るには、当初の6カ月間は居住することが前提となりますが、60万ドルの不動産購入であれば、約3万2,500ドルものベネフィットを得ることができるのです。

加えて今は、公定歩合が1.5%とオーストラリア至上最低金利です。金融機関で借りると、4%前後の利息で借りることができます。そうすると、利回り4%以上で回る物件を取得すれば、賃料収入でキャッシュ・フローが生まれることになります。

また現在の金利では、2%の物価上昇率とかんがみて、銀行に預けていても、資産が増殖することはありません。それであれば、何に投資すれば良いのか。金か株、もしくはビットコインか……。不動産は、有形で実際あるもの、そして投機要素も低いため、投資対象として人気があるのです。

こうして、賃料収入を得ながら節税もでき、資産も残すことが可能です。キャピタル・ゲインを得た段階で、リファイナンスもしくは不動産を売却し、予算を増やした状態でドリーム・ホームを手に入れる。まさしくそのシナリオを、弊社セミナーでも紹介しています。そういった手法で、皆さんにもそのようなサクセス・ストーリーが描けるのです！

ぜひ年末年始をゆっくり過ごされる機会に、今後の資産運用について、考えてみてはいかがでしょうか。

コラム Web版 マネー/法律/不動産

オーストラリアで始める 資産運用



KVB Global Markets取締役日本部門ヘッド
KVB Wealth Managementカスタマー・サポート（FA資格保有）
山田悟

投資信託の買い方

今回は、これまでのおさらいを兼ねて投資信託についてまとめたいと思います。各テーマの詳細は、日豪プレスのウェブサイトで過去のコラムをご覧ください。

アクティブ派それともパッシブ派？

ファンドには、ファンド・マネージャーの裁量により投資が選択されるアクティブ型と市場平均などのベンチマークの連動を目指したパッシブ型があります。一般的にアクティブ型は手数料が高くなります。長期で見た場合、パッシブ型の方が運用成績が良いというデータもあります。

単一の資産クラスと複数の資産クラス

株のみ、あるいは債券のみなど、単一の資産クラス（Single Asset）に投資するファンドと、株、不動産、債券など複数の資産クラスに分散投資するファンド（Multi sector）があります。

リターンとリスク

「Morningstar」などの情報サイトで過去のリターンとリスクが確認できます。ただし、情報はあくまでも過去のものであり、将来も同様のパフォーマンスが得られるわけではありません。

Product Disclosure Statement（PDS）

ファンドの説明書です。日本では目論見書と呼ばれており、購入の判断をする上で必要となる情報が網羅されています。手数料についての詳細な情報も同書類で確認してください。ファンドを運用する会社のウェブサイトからダウンロードできます。

どこでどのように購入するか

申込用紙に必要事項を記入し運用会社へ送ります。ファイナンシャル・アドバイザーや証券会社を通じて購入することもできます。オンライン証券会社には、自分に合ったファンドを選択したり、日々の運用状況をモニターできるツールを用意している所もあります。

スーパーアニュエーションの点検

皆さんは、スーパーアニュエーション(以下、スーパー)でも投資信託同様の投資を行っています。ファンドを選択する前にご自身のスーパーがどんな資産クラスで運用されているのか確認しましょう。スーパーのほとんどが株で運用されているのに、更に株のみに投資するファンドを購入してしまうとリスクを取りすぎるということにもなりかねません。

来年1月号からは株取引についてお話ししたいと思います。それでは、皆様、良い年をお迎えください！

外国送金・外貨両替・資産運用
お金に関するお悩みはKVBに日本語でご相談ください。
KVB Kunlun

外国送金、外貨両替
・有利なレート
・信託保全で安心
・レートオーダー*
・両替手数料ゼロ
*送金サービスのみ

5万AUドルを日本に送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手豪銀	77.41	¥3,870,500
KVB	81.32	¥4,066,000
差額		¥195,500

2018年9月28日午後12 時54分時点当社比較

※送金はA$10,000、両替はA$2,000からのご利用となっております。
※両替はご予約制となっておりますので、まずはお電話ください。

Level 33 Governor Macquarie Tower, 1 Farrer Place, Sydney
T: 02 8263 0186 E: jpau@kvbkunlun.com W: www.kvbgc.com/jp

資産運用
投資（株、債券、投資信託）、スーパーアニュエーション、保険（死亡、TPD、所得補償、トラウマ）、上級投資ビザ（SIV）準拠の投資プラン、IPO、PE、仕組債

具体的なプランの作成や商品を購入されるまでは手数料は発生いたしませんので、お気軽にご相談ください！

本広告はKVB Kunlun Pty Ltd ACN 101 829 467 (AFSL 226602)により作成されており、記載情報は、投資に関する助言や勧誘を目的とするものではございません。また、本広告は皆様のニーズ、財務状況、経験、リスク耐性などを考慮に入れて作成されておりません。ご自分のニーズや財務状況などを考慮に入れ商品がご自分に適したものかをご判断いただき、必要があれば専門のアドバイザーにご相談ください。また、投資判断を行う前には、各商品の商品開示文書(PDS)および当社が発行する金融サービス指針(FSG)を熟読いただくことを強く推奨いたします。PDSおよびFSGは無料で提供いたします。

Sunnyside Accountantsは経営アドバイスや節税対策、
事業承継、MAS事業など多岐に渡り「未来会計」業務を展開し、
顧客の様々なニーズに応えるパートナー的会計事務所です。
誠心誠意をもってお付き合いさせていただきます。

■ 節税メリットを最大限に増やします
■ 問い合わせに即日応えます
■ キャッシュフローを最大に増やします
■ 経営全般をサポートし、資産価値を増やします
■ FairWork の問題を解決します
■ ノウハウと知識を高めるクライエント教育にも努めています



お客様の声 サニーサイドアカウンタントさんとは約7年ぐらいのお付き合いになります。会社の会計、経理サービスはもちろんのことビジネスに関するアドバイスも定期的かつ迅速に対応して頂き、大変助かっています。最近では店の家賃の交渉をお願いしたところすぐに心よく応じて頂き、ほぼ希望どうりの金額で交渉成立し大変喜んでいます。あと、会計だけではなくオーストラリアの労働関係等についてもいろいろ相談に乗って頂きアドバイスも受け、大変心強いです。個人の資産運用についてもお願いしています。スーパーの運用では、株や不動産に関する専門的な情報も頂き、常に将来的な資産についても相談出来、とても満足しています。今後とも末長くお願いしたいと思っています。—Yumi女史

SUNNYSIDE accountants
Level1, 45 Chandos Street St Leonards NSW 2065
www.sunnysideaccountants.com.au
business.facebook.com/sunnysideaccountants

代表 Keith Mar
公認会計士　税理士　法廷会計士　フィナンシャルプランナー　NSW法律協会　ExternalExaminar資格
ACN123048635
+61(0)2 8116-8408
contact@sunnysideaccountants.com.au
7516SUNN

7997MATU
MATS & Co —ACCOUNTANTS— 松本会計事務所

中小企業、若手経営者の皆さまを応援します！
貴方のビジネスに必要なものは何でしょうか
会計　税務　ビジネスコンサルティング



個人タックスリターンのご依頼もお気軽に
ビジネスのお客様　初回面談（30分）無料
CPA

松本会計事務所
Tel: 02 8005 4239　Fax: 02 9475 1340
Level 8, 66 Goulburn St, Sydney NSW 2000
Email: info@cnmpartners.com.au　Web: http://www.cnmpartners.com.au

コラム Web版 コラム

サクラホテル/ホステル

東京観光をしている
世界からのゲストをご紹介！

世界中から毎年約110カ国のゲストが訪れるという、東京のサクラホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、このサクラホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介。

サクラホテル／ホステルとは？
「世界中の人びとが出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社のサクラハウスでは、短期から長期滞在の人向けにドミトリー、シェア・ハウス、アパート、町家スタイルのバケーション・レンタルなども案内している。

違うからうれしい

雨がパラつくある夜の遅い時間帯、「やっと着いたわ」と20代のオーストラリア人女性がチェックインのためフロントに。髪がしっとり濡れていることに気付き、「傘を持っていなかったの?」と尋ねると、「オーストラリアではこれぐらいの雨なら傘をさす人なんてあまりいないわ」とのこと。「それにしても渋谷のスクランブル交差点での傘が行き交う光景はきれいだった」と雨の東京の印象を興奮気味に彼女は語りました。フロントでのちょっとした会話の中から異文化を感じた瞬間でした。

フロントにいると、そうしたちょっとした習慣や物事の捉え方・見方の違いを感じることが多く、ゲストとの会話はとても刺激的です。

異文化を感じる一方で、親近感がぐっと湧く瞬間もあります。

それは外国人ゲストの話す日本語です。日本語と言っても会話レベルの話ではなく、ちょっとしたあいさつや簡単な表現の話です。チェックイン時、英語で客室案内・説明をしている時に「はい」と日本語で頷かれることがしばしばあります。そんな時、すかさず「もしかして日本語が分かるのですか?」と尋ねると、恥ずかし気に「少ししか分かりません」とたどたどしくも日本語で答えてくれることがよくあります。


オーストラリア土産（コアラのミニぬいぐるみ）をフロントに持ってきてくれたゲスト

特にオーストラリアからのゲストは日本語で話そうとする人が多い印象があります。聞けば小学校で日本語の授業があったとか。オーストラリアには日本語の授業に力を入れている地域・学校があるようです。フロントでの彼らのやり取りは、英語を話さない日本人が、中学校の英語の授業を思い出しながら単語を並べて何かを伝えようとしているのに近い状況でしょうか。

オーストラリア人というと、大らかでのんびりしたイメージに加え、雨の日の歩き方1つ取っても日本人とは気質が異なり、文化的な距離感を感じますが、不思議と親近感が湧きやすい人が多いのもオーストラリア人のような気がします。

私はオーストラリアへの渡航経験はなく、特に思い入れがあるわけではないのですが、フロントで覚えるオーストラリア人への親近感は、そんな言葉の力だとつくづく思います。違いがあるから、小さな共通項（日本語）の発見がうれしいのでしょうか。1つうれしい発見があると、もっと発見したくなる。もっと話してみよう！ フロントではそんな好奇心の連続です。

里一人（サクラホテル神保町）

健康 Web版 美容/健康

読者プレゼント実施中

アロマで快適生活

いつもの生活に手作りアロマ・タイムを取り入れ、より快適にする情報をお届け



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATEHRAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第60回 虫除けアロマ・スプレーを作ってみよう

今回はラベンダー・ウォーターを使い、虫除け効果だけでなく、虫さされ後のケア（かゆみ止め、解毒）としても使用できるアロマ・スプレーのレシピを紹介します。スプレーが使いにくい人は、ナチュラル・クリーム・ベースなどに虫除けアロマを加えるのもお薦めです。

虫の種類によって使用する精油が異なり、蚊の場合はレモングラスやティー・ツリー、ハエはペパーミントやタイム、ゴキブリにはクローブやベチバーなどが有効とされます。また、万能な物としてはシトロネラ、セラニウム、ユーカリ、ラベンダーなどがあるので、目的と好みに合わせて精油をチョイスしてください。室内で芳香浴するだけでも効果はあります。

精油はオーガニック・グレード、セラピューティック・グレードになっている物を使用してください。それ以外だと精油に含まれる虫の嫌いな成分が十分に含まれていないケースがあり、高品質の精油にはほとんどの物に十分含まれてます。精油選びには十分注意してくださいね。

また、あくまでも「除ける」効果のみで「殺」効果はありません。虫たちが近寄らない程度なので、定期的に使用し効果を持続するように工夫してください。スプレーであれば1〜2時間に一度は吹きかけてください。

市販の虫除けスプレーには「DEET」という薬品が使用されている物が多いのですが、この成分は、私たちの体に悪影響を与えます。虫に直接DEETを吹きかけたら即死してしまうほど、強い効果がある薬品なので、便利かもしれませんが、人間にも、そして虫たちにも良くないかもしれません。今年の夏はアロマ虫除けスプレーで安心で快適な夏をお過ごしください。

■材料
- レモングラス……10滴
- ティー・ツリー……5滴
- ゼラニウム……3滴
- ペパーミント……2滴
- グリセリン……10ミリ
- ラベンダー・ウォーター……40ミリ

■レシピ
①グリセリンに精油を滴下する
②よく混ざったらラベンダー・ウォーターを加える
③精油が溶けたのを確認して容器に移し替え完成
※かゆみや刺激を感じたら使用を停止してください。

今月はこの虫除けアロマ・スプレーを3名の方にプレゼント致します。

それでは、皆様すてきなクリスマスとニュー・イヤーを！

プレゼントのお申し込みは下記まで。
■応募先Web: www.nichigopress.jp/campaign
■応募締切：12月28日（金）

SAKURA HOTEL & HOSTEL
国際色豊かなホテルとホステル　都内の便利な立地に 5 ヶ所
グループルーム（お 1 人様 1 泊 1,800 円から）
ご家族や学生、バックパッカーやスポーツ団体など、グループのご利用にも便利です。
www.sakura-hotel.co.jp



東京・京都での短期・長期滞在



短期・長期滞在される外国人のための
東京・京都のアパート、シェアハウス、ドミトリー
Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com
www.sakura-house.com
SAKURA HOUSE

7666MARV_3
アロマ専門スクール&ショップ
■オーガニックアロマセラピスト育成コース
毎週火、木曜日コース
2週間18時間コース（合計9レッスン）
★2019年2月26日〜3月26日 14時-16時
■マーヴォアロマワークショップ
「なんでも作れるアロマワークショップ」
お一人様$48（全て込み）
★12月7日10時 （4名空席）
★2019年2月1日10時 （4名空席）
誰でも参加可能です。作ってみたいプロダクツを一緒に作ってみましょう。プチ講座と材料費などすべて含まれています。アロマ基礎知識のプチセミナーもございますので、全くの初心者の方でも安心です。
申込先 TEL:02-9439-8633
Email:info@marvo-aroma.sakura.ne.jp
Marvo & Co. CERTIFIED ORGANIC AROMA



マーヴォコー
アロマ専門ショップ
（セントレナーズ本校）
ACO認定のオーガニックの精油、スキンケアなど好評発売中！！
Marvo Aroma AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL Produced by Bonchic Pty Ltd
セントレナーズ本校：Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065
www.marvo-aromatherapy.com
Tel:02-9439-8633　info@marvo-aroma.sakura.ne.jp
Facebookページはじめました "marvoaroma"で検索♪

豪州一時滞在者専用
メディパック
特長は・・・
●日本人にとって頻度が高い歯科治療、メガネ関連のカバーが充実
●ご予算とニーズに合わせて複数のプランをご用意
●他のオーストラリア民間医療保険からの切り替え特典あり
●病院でのキャッシュレス対応も可能



医療保険
オーストラリアに暮らす日本人必携の

エーオン　グループ概要
世界120カ国で500カ所以上の営業拠点を持つ多国籍企業であり、各国にリスクマネジメントサービス会社、元受・再保険ブローカー会社、コンサルティング会社、保険引受会社（生命保険、損害保険、延長保証保険）を有しています。堅固なグローバルネットワークで、お客様に、総合的なリスクコンサルタントサービスを提供しています。

また「メディケア」に代わる日本人一時滞在者向け医療保険として、1995年より「メディパック」の商品名で豪州現地手配の医療保険の開発・販売を行い、ビザ申請の際に求められる保険アレンジについても柔軟に対応しています。

お問い合わせは 関口、斉藤 まで
TEL:(02)9253-7075（日本語直通）
E-mail: au.jis@aon.com
Aon Risk Services Australia Limited
www.aon.com.au

4500AONR
AON



本社: ロンドン
事業所: 120 カ国　約500ヵ所
従業員数: 約65,000人
年間連結総収入: 約115億USドル
上場: ニューヨーク証券取引所
Remarks: Fortune 500 Company



2018年版

家族や親しい友人たちと全力で楽しもう！
真夏のオーストラリア

クリスマス、年末年始 イベント徹底ガイド

オーストラリアの12月は夏真っ盛り。この時期はクリスマスやお正月といった大きなイベントが目白押し。学校もスクール・ホリデーに突入し、家族みんなで安心して楽しめるイベントも多いのが特徴だ。とことん楽しむオージーを見習ってエンジョイしよう！

※特に料金の記載がないイベントについては入場無料。日時などの詳細は変更の可能性があるため、事前にウェブサイトなどで確認しよう
※本紙58・59ページに「シドニー・イベント・ガイド」、73ページに「メルボルン・イベント・ガイド」もあるので、併せてチェックしよう

SYDNEY シドニー
クリスマスも年末年始も盛大に祝おう

◆シドニー・クリスマス
Sydney Christmas

今年もシドニーの各所でクリスマスを盛り上げるイベントが多数開催される。マーティン・プレイスでは、美しく輝くクリスマス・ツリーの下で子どもたちの聖歌隊によるコーラスをクリスマス・イブまで毎日聴くことができる。ピット・ストリート・モールには8万個のLEDライトのイルミネーションも飾られるので、ロマンチックな雰囲気の中で家族や友人たちとショッピングなどを楽しんでみては。

■会場：シドニー市内各所 ■日時：開催中～12月26日（水）
★Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/major-events/sydney-christmas

◆ウールワース・キャロル・イン・ザ・ドメイン
Woolworths Carols in the Domain

シドニー植物園近くのドメインで行われるオーストラリア最大級のウールワース・キャロルで盛大にクリスマスを祝おう。今年で36回目を迎える同イベントでは、多くの歌手やパフォーマーらが登場し、特設ステージを演出する。メイン・プログラムは午後7時45分からだが、午後12時から子ども向けイベントやプレ・エンターテインメント・ショーなどが夕方に行われる。

■会場：The Domain（Art Gallery Rd., Sydney）■日時：12月22日（土）7:45PM～10:30PM ■料金：A席$135、B席$99、C席$79、D席$59
★Web: www.carolsinthedomain.com

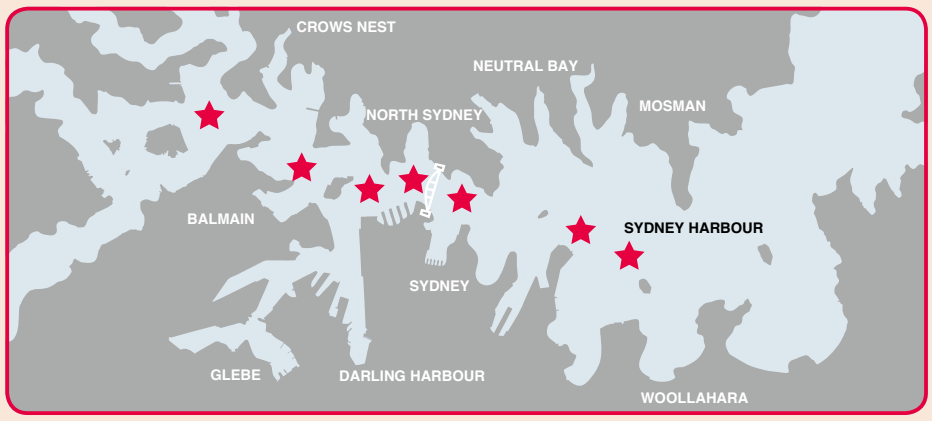
◆シドニー・ニュー・イヤーズ・イブ・ファイアワークス
Sydney New Year's Eve Fireworks

世界的に有名なシドニーの大晦日の大花火。オペラ・ハウスと遊覧船から12分間、豪華な花火が次々と打ち上げられる。シドニー・ハーバー付近では49カ所の観賞スポットがあり、シドニー植物園やタロンガ動物園からも観賞できる。無料スポット以外にもチケットが必要な所もある。以下の花火打ち上げ場所とイベント・プログラムも併せてチェックして欲しい。

■会場：Sydney Harbour ■日時：12月31日（月）6PM～2019年1月1日（火）0AM
★Web: www.sydneynewyearseve.com


©Image courtesy of City of Sydney

【2018 Sydney NYE花火打ち上げ会場（全7カ所）】



※花火の打ち上げ場所／出展：SYDNYE 2018（Web: www.sydneynewyearseve.com/vantage-points）

シドニーのニュー・イヤーズ・イブでは、年越しカウントダウンの花火までにさまざまなイベントが開催される。また、自宅のテレビからでも楽しむことができ、ABC（Australian Broadcasting Corporation）では午後8時35分からテレビ放送が始まる他、午後9時からABCのFacebookページやYouTubeチャンネルでライブ・ストリーミングが見られる。更にFMラジオ「KIIS 1065」ではサウンド・トラックも聞ける。

【Sydney NYE 2018 イベント・プログラム】 ※イベント内容などは、天候により変更になる場合あり

開催時間	イベント名	概要
6PM～	Pre-show entertainment	**■航空＆水のエンターテインメント・ショー** 多数の空中戦をこなしてきたパイロットのフライング・エースが、華やかに空中を飛び回る。午後6時50分には、引き船がシドニー・ハーバーの中心に集まり迫力のウォーター・ショーを行う。午後8時にはアンコール・パフォーマンスも。
7:30PM～	Welcome to Country and Smoking Ceremony	**■先住民族セレモニー** 先住民であるアボリジニー、カディガル族らによる、その文化に敬意を表するセレモニー。
9PM～	Family fireworks	**■家族向けの花火打ち上げ** 午前0時まで起きていられないという子どもたちのための花火がこの時間に打ち上げられる。
9:08PM～	Calling Country	**■先住民族ダンス** 先住民族アボリジニー及びトレス海峡しょ島民によるダンス・ステージ。オーストラリア国家を祝うセレモニー・パフォーマンスとなっている。
	Harbour of Light Parade	**■ライト・パレード** 白いロープ・ライトで飾られた船たちが、光に照らされ水上を滑走する。まるで港でダンスを踊るかのようなユニークな眺めに、観客の誰もが魅了されるはず。
0AM～	Fireworks display	**■カウントダウン花火** 真夜中の壮大な花火で新年を迎える。ハーバー・ブリッジ、オペラ・ハウス、シドニー・ハーバーなど、7カ所から放たれる華やかでゴージャスな花火を、人生で一度は観ておきたい。

MELBOURNE メルボルン
歴史あるクリスマス・キャロルに注目！

◆キャロルズ・バイ・キャンドルライト
Carols by Candlelight

キャンドル・ライトを持ち、クリスマス・キャロルの演奏と共に皆で歌う人気のチャリティー・イベント。各地で同様の催しが行われるが、メルボルンでの開催は最大規模を誇るため必見だ。

■会場：Sidney Myer Music Bowl（Kings Domain Gardens, Linlithgow Ave., Melbourne）■日時：12月24日（月）8PM～11PM ■料金：大人$77.92、子ども／コンセッション$47.33、ファミリー（大人2人＋子ども2人）$189.32、他チケット有り
★Web: www.carols.visionaustralia.org

◆ブールバード・ライト
Boulevard Lights

メルボルン北郊アイバンホー・イーストの住人による家々のクリスマスのイルミネーション。デコレーションで有名な同エリアで、1950年代から続く歴史ある催しだ。年々華やかになっており、クリスマス・ソングがかかっている家もある。見物しながら歩くだけでクリスマス気分が高まること間違いなし。州外からもたくさんの見物客が訪れる。

■会場：Ivanhoe East ■日時：12月15日（土）～24日（月）8:30PM～11PM
★Web: www.banyule.vic.gov.au/Arts-and-Events/Banyules-Major-Festivals-and-Events/Boulevard-Lights

◆メルボルン・ニュー・イヤーズ・イブ・ファイアワークス
Melbourne New Year's Eve Fireworks

各地で花火やエンターテインメントが楽しめるメルボルンの年末。ヤラ・パーク、フッツクレー・パークでは午後9時30分から花火が打ち上げられ、キングス・ドメイン、フラッグスタッフ・ガーデンズ、トレジュアリー・ガーデンズ、ドックランズでは深夜に花火が打ち上げられる。花火が打ち上げられる前の時間帯には、子どもから大人まで幅広い年代が楽しめる音楽ライブやダンスのステージ、野外に設置されたビッグ・スクリーンでの映画鑑賞など、いろいろな催しが用意されている。メイン会場には公園が多いので、ピクニック・シートの持参をお勧めしたい。

■会場：メルボルン市内各所 ■日程：12月31日（月）
★Web: www.finder.com.au/new-years-eve-melbourne


©Carols by Candlelight

BRISBANE ブリスベン
華やぐ街で、ちょっとオシャレに過ごしてみては

◆ゴールド・ロト・シティー・ホール・ライト
Gold Lotto City Hall Light

毎年決められたテーマで市庁舎の建物に色鮮やかなプロジェクション・マッピングが投影される催し。今年は12月7～24日の期間、毎日午後7時30分から深夜0時まで、15分ごとに行われる。カラフルで幻想的なイベントを見に行こう。

■会場：King George Square（Adelaide, Albert & Ann Sts., Brisbane）■日時：12月7日（金）～24日（月）
※7:30PM～0AMまで15分ごとに開催
★Web: www.visitbrisbane.com.au/the-city/whats-on/festivals-and-celebrations/gold-lotto-city-hall-lights?sc_lang=en-au

◆クリスマス・パレード
Christmas Parade presented by David Jones

サンタクロース、トナカイといったキャラクターに、パフォーマーやダンサーたちも加わった毎年恒例のパレード。市内のクイーン・ストリートを中心にクイーン・ストリート・モールからキング・ジョージ・スクエアまでを練り歩く、夜間に行われるファミリー・イベントだ。

■会場：Queen Street Mall（Queen Street mall, Queen St., Brisbane）■日時：12月14日（金）～23日（日）7PM～8:30PM
★Web: www.visitbrisbane.com.au/the-city/whats-on/festivals-and-celebrations/christmas-parade?sc_lang=en-au

◆エンチャンテッド・ガーデン
The Enchanted Garden

ローマ・ストリート・パークランドで12月7～19日までの期間、毎日午後6時30分から午後10時（最終入場時間は午後9時45分）まで開催されるライトアップのイベント。園内の歩道や樹木たちが美しいイルミネーションに彩られ、記念写真のための撮影ポイントも用意される。ロマンチックな夜の公園へ出掛けよう。

■会場：Roma Street Parkland（1 Parkland Blvd., Brisbane）■日時：12月7日（金）～19日（水）6:30PM～10PM ■Tel:1300-137-468 ■Email: RSPEvents@brisbanemarketing.com.au
★Web: www.visitbrisbane.com.au/the-city/whats-on/expos-and-exhibitions/the-enchanted-garden?sc_lang=en-au

◆ニュー・イヤーズ・イブ・ファイアワークス
New Year's Eve Fireworks

この花火大会を見なければ、新しい年を迎えられないと言われるほどの大晦日の定番イベントで、毎年多くの人が花火見物に訪れるブリスベン最大規模の催しの1つ。川沿いの爽やかな風が吹く中、摩天楼と花火の美しいコントラストを見に出掛けよう。

■会場：Eagle Street Pier（45 Eagle St., Brisbane）、Portside Wharf（39 Hercules St., Hamilton）■日時：12月31日（月）8:30PM～、深夜
★Web: www.visitbrisbane.com.au/south-bank/news/everything-you-need-to-know-about-new-years-eve-at-south-bank?sc_lang=en-au


Gold Lotto City Hall Light（Photo: Nino Lo Giudice）

CAIRNS ケアンズ
のんびりとした雰囲気でゆったりと

◆キャロルズ・バイ・キャンドルライト
Carols by Candlelight

地元のミュージシャンが出演し、参加者はキャンドル型のライトを片手にクリスマス・キャロルを歌ったり聴いたりするケアンズ最大規模のイベント。エスプラネードのフォガティ・パークで開催され、午後8時30分からは花火も打ち上がる。ビーチ・チェアやピクニック・マットを持って出掛けよう。

■会場：Fogarty Park（Esplanade, Cairns）■日時：12月9日（日）5:30PM～8:30PM
★Web: www.cairns.qld.gov.au/whats-on/annual-events/carols-by-candlelight

◆クリスタルブルック・コレクション・ニュー・イヤーズ・イブ
Crystalbrook Collection New Year's Eve

大晦日の午後9時と深夜の2回、花火が打ち上げられ、毎年3万人以上の人が訪れる大晦日恒例の一大イベント。午後6時からは子ども向けのアクティビティーやショーが開催される。エスプラネード沿いであれば、どの場所からでも美しい花火を見ることができる。

■会場：Espranade, Cairns ■日時：12月31日（月）9PM～、深夜 ■Email: rsvp@cairns.qld.gov.au
★Web: www.cairns.qld.gov.au/whats-on/whats-on/events/christmas-events/nye18


Crystalbrook Collection New Year's Eve

PERTH パース
マーケット巡り、クリスマス・クルーズを楽しもう

◆マンジュラ・クリスマス・ライト・クルーズ
Mandurah Christmas Lights Cruise

数百万もの鮮やかなクリスマス・ライトが光輝くマンジュラの街を船で回遊するクルーズ。豪華なイルミネーションが運河に反射し幻想的な光景も楽しめる。船上でぜいたくな時間を味わってみては。

■会場：Stingray Point jetty ■日時：12月1日（土）～2019年1月6日（日）毎日7PM～9PM ■料金：大人$38～、子ども（3～12歳）$23～（3歳以下は無料）※日時によって料金に変動あり
★Web: www.mandurahcruises.com.au/cruises-and-tours/christmas-lights-cruise

◆クリスマス・マーケット・イン・パース
Christmas markets in Perth

マーケットが多く開催されるパースのクリスマス。クリスマス・ギフト探しはもちろん、パース最大級のストリート・フード・マーケット「Twilight Hawkers Market」や、さまざまなエンターテインメント、ショッピングが楽しめる「Joondalup Twilight Markets」など、屋外の夏のクリスマスを満喫しよう。

■会場・日時：マーケットによって異なる
★Web: www.finder.com.au/christmas-markets-in-perth

◆パース・ニュー・イヤーズ・イブ・ファイアワークス
Perth New Year's Eve Fireworks

パースの大晦日は、さまざまな会場でイベントや花火が行われる。スワン・リバー沿いとロッキングハムのチャーチル・パーク、マンジュラでは午後9時と深夜に花火が上がる。ロットネス・アイランドは午後9時に花火が打ち上げられる。花火だけではなくエンターテインメントや子ども向けの無料アクティビティーも用意されているので、ぜひ家族連れで出掛けよう。

■会場：イベントによって異なる ■日時：12月31日（月）
★Web: www.finder.com.au/new-years-eve-perth


Mandurah Christmas Canal Lights Cruise ©Mandurah Cruises

GOLD COAST ゴールドコースト
ビーチでオーストラリアの年末を楽しもう！

◆メイヤーズ・クリスマス・キャロル
Mayor's Christmas Carols

今年で7回目を迎える恒例の市長主催のコンサートがサウスポートのブロードウォーター・パークランズで開催。今年のゲストは、歌手でスーパー・スターのケイト・セベラーノとアンソニー・カリア。子ども向けのイベントは午後2時から、メインのショーは午後5時にスタートし、フィナーレには花火が打ち上がる。

■会場：Broadwater Parklands（Marine Parade, Southport）■日時：12月1日（土）5PM～
★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/thegoldcoast/mayors-christmas-carols-19819.html

◆ブロードビーチ・クリスマス・キャロル
Broadbeach Christmas Carols

今年のブロードビーチのクリスマス・キャロルはクラワ・パークで開催される。午後3時からスタートし、さまざまなアクティビティーが用意されており、午後6時からは豪華ゲストが登場するコンサートが始まり、フィナーレには恒例の花火大会が用意されている。早めに行って絶好の見物場所を確保しよう。

■会場：Kurrawa Park（Old Burleigh Rd., Broadbeach）■日時：12月8日（土）3PM～8PM ■Tel: (07)5656-0100
★Web: www.broadbeachgc.com/event/broadbeach-christmas-carols

◆クリスマス・ライト・コンペティション
Christmas Lights Competition

今年で26年目を迎える、市が主催するクリスマス・イルミネーションのコンテスト。事前にエントリーし、写真審査を通過した家庭が飾り付けを競う。12月4～15日の期間中はウェブサイトで一般投票ができ、12月20～24日の毎晩、上位ランキングのイルミネーションを見学できるバス・ツアーが開催される（詳細は決まり次第ウェブサイトで公開）。

■会場：ゴールドコースト各所 ■日時：12月4日（火）～24日（月）7PM～10PM
★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/thegoldcoast/christmas-lights-competition-2015-29313.html

◆クリスマス・イン・サーファーズ・パラダイス
Christmas in Surfers Paradise

真夏のビーチでクリスマスを楽しもう。街は華やかに飾り付けられ、カビル・モールではサンタクロースと一緒に記念撮影や、バッグス・バニーに出会えるチャンスがある。12月23日はビーチで、午後6時30分から恒例のクリスマス・キャロルが開催され、午後8時の花火大会でフィナーレを迎える。

■会場：Surfers Paradise ■日程：12月13日（木）～24日（月）■Tel: (07)5584-3700
★Web: www.surfersparadise.com/whats-on/annual-events/christmas-in-surfers-paradise-2018

◆サーファーズ・パラダイス・キャロル・オン・ザ・ビーチ
Surfers Paradise Carols on the Beach

サーファーズ・パラダイスのビーチで開催される、大人から子どもまで家族そろって楽しめるゴールドコースト最大のクリスマス・キャロル。地元ミュージシャンやダンサーのパフォーマンスに魅了され、クライマックスの打ち上げ花火で盛り上がろう。

■会場：Surfers Paradise Beach, Surfers Paradise ■日時：12月23日（日）6:30PM～8PM ■Tel: (07)5584-3700
★Web: www.surfersparadise.com/whats-on/annual-events/surfers-paradise-carols-on-the-beach-2018

◆ニュー・イヤーズ・カーニバル
New Year's Carnival

12月27日から元日までの5日間は、新年を迎えるイベントが各地で開催される。最大のハイライトは大晦日の花火大会で、午後8時と深夜の2回、サーファーズ・パラダイス・ビーチで打ち上げられる。

■会場：Surfers Paradise Beach他 ■日時：12月31日（月）8PM～、深夜 ■Tel: (07)5584-3700
★Web: www.surfersparadise.com/whats-on/annual-events/surfers-paradise-new-year-carnival-2018

◆その他の花火大会と大晦日のイベント

※開催日は全て12月31日（月）。時間は変更の可能性があるため、事前にウェブサイトなどで要確認

●ブロードビーチ
■会場：Kurrawa Park（Old Burleigh Rd., Broadbeach）■時間：イベント8PM～深夜、花火8PM～／深夜

●サウスポート
■会場：Broadwater Parklands（Marine Prd., Southport）■時間：イベント5PM～9PM、花火9PM～

●クーメラ
■会場：Viney Park ■時間：イベント5PM～9PM、花火9PM～

●ノース・キラ
■会場：North Kirra SLSC（Pacific Prd. & Lang St., North Kirra）■時間：未定。決まり次第発表

●メインビーチ
■会場：Sheraton Grand Mirage Resort, Gold Coast（71 Seaworld Dr., Main Beach）正面 ■時間：花火9PM～／深夜

●ロビーナ
■会場：Robina Town Centre（Robina Town Centre Dr., Robina）■時間：イベント4PM～10:30PM、花火9PM～

●クーランガッタ
■会場：Coolangatta Beach ■時間：花火9PM～／深夜


Christmas Lights Competition（Photo: City of Gold Coast）

HOBART ホバート
豊かなグルメと世界も注目するヨット・レース

◆ロレックス・シドニー・ホバート・ヨット・レース
Rolex Sydney Hobart Yacht Race

オーストラリアを代表する夏のスポーツ「シドニー・ホバート・ヨット・レース」。世界中から集まったヨットの船隊がシドニーから12月26日午後1時に出発し、数日掛けて約1,011キロ先のタスマニアまでのゴールを目指す。大晦日に到着する大海原で戦い抜く彼らを、盛大な拍手で迎え入れよう。

■会場：Nielsen Park（スタート地点）、Castray Esplanade（ゴール地点）■日程：12月26日（水）～31日（月）
★Web: www.rolexsydneyhobart.com

◆テイスト・オブ・タスマニア
The Taste of Tasmania

年の瀬を迎えるホバートの街に一層、華やかさを加えるグルメの祭典。タスマニア州最大のフードとワインのフェスティバルで、今年30周年となる。会場ではレストランや生産者が出店するストールでシーフードやチーズ、クラフト・ビールなどタスマニアの豊かな食材と料理を楽しむことができる。

■会場：Princes Wharf No. 1（Castray Esplanade, Hobart）■日程：12月28日（金）～2019年1月3日（木）
★Web: www.thetasteoftasmania.com.au

◆ホバート・ニュー・イヤーズ・イブ・ファイアワークス
Hobart New Year's Eve Fireworks

ホバートでの大晦日はサリバンズ・コーブで打ち上げられる花火を楽しもう。新年を祝うメイン・ショーに加えて午後9時30分からは家族向けの花火もある。ウォーターフロントで見るのも良し、マウント・ウェリントンやマウント・ネルソン・ルックアウトから街と花火と港を見渡すのも良いだろう。

■会場：Sullivans Cove ■日程：12月31日（月）
★Web: www.finder.com.au/new-years-eve-hobart


©Rolex Sydney Hobart Yacht Race

Interview

第5回 ローカル人インタビュー

オーストラリアの日系コミュニティーで活躍するローカル人に話を伺った。

ロビン・ケネディーさん
Robyn Kennedy

日本のアートは「線」と「形」。モダンと伝統の対比が魅力

インテリア・デザインの職場で、捨てられていた布地のサンプルを再利用した芸術作品の創作を思い付いた。それ以来、繊維や金属、木材、写真など多彩な素材を貼り合わせて3次元で表現する「ミックスド・メディア・アート」を考案し、約20年にわたり創作活動を続けている。今年10月から11月にかけて、現代日本をテーマにした作品の個展「タッチ・オブ・ジャパン」をシドニー北部チャッツウッドで開き、注目を集めた。（聞き手＝守屋太郎）



――いつから芸術家を目指していたのですか？

人口800人ほどのNSW州西部の農村で育ちました。将来、アーティストになるとは夢にも思っていませんでした。アートとは無縁の環境でしたが、子どもの時から繊維やファッション、インテリアに興味を持っていました。服を作るのが趣味だった母の影響だったのでしょう。

1970年代に家族でシドニーに引っ越してきてから、母が日本の生け花を習い始めました。今思い返せば、それが後に日本に興味を持つきっかけになったのかもしれません。

ビジネス・カレッジで速記と簿記を勉強した後、IT（情報技術）の道に進みました。全くアートとは畑違いのキャリアを歩みました。現在も創作活動の傍ら、パートタイムでNSW州保健省のプロジェクト・マネジャーを務めていて、病院内のWi-Fi（無線インターネット通信）のサポートをしています。

――創作活動を始めたきかっけは？

30歳ごろまで、ハネウェル・インフォメーション・システムズ（米国系のコンピューター企業）で長年、エンジニアとして勤務していました。しかし、もっとクリエーティブな仕事に就きたくなり、以前から興味があったインテリアや装飾の道に進もうと考えました。ITのスキルを生かしてCAD（コンピューターによる設計システム）のオペレーターとしてインテリア・デザインの会社に転職しました。クリエーティブな要素は仕事の10%ほどでしたが、その中でもコンピューターで家具を設計する作業は非常に楽しかったです。

職場にはインテリア用の生地やベニア板などの商品サンプルがあり、新しい商品が出ると捨てられていました。私は「捨てるなんてとんでもない」と言って、ダンボール箱に詰めて家に持って帰りました。「何をするかは分からないけど、これで何か作ってみたい」と思ったからです。最初に作ったのは、生地や金属片などを重ね合わせたハンドメイドのギフト・カードでした。それが私のアーティストとしての出発点となりました。

その後、私は夫と2人で1年間の世界一周旅行に出掛けました。インドで手に入れたアンティークの服飾の生地をとても気に入り、大事に持ち帰りました。1997年末に帰国し、そのインドの生地を使って最初の作品を作りました。紙の上に日本の着物が浮き上がったような物が出来上がりました。







1. 日本のカオスな現代と伝統のコントラストを表現した作品「アート・クロスロード」 2. 下町の裏通りの情景を描いた「バイク・レーン」 3. 京都・嵐山の庭園、大河内山荘で

額縁に入れてギャラリーに持っていくと「もっと作って持ってきて」と気に入ってくれたのです。それがアーティストとしての活動の始まりです。

そのころ、私は全く意識していなかったのですが、作品を見てくれた人たちが「日本に大きな影響を受けていますね」と言っていました。しかし、ようやく日本を旅する機会が訪れたのは、それから十数年も後になってからのことでした。

――日本の影響は、作品のどのような点に現れていたのでしょうか？

ライン（線）とシェイプ（形）でしょう。日本の芸術の多くは、はっきりとした黒いラインで描かれていることが多いと思います。私の作品では、それぞれのパーツを黒いラインで浮かび上がらせています。また、その形状も緩やかなカーブを描いた日本の寺や神社の建築物、着物に似ています。

インターネットが普及するずっと以前から、日本の本を見て影響を受けていました。日本の陶器や木の食器にも親しんできました。「エド・アーツ」（シドニー北部テリー・ヒルズにある、日本の着物や骨董品、装飾品、陶芸品などを販売する小売店）で日本の生地を手に入れ、2000年ごろから作品に使うようになりました。

――2017年に念願だった日本訪問を果たしました。旅の体験について聞かせてください。

私と夫の2人でレンタカーを借り、5週間かけて東京から西日本までドライブ旅行をしました。東京は巨大な都市なのに、他の世界の大都市と比べて落ち付いていて、セカセカしていない印象でした。若い人たちが非常に礼儀正しく、日本語が分からない私たちを一生懸命に助けてくれました。

それから箱根のポーラ美術館など各地の美術館やギャラリーを訪ねました。日本の人たちが、日本だけではなく西洋の芸術にも親しんでいることに関心しました。和食の洗練された盛り付けは「まさにアートだ」と感動しましたね。高山や白川郷を経て、金沢で私の60歳の誕生日と結婚30周年を祝福しました。

日本ではたくさんの現代アート作品を鑑賞すると共に伝統的な文化や建築物に触れ、創作のインスピレーションを得ました。京都では多くの写真を撮影し、素材を作品に生かすことができました。今回の旅行では、夫が苦手だというので、温泉に行けなかったのが心残りです。次回は女友達といっしょに温泉に浸かりたいですね（笑）。

日本で一番すばらしいと思ったのは、新しさと伝統のコントラストです。大都市のネオン、新幹線、自動の機械、洒落たレストランなど非常にモダンな一方で、伝統的な生活様式が今も息づき、非常に良いバランスの中で共存しています。そして、都市を離れれば、深い緑や険しい山の大自然も美しい。

――先月、日本の体験を描写した作品の個展を開きました。反響はいかがでしたか？

1,000人近い来場者があり、大成功でした。32の作品を購入してもらい、仕事の依頼も頂きました。チャッツウッド駅のコンコースのギャラリーを提供しているウィロビー市の担当者は「これまでで最も成功した個展だった」と言ってくれました。

地元のラジオ局の取材も受け、それを聞いて来てくれた人もいました。お客さんは日本に行ったことがある人も多く、日本が大好きな人が多かったです。「日本の新しさと伝統の対比がすばらしい」という声が多く聞かれました。

――現代日本を立体的に描いた作品からは、日本人には想像がつかない、オーストラリア人らしいユニークで斬新な視点が感じられました。最後に、現在取り組んでいることと、今後の目標について聞かせてください。

作品はウェイバートン（シドニー北部）で3カ月に一度開かれている芸術作品のマーケット「アーティサンズ・アット・コール・ローダー」にも出展しています。創作活動とは別に、個人のブログ（Web: www.lifeoutandabout.com.au）もやっています。シドニー周辺のお薦めの街、日帰りスポット、お店などを紹介していますので、興味があればぜひのぞいてみてください。

次の個展のスタイルは、紙のキャンパスをベースにして壁に飾るこれまでの作品とは異なり、より3次元の彫刻のようなオブジェになるでしょう。和の素材を立体的に組み合わせたような作風に挑戦していきたいと考えています。

私の作品にメッセージ性はありません。これからも美しいアート作品を創造して、純粋に楽しんでもらえればうれしいですね。

コラム Web版 コラム

楽しみながら笑売繁盛！ 楽笑マーケティング

今日から売れる販促・集客のコツ



森茂樹●出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く（綱渡りだけど！）。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。
Web： www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの“やわらかアタマ”を育てます。

リモート・ワークで働き方改革したい人が知っておくべきツール

在宅や貸しオフィスなどから遠隔で仕事をする「リモート・ワーク」で働く人は、“働き方改革”が叫ばれる日本だけでなく、先進国各国で増えています。

しかし、リモート・ワークは環境が整っていないと仕事が捗らないと感じる人が多くいるのも事実です。そこで、今回はリモート・ワークを円滑にするためのウェブ・サービスやツールを紹介します。

◆情報共有やクラウド会議などを一括で行える「ChatWork」

メールや会議、電話などの社内業務は「ChatWork」の導入がお薦めです。主な機能は、グループ・チャット、タスク管理、ファイル共有、ビデオ通話などがあり、業務円滑のコミュニケーション・ツールとして多くの企業が導入しています。無料プランから利用が可能なので、個人事業主から大企業まで利用価値は高いと言えるでしょう。

◆大人数のオンライン会議なら「ZOOM」

オンラインのビデオ会議には「ChatWork」を始め、いろいろなツールがありますが、現在のツールではせいぜい5人ほどがスムーズに通話できる限界です。そこでお薦めしたいのが、大人数での通信が安定した「ZOOM」です。最大500人まで同時参加が可能でHDの高画質によるオンライン会議が可能となります。

◆ワードやエクセル、パワーポイントから「G Suite」に乗り換えてみては？

「G Suite」はグーグルが提供しているオフィス・ツールです。Gメールを始め、クラウド上で共有できるドキュメント（マイクロ・ソフト・ワードに相当）やスプレッド・シート（マイクロ・ソフト・エクセルに相当）を無料または有料で利用できます。機能はカレンダーやビデオ、チャットのハングアウト、フォームなど多機能で、オフィス関連の業務はほぼ「G Suite」で完結できると言っても過言ではありません。もちろんスマホとの同期も簡単にできるので、社内はもちろん外部との情報共有も円滑に行えます。

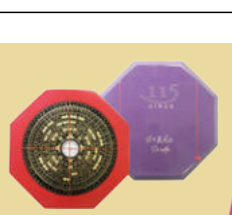
◆管理職の人に必須ツール「Trello」

誰がどのようなタスクを抱えていて、進捗状況を把握するには、これまでは社内でのヒアリングが重要でしたが、リモート・ワークでは「Trello」をお薦めします。ボードに付箋を貼るようにタスク管理ができ、アナログ派の人でも分かりやすいと人気です。

いかがでしたか？ リモート・ワークは会社側からすれば従業員コストの削減、雇用者側からは通勤時間の削減などあらゆるコスト削減のメリットがあります。そればかりか、うまく回せば世界中から優秀な社員を雇用できるツールとなるため、生産性の向上のためのツールとしても注目を集めています。企業側も社員側もこれを機にリモート・ワークの導入を考えてみては。

コラム Web版 コラム

Dr.コパの禅風水 in シドニー





<プロフィール>
Dr.コパ／小林祥晃（こばやしさちあき）
プロフィル◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp

パーティーで大開運！

オーストラリアの皆さん、こんにちは！ Dr.コパです。

クリスマスや忘年会などを迎える大事な12月がやって来ました。お洒落をして出掛けるお祝い事やパーティーが多い月です。

実は、パーティーは開運の大チャンスなのです！ オレンジやピンク、ゴールドを使ったラッキー・ファッションでお出掛けしましょう。



日本酒はお祝い事の場面での開運に効果的

パーティーなどで飲むカクテルでも幸運がつかめるんですよ。更に、お酒の色とグラスの形によっては、つかめる運気が変わります。

まず、恋や人間関係に効果的なのは、すらりとしたグラスで飲むカクテルで、色はピンク系がお薦め。12月はブルー系のカクテルも良いですね。ピンクのカクテルなら「シー・ブリーズ」、ブルーのカクテルなら「チャイナ・ブルー」はいかがでしょう。共にロング・グラスでぜひお飲みください。

ゴージャスな雰囲気を醸し出したいなら、カクテルの王様「マティーニ」を。高貴な気分をアップさせるなら、カクテルの女王様「マンハッタン」が定番です。

気分転換したい時には、ノンアルコールでも楽しめるミントの香りが特徴の「モヒート」。人間関係のやり直しやごたごたを解消したい時は、グリーン色の「メロン・ボール」が良いですね。

新年に向かって新しい夢や希望を持ちたいあなたには、コブレットのグラスで飲む白いカクテルの「ピニャ・コラーダ」、ロング・グラスで飲むオレンジ色のカクテル「ファジー・ネーブル」が効果的です。

今年は良いことがなかったというあなた、運気に活を入れたいあなたには、ワイン・グラスで飲む赤いカクテル「キティー」や「キール・ロワイヤル」がお薦めです。

そして“おめでとう”がよく似合うシャンパンや日本酒は、開運によく効くお酒です。すてきなパーティーとコパの禅風水ですばらしい年末をお迎えくださいね。グッド・ラック！

医療 Web版 美容/健康

フィジオセラピストに聞こう 体の痛み改善法



第86回 痛みのいろいろ

▶▶▶フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家で、必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう！

奥谷匡弘（おくたに・ただひろ）
シドニー大学理学療法学科卒業後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格系理学療法士。
Web: www.metrophysiotherapy.com.au

国際疼痛学会（IASP）によると、痛みとは体の物理的ダメージまたはその可能性がある場合に経験する不快な感覚や感情のこと、と定義付けています。注目すべきは、実際の物理的ダメージだけではなく、その「可能性」及び「感情」にも左右される点です。個人の性格、物事に対する姿勢や心情、社会的要素などが、その人の感情やその時の精神状態と混ざり合い、痛みの感じ方に大きな影響を及ぼすのです。

痛みの感じ方は人それぞれ

例えば2人が全く同じ痛みを感じたとして、1人はその3倍以上の痛みを経験したことがあればその痛みは大したことがないと感じるでしょう。もう1人は、人生で一度もけがをしたことがなければ、それはいまだかつてない強い痛みだと認識するはずです。同じ痛みを伴いながらも2人の痛みに対する認識は随分違い、リハビリに対する姿勢も違うと予想されます。

3種の痛み

●急性疼痛

短期間（3～6週間）で終息し、術後やけが、その他の疾患に伴い発症する。それは体からの警告であり保護を求めるもので、基本的には体が治るに従って痛みは改善する。

●慢性疼痛

術後、けが、その他の疾患が治癒したにもかかわらず続く痛み。明確な原因や理由がなく続くこともある。慢性疼痛は疾患の症状である場合もあれば、中枢性感作（脳と脊髄の中枢神経が過敏になる状態）が起こり、慢性疼痛自体が疾患の場合もある。

●がん性疼痛

初期の症状や進行しているがんの痛みに加え、がん治療の強い副作用としての痛み。

長引く腰痛は慢性疼痛の典型的な例と言えるでしょう。慢性疼痛の改善には、幾つかの以下のような方法があります。

①GPに相談し「Chronic Disease Management Plan（Care Plan）」の指示を受け、鎮痛剤の処方や、フィジオセラピーなどのリハビリの指示を受ける。
②GPの紹介を受け「Pain Clinic」に行く。薬や運動療法の処方、精神面のサポートなど、自主的に慢性疼痛と向き合い、コントロールしていく方法を学ぶ。
③西洋医学の枠を超えて、多種多様なセラピーや対処法を受ける（例：鍼灸、アレキサンダー・テクニック、フェルデンクライス、食事療法、漢方など）。

■参照Web: www.painaustralia.org.au

7806METR



痛みの悩みにお答えします
メトロフィジオセラピー

全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

頭痛、腰痛、肩こり、
首の痛み、けんしょう炎、
ひじ・ひざなどの関節の痛み、
ねんざ、ヘルニア、
スポーツでのケガ、
術前・術後リハビリ

アゴの不具合やお悩みは顎関節症治療の専門フィジオである当院までご相談ください。

完全予約制
0414-272-440
診療時間 9:00am-7:00pm
406A Level 4,
250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩２分
海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応
www.metrophysiotherapy.com.au

奥谷匡弘

クラウド会計専門の会計事務所
三宅会計事務所
Miyake & Co



豪州公認会計士
三宅清吾

・クラウド会計でリアルタイムにお金の流れを把握
・徹底したペーパーレス化による業務効率化
・決算申告込み会計・税務の質問し放題定額パッケージ
・代表会計士がすべてのお客様へ対応
・初回相談無料

Mobile: (+61) 0402 355 240
Email: info@miyakeco.com.au
Web: www.miyakeco.com.au
: www.facebook.com/miyakeco.com.au
44/13 Herbert St, St Leonards NSW 2065

8382MIYA

ニュース・ダイジェスト

ニュースで振り返る1年 重大ニュース トップ5

平成最後の年、自然災害相次ぐ

バブル崩壊、2度にわたる大震災、地下鉄サリン事件など――。昭和天皇の逝去に伴い、1989年1月8日から始まった「平成」も残りわずかとなった。来年4月30日に天皇陛下が退位され、翌5月1日には皇太子さまが即位し、新元号が適用される。

平成最後となる今年の夏（南半球の冬）、日本では自然災害が多発。7月は記録的な豪雨が西日本で猛威を振るったほか、全国各地で「災害級」の猛暑日が続いた。9月には、25年ぶりとなる「非常に強い」勢力の台風21号が、西日本を中心に甚大な被害をもたらした。また今年はマグニチュード6以上の地震が島根、大阪、北海道で発生するなど、各地で深刻な被害が出た。

政治に目を向けると、国会では長期化する「安倍1強体制」の弊害がじわじわと表面化した1年だった。森友学園問題での財務省の公文書改ざんを始め、加計学園問題、イラク日報問題など、数々の問題や疑惑が発覚する異例ずくめの国会となった。9月の自民党総裁選で連続3選を果たした安倍首相。来年以降、憲法改正や外国人労働者受け入れ拡大などの課題にどう取り組むのかが注目されている。

日豪首脳、両国の和解アピール

日豪関係を見てみよう。安倍首相は、国際社会で中国と向き合う上でオーストラリアを不可欠のパートナーとみている。11月にはオーストラリア北部のダーウィンで、安倍首相がモリソン首相と初会談。自衛隊と豪国防軍による相手国訪問時の法的地位を定めた「日豪円滑化協定（仮称）」交渉の前進を含め、安全保障・防衛協力の深化を確認した。

また今回の訪豪で安倍首相は、第2次世界大戦中に旧日本軍の空爆を受けたダーウィンを訪問した。日本の現職首相が訪問したのは初めて。首相は会談前にモリソン首相と共に市内の戦没者慰霊碑に献花し、両国による「和解の力」をアピールした。太平洋地域で存在感を高めてきた中国に対抗するため、過去を乗り越えて日豪の準同盟関係を強化する狙いがある。

2つの歴史的な首脳会談が実現

今年は、東アジアが「外交」の季節に入ったと言える。北朝鮮のミサイル問題が国際社会を震撼させた昨年とは変わり、2月の平昌五輪を経て、4月には韓国と北朝鮮の両首脳による南北首脳会談、6月にはシンガポールで米朝首脳会談という2つの歴史的な首脳会談が実現。北朝鮮の核問題解決に向け重要な1歩を踏み出した。だが朝鮮半島の非核化問題については、各国の思惑が異なり、完全な非核化への道は困難との見方も出ている。

一方、米国では11月に行われた中間選挙で、上下両院で多数派が異なる「ねじれ議会」が誕生した。両院の対立が避けられないことから、追加減税や財政支出の拡大による景気刺激策の実現は容易ではなく、米国の経済成長に歯止めが掛かることも予想される。

これにより、内政面で公約の実現が厳しくなったトランプ大統領が、貿易戦争で強硬姿勢を強める可能性も出てきた。米国と中国は既に「米中貿易戦争」を繰り広げており、貿易摩擦は単なる通商摩擦にとどまらず、日豪を含む世界経済全体にとっても大きなリスクとなっている。

政治・経済



ダーウィンで会談を前に握手するモリソン首相（右）と安倍首相（Photo: AFP）

No.1 日豪首脳初会談、安保協力を推進

安倍晋三首相は11月16日、オーストラリアのモリソン首相と豪北部ダーウィンで会談した。両首脳は安全保障分野の協力を推進するため、自衛隊と豪国防軍の相手国での法的地位を定める「日豪円滑化協定（仮称）」について来年早期の交渉妥結を目指すことで一致。海上保安当局間の協力強化をうたった文書交換に立ち会った。安倍、モリソン両氏の会談は初めて。安倍氏は会談後の共同記者発表で「自由で開かれたインド太平洋という共通のビジョンを実現するため、日豪の『特別な戦略的パートナーシップ』を深化させていく」と強調。モリソン氏は「海洋の安全維持に向け協力を強化したい」と語った。（時事）

No.2 安倍首相、日豪の「和解」アピール

安倍晋三首相は11月16日、第2次世界大戦中に旧日本軍の空爆を受けたオーストラリア北部ダーウィンを訪問し、日豪の「和解」をアピールした。太平洋地域でも存在感を高める中国に対抗するため、日豪両国の「準同盟」関係を強化する狙いがある。安倍氏が到着後、真っ先に向かったのは、「ダーウィン戦没者慰霊碑」。安倍氏はモリソン豪首相と一緒に慰霊碑に献花し、黙とうを捧げた後、列席した退役軍人と握手を交わした。首相は演説で、「日豪の和解」に触れ、「私たちは地域と世界の繁栄と秩序を守り育てていく崇高な責任を共有する魂の友人同士となった」と力を込めた。（時事）

No.3 モリソン新政権発足、逆風の船出

スコット・モリソン前連邦財務相（連邦下院議員）が8月24日、第30代連邦首相に就任した。同日行われた与党自由党の党首選の決戦投票で、45票対40票のわずか5票という小差でピーター・ダットン前内相に競り勝った。前首相のマルコム・ターンブル氏はこの日の党首選に立候補せず退陣した。発足直後の世論調査では、保守連合の支持率は大幅に低下。首相交代劇で露呈した権力抗争が影を落とした格好で、モリソン首相は来年5月までに行われる次期選挙に向け、非常に難しい政局運営を迫られている。

No.4 TPP11、豪が批准――年内発効が確定

米国を除く環太平洋連携協定（TPP）参加11カ国の新協定「TPP11」が12月30日に発効することが確定した。オーストラリアが10月31日に批准したことを受け、協定発効に必要な6カ国の国内手続きが完了。太平洋をまたがる新たな経済圏が年内に誕生し、11カ国の国内総生産（GDP）は世界全体の13%に達する。豪政府は声明で「農家には市場アクセスの拡大、企業には機会の拡大、豪州には雇用と投資の増加につながる」と強調。TPP11の経済効果を、2030年までに年間156億豪ドル（約1兆2,500億円）と見込んでいる。（時事）

No.5 豪日米がインフラ投資で連携

豪外務貿易省（DFAT）と日本の国際協力銀行（JBIC）、米国の海外民間投資公社（OPIC）は7月30日、インド太平洋地域でのインフラ投資に関するパートナーシップを発表した。日豪米3カ国が連携し、経済成長を促す同地域のインフラ開発事業に投資を行う。同地域の平和と繁栄を促進するためには更なる支援が必要との認識の下で、「自由で開かれた、包括的で、繁栄したアジア太平洋地域を育成する」としており、対象となるのは「エネルギー、交通、観光、技術」分野のインフラ事業など。同パートナーシップの背景には、中国が推進する「一帯一路」が念頭にあるとみられている。

社会



シドニーなど大都市を中心に人口が急増しているオーストラリア

No.1 豪州の人口、2,500万人を突破

オーストラリアの人口が8月7日、2,500万人に達した。「多文化主義」を掲げる豪州は外国から移民を受け入れ、人口が押し上げられている。これにより、人口は推計2,549万人の北朝鮮と同じ規模になった。統計局によると、英国から事実上独立した1901年当時と比べ6倍以上となり、現在は「83秒に1人」の割合で増えている。専門家は「21世紀に入り、主要な移民グループは中国人とインド人だ」と解説。ただ、住宅価格が高騰するなど生活へのしわ寄せもあることから、国民の不満も背景に政府は移民抑制にかじを切り始め、今年6月までの1年間の新規移住者は10年ぶりの低水準となった。（時事）

No.2 メルボルンでテロ、3人が死傷

オーストラリア南東部メルボルンの中心部で11月9日午後4時（日本時間午後2時）ごろ、男が通りで3人を刺し、1人が死亡、2人が負傷した。男は駆け付けた警官に撃たれて死亡した。警察当局は、射殺された犯人はハッサン・カリフ・シャイア・アリ容疑者と特定。過激派組織「イスラム国」（IS）に感化され、過激思想を持っていたと発表した。容疑者は現場に車で乗り付けた。車に火が付いた後、持っていた刃物で周囲の人びとを襲い始めた。州警察高官は「テロ事件として扱っている。この容疑者を以前から知っている」と述べ、家族と共に監視対象者だったことを明らかにした。（時事）

No.3 イチゴ針混入事件、農場監督者を逮捕

オーストラリアでは今年9月、市販のイチゴの中に縫い針が混入する事件が発生した。事件後はリンゴやバナナからも針が見つかるなど、模倣犯とみられる事件も多数発生し、混入騒ぎは全国規模に広がった。警察は11月11日、イチゴ生産農場を監督していた女（50）を容疑者として逮捕した。逮捕されたのはマイ・ウト・トゥリン容疑者。縫い針が混入していたイチゴを生産していたベリー・リシャス農場の現場監督者として働いていた。農場に対する復讐や妨害行為が動機となった可能性があるという。有罪の場合、最大10年の禁錮刑を言い渡される。

No.4 レジ袋、大手スーパーから消える

オーストラリアのスーパー大手ウールワースとコールズは、今年6～7月にかけて、使い捨ての無料レジ袋の提供を廃止した。プラスチックごみの削減に向けた取り組みの一環で、両社は再利用可能な有料のレジ袋の提供を開始した。だが、不満を抱く一部の顧客が従業員に暴言を吐いたり、嫌がらせをしたりする事態となり、スーパー側は再利用可能なレジ袋の無料配布を継続するなどの対応に追われた。なお、東海岸を中心に店舗網を拡大している独アルディは元々レジ袋を提供していないことから、オーストラリアのほとんどのスーパーからレジ袋が消えることになった。

No.5 シドニー猛暑、最高気温47度超えも

オーストラリア・シドニー西部のペンリスで1月7日、熱波の影響で最高気温が47.3度に達した。シドニー周辺地域では1939年にリッチモンドで47.8度を記録して以来、79年ぶりの高い気温となった。またシドニーでは4月9日、最高気温が35.4度と、4月としての史上最高気温を記録。夏の終わりとしては季節外れの高温となった。従来の最高気温は2年前に記録した34.2度で、今年4月の平均気温は、平年を10度以上も上回った。この他にも、今年は国内各地で猛暑日が続き、VIC州やSA州郊外では森林火災により建物や農地が燃えるなどの被害が広がった。

年末特集

日本



集中豪雨で甚大な被害を受けた岡山県内の様子（提供：岡山県）

No.1 西日本で記録的豪雨 平成最悪の水害に

6月末に発生した台風7号をきっかけに、活発な梅雨前線による記録的な集中豪雨が西日本を襲った。土砂災害や浸水などの甚大な被害が各地で発生。これにより、広島、岡山、愛媛各県を中心に1府13県で230人を超える死者・行方不明者数を出し、平成に入って最悪の豪雨災害となった。現在もなお、災害の爪痕が残る被災地では仮設住宅の整備が進む一方、避難所生活を余儀なくされている人もいて、生活再建への道のりは長い。

No.2 北海道で震度6強 41人死亡、企業に打撃も

9月6日午前3時8分ごろ、北海道の胆振地方中東部を震源とする地震があり、北海道安平町で震度6強の揺れを観測した。震源の深さは37キロで、マグニチュードは6.7。余震とみられる地震も相次いだ。土砂崩れや家屋倒壊が多数発生し、41人が死亡した。道内の一部企業は、停電や断水によって工場操業や店舗営業が中止されたことで、売上高が減少するなどの打撃を受けた。

No.3 日本列島、猛暑襲う 熱中症搬送、過去最多

日本列島は今年、猛烈な暑さに見舞われた。総務省消防庁は10月25日、5月1日から9月30日までの間に、全国で9万5,137人が熱中症で救急搬送されたとの確定値を発表した。2008年の調査開始以降、過去最多。昨夏の5万2,984人と比べ約8割増えた。搬送者のうち死亡したのは160人で、10年の171人に次いで多かった。7月中旬から8月にかけて40度以上の気温を記録する地点が相次ぐなど、各地で猛烈な暑さとなったことが影響した。（時事）

No.4 安倍首相、総裁3選 憲法改正に意欲

自民党総裁選は9月20日、党本部で投開票が行われ、安倍晋三首相が石破茂元幹事長を破り、連続3選を果たした。首相は5年9カ月の政権運営が評価されたとして、デフレ脱却や憲法改正に取り組む構え。10月1日に内閣改造・党役員に踏み切り、政権の骨格は維持した。新たな総裁任期は2021年9月まで。来年の統一地方選と参院選に党の顔として臨み、20年東京五輪・パラリンピックを挟み日本のかじ取りを担う。（時事）

No.5 築地市場、営業終了 83年の歴史に幕

東京の築地市場は10月6日午前、最後の取引を終え、83年の歴史に幕を下ろした。6日の取引では、青森県大間産の生マグロに通常の倍近い1キロ当たり2万7,000円の高値が付いた。場内の飲食店には、多くの客が早朝から列を作り、閉店間近までにぎわった。同市場は多くの観光客が訪れる「築地ブランド」を形成したが、建物の老朽化が進み移転が決まった。同月11日には新市場が豊洲（江東区）に開場した。（時事）

世界



米朝首脳会談で握手を交わすトランプ米大統領（右）と北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長（Photo: AFP）

No.1 米朝首脳が初会談 非核化の実現に向け

米国のトランプ大統領と、北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長による史上初の米朝首脳会談が6月12日、シンガポールで開催された。朝鮮戦争が起きた1950年以来、敵対関係にあった米朝の首脳会談は初めて。世界中が注目する中、会談では北朝鮮の完全非核化、朝鮮戦争の終結、金正恩政権の体制問題などが協議。会談後、両首脳は朝鮮半島の非核化を進め、平和と繁栄を目指すことで合意文書に署名した。

No.2 南北首脳が会談 金正恩氏、初訪韓

韓国の文在寅大統領と北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長は4月27日午前、軍事境界線のある板門店の韓国側施設「平和の家」で首脳会談を行った。北朝鮮最高指導者の訪韓は史上初めて。両首脳は軍事境界線で初対面。正恩氏は徒歩で韓国入りし、南北分断の歴史に新たな1ページが刻まれた。両首脳は手をつないで北朝鮮側にも入った。両首脳は「板門店宣言」に署名し「完全な非核化を通じ、核のない朝鮮半島の実現を共同目標にする」と明言した。（時事）

No.3 米中貿易戦争 泥沼化で長期化も懸念

今年は貿易をめぐり米中の対立が激化した。米国の貿易赤字を問題視してきたトランプ米大統領が、輸入関税の強化など保護主義的な政策を強化。米政権は9月24日、中国に対する巨額の貿易赤字の削減を掲げ、中国からの輸入品2,000億米ドルを対象に対中制裁関税の第3弾を発動。中国も報復として、600億米ドル相当の米国製品に5～10%の追加関税を課した。世界1、2位の経済大国間の貿易戦争は泥沼化する一方で、長期化も懸念されている。

No.4 米で中間選挙 「ねじれ議会」出現

米中間選挙は11月6日夜（日本時間7日朝）から開票が行われ、与党共和党が上院の過半数を維持した一方、下院では野党民主党が8年ぶりに過半数を奪還し、両党で多数派が異なる「ねじれ議会」が出現した。今後、両党の対立が一段と激化した場合、トランプ大統領が主張する景気刺激策で、財源などをめぐり予算審議が停滞するなどの混乱は避けられず、経済政策の先行きは不透明との見方も強い。

No.5 サウジ記者殺害事件 皇太子が関与か

サウジアラビア人の著名記者ジャマル・カショギ氏が10月2日、トルコ・イスタンブールのサウジ総領事館で殺害された。サウジのムハンマド皇太子の指示の下、15人の暗殺部隊が同氏を殺害したとみられているが、サウジ政府は「根拠がない」として否定。だが、米国やトルコなどのメディアを通じ、皇太子の関与を示す情報リークは止まらず、サウジに対する各国の不信感は高まっている。

スポーツ

時事通信社提供



お家芸のスピード・スケートをはじめ日本勢は13個ものメダルを獲得（Photo: AFP）

No.1 平昌五輪、日本勢健闘 メダル13獲得で史上最多

第23回冬季五輪平昌大会は2月25日、韓国の平昌五輪スタジアムで閉会式が行われ、17日間の冬の祭典が幕を閉じた。日本勢はメダル13個（金4、銀5、銅4）と史上最多記録を更新。日本の競技力向上を示して活況を呈した大会は、2020年に東京で開かれる夏季五輪を2年後に控えて意義深いものとなった。平昌五輪は国際オリンピック委員会（IOC）が北朝鮮の参加を特例として認めた。次回4年後の22年冬季五輪は北京で開かれる。

No.2 フランス、2度目の栄冠 サッカーW杯開催

サッカーの第21回ワールド・カップ（W杯）ロシア大会最終日は7月15日、モスクワのルジニキ競技場で決勝が行われ、フランスがクロアチアを4−2で下し、自国開催の1998年大会以来、20年ぶり2度目の優勝を果たした。2度の世界一は、ブラジルの5度、ドイツとイタリアの4度に次ぎ、アルゼンチンとウルグアイに並ぶ歴代4位タイ。フランスのディディエ・デシャン監督は史上3人目となる選手、監督でのW杯制覇を達成した。

No.3 大坂、四大大会V S・ウィリアムズ破る

テニスの全米オープン第13日は9月8日、ニューヨークで女子シングルス決勝が行われ、第20シードの大坂なおみ（日清食品）が日本選手として男女を通じて史上初の四大大会シングルス優勝を果たした。第17シードで元世界ランキング1位のセリーナ・ウィリアムズ（米国）を6−2、6−4で破った。大坂は自身初の四大大会決勝進出で、日本女子としても初めてだったが、一気に頂点に上り詰めた。

No.4 大谷が最優秀新人 日本選手4人目の快挙

米大リーグの2018年シーズン最優秀新人（新人王）が11月12日発表され、ア・リーグでは投打の「二刀流」で活躍したエンゼルスの大谷翔平選手が選出された。日本選手としては4人目の受賞。大谷選手は投手として10試合の登板で4勝。右肘を痛めた影響で、シーズン途中からほぼ打者に専念する形となり、日本選手の新人最多記録となる22本塁打をマーク。同一シーズンで4勝以上を挙げ、2桁本塁打をマークしたのは、1919年のベーブ・ルース以来の快挙。

No.5 本田がメルボルンVへ 豪クラブと1年契約

サッカーW杯ロシア大会日本代表の本田圭佑が、オーストラリアAリーグのメルボルン・ビクトリーに加入した。同クラブが8月6日に発表。1年契約で、本田は「新しい挑戦をしたかった。クラブの勝利に貢献したい」と話した。本田は2020年東京五輪に24歳以上のオーバーエージ（OA）枠での出場を目指し、同月2日に現役続行を表明。海外でのプレーは5カ国目となる。メルボルンVは04年に創設。

芸能・文化

時事通信社提供



「長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産」として世界文化遺産に登録された野崎島の集落跡（Photo: AFP）

No.1 潜伏キリシタン 世界文化遺産に登録

国連教育科学文化機関（ユネスコ）世界遺産委員会は6月30日、日本が推薦していた「長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産」（長崎、熊本両県）を世界文化遺産に登録すると決定した。登録されるのは、キリスト教が禁じられた江戸～明治初期に、既存の社会、宗教と共生しながら信仰を守り続けた潜伏キリシタンの集落や、島原の乱の舞台となった原城跡（長崎県南島原市）、国宝の大浦天主堂（長崎市）など12件。

No.2 眞子さまの結婚延期 新天皇即位後の20年に

宮内庁は2月6日、秋篠宮家の長女眞子さまと大学時代の同級生で法律事務所勤務の小室圭さんとの結婚関係儀式が延期になったと発表した。来年は天皇の代替わりに伴う行事があることを考慮し、2020年になる見込み。眞子さまは宮内庁を通じ、「結婚までに行う諸行事や結婚後の生活について、十分な準備を行う時間的余裕がない」と理由を説明された。2人は11月4日に東京都内で結婚式を挙げる予定だった。

No.3 本庶氏にノーベル賞 がん免疫療法開発で

スウェーデンのカロリンスカ研究所は10月1日、2018年のノーベル医学生理学賞を、がんの免疫療法を開発した京都大の本庶佑・特別教授と米テキサス大のジェームズ・アリソン教授に授与すると発表した。研究に基づいて新薬が開発され、人間が本来持っている免疫力を使った新たな治療法として期待されている。日本人のノーベル賞は16年の大隅良典・東京工業大栄誉教授以来、2年ぶり。医学生理学賞は大隅氏に続き5人目。

No.4 ヘンリー英王子 米女優と結婚

チャールズ英皇太子の次男ヘンリー王子と米女優メーガン・マークルさんの結婚式が5月19日、ロンドン近郊にあるウィンザー城で行われた。お祝いでウィンザーに10万人が訪れたと推定され、世界各国から報道陣が殺到、大きな関心を集めた。結婚式は城内のセント・ジョージ礼拝堂で19日正午に開始。王族や2人の友人・知人ら約600人が参列したほか、一般市民らも全国から招かれた。メーガン妃は現在、妊娠中で来春に出産予定。

No.5 安室奈美恵さん引退 25年の歌手生活に幕

歌手の安室奈美恵さんが9月16日引退した。沖縄県宜野湾市のビーチでは同日夜、記念の花火ショーが開かれ、大勢のファンが「平成の歌姫」の引退を惜しんだ。同市で15日に開いたラスト・ライブで安室さんはファンらを前に「本当に本当にありがとうございました」と感謝の言葉を語った。安室さんは1992年デビュー。デビュー25周年を迎えた昨年9月、1年後の引退を表明。ベスト・アルバムが累計230万枚の売り上げを記録した。

出会いから婚姻・育児・離婚まで最新事情をお届け！

国際結婚特集 2018



最良のパートナーと出会い結婚することは、人生の大きな節目となり、その後のお互いのライフ・ステージを大きく変えるほど影響をもたらす出来事の1つになるのではないだろうか。グローバル化が進む近年では、異なる国籍を持つ者同士の婚姻率が年々高まっていると言われている。そこで本特集では未来の国際結婚カップルに向け、オーストラリアにおける国際結婚の動向やビザに関する情報を始め、実際に婚姻した人の体験談やバイリンガル教育、もし離婚となった場合の法律などについて紹介する。（文＝石井ゆり子）

取材・協力＝Australian Visa & Education Pty Ltd／中澤英世さん（移民申請代行業者登録番号：0213098）

「国際結婚」にあこがれを抱く人は多いかもしれないが、同じ出身国のパートナーとの結婚よりも、乗り越えなければならない壁が数多くあるのが現実だと言えるだろう。例えば、文化の違いや言葉の壁、宗教の問題や子育てなどだ。しかし、そうしたさまざまな試練を2人で乗り越えるからこそ一層パートナーとの絆が深まり、国際結婚だからこそ得られる幸せな日々を過ごすことができるのではないだろうか。

日本人がオーストラリア人のパートナーと一緒になる場合、オーストラリアで長期的な滞在を可能にする上で避けて通れない問題の1つにビザが挙げられるだろう。同国では結婚という形にとらわれず、デファクト（事実婚）のカップルも多く見られる。そこで必要なのがパートナー・ビザだ。

パートナー・ビザ申請には、結婚している証拠として結婚証明書が必要となる。また、デファクトの場合は夫婦同然の関係であることを証明する書類が求められる。結婚はオーストラリアの法律によるものだけでなく、日本の法律での結婚でも適用される。前者の場合は「Marriage Certificate」、後者の場合は戸籍謄本が証拠書類となる。

デファクトの場合は、12カ月以上同棲していることが規定とされる。従って、いつから一緒に住み始めたのかを何らかの書類などで明確にしなければならない。例えば2人名義での賃貸契約書などである。州によってはデファクトの証拠として、「Relationship Certificate」を発行してくれる所があり、その場合は必ずしも12カ月以上同棲していなくても、結婚の場合と同じようにパートナー・ビザの申請が可能だという。その他に、2人の関係（結婚・デファクト）の証明として、それぞれから宣誓書、証人からの宣誓書、共同名義の銀行口座、電気・ガスなどの公共料金の請求書、2人で行った旅行の証拠、写真などが挙げられる。

パートナー・ビザ申請は、実際には2種類のビザを同時に申請する仕組みになっている。それぞれ「ステージ1（Temporary）」と「ステージ2（Permanent）」と呼ばれ、ステージ1でのパートナー・ビザ保持者には、1つ条件が付いている。それは申請時から約2年間で、もし離婚したりデファクトを解消した場合、ステージ1で取得したビザがキャンセルされるというもの。ステージ1のパートナー・ビザ取得後、しばらくすると移民局よりステージ2審査の通知が届く。ステージ2での審査は2人の関係が現在も続いているかを調べるものだという。2人の関係を示す共同名義の書類など、必要書類を提出することになる。ステージ2での審査が終わると、ステージ1で課されていたキャンセル条項は外され、条件の付かないパートナー・ビザが発給される。

申請料はステージ1、2同時申請で7,160ドル（2018年12月1日現在）。審査期間は、ステージ1で約1年半から2年ほど掛かり、ステージ2では、最近更に長く掛かると言われている。

越えなければならない壁や、覚悟をしないといけないことがたくさんある国際結婚には、同国籍を持つ者同士の結婚と全く違った喜びや楽しさも数えきれないほどあるだろう。幾多の壁を一緒に乗り越えたからこそ深まる絆、それにより築かれる家庭は尊い。これからも、国境を越えかけがえのない存在の人に出会う人たちは増え続けるのではないだろうか。



7537AUST
オーストラリアのビザと留学
ハッピーライフ
コンサルタント 第1号
すべての人は幸せになる権利を持っています。
この広告を見た方はスタート地点に立った人、
オーストラリアにいるあなたは、すでにスタートを切った人です。
第1歩を踏み出すことでハッピーライフが始まります。
皆さんのビザ取得が私の幸せです。
皆さんが幸せになることを願い、
ハッピーライフコンサルタント
という名前をつけました。
誠実・迅速をモットーに、在豪20年の知識と経験を生かし、ビザ・留学・就職などキャリアアップのお手伝いをいたします。
中澤英世
移民申請・ビザコンサルタント
登録番号：0213098
お気軽にご相談ください
高い成功率と実績:
申請代行400件以上
主な業務内容
永住権取得のためのビザ相談とコンサル、雇用主指名ビザ(永住)、技術独立移住ビザ、技術査定申請代行、駐在、派遣、就労などのビジネスビザ、結婚・デファクトなどによる配偶者（パートナー）ビザ、フィアンセビザなど。学校紹介も行っています。
ビジネスビザ・
雇用主指名ビザ専門
今すぐ ☎(02)9267-7127 ✉info@VisaEducation.com.au まで
Australian Visa & Education Pty Ltd
Suite 601, Level 6, 97-99 Bathurst St, Sydney NSW 2000
タウンホール駅南出口より徒歩1分（ルミエール・アパート隣りのビル6階）
営業時間：9時半～6時（月～金）
＊土・日は予約制　時間外でも承ります。
MIA
Migration Agents Registration Number 0213098

0000NICH_31
日豪プレスのクラシファイド投稿なら、
1クリックで簡単投稿！
FREE 新規投稿 Post Ad
EASY 編集・削除 Update Ad
http://nichigopress.jp/のトップ・ページから、
クラシファイドを載せたい
求人 住まい フリマ つどい 選択後、
ピンクのタブ「新規投稿」をクリックして、
必要な情報を入力するだけ（編集・削除も簡単！）

フェニックス法律事務所・清水英樹弁護士に聞く

オーストラリアにおけるパートナー・ビザ



オーストラリアで国際結婚するとなった場合、長期的な滞在を可能にする上で必要となるビザの問題。近年同国では、パートナー・ビザの審査が厳しくなってきているという。ビザの取得に当たり専門家に相談するメリットを始め、申請に必要な書類や費用などを含む最新事情について、ビザ・移民法政府公認アドバイザーでもあるフェニックス法律事務所の清水英樹弁護士に話を伺った。

――弁護士事務所やビザ・エージェントなどの専門家を通してパートナー・ビザ申請を行う利点を教えてください。

昨今、パートナー・ビザ申請に限らずオーストラリアにおけるビザ申請は全般的に審査がより厳しくなってきています。ビザ申請を代行する専門家は、申請に必要な書類や情報の提出だけでなく、最新の移民局の審査傾向を基に、どのような点について気を付けなければいけないか、提出書類だけでは説明しきれない補足説明も移民法に則って行うことになります。専門家は移民局がどういった書類や情報を求めているのかを正確に把握しているだけでなく、どういったプレゼンをするのが印象良く見えるのかといったことも熟知していますので、個人で申請を行うより認可を得られる可能性は高まると考えられます。

――専門家にパートナー・ビザ申請手続きを依頼する場合、どれくらいの費用が掛かりますか。

2018年12月1日現在、パートナー・ビザ（サブクラス820/801、309/100）の申請料は7,160ドルになります。それ以外に諸経費としてNAATI公認翻訳家による英語以外の書類の翻訳代（文字数や枚数によって翻訳代は異なる）、健康診断（365ドル前後）、AFPオーストラリア犯罪証明書（42ドル）、専門家にビザ申請の代行を依頼する場合の代行手数料（専門家による）が挙げられます。

――パートナー・ビザ申請の前に準備しなければならない必要事項はありますか。また、準備段階から申請、そしてビザが下りるまでの具体的な必要日数についてお聞かせください。

パートナー・ビザは、婚姻関係またはデファクト関係にあるパートナーが、オーストラリア国籍または永住権、もしくは特定のニュージーランド国籍保持者である場合に諸条件を満たすことで申請が可能なビザです。

パートナーと婚姻関係にある場合、オーストラリアでの婚姻証明または国外における公的な婚姻証明が必要であり、パートナーとデファクト関係にある場合、基本的にビザ申請日からさかのぼって12カ月以上、デファクト関係が継続していることを証明できなければいけません。デファクト関係とは、いわゆる、事実婚関係にあるという解釈になりますので、単に彼氏と彼女の関係にあるだけではデファクト関係にはなりません。経済的にも社会的にも夫婦同然の関係であることをさまざまな書類をもって証明できる必要があります。移民局は、基本的に提出された書類からのみ2人の関係が真剣で真面目なものなのかどうかを判断するため、提出できる書類はあればあるほど良いということになります。なお、デファクト関係による申請の場合で、西オーストラリア州並びに北部準州以外にお住まいの場合、州政府に対し2人の関係を登録することができます。

現在、パートナー・ビザ申請において、デファクト関係をもって申請する場合で2人の関係を州政府に登録している場合、デファクト関係が継続している証明は12カ月以下であっても良いとされています。以上のことから、婚姻関係にあるのかデファクト関係にあるのかにもよりますが、どの程度の書類をいつ頃までにそろえられるのかによってビザ申請のタイミングが変わります。

2人の関係を証明する書類には以下のようなものが挙げられます。

- ●共同名義の動産、不動産、銀行口座
- ●連名での賃貸契約や銀行口座、光熱費や通信費などの請求書
- ●互いを受取人とする保険やスーパーアニュエーション
- ●連名での招待状やレター
- ●住所が同じであることが分かる書類（運転免許証、銀行やその他機関から届くレターなど）
- ●2人で参加したイベントや旅行などの記録
- ●2人の関係を知る親族や知人からの法廷宣誓書
- ●2人からの法廷宣誓書など

また、パートナー・ビザは2段階（暫定→永住）申請となっており、現在、審査に掛かる期間の目安は以下のようになっています。

- ●サブクラス820/801（国内申請）：21～26カ月（暫定）、18～24カ月（永住）
- ●サブクラス309/100（国外申請）：13～17カ月（暫定）、17～25カ月（永住）

永住権の申請は、最初の申請を行った日から2年が経過し、その時点で暫定ビザを保持している場合に可能という理解であり、暫定ビザが下りてから2年後というわけではありません。永住権の申請には、暫定ビザが下りて以降、2人の関係がまだ継続していることを上記で挙げたような書類の更新版をもって同じように証明してく必要があります。従って、永住権が完全に下りるまでは2人の関係を証明できる書類は全て保管しておくことが重要です。

――何らかの理由でパートナー・ビザが却下された場合、再度申請することはできますか。

再申請の可能性については、却下された理由によって変わりますので、一概に不可能とは言えません。国内申請の場合で、却下理由に対してきちんとした言い分があり、その説明並びに証明ができる場合、指定された期限内に「AAT – Administrative Appeals Tribunal」と呼ばれる申し立ての申請を行うことが可能です。新たにパートナー・ビザの申請を行う場合には、却下された状況がクリアになっているかどうか、そしてパートナー・ビザ申請の条件を満たす証明ができるかどうかによって、国外からの申請は可能かもしれません。ただし、現実問題としてパートナー・ビザ申請費用が7,160ドルという比較的高額な申請費用ですので、再申請も経済上軽はずみに選べる選択肢ではないかもしれません。

――今後予想されるパートナー・ビザの動向についてご意見をお聞かせください。

単に婚姻証明があればビザが下りるといった時代ではなくなりました。今後ますます審査は厳しくなることが予想されるため、いかなる書類であっても2人の関係を示す書類は全て提出できるように心掛けておくと良いでしょう。また、既に施行されていますが、スポンサーとなるパートナーの審査も厳しくなってきています。主な理由はDVの被害に苦しみ救済を求める申請者が急増しているためです。そのため、現在スポンサーによる犯罪証明提出が義務付けられており、今後、ビザ申請者本人によるビザ申請の前に、スポンサーとなるパートナーのスポンサーシップ申請並びに取得が事前に必要となるとも言われています。

――これからパートナー・ビザ申請を行う人へのアドバイスをお願いします。

まずは、何よりも専門家からのアドバイスを得ることです。パートナー・ビザ申請では、ある程度決まった書類の提出はあるものの、2人の関係を証明できる書類はどのようなものでも有効であり、提出できる書類はあればあるほど移民局への心象は良くなります。現在のビザ申請料は7,160ドルと決して安くはありません。2人の関係が真剣で真面目な関係であるにもかかわらず、移民局が求める証明がきちんとできかなったがためにビザ申請を却下されてしまっては、もともこもありません。専門家を通す分費用はかさみますが、最終的に永住権の取得ができるまで3～4年掛かること、ビザ申請が却下された場合のビザ申請料の返金がないことなどを鑑み、コンサルティングの時点から専門家を通してビザ申請を検討されるのが良いでしょう。



清水英樹（しみずひでき）◎QLD州弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー（MARN9900985）。「フェニックス法律事務所」筆頭弁護士所長の他、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「ConveyancingHome QLD」を経営

Q387ALCV_2

PHOENIX LAW & ASSOCIATES

フェニックス法律事務所

各種法律のエキスパートが懇切丁寧にアドバイス。日本語でお気軽にどうぞ。

取扱い案件一覧

- ・ビジネス売買
- ・各種商業案件
- ・商業訴訟
- ・会社関連
- ・資産保護
- ・遺言状、委任状
- ・交通事故、労災
- ・リース
- ・不動産売買
- ・不動産開発
- ・離婚、財産分与
- ・親権問題
- ・移民ビザ（MARN: 9900985 / 1279378）

取扱いビザ

- ・パートナービザ
- ・投資・事業主ビザ
- ・ビジネスビザ（TSS、ENS、RSMS）
- ・技術移住ビザ
- ・学生・保護者・卒業ビザなど

＊初回ご相談は無料にて承ります。



0478 012 409（日本語直通）
07 3180 0908（英語）
住所： Level 17, 300 Adelaide Street, Brisbane QLD 4000
Email: info@phoenix-law.com.au Web: www.phoenix-law.com.au

お問い合わせは日本語でお気軽に。

GO Australia Visa Consultant INJURY ACCIDENT LAWYERS ConveyancingHome

国際恋愛・結婚に向け
出会いを求めている人必読！

再録 日豪プレス・ウェブサイト・コラム

「外国人の彼氏と幸せになるためには」



2018年5月より日豪プレスのウェブサイトで連載中の人気コラム「外国人の彼氏と幸せになるためには」の筆者であるエバ・チェン氏はパートナー斡旋の専門会社「Metro Personal Consultants」の代表を務める国際恋愛に詳しい頼れる存在。過去20年間で1,000組以上のカップルをアレンジした同氏による、男女関係における心理学、コミュニケーション、出会いや恋愛についてのコラムをまとめてお届けする。

――なぜ西洋人男性はアジア人女性のことが好きなのか

近年、日本人女性の間で外国人との交際や国際結婚がますます増えてきている。アジア人女性は、多くの西洋人男性から好かれており、興味深いことにエリート・ビジネスマンや実業家が、アジア人女性に魅力を感じる傾向が多く見られるという。なぜなら、彼らは仕事でアジア人と一緒に働いたり、世界中を旅する中でアジア人の人柄に触れる機会が多くあるからだ。

もちろん、それぞれ好みがあるのは言うまでもないが、アジア人女性が西洋人男性に魅力的に映る理由には次のようなものが挙げられるという。

①アジア人女性の多くは西洋人女性と比べ比較的家庭的であること。仕事をしているか否かにかかわらず家族を大切にし、夫を尊敬し子どもの面倒をよく見る。男性から見てとても女性らしい。
②忍耐強く寛容。もちろん中には他人に批判的な人もいるが、一般的に西洋人から見て我慢強い印象がある。
③公共の場で大きな声で話さない。聞き上手な人が多く、それが西洋人からは非常に穏やかに映る。
④アジア人女性は一般的に簡単に離婚することを好まない傾向にある。仮に離婚する場合でも、多くの女性は慰謝料で揉めること好まず、和解に時間を要することも少ない。

――西洋人男性がアジア人女性に求めているものは何か

西洋人男性がアジア人女性に興味を示す時、彼らから何を期待されているか疑問を持つ人もいる。恐らく個々で答えは違うだろうが、ある共通点があると言える。もちろんそれぞれ好みがあるのは言うまでもないが、彼らはアジア人女性への要求として、隠し事をすることなくオープンに気持ちを表現してもらうことを求めているという。隠し事をしたり、内にこもってしまうことは彼らを混乱させてしまうのだ。彼らはアジア人女性たちに、自分たちの文化や家族・友人とのつながり、料理やライフスタイルを大切にしてもらった上で、それらを共有してもらうことで喜びを分かち合いたいと考えている。

多くの西洋人男性はユーモアを大切にしているので、ジョークなどを言った時には怒るのではなく、何よりも一緒に笑って楽しんで欲しいのだ。

――西洋人男性との会話が弾まないのはなぜか

アジア人女性の中には、西洋人男性とコミュニケーションを取るのが難しいと感じている人も多くいる。言語の壁がなくても、西洋人男性に何を話したら良いか分からないという声も多い。一方で、多くの西洋人男性もまた、アジア人女性とのデートの時にフラストレーションを感じることがあるそうだ。それは西洋人男性が興味のある話題に対しアジア人女性には興味がなく、アジア人女性が好きな話題は西洋人男性にとって興味がない場合が多いことが理由ではないだろうか。その結果、両者間での会話が弾まなくなってしまうのだ。良い関係性は良いコミュニケーションから成り立つ。良いコミュニケーションとは、お互いが話している時に心地良く感じ、時にはお互いを励ますものではないだろうか。それを実現するには、以下の2つのことが重要になる。

まず第一に、褒めたり励ましたりすることで相手に対し肯定的になり、もっと話したいと意欲を持たせたり、勇気を与えることだ。それにより、相手はもっと自分の話を聞いてくれるようになるだろう。褒めることは短い時間で親密な関係を作る手助けをする。アジアの文化では多くの人が他人を褒めることに慣れていないため、アジア人女性にとって特に難しい課題となるのではないだろうか。しかし、アジア人女性が意識し、高める必要のある重要なコミュニケーションスキルだと言えるだとう。

そして次に、ふさわしい話題を選ぶことだ。通常、ふさわしい話題とは、自分が興味があるもの、または幼少時代の話や家族について、または自分の今までの経験などが挙げられるだろう。それらは聞き手の関心を引き付ける。また、人生について話すことで、聞き手がより話し手のことを理解できるようになるのだ。一方、最も良くない話題はお金や未来設計、他人のことや人生などについての文句を言うことではないだろうか。

――西洋人男性は「セックス」についてどう思っているか

アジア人女性が西洋人男性とデートする際に懸念することの1つとして、セックスに対する態度が挙げられる。その懸念の主な理由は、多くのアジア人女性が「西洋人男性は複数の女性と体の関係を持っている」と思っていることにある。

アジアの文化の中では、誰かとセックスをすることは、誓約の象徴とされ、もし行為後に誓約がないのであれば、アジア人は傷ついてしまうだろう。

多くの西洋人男性は単に複数の女性たちとセックスを楽しんでいるだけだろうか。絶対に「はい」と言えない。または「全員が必ずしもそうではない」とも言える。それは、個人のモラルに反しており、彼らはつながりを求めているからだ。これまでの観察や研究によって、多くの西洋人男性は、セックスは異性との関係作りにおいてとても大切だと信じていることが分かった。彼らはセックスのない結婚を恐れているのだ。一方で、多くの男性がセックスをすることは誓約の1種類であるとも思っている。しかし、その「誓約」はアジア人女性の期待しているような「結婚の誓約」ではなく、人と意味のある関係を発展させることを示しているのだ。

男性が何を望むにせよ、もし不快に感じるのであれば、アジア人女性には断る勇気が必要だ。彼女たちは男性を怒らせたくないからといって、または自分の興味のためだけに、絶対に妥協するべきではない。男性が誰かを本当に愛した時、彼らは敬意を持ち、忍耐強くなるはずだ。



■メトロ・パーソナル・コンサルタンツ
エバ・チェン（Eva Chen）プロフィル◎1988年よりオーストラリア在住。カレッジとファイナンシャル・カンパニーでの勤務を経て、1997年シドニーでパートナー斡旋の専門会社、「Metro Personal Consultants」を設立。後にメルボルン、ブリスベン、そしてニュージーランド・オークランドに事業を拡大。登録者2,000人以上というオーストラリア及びニュージーランドでも最大のパートナー斡旋会社の1つに成長させた。日頃から男女関係における心理学やコミュニケーションなどを研究、出会いや恋愛についてのコラムをさまざまな言語で執筆している

METRO PERSONAL CONSULTANTS
Sydney Melbourne Brisbane Auckland
www.metropersonal.com.au

「エグゼクティブとの出逢いを！プロにおまかせください」
Metro Personal Consultants
メトロ パーソナル コンサルタンツ

◆コンサルタント、エヴァの恋愛指南◆



アジアでは、初対面の男女の会話において自然と恋愛の話題から、ニュース、職業、収入、家族や将来のプランについて話されます。一方、西洋では、現実的な話はあまりされず、アジア人にとっては、素っ気なく感じてしまうこともあるでしょう。では、何を話せば良いのでしょうか。世間話（趣味、子育て、家族構成、人生計画）では、相手の価値観、態度、常識など、性格を知ることができますが、最低限の会話の方が好まれると言えるでしょう。

＜詳細・お問い合わせは＞
(02)9221-0123 月ー土 10AM-5PM eva@metropersonal.com.auまで
Suite 1708, 109 Pitt Street, Sydney（Martin Place近く）

最良のパートナーとの出逢いをアレンジ、
豊かな生活が貴方を待っています！

フィリップ（50歳）
イギリス人
大成功している実業家。長身でハンサム。国内外の旅行が好き。シドニー北部のビーチ近くに在住。誠実で律儀、気さくな性格。
（問い合わせ番号：0433560668）



サム（50歳）
日本人
ホスピタリティー業界に勤務し長身でハンサム。未婚。芸術肌で博物館、創作、アートを愛している。生涯を共にできる相手を探している。
（問い合わせ番号：0293310123）



ユミ（35歳）
日本人
可愛らしく、ロング・ヘアー。未婚で趣味はスポーツ、映画鑑賞、スキー、工芸品作り。誠実で親切な人を探している。
（問い合わせ番号：0433560668）



(02)9221-0123 or 0433-560-668 www.sydney.metropersonal.com.au
Q612METR

グレート・バリア・リーフに浮かぶ島でハネムーンを満喫しよう

クイーンズランドの秘宝！ヘロン島


1


2


3


4

1. 島を囲むように広がる透明な水（©James Vodicka） 2. ヘロン島で人気者のウミガメ。一度は近くで目にしたいものだ（©James Vodicka） 3. カクテルを飲みながら美しい夕日を眺め、ロマンチックな時間を過ごせる 4. 最愛の人と一緒にビーチで極上のひと時を満喫できる

ヘロン島

ヘロン島は、グレート・バリア・リーフの一部を成す、息をのむような透明な海とサンゴ礁が非常に奇麗で、陸からさほど離れていない海中でも岩礁を目の当たりすることができる世界有数のリゾート地である。都会の喧騒から離れ、自然に囲まれた日常の世界とは無縁の、時間が止まったかのような安堵感を感じさせてくれる場所だ。

アルデスタ・ホテル・グループが経営する「ヘロン・アイランド・リゾート・ホテル」は島で唯一の宿泊施設だ。大自然に囲まれた同ホテルは、オーシャン・ビューを楽しみながら食事ができるレストランや、フェイシャル・マッサージなどを受けられるスパを完備している。さまざまなアクティビティーを体験できるヘロン島。存分に楽しむためには数日間の滞在が理想的だという。

ヘロン島リゾートへのアクセス

ヘロン島へはブリスベンから、島への移動拠点となるグラッドストーン空港までカンタス航空及びバージン・オーストラリア航空が1日に数便就航している。グラッドストーン・マリーナからはフェリーに乗って約2時間。フェリーは1日に1便運行しているが、火曜日と木曜日は運休しているので、旅行を計画する際は気を付けて欲しい。多少価格は張るが、水上飛行機やヘリコプターでの移動も可能だ。


空から見下ろした島の一角。真っ白な砂が目を引く（©Tim Cheetham）

ヘロン島の魅力

なぜケアンズやその他のグレート・バリア・リーフの観光名所よりも、ヘロン島を訪れるべきなのか。その理由は、秘境的な自然を限られた人数で満喫できるという点にある。同地への一度に認められている訪問者数は最大330人。多くの訪問者で繁雑とした状態になっていない、癒しの空間に訪れたような気分を味わえる、言わばとっておきの場所なのだ。

数々のアクティビティー

ヘロン島で最も人気のあるアクティビティーはウミガメ・ウォッチングだ。10月から3月にかけて、産卵のために砂浜に訪れる母ウミガメを間近で目にすることができる。10月ごろに砂浜に産み付けられた卵は、1月ごろから孵化を始め、卵から無数の子ウミガメが海を目指し、生き残った者が将来またこの砂浜に帰ってくることになる。ウミガメの雌はそれぞれ産卵する一定の場所を決めており、産卵の時期には全く同じ場所に戻ってくるという。ウミガメの産卵の時期が過ぎると、野鳥の群れが滞在するため、多様な種類の野鳥を観察することができる。渡り鳥の時期に訪れると、ヘロン島の違う一面を目にするに違いない。

またシュノーケリングやスキューバ・ダイビングといった海を満喫するアクティビティーへの参加も可能だ。島の周辺では自由にシュノーケリングできるエリアが多数あり、係員に尋ねるとお薦めのロケーションを教えてくれる。シュノーケリング・レッスンも開催されているので、自信を付けてから島周辺の探検に出掛けるのも良いだろう。グレート・バリア・リーフの岩礁まで泳いで行くことも可能だ。他では味わえない体験になるに違いない。ヘロン島の近くには船の残骸もあり、そこに訪れてみるのも貴重な体験となるのではないだろうか。

スキューバ・ダイビングに関しては、初心者向けのレッスンやレベル別のダイビング・ツアーが開催されており、誰もが参加できる。岩礁まで泳いで行くことができる距離であることは前述したが、チャーター船で沖合まで移動すると、スキューバ・ダイビングやシュノーケリングでは見られない海の生き物に出合えることもある。ダイビング経験者は少人数のプライベート・ツアーを申し込むことも可能だ（要事前予約）。

また、半潜水式水中観光船のツアーもヘロン島を楽しめるお薦めのアクティビティーの1つだ。同ツアーでは、船の底がガラス張りとなった半潜水艇で、船内からエイやウミガメを始めとした多様な種類の生き物を見ることができる。目前に広がる美しい海底の光景に目を奪われることだろう。ツアーは全て船内で完結するため水に濡れる心配がなく、気軽に参加できるのも魅力だ。

挙式やハネムーンにもぴったり

ヘロン島は、一生に一度の特別な思い出として訪れるハネムーンにもぴったりの場所だ。愛する人と2人きりでロマンチックな時間を過ごすことができる。また、結婚式を挙げることができるため、挙式を考えている人にもお薦めだ（詳細は下記電話番号まで問い合わせ）。日本人オペレーターが常駐しているので、日本語対応もしてくれるため安心だ。

環境への配慮

観光や癒しを目的に人びとが島を訪れる上で、島の環境や生態系の保護に注意を払うことも大切だ。実際に島を訪れると、特別な規制や制限の存在を知ることになる。例えば夜の砂浜の近くではウミガメの産卵の邪魔をしないように静かにするよう促される。雌のウミガメは夜中に上陸し卵を産むため、安心して産卵できないと、そのまま海に帰ってしまう。次の産卵までまた数年掛かることもあるという。また島内の砂浜ではパラソルや傘など先の尖った人工物を突き立てる行為は禁止されており、持ち込むこともできない。これは砂浜の表面化にあるウミガメの卵を守るためで、人工物や訪問者の行為によって孵化を待っている卵を破壊しないようにする取り組みである。けがをした野鳥を手当てすることや、卵からかえって間もないウミガメが海に戻る手助けをすることも禁止されており、罰せられることもある。環境保護の観点からこのような諸法令には従わなければならない。

Aldesta Hotel Group
■Tel: 1-800-875-343 ■アクセス：グラッドストーン・マリーナからフェリーで約2時間 ■料金：1泊ツイン1部屋 $495～ ■Web: www.heronisland.com



経験者による覆面座談会

出会いとその後 国際結婚の“リアル”

在豪日本人にとって身近であり、憧れる人も多いであろう「国際結婚」という幸せの形。ただ、出会いからゴールインまでの道のり、結婚後の家庭内の様子など、その実態は果たしてどのようなものなのか。共にオーストラリア人のご主人を持つ40代の主婦、NさんとEさんに国際結婚のリアルについて語ってもらった。

（聞き手＝山内亮治）



出会ってからゴールインまで

――ご主人とはどのように出会われましたか。

Nさん：前職の友人がソーシャル・テニスをしており、その集まりを通じて出会いました。テニスが終わると集まった皆でビールを飲むなどして楽しんでいたのですが、主人からは最初に出会って以降なかなか連絡がありませんでした。しかし、ある時、ディナーのお誘いの連絡を頂き、そこから関係が発展していきました。

お付き合いを始めてから結婚するまでは約1年と早かったですね。というのも、向こうから「結婚したい」と押しが強かったんです。私は彼よりも6つも年齢が上で、当時はもうすぐ30代という年齢だったのですが、タイミングを考えるとこれもきっと縁かなと思いました。自分よりも年下の彼の決断の潔さと熱意に押され結婚を決めました。真面目な人柄も決め手でしたね。

Eさん：私も仕事上の知り合いを通じて、主人と出会いました。知り合ってからは、すぐに結婚まで向かったのではなく、長い間仲の良い友達の関係が続きました。その間、結婚を意識することは特にありませんでしたが、良い関係を築いていく中で、当時の日本人には珍しかった彼のある人柄に惹かれていきました。彼には、物欲があまり感じられなかったんです。物に欲を満たすことに熱狂する日本のバブルを経験した直後に来豪したのですが、当時の日本人には珍しかった性格に良い意味でのギャップを感じたことが、結婚のきっかけになった気がします。

――ご両親に彼を紹介し結婚を認めてもらう段階での難しさはありませんでしたか。

Nさん：その点の難しさはありました。学生ビザで来豪したのですが、両親は、私がオーストラリアでの勉強が終わったら日本に帰国し就職するものだとばかり思っていました。なので、オーストラリアで就職し、その上、彼と結婚すると知った時には「裏切られた」という気持ちだったそうで、彼との結婚をめぐってけんかもしました。ただ、私の年齢が30歳に近かったこともあり親としては反対しても仕方ないと思ったのか、最後は父が「結婚式に向けてちゃんと準備をしなさい」と言ってくれ、急いで挙式の準備を始めました。

Eさん：私の場合は、よく反対しなかったなと思うくらい両親からの反対はありませんでした。私の主人は日本語がほとんど話せなかったので、両親との距離を縮めることに難しさがありましたが、私が通訳として双方の間に入り関係作りを手伝いました。その際、あまりストレートに話し合うとお互い驚いてしまうかもしれなかったので、できるだけやんわりと棘のないように表現を変え双方に通訳をするといった工夫をしました。こうした私が彼らの間に入り関係をスムーズなものにすることは、今でもしています。

国際結婚夫婦の苦労、生活のポイント

――結婚生活が始まってから、嫁姑問題や家事、子育てなど何か大変なことはありましたか。

Nさん：大変さという点でまず思い付くのは、夫婦の間の会話があまり深くならないことです。

例えば日本人同士の夫婦であれば「昔こういうことがあった」みたいな話ができて盛り上がると思うのですが、国際結婚の夫婦だとそれができないんです。あとは、食べ物の趣味が合わないことも大変だと感じました。日本ならではの味覚をおいしいねと共感しながら食べることができないことに寂しさを感じてしまいます。

Eさん：その2点は同感です。

――これまでの結婚生活を振り返ってみて、家庭内の最大の危機などありましたか。

Nさん：特に大きな危機はないのですが、察してもらえない、「こんなこと言いたくないな」という不満に気付いてもらえず、その上で優しい言葉もかけてもらえないことに寂しさを覚えてしまうことが、強いて言えば「危機」でしょうか。

あとは、言い方がどうしても直接的になることが気になってしまいます。例えば悩み事を打ち明けても「そういうのって普通じゃない」みたいな返答で、気持ちへの共感の言葉をあまり得られない、コミュニケーションにおける微妙なツボみたいなものも理解してもらえないことが、国際結婚ならではの難しさかもしれません。

Eさん：オーストラリア人男性だから特にそうした気持ちを察することができないというわけではないですが、日本人男性と比べたらその傾向は強いと思いますね。結局オーストラリア人男性との間では「あいまいにする」ということが難しいんです。その「あいまいさ」への美徳を感じていないんです。

一方で、日本人は「あいまいにすることへの美しさ」みたいなものを感じていますよね。相手を傷付けたくないから、微妙な距離感を保ったぼんやりとさせた言葉遣いをすることがあると思います。自分もそうした言葉遣いをよくします。あいまいな言葉遣いが多くなると相手が「何かぼんやりした言い方をしているな」と思っていることを感じ取れるのですが、私としてはその言葉違いの裏側にある意図を分かって欲しいと思い続けているんです。ただ、こちらでは「はっきり言ってナンボ」、言わなければ意見がないという捉え方をされてしまいます。夫婦関係だから空気を読んでもらえるのかと言われたら、そうではありません。

こうしたコミュニケーション、日々のちょっとした不満にうまく対処できるかどうかが、円満な家庭とそうではない家庭の差になっているのかもしれませんね。そういう意味で言葉の問題はすごく大きい気がします。

――逆に国際結婚ならではのメリットのようなものを感じる場面はありますか。

Nさん：国際結婚のメリットとしては嫁姑問題があまり起こらないことが挙げられますね。基本的に姑は私が家庭することに特別大きな期待を寄せていませんし、夫婦喧嘩をしてお互いが離れていても、それについて特に干渉することはない印象です。

Eさん：これは、オーストラリアでは個人を中心に世界が成り立っていることが理由だと思います。教育・子育てにおいても、子どもが幼い時から1人の個人として認めてあげます。こうした個を尊重し大切にするという考えは、オーストラリア、特に白人において強い気がします。

Nさん：そういう個を大切にしていますから、姑も自分をそういう立場だとあまり認識していないため、うまく関係を築くことができればお互い友人同士のようになります。

Eさん：社会として個人を尊重する傾向が強いので、相手の両親は離婚しているけれどもお互いまた新たな恋愛を始めているなんてことも珍しくなかったりします。日本では家族会議にでもなりそうな人間関係の問題も「まあ、こんなもんでしょう」と個々の自由といった感じで扱われます。1人ひとりの人間が個人として独立するために、たとえ離婚したとしても姑と仲良くしているという女性は意外と多いんです。家族という集団より、個人間のつながりを大切にしています。

――国際結婚での生活を円滑に送る上で、個人のそうしたつながりをうまく作ることが重要ということですか。

Eさん：絶対にそうですね。たとえ言葉や食べ物で難しさを感じたとしても、個々でどう振る舞えるかが最終的には重要になると思います。

未来の国際結婚カップルへ

――国際結婚の良さを実感するのはどのような点においてですか。

Nさん：とにかく家事が楽なことです。主人は私がする家事に過度な期待はしていませんし、自分のことは自分でしますから。家事を優先させるがために、友人との外出を止められるということも基本的にはないですね。

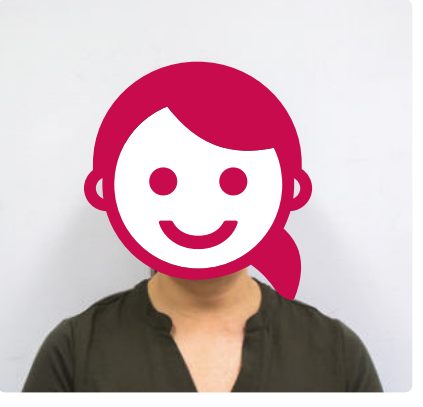
Eさん：自分が日本人であるということを、深く理解できるようになったことでしょうか。国際結婚をしたことで日本という母国を他人の目を通して見るような感覚を得られました。日本の良さの理解だけでなく、日本人としてのアイデンティティーの認識は、外国に渡り国際結婚をしなければできなかったことかもしれません。

――先輩としての立場から今後国際結婚を考えているという人へアドバイスはありますか。

Nさん：特に日本の女性の場合は、よく気が利き、相手の立場に立って考えられる長所があると思います。そうした良さがあるということを忘れず、お付き合いの段階からパートナーのことをよく考え、良い2人の関係を築いてもらいたいと思います。

Eさん：コミュニケーションが、パートナーとの関係作りにおいてやはり大切になり、そのためのツールが言語です。英語に限らないかもしれませんが、時間が許す限り相手の母国語を学ぶ努力が必要ではないでしょうか。

結婚するということは家族が増えるということですから、相手側の両親や親戚とコミュニケーションをうまく取るには言葉がとにかく重要な役割を果たします。どれだけ言葉を理解できているかによって、彼らとの親密さのレベルが変わってきます。言葉を学んでいるということが相手に伝わるだけでも、心の開き方が変わるので、言語の習得は時間を掛けるべきものになりますね。



Nさんプロフィル◎日本で大学卒業後、2年間の社会人生活を経て、留学を目的に学生ビザで来豪。来豪後は旅行会社と航空会社で10年ほど勤務し、その間にソーシャル・テニスを通じご主人と出会い結婚。現在は学校・教育関係の仕事でパートして勤務



Eさんプロフィル◎短期大学卒業後、英語学習を目的にワーキング・ホリデー制度を利用し来豪。その間、仕事上の知り合いを通じご主人に出会い結婚。結婚後、日本語教師、日系企業などで勤務を経て、現在はショップ店員として働く

JAPANESE INTERNATIONAL SCHOOL SYDNEY
シドニー日本人学校

国際結婚家庭におけるバイリンガル育成のための「日本人学級」という選択

シドニー日本人学校

「日本人学級」と「国際学級」を併設するシドニー日本人学校（Sydney Japanese International School）は長い歴史を持ち、充実の学習環境と高い学力を併せ持つことで高い評価を得ている。同校では、低学年の時期に日本語力の基礎を身に付け、高学年ではハイスクールへの進学へ備え国際学級に転籍するという選択をする国際結婚の家庭が増えているなど、優秀なバイリンガルを育成している。同校の国際学級（イヤー6）でスクール・キャプテンを務める、内田シェルダン瑠菜さんのご家族に話を伺った。


2017年度国際学級スクール・キャプテンから、今年度スクール・キャプテンへの引継ぎ時の記念撮影。瑠菜さんは一番左

シドニー日本人学校では日本人学級の児童・生徒の約50%が永住者だという。家庭や課外活動では英語を話し、学校では日本語のカリキュラムを学ぶという選択をしている家庭が多いのだ。瑠菜さんは、イヤー1から日本人学級に在籍し、イヤー5で国際学級に転籍したそうだ。日本語と英語のネイティブとして両言語を流暢に話し、国際学級に転籍してからスクール・キャプテンに選ばれるなど、学校のリーダーとして活躍している。

――瑠菜さんが入学する以前（生後から幼児期）に、家庭や習い事で行っていたバイリンガル育児・教育があればお聞かせください。

彼女は日本で生まれ、4歳半まで日本で生活していました。2歳から4歳半までインターナショナル幼稚園に通園、4歳半でメルボルンに移りました。メルボルンの公立校でバイリンガル教育を進める「Huntingdale Primary School」に通い、同校では体育・音楽・図工が日本人教師の下、日本語で行われ（週5.5時間）、日本語の授業が週2.5時間ありました。その間は、公文の日本語とメルボルンの日本語補習校にも通っていました。

――7歳でシドニーに引っ越されてから、シドニー日本人学校の日本人学級1年生に入学されたと伺いました。日本人学級を選択した理由を教えてください。

メルボルンでは学校と補習校と公文とで大変だったので、日本語の習い事を全て辞める代わりに日本語の基礎をしっかり学べるように日本人学級を選択しました。我が家のバイリンガル育児では、常に英語と日本語のシャワーをバランス良く浴びさせる方法を選んでいます。日本にいる際は、インターナショナル幼稚園、オーストラリアにいる際は、日本語教育をしっかり実践している学校を選びました。

――瑠菜さんが日本人学級に入ったことでご家族が感じた気持ちをお聞かせください。

先生方によるきめ細やかな対応により、彼女の日本語力が向上したと思います。何よりも、学校で友達と話すことで生きた日本語を学び語彙力も増しました。また、日本人の友達が増え、日本のコミュニティーを体感することで話すことの楽しさ、日本への文化理解も深まったと思います。

そして、日本のカリキュラムの優れている点も実感しました。特に算数の基礎を徹底して学び、その上で応用力を付ける指導法や多くの画像や実験などを行う理科などはすばらしく、彼女の学力向上につながりました。

――瑠菜さんの弟の飛吾君も同校の日本人学級に通っていますが、瑠菜さんのバイリンガル教育法が成功しているので、同じ道を進んでいるということでしょうか。また、家庭ではどの言語を話されていますか。

瑠菜のバイリンガル教育法が上手くいっていると思うので、飛吾も国際学級キンディーに入学させ、イヤー1からは日本人学級を選択しました。それでも、現在、姉弟間では、若干英語が多めの日英両言語で会話をしていますので、日本語力を保つ大変さを実感しています。兄弟・姉妹間でも上の子が完全な英語話者になってしまうと、ますます家庭でのバイリンガル育児は大変になると思うので、我が家では日本語会話がある分助かっています。また、家庭での父子間は英語、母子間は日本語です。言葉の使い方がおかしい場合はその場で正しい言い方を教えるよう心掛けています。瑠菜が間に入って通訳することもあります。国際学級に移ってからは、英語力の方が強くなってきましたが日本語学習をあまり押し付けないように、楽しみながら日本語をキープしてもらえるよう心掛けています。

――国際学級に移ってからの、瑠菜さんのバイリンガル力にはどのような変化がありましたか。また、日本語力の維持はどうされてますか。

日本人学級でも、シドニー日本人学校ならではの毎日の英語学習や、ミックス・レッスンで常に英語は学習してきましたが、国際学級に移ってからは、やはり英語力の伸び（Reading、Writing、Verbal Communication）を感じます。国際学級でも1日1時限の日本語の授業はありますし、日本語を話す友達にも囲まれ恵まれた環境ですが、更なる日本語力維持のために、今は日本語土曜学校にも通わせています。

――瑠菜さんがバイリンガルに育って良かったのはどういった点ですか。

英語と日本語のどちらでも違和感なくコミュニケーションが取れることは、本人のバイリンガルとしての大きな自信につながっています。また、オーストラリアと日本両国の文化を理解することで、自分自身のアイデンティティーの確立にもつながっているのではないでしょうか。

――シドニー日本人学校のスクール・キャプテンとしてどのような経験をされていますか。また、同校でお薦めしたい点などありましたら教えてください。

シドニー日本人学校は、少人数クラスで先生との距離が近くとてもアットホームな環境です。先生もスタッフも友達もみんな優しくて、とても楽しく学校に通っているので大変感謝しています。たくさんの自然と広大な敷地で豊かな気持ちになれる環境も、子どもたちがおおらかに育つ助けになっていると思います。

スクール・キャプテンは、日本に関わる公式行事などに呼ばれる機会があるので、学校代表でいろいろな所に行くことができたのは、彼女にとって本当に良い経験になりました。大勢の前でスピーチをする機会が増えて自信も付いたのではないでしょうか。

日本人学級では日本語の基礎をしっかりと学べ、国際学級に移っても日本語の授業が毎日あり、日本のコミュニティーを感じながらNSW州カリキュラムが学べる点で、同校はバイリンガル教育にとても良い環境だと思っています。


2018年のスポーツ・デー。黄色いハチマキを巻き、エイサー・ダンスを中央で踊る瑠菜さん

――最後に、バイリンガル教育を志す国際結婚のご家庭にアドバイスがあればお願いします。

我が家では、子どもたちの「好き」や「楽しい」、「自信が持てた」という気持ちを大切にしながら状況に応じて、子どもにとって最適だと思う環境と方法を選択してきました。何が正解かは今でも分かりませんが、今後も見守りながら柔軟に対応していきたいと思っています。そして、子どもたちがバイリンガルとして自信を持ち成長する姿を見ながら応援していきたいと思います。

日本語学級と国際学級の両学級間での転籍が可能という点は、他では類をみない大きな利点である。また、来年度からは、英語が第一言語ではない児童に対するEAL/D（ESL）が導入されるという。シドニー日本人学校では、日本に帰国を考えていて、日本のカリキュラムに興味がある家庭、オーストラリア永住者だが、今後日本人学級でお子さんの日本語力や基礎学力を伸ばしたいなどさまざまなニーズを持つ人の日本人学級への体験入学が可能だ。現地校が休みの1月に授業を体験することもできる。詳しくは下記広告を参照。

シドニー日本人学校
■112 Booralie Road Terrey Hills NSW 2084 Australia
■Tel:02-9450-1833
■Web: www.sjis.nsw.edu.au、www.facebook.com/SJISAU
■オープンデー予約フォーム：www.sjis.nsw.edu.au/ja/enrolment/open-days



4788SYDN

JAPANESE INTERNATIONAL SCHOOL SYDNEY
シドニー日本人学校

英語と日本語、どちらも伸ばそう。
国際学級と日本人学級を併設

現地校の1月の夏季休暇中に、シドニー日本人学校に体験入学をしませんか？

<体験入学実施期間>
2019年1月8日（火）
～2月5日（火）
（最長5日間まで）

【条件】
・日本国籍を保持していること
・授業を日本語で理解できること
・日本の学齢で小学校5年生から中学校3年生まで
・体験入学は日本人学級のみ
【費用】1日75ドル ※別途スクールバスを利用の場合はバス代がかかります。
【問い合わせ】
下記の電話番号、Eメールにて日本人学級教頭 大塚までご連絡ください。

●毎日の語学授業 ●両学級ミックスレッスン（音楽、図工、体育） ●きめ細やかな手厚い指導
●ノースショアをカバーする11のバスルート ●日本語/英語での学校行事 ●高い学力と語学力の実現

学校の様子はこちら! www.facebook.com/SJISAU/

112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833 registrar@sjis.nsw.edu.au / www.sjis.nsw.edu.au

体験入学ご予約はEメールにて

トラブルなどを回避するためにも知っておきたい！

もし、離婚することになってしまったら……



華やかな結婚生活や国際結婚に憧れを持つ人も多いが、中には止むを得ず別れが訪れ、それぞれ新たな人生を歩むことを選択するカップルも存在する。その際、財産分与や子どもの養育など知っておくべき離婚の準備や手続きについて、万が一の場合に役立つ情報を専門家の解説と共に紹介する。

国際結婚したカップルの離婚

記事協力・監修＝山本法律事務所（Yamamoto Attorneys）／山本智子弁護士

離婚部分の作成に当たり本稿に関しては、シドニーで20年の実務経験を持つ山本弁護士のご協力を得て、家族法専門家としての観点から意見を求めた。

国際結婚の難しさ

オーストラリアの法律では、離婚を成立させる際、理由や原因を追求されることがないため、弁護士が離婚手続きの法務遂行依頼を受任する場合、通常そうした理由を聞くことはないという。しかし、カップルが関係を“清算”する際の相談には、「財産分与」「子どもの養育」「配偶者扶助」「社会保障請求の必要性」などの要素が含まれることが多く、その場合の法務遂行では“別れる理由”が重要なポイントになることがあるため、その理由を弁護士に話す必要が出てくるという。

また離婚の際、どちらの国の法律を適用させるのかという点について、どの国においても「法管轄」を満たすための要件が存在するという。オーストラリアの裁判所で離婚手続きを行うためには、離婚申請の提出日に配偶者のどちらかが、以下の3点のうちいずれかを満たしていることが用件の1つとなる。

①オーストラリア市民権保持者であること
②オーストラリアを常居所地としていること
③申請日より、さかのぼって12カ月間、オーストラリアに在住していること

日本の離婚要件も同時に満たすこともあり得る。両国の申請要件を満たす場合、どちらの国で手続きを行うかは当人同士が決めることとなる。その決定要素には、利便性やコストが挙げられるが、最も大きな決定要素は、それぞれの国の法律の違いによる離婚の効果だろう。一般的なところでは、日本の法律では「離婚の際には親権者を設定すること」だが、オーストラリアでは同様の法律が存在しないので、「親権者設定は該当しない」こととなる。

山本弁護士によれば、常に「国際結婚」の難しさを目の当たりにしてきたという。そして、国際結婚とは「日本人が外国で営む結婚生活のこと」でもあるという。必ずしも夫婦のいずれかが非日本人であることに限らない。問題の原因は、言葉の壁や文化・慣習の違い、自身の家族が身近にいないこと、生活勝手の違い、なじみの薄い社会での疎外感など、さまざまなところに潜んでいるのではないだろうか。

子どもを守る「ハーグ条約」

オーストラリアには、日本でいう「親権」に合致する言葉が存在しない。法律上、子どもは親の所有物ではなく、親は子どもに対して何の権利も持っていないとされる。子どもは「両親から養育される権利」と「両親と関係を保つ権利」を持っており、親が別離したとしても子どもの養育義務は両親共に持ち続けるということが基本的な考え方だ。子どもの基本的な権利が守られているかどうかを確認するのが家庭裁判所の任務となる。

養育に関する争訟（そうしょう）では、具体的にどちらの親がどの義務行為を果たすかを決定させることになるが、裁判所は基本的に、両親の自発性を優先する。そのため、当事者間で解決させるべく、最終審に進む前のあらゆる過程で多種多様の和解手段が用意され勧められている。

また、子どもを一方的に海外に連れ出すことが否定されるのは、親との接触が否定されることが子どもの健康な成長に不利益をもたらすと考えられているためである。その考え方はオーストラリアのみならず、さまざまな国で共有されており、そうした国々で締結されている条約が、いわゆる「ハーグ条約（国際的な子の奪取の民事面に関する条約）」だ。

16歳未満の子どもがその定住国から一方的に他国に連れ出された場合、他国側が定住国に子どもを送り返す責務を負うことが、同条約の趣旨。子どもの養育に関する取り決めは、子どもの定住国で行われるべきだと考えられているため、同条約は子どもを迅速に定住国に返還したり、離れてしまった親との面会交流を円滑に行えるよう、締約国同士が協力し合うためのルールを規定したりするものとなっている。

日本は長い間、同条約の非加盟国だったが、国際結婚の増加に伴い日本人による一方的な子どもの連れ去りが問題視されるようになった。更に他国からの条約加盟への圧力も同時に高まってきた経緯から2014年4月、同条約に加盟した。

オーストラリアでは親権が存在せず、養育義務も両親がそれぞれ持ち続けることが子どもの最大の利益とされているが、子どもと親の関係にはさまざまな事情や背景があり、実際にはその基本見解が覆されることが多々ある。子どもに対する親の暴力行為や近親相姦などの事実はその最たる例だと言える。心理療法士や学校教員の専門的見地、更には年齢や成熟度によっては子ども自身の意見などを根拠に、親との接触自体が心身上不利益をもたらすと認められることがある。



その場合、一方の親が単独で養育義務を持つことになるが、単独とは言っても他方の親との接触を一切断ち切って良いとなるのはごくまれだという。単独の養育義務を持つ親の日本への里帰りは比較的容易だが、他方の親がオーストラリアにいたり、子どもの定住国がオーストラリアの場合、オーストラリアに戻って来ることを担保させるために里帰りの際、預託金などの条件が設けられることが珍しくない。

離婚について考えておくべきこと

配偶者と自身の資産及び負債の詳細を事前に把握しておくことは、財産分与を行う上で大幅な時間と費用の節約となる。

また子どもの養育に関しては、「相手を完全にシャットアウトする」という非現実的なゴールを持たないことが、早期解決への鍵となるそうだ。自身の境遇に合わせた準備を行うためにも、早い段階で弁護士への相談をお勧めしたい。



山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

[主要専門分野]
■ 家族法（離婚・養育・財産分配／国際間の子の奪取問題など）
■ 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
■ 移民法（各種ビザ・永住権・市民権など） Migration Agent Number: 0959146
■ 各種不動産取引法（住宅物件売買・店舗リース）
■ 会社法・労使関係法
■ 各種商取引法ビジネス（売買・フランチャイズ）
■ 民事・刑事訴訟法
■ ペット関連法

■シドニーオフィス
Suite 602, Level 6, 72 Pitt Street
Sydney NSW 2000
Tel: (02) 9223 3510

■メルボルンオフィス
Suite 606, Level 6, 530 Little Collins Street
Melbourne VIC 3000
Tel: (03) 9620 4439



政府公認メディエーション（仲裁）資格・NAATI #19571

Email: info@yalegal.com.au Website: www.yamamotoattorneys.com 当事務所では弁護士資格者/クラークを年間を通して募集しています。詳細はシドニーオフィスまで

7393YAMA_2

離婚案件のエキスパート、神林佳吾弁護士に聞く！

プリナップ（婚前契約書）の重要性



神林佳吾（かみばやしけいご）プロフィール◎1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後14年以上にわたって訴訟を中心に応対

婚前契約書――。聞きなじみのない言葉だが、近年では多くのカップルが結婚前に弁護士を介し、これからの結婚生活や、もし離婚するとなった場合の取り決めをし、それらを残しておく書面だという。しかし、実際の重要性やその効力などはどれほどのものなのだろうか。オーストラリアにおける離婚案件を数多く取り扱う神林弁護士に詳しく話を伺った。

――オーストラリアで弁護士になられた経緯と国際離婚についてのキャリアをお聞かせください。

1995年に来豪し、ブリスベンの中学校から大学院を経て、2004年から現在までの間、15年近くゴールドコーストで弁護士をしています。弁護士としてのキャリアは、2003年に司法修習で入った事務所で6年近く企業法務や訴訟を主に取り扱い、2009年に独立してからは、個人案件も多く取り扱うようになりました。

離婚に関しての取り扱いは10年ほどになりますが、前事務所でのキャリアも含めて現在までに300件近く対応しています。

――オーストラリアで離婚案件を扱う日本人弁護士は少ないと伺いました。神林弁護士が離婚案件に携わるようになったきっかけは何でしょうか。

恐らく、オーストラリアで日本人の離婚案件を年間に30件以上取り扱っている日本人弁護士は、私以外にいないのではないでしょうか。他の日本人弁護士の多くがそうであるように、私も弁護士になって4年目までは離婚案件を全く取り扱っていませんでした。私の場合、たまたま当時、顧問をしていた会社のオーナーが財産分与で訴えられてしまい、それが転機となりました。

その案件は依頼者が大きな資産家で非常に高額な係争額だったので、その時点でQLD州最高峰と言われる離婚弁護士の他に3人の弁護士と一緒に弁護士団を組んで応対に当たったのですが、その時のことが今でも私のバックボーンとなっています。

以降、離婚案件に携わるようになり、現在ではオーストラリアにおける日本人の離婚案件では過半数を手掛けているのではないでしょうか。

――国際結婚されたカップルで多い離婚理由を教えてください。

今回は国際結婚特集なので、あまり水を差すようなことは言いたくありませんが、あえて言うと、ほとんどのケースが「経済的な問題」と「家庭を顧みない」のどちらかに該当していると思います。

私の経験則で言えば、「お金」が理由で離婚するカップルが非常に多いと思います。巷では、離婚理由で一番多く挙げられるのが"性格の不一致"だと言われていますが、実際には経済的な事情で意見が食い違うことから不仲になったり、お金がないことで、ゆとりがなかったり、パートナーが家庭を大事にしないこと（浮気を含む）が不満で離婚に至るケースがほとんどです。とはいえ、夫婦仲は平穏でけんかがあるわけでもないのに「愛情が感じられない」という理由で離婚された人の財産分与に関する案件も過去にありましたので、離婚理由は本当に十人十色だと思います。

――「経済的なことで意見が食い違う」とのことですが、具体的にはどのようなことですか。また、離婚を回避する秘訣やヒントは何だと思いますか。

例えば、夫婦のどちらか一方のみが稼いでいるという状況の場合、家庭にお金を入れてくれなかったり、あるいは自分の趣味にはお金を掛けるにもかかわらず、家庭の生活費は渋るなど、収入を夫婦2人で協力して得たものであるという意識が乏しいために、婚姻費用をめぐって言い争いになるケースが考えられます。

また、夫婦で住宅を購入する際、頭金をどちらかの両親が出してくれるというケースがありますが、出してもらった頭金はどちらか一方に贈与してもらった物なのか、あるいは夫婦で返済する必要があるのかなど、その扱いをきちんと取り決めておかなかったばかりに、いざ離婚するとなった際にもめるというケースも多々あります。

更に金銭感覚の違いとして、特に日本人女性の人たちは、スーパーマーケットのチラシを見て特売品や少しでも安い物を購入したり、うまく献立が組み立てられるように奮闘している最中、ご主人はコンビニやガソリンスタンドで1本3ドルの缶ジュースを買っていたりすることなどでしょうか。スーパーマーケットで大きいペットボトルが安い時に買っておいて、家で飲む方が良いのではないかと、私自身も思います。しかし、その辺りは価値観の違いなので、夫婦間でよく話し合うしかないと思います。

私の個人的な意見ですが、離婚問題は虫歯のようなものです。ある一線を越えてしまうと、一時的に痛みが引くことはあっても、放っておいたところで抜本的な問題は自然に解決しないように思います。やはり仲違いする原因は何かあるはずなので、それを取り除かない限り、不仲になりがちな関係は解消できないと思います。

プリナップ（婚前契約書）

――結婚する以前に築いた財産は、財産分与の対象にならないと聞きましたが、違うのでしょうか。

日本では婚姻後に築いた財産のみが夫婦共有財産として財産分与の対象となるため、日本の感覚のままで勘違いをしている人が多いのですが、オーストラリアでは結婚前に築き上げた財産も財産分与の対象となります。お互いの結婚前の財産に大きな差がある場合だったり、ご両親が資産家の場合などは、離婚時に不必要な諍いが起きないよう婚姻前に「プリナップ」（Prenuptial Agreement）と呼ばれる「婚前契約書」を認める制度が設けられています。

――プリナップとは具体的にどのような物ですか。また、その重要性について教えてください。

婚前契約書とは、夫婦が結婚するに当たり、それぞれが有する財産の扱いについて取り決めをしておく契約書を言います。本稿では混乱を防ぐため、オーストラリアの婚前契約書を「プリナップ」、日本の物を「婚前契約書」と記載して話を進めていきます。

プリナップを作成するメリットとして、結婚前に法的拘束力のある契約を取り交わすことで、結婚前の心構えや相互理解を深め、より建設的な結婚生活を促すだけでなく、もし離婚になった時のいざこざを防ぐことができます。

――オーストラリアの「プリナップ」は、日本の「婚前契約書」とどう違うのでしょう。

日本の「婚前契約書」は法律に違反しない限り何でも書けますが、万が一カップル間のトラブルや離婚になった時に「覚書」として1つの証拠にはなるものの、法的拘束力を約束する物ではありません。特に無理やり書かされたような書類は法的に全く意味を成しません。

その点、オーストラリアの「プリナップ」は、夫と妻それぞれに弁護士が付いて作成する物なので法的拘束力があり、裁判所が異例の判決を出さない限り有効性が保証されます。ですから、日本の婚前契約書では離婚後に紛争となる危険性を孕みますが、オーストラリアでは、そのような危険性はないと言えるでしょう。

ちなみに、過去に日本で作成されたプリナップを何通か拝見したことがありますが、結婚前の心構えや相互理解を深めるといった側面では良いとは思うものの、オーストラリアで紛争が起きた場合に何らかの法的拘束力があるかと問われれば、ほぼ全ての内容に疑問符が残りました。

――プリナップ作成の際、書き方にルールのようなものはありますか。弁護士などの専門家に依頼するべきでしょうか。

夫婦となる2人がそれぞれの弁護士からプリナップについて書面でアドバイスを受けて、契約内容を理解している必要があります。「Legal Advice Certificate」と呼ばれる、弁護士からアドバイスを受けた旨の証書を発行してもらう必要があります。

プリナップの書面は簡単な物で20ページから、過去に私が取り扱った案件では100ページ近くになった物もあります。結婚するカップルが弁護士であれば作成できるかもしれませんが、ご自身たちで作成することは無理だと思います。

前述したように、プリナップ自体が何十枚にもわたる契約書であり、また双方に弁護士が必要なので、相応に費用が掛かるものです。とはいえ、離婚後にそうした取り決めを書面にする場合は何倍もの時間と費用が掛かってしまうケースも少なくありません。ましてや、離婚後にもめて財産分与の裁判になるようなケースでは年単位の時間と費用が掛かってしまうので、お互いの関係が良好な時に取り決めておいた方が安心です。

また、プリナップを作成しておくことで離婚時のいざこざや、いがみ合いを避けることもできるでしょう。いったん夫婦仲がこじれて離婚に至った場合、些細なことでも相手の言動に腹が立ってスムーズに合意することができないケースは多々あります。

――作成するべきタイミングはいつごろが良いでしょうか。

プリナップ作成のタイミングは2人の結婚の意思が固まったら、早ければ早いほど良いです。結婚式直前になって作成した物は、基本的には無効と見なされます。その理由として、「サインしなかったら結婚が流れてしまうかも……」という状況下で作成しているので、完全に本人の自由意志で作成されなかったと見なされるからです。

過去の判例では、結婚式直前に精神的な圧迫があったとされて、何十件ものプリナップが無効と判断されています。そのため、現在では、結婚式直前のプリナップ作成は弁護士も依頼を引き受けてくれないものです。

――婚前契約書作成後は、どのように保管するのですか。

それぞれの弁護士が原本を保管する場合が一般的です。また、裁判所に登記して、判決としてもらう場合には一部が裁判所のデータベースに記録されます。

クライアントの笑顔のために

――神林弁護士が仕事をする上で、心掛けていることを教えてください。

現在は組織の判断に左右されず、自分自身の判断で仕事をしているので、常に自分が正しいと思うことをするようにしています。

基本的に私は仕事をためないようにしているので、少しでも早く依頼者の不安を和らげることができるよう、なるべくすぐにレスポンスをするようにしています。特に離婚問題で相談に来られる方々は、長い期間にわたって悩まれた上で来所されているので、そうした人たちに「こんなことなら、もっと早く相談に来れば良かった」と、笑顔になって帰って頂けるような対応ができると、私もうれしいです。

――最後に、メッセージをお願いします。

日々の生活や事業を営んでいく中で、皆様に起こり得るさまざまな法律問題について、普段、平穏に暮らしている方々が、ただ法律を知らなかったが故に、思い掛けず不利な立場に立たされてしまうことが簡単に起こり得る世の中であり、弁護士として残念なことだと感じています。

クライアントの方々には思い切って弁護士に相談してもらうことで、心配事が解決し、1歩前に進めることもあります。また、何かを決断する時、事前に法律知識を得て備えておけば、将来の法的トラブルを回避することができるものです。私たち弁護士は法律のプロなので、ぜひとも上手に活用頂ければうれしく思います。

神林佳吾法律事務所
■住所：Q1 609/9 Hamilton Ave., Surfers Paradise QLD ■Web: www.kklaw.com.au ■離婚についてのブログWeb: www.kklaw.com.au/archives/divorce-process.html

カツダ・シナジー・ロイヤーズ、勝田順子弁護士に聞く！

子どもの養育と財産分与の心得

結婚生活が終わりを迎え、いざ離婚となった時に、子どもがいた場合やお互いが蓄えてきた財産などはどのように折り合いを付けていくのだろうか。それぞれにさまざまな取り決めや法律、ルールが定められている。複数の弁護士事務所と協働体制を取り、幅広い分野で専門性の高いリーガル・アドバイスを提供する、カツダ・シナジー・ロイヤーズの勝田弁護士が養育や財産分与に関する法的アドバイスをお届けする。



養育に関する考え方

子どもの養育について、「単独親権」を採用する日本と、「共同親権」の立場を取るオーストラリアでは考え方が異なります。離婚を機に「子どもを日本に連れて帰りたい」「父親または母親に会わせたくない」「自分の方針で子育てをしたい」といった希望があっても、共同親権制度の下では、DVなど子どもの利益に反する懸念がない限り、単独での養育は容認されません。

日本の場合「単独親権」

片親が単独で親権者になる単独親権を採用しています。これは、結婚が破綻（はたん）した後、子どもが両方の親と日常的に会い続けるのは、子どもの心をかき乱し、精神的混乱を来すという考え方に基づいています。親権を失ったもう一方の親は、面会交流の時間が与えられるにとどまります。

オーストラリアの場合「共同親権」

離婚後も子どもの養育の責任と義務は両方の親にあるとした上で、監護者やそれぞれの親が子どもと過ごす時間を決める仕組みになっています。これは、両方の親と健全な親子関係を保つことが、子どもにとっての利益になるという考え方がベースにあり、離婚後も親子関係、更には両方の親族との関係を築くことが重視されます。

ハーグ条約とその正しい知識

ハーグ条約は子どもをめぐる国際的な法的手続きの規定で、作成された背景には国際結婚の増加に伴い、結婚生活が破綻した際、一方の親がもう一方の親の同意を得ることなく子どもを自分の母国へ連れ出し、もう一方の親に面会させないという「子どもの連れ去り」が問題視されるようになったことがあります。同条約自体は1980年に作成されましたが、日本においても国際結婚の増加に伴い、外国で婚姻生活が破綻した日本人が、同条約に日本が批准していないことを理由に子どもと共に日本へ一時帰国することができないような問題が生じました。そうしたことを無視できなくなり、日本は14年に同条約の批准に至りました。

ハーグ条約は「子どもの親権をどちらが取るか」を決めるものだというのは誤解です。同条約は「子どもの親権」を決めるものではなく、子どもの居住国で、きちんと法的手続きを取るための手続きを行う規定です。離婚後にどちらの親が子どもの監護をすべきかの判断は子どもの元の居住国で行われるべきであるとの考えから、原則として、まずは子どもを元の居住国へ返還することを義務付ける手続法の役割を担っています。

夫婦が別れる場合には、「きちんと子どもの将来のことについて話し合う」ことが、子どもの福祉にかなうという考え方が背景にありますが、離婚などで両親が争っている時、片親がもう一方の親に黙って勝手に子どもを連れ去ってしまうことはあってはならないということです。

同条約が管轄権を決定するだけのものである以上、その決定は迅速にすべきであり、ハーグ条約が6週間以内に元の居住国への返還を決定するよう求めているのは、そのような趣旨があるからです。

ハーグ条約をめぐるトラブル

婚姻関係の破綻後、もう一方の親が反対しているのに子どもをオーストラリアから連れ出すと、ハーグ条約上の「子の連れ去り」と捉えられます。この場合、反対する親が同条約下で有効な返還命令を裁判所から取るなどの紛争が起こることが考えられます。

オーストラリアの家族法と日本のそれとは子どもの養育について考え方が全く違うため、日本法の下で協議、裁判を行いたいと願う親にとっては、同条約があるためにオーストラリアが管轄権を持つことを問題に感じる人もいるでしょう。ただ、返還命令の多くは、オーストラリアに残った親が面会交流を求めるもので、非親権者の親が親子関係を何とか維持したいとの願いから監督権や親権まで争うことはまれです。

ハーグ条約に批准していない国へ向けて出国する際のトラブル

子どもがオーストラリア国外に出国すると、国境を越えて連れ戻したり面会することが困難になるため、子どもが出国する前に、空港で足止めできるよう連邦警察を通して「Family Law Watch List」に申請するなど、素早い対応が必要になります。子どもを連れて出国する際、片親の同意を得るために多額の保証金を積まないと出国許可が出ないなどの問題が生じる可能性についても留意する必要があります。

離婚の際の財産分与に当たって

離婚の際の財産分与では、財産が日本やオーストラリアなどどこにあるかにかかわらず、基本的に金銭的価値があるもの全てが夫婦の共有財産に含まれます。現金や不動産、株式、車、ビジネスなどはもちろん、私物の貴金属や趣味のコレクションや家財道具といった物も含まれます。個別の財産については、その市場価値が争われることにも発展するため、細かいものまで財産に含むのは現実的ではないでしょう。

また、夫婦の共有財産かどうかで争われることが多いものに「両親からの金銭的援助」が挙げられます。ローンであれば両親に返済義務があるので夫婦の共有財産ではありませんが、贈与であれば夫婦の共有財産です。両親から金銭的な援助を受け取る場合には、その金額だけでなく、援助がローンなのか贈与なのかも記録を付けたり、貸借契約書を交わしておくのが賢明です。

財産分与の考え方

財産は基本的には「50：50」で分けられますが、婚姻時と婚姻期間の貢献度や離婚後に予想される経済力に応じて割合は変動します。DVや依存症が一方の配偶者に認められる場合は、それらの困難を乗り越えて婚姻関係が継続できていたのはもう片方の配偶者の努力があったからだとして、貢献度に加算される形で財産分与に影響を与えます。

貢献度には、結婚時の財産や結婚後の収入が加味されますので、これらの記録があることが大切です。相手の収入について全く知らなかったり、家計を管理する銀行口座にアクセスがなく、経済状況について把握していない場合、協議するための情報収集で多大な労力を費やすことになります。両親からの金銭的援助なども貢献度として加味されますが、年数が経つにつれて、これらの記録が曖昧で証拠もない場合は加味できない場合もあるため、家計の把握や記録化をされることが大切です。

慰謝料の考え方

相手の不貞行為に起因する離婚の場合であっても、オーストラリアの法律では慰謝料という考え方がないため、慰謝料請求を念頭に、相手の不貞行為の証拠資料などをそろえられたとしても、請求の対象にはなりません。

日本の場合

お金に関する法律として、日本では離婚の原因を作った「有責配偶者」がおり、有責配偶者がもう片方の配偶者に賠償として「慰謝料」を払う規則があります。

オーストラリアの場合

離婚の原因は男女の関係の話であって法律の介入する余地はなく、離婚の責任をどちらかに問うことや、賠償責任という考え方はありません。

子どもの将来については、両親の話し合いで取り決めることが最善であると日々の業務を通じて感じていますが、話し合いを行うにもオーストラリアと日本の親権や養育の義務の考え方の違いを理解することが、ファースト・ステップになるものと思います。離婚に至る経緯や状況は多種多様であるが故に、解決のアプローチも一様ではありません。弊所では、裁判での紛争だけに頼らず、ご相談者様にとって最善のアプローチや策をご提案することを重視しています。

勝田順子（かつだじゅんこ）プロフィル◎2004年に来豪。シドニー法科大学院卒（Graduate Diploma in International Law）。09年にNSW州弁護士登録。専門分野は労働・雇用法。Katsuda Synergy Lawyers（カツダ・シナジー・ロイヤーズ／Web: www.katsuda.com.au）の代表弁護士。複数の弁護士事務所と協働体制を取り、幅広い分野において専門性の高いリーガル・アドバイスを提供している。また、18年9月にビザ案件のサービス提供に特化するMigration Agencyとして「Katsuda Synergy Migration Pty Ltd」を設立。同社の代表を務める

カツダ・シナジー・ロイヤーズ
「依頼者にとってのベストを粘り強く追及する」をモットーに、労働法や移民法（ビザ）、企業法務、家族法、刑法など幅広い分野において専門性の高い法律サービスを良心的な費用で提供しています。英語で弁護士に相談する自信がないとお悩みの方でも、日本語でお気軽にお問い合わせ頂けます。「初回限定・電話コンサルテーションサービス」も好評です
■住所：Level 13, 111 Elizabeth St., Sydney NSW ■Tel: (02)8459-0098 ■Email: contact@katsuda.com.au ■Skype:「katsudasynergylawyers」

140 years Berlitz 1878-2018
お問い合わせの際は、「日豪プレスの広告を見た」と言って下さい！
12月のキャンペーン！
Daytime Special 30レッスン
短期集中でお得に会話力アップ！
平日お昼間短期集中コース 8:30am-5pm Mon-Fri $1,350!!!
通常より25%引き
10 Lessons Starter Pack
10レッスンお試しコース!! 夜や土曜日など好きな時間に予約ができて、$499
10レッスン終了後、ご継続の際は通常料金から25%引き
※別途入学金・教材費・GSTが必要です
日本語でお問い合わせください
ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881
無料体験・お問い合せはテシガハラ タカコまで takako@berlitz.com.au
6310BERL

日豪プレス主催40周年特別企画「シドニー・ラーメン・ツアー2017」

ANA航空券当選者インタビュー

日本旅行を満喫したギャリー・ウェンさん

SYDNEY RAMEN TOUR 2017



日豪プレス発刊40周年を記念し、シドニーの街を舞台に2017年11月から12月まで開催された豪華景品が当たるグルメ系企画「シドニー・ラーメン・ツアー2017」。同キャンペーンでシドニー・羽田往復ANA航空券を獲得し、日本旅行を満喫したギャリー・ウェンさんに、旅の体験談や日本でのラーメン実食の感想などを伺った。

――今年の初めに日本行きの航空券を獲得されましたが、実際に旅行したのはいつごろですか。また、出発前に具体的な旅の計画は立てましたか。

9月の初めに、2週間ほど東京と大阪に滞在しました。暑さが和らいでいた時期で、心地良い季節でした。台風の影響が少しありましたが、雨の日は少なかったので良かったです。事前に念入りな計画は立てず、現地に着いてからウェブサイト上の口コミや、ローカルの情報を調べて行動しました。



大阪城公園を訪れたギャリーさん

――ANAで行く空の旅はいかがでしたか。

とても快適でした。他の航空会社と比べてサービスが行き届いていると感じました。機内食はベジタリアン・メニューを注文したのですが、それが非常においしくて印象に残っています。また、今回の旅は東京と大阪を拠点にしたかったので、シドニー・羽田間の往復と合わせ、羽田・伊丹間の航空券の手配もスムーズに行えて満足しています。

――日本を訪れたのは初めてとのことですが、実際に行ってみていかがでしたか。

日本の文化に触れること、そしておいしい物をたくさん食べることを楽しみにしていたので、全てがかなってとてもうれしいです。特に驚いたのは、神社やお寺が各所にあったことです。訪れる前は、特定の地域にしかないと思っていたので意外でした。そして、公共交通機関が充実していて便利でした。また、食べ物は全体的にすごくクオリティーが高く何を食べてもおいしくて、しかも値段も手頃なので今まで食べたことがない、いろいろな物を試してみました。

――シドニーのラーメン店を多数巡り、今回の商品を獲得するほど大のラーメン好きと伺っていますが、日本に滞在中はラーメンを何杯くらい食べましたか。また、シドニーのラーメン店との違いなどを感じましたか。

ラーメン以外にも食べたい物がたくさんあったので、2、3杯しか食べませんでした。大阪の道頓堀のストリートの一角にたくさんのラーメン店が立ち並んでいて、どの店に入ろうか迷いましたね。また、自動販売機で食べたい物のチケットを購入するスタイルに驚きました。ラーメンを始め、そばやうどんの麺の硬さや食感が店によって異なり、スープの味もそれぞれ違ったので、そういった点でシドニーの日本食レストランとはまた違うディテールのある本場の味を楽しむことができました。また、スイーツの種類の豊富さにもびっくりしました。もちなどの和菓子も食べました。特においしくて印象に残っているのが、どら焼きとチーズ・ケーキです。スーパーマーケットやコンビニエンス・ストアでも手軽に、しかもリーズナブルに手に入るのが良かったです。

――東京と大阪を拠点に滞在したとのことですが、どういった所を訪れましたか。

東京では皇居や明治神宮、秋葉原、美術館などを訪れました。また、日帰りで鎌倉や湘南にも行きました。大阪では大阪城や周辺の公園、心斎橋や難波、梅田を訪れて、奈良と京都にもそれぞれ日帰りで足を運びました。今回は初めての日本旅行だったので、とりあえず東京と大阪へ行こうと、宿泊先を1カ所ずつにしてしまったので、少し遠方へ足を延ばすにしても日帰りでしか行けませんでした。次に日本を訪れる時は奈良や京都など、また富士山や日本海側など自然を満喫できる場所にも宿泊し、時間を掛けて観光できるプランを立てたいと思いました。

――旅行中、特に印象に残っている出来事についてお聞かせください。

どこの都市を訪れても自転車に乗っている人が多いのが印象的でした。また、奈良に訪れた時に緑が豊かで鹿がたくさんいて、以前観た日本の有名なアニメーション映画『となりのトトロ』の世界を彷彿させられました。あとはやっぱりおいしい物をたくさん食べたことですね。またぜひ日本に行きたいです。



日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

Q 最近、歯医者にデンタル・クラウン（被せ物）が必要だと言われました。クラウンとは何ですか。また、どのようなタイプのクラウンがありますか。

（39歳女性＝主婦）

「詰め物」は虫歯が存在した部分的な所にのみ詰められる物ですが、一方で「クラウン」とは、歯の全体に被せるヘルメットのような物です。



金属が入っているクラウン（左）と、オールセラミック・クラウン

クラウンはどのような時に必要か

過去に大きな詰め物を入れたことがある場合、特に虫歯などは歯が弱り亀裂や破損しやすくなる恐れがあります。もし、歯科医がそうしたことが起こるのを予測した場合、クラウンの治療を勧めます。

更に、神経治療を行った歯は非常にもろく壊れやすくなるため、治療後、すぐにクラウンを施術することが必須となります。

クラウンの種類

日本で一番主流なクラウンは、金属でできている物か、クラウンの中身が金属で、外側がセラミックのメタル・ボンド（PFM）と呼ばれる物になります。

しかし、メタル・ボンドの中の金属がさびて体内に入ってしまうことで、金属アレルギーを起こしてしまったり、体調を悪くする人が多数いることが年々明らかになってきました。そうした背景もあり、多くの患者の方々がオールセラミックという、クラウンの全てがポーセレン・セラミックでできている物を選んでいます。

オールセラミック・クラウンの利点

オールセラミック・クラウンは、金属が入っているクラウンと比べて透明度があり、天然の歯と変わらない美しさがあります。

奥歯でもセラミックの材質は、金属よりも天然の歯と結合しやすく、長持ちしやすい特徴があります。

また、「e-max」やポーセレン・セラミックは、金属やジルコニアのようにレントゲンを遮断しないため、定期健診の際に撮影するレントゲンによって、外からでは見つけることのできないクラウンの下にできる虫歯なども発見することができます。

金属の入ったクラウンの施術は受けない方が良いのかという点については、健康的にはオールセラミックの方がメリットが多いですが、時には歯ぎしりや食いしばりなどの癖が強い患者の方々には、メタル・ボンドをお薦めする場合もあります。

A



ノックス・キム院長
シティ・ワールドタワー歯科（Dental Clinic @ World Tower）
オーストラリア・シドニー大学歯科学部を卒業。キャンベラやストラスフィールドで勤務した後、03年にワールドタワー・レーザー歯科を開院（東京・大阪・名古屋・千葉・京都・アメリカに提携クリニックあり、医療法人スワン会グループ）。一般歯科治療の他にも多くの歯科関連資格を保持。インビザライン特別推薦ドクター。東京臨床協会（SJCD）、アメリカ審美歯科学会会員。シドニー大学臨床講師

法律

Web版 マネー/法律/不動産

Q 私は日本在住で、アメリカ人前夫との間に3歳の子どもが1人います。子どもは日本とアメリカの二重国籍で、現在私と日本に住んでおり、前夫は仕事の都合で現在オーストラリアに就労ビザで滞在しています。最近、前夫と子どもの養育費のことでもめている関係で、直接話し合いをするために子どもと2人でオーストラリアに短期で行こうかと考えていますが、その際に何か注意することはありますか。

（38歳女性＝会社員）

単刀直入に申し上げますと、ご相談者がオーストラリアに子どもを連れて行くことはお勧めできません。なぜなら、「オーストラリアに滞在中であれば、その子どもの養育に関する申し立てを家庭裁判所で行うことができる」という規定があるからです（FAMILY LAW ACT 1975：条項69E）。極端なことを言えば、たとえその子自身がオーストラリアに何の関係もなく、ただ観光ビザで一時滞在していたとしても、養育に関する申し立てが裁判所で行われた場合、オーストラリアの裁判所が法管轄権を持つことができる、つまりオーストラリアで裁判を行うことができるというわけです。

また同条項は、子どもがオーストラリア籍の場合、あるいはどちらかの親がオーストラリア国籍または永住権保持者の場合でも、家庭裁判所に管轄権を与えると規定しています。

実際に私が担当したケースで、日本国籍の母親が同じく日本国籍の子どもを連れてオーストラリアに滞在中の父親に子どもを会わせるため、日本から観光ビザでシドニーを訪れました。父親は第三国籍保持者で、オーストラリアの国籍も永住権も有していませんでした。旅行が終わり、母親は子どもを連れて出国予定日に空港へ行ったところ、その子の名前が出国禁止名簿に記載されていることが分かりました。父親が、前日に子どもとの居住に関する申し立てをシドニーの家庭裁判所で行っていたのです。

出国禁止名簿は、いわゆる連邦警察の管理する「Watch List」と呼ばれるリストで、18歳未満の子どもが一度記載されると、成人するまで裁判所の命令がない限り出国できなくなります。同リストに載ったことを機に、母親はシドニーの家庭裁判所での争訟（そうしょう）参加を余儀なくされることとなりました。実に2年半にわたる長い裁判となりましたが、母親は観光ビザ以外に有効なビザ申請資格を持っていなかったため、子どもを連れて日本に帰れるようになるまでに、観光ビザで計13回シドニーと日本を往復、毎回シドニーでホテル滞在することになりました。その莫大な費用と労力は想像に難くありません。

上記のケースからお分かり頂ける通り、子どもに関する問題を抱えている場合、安易な気持ちでオーストラリアに渡航することは、予期せぬ結果を招くことがあります。“国によって法律が異なる”ことはなかなか認識できないものですが、現実にこうしたことが起こり得るということ、またその影響は非常に大きいということを理解して頂けたらと思います。

ちなみに、子どもの養育を審理する裁判所の法管轄は、家族法の中でもとりわけ複雑な分野です。先述の通り、オーストラリア滞在事実が管轄要件を満たし、当地の裁判所が管轄権を持つ場合もありますが、ご相談者のように子どもが日本国籍の場合、日本の管轄要件を満たすこともあり得ます。更に子どもが日本国籍保持者ではなく第三国に関係していた場合、その国（ご相談者の場合はアメリカ）の管轄権が満たされる可能性もあるでしょう。つまり、子どもに関する法管轄は複数あり得るということです。しかし、いったん始まってしまった裁判の法管轄権に異議を申し立てることは大変困難であり、その分野に精通した弁護士のアドバイスを受ける必要があることは言うまでもありません。

A



山本 智子（やまもと ともこ）
Yamamoto Attorneys
1998年NSW大学卒業（法学士・教養学士）。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る





オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール（npeditor@nichigo.com.au）、ファクス（02-9211-1722）、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せ頂いたご相談は、紙面に掲載させて頂く場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

Q TSSビザのスポンサーをするために、オーストラリア人や永住者の従業員比率を上げる必要があると聞きました。どの程度の比率に保てば良いのでしょうか？

（40代男性＝個人事業主）

A

2018年3月18日に「Migration Regulations」に加えられた、下記の「Reg 2.72 (18) (b)」についてお聞きになられたのではないかと思います。

> Reg2.72 (18) If the occupation is nominated for a Subclass 482 (Temporary Skill Shortage) visa in the Short-term stream or Medium-term stream, the Minister is satisfied that: (b) if the person is lawfully operating a business in Australia - the person has not engaged in discriminatory recruitment practices.

上記の条項を根拠に「Department of Home Affairs（DHA）」は、スポンサーが「Systematically employ overseas workers without appropriate regard to Australian workers」と判断した場合、ノミネーション申請を却下することができるようになりました。

「Non-discriminatory recruitment practices」は、スポンサーの「義務」として2017年から存在しているのですが、「ノミネーション申請の際に満たすべき要件」となったのが、今年3月からとなります。

「Reg 2.72 (18) (b)」は、人種や性別などに基づく一般的な差別を禁止することに加え、学生ビザやワーキング・ホリデー・ビザの保有者を数多く雇用するビジネスを牽制（けんせい）するためにも使われます。

学生ビザやワーキング・ホリデー・ビザ保有者を雇用する場合、457/482ビザと異なり、給与が「Market Salary Rate（MSR）」以上であることが求められません。学生ビザ、ワーキング・ホリデー・ビザ保有者の就労は、オーストラリア国籍保有者、永住者の職を奪い、また当地の給与水準の引き下げ要因となるため、「ある程度の雇用は認めるものの、従業員のほとんどが学生ビザ、ワーキング・ホリデー・ビザ保有者であることは許容しない」という考えにつながります。

現時点では「Reg 2.72 (18) (b)」を根拠に、ノミネーション申請が却下されたケースは耳にしておりませんが、学生ビザやワーキング・ホリデー・ビザ保有者のみで店舗を経営されているような日本食レストランや美容院については、今後、上記条項を根拠に規制が強まる可能性もあります。

一方、学生ビザ、ワーキング・ホリデー・ビザ保有者の就労者はなく、単に457/482ビザ保有者比率の高い日系企業については、「Reg2.72(18)(b)」の適用はないと考えます。

457ビザ及びその後継である482ビザの場合、原則として「Labour Market Testing（LMT＝申請前の事前の求人広告）」の要件が課され、また給与が「Market Salary Rate（MSR）」であることが義務付けられるため、オーストラリア国籍や永住者の雇用機会を奪い、給与水準を押し下げる要因にはならないと見なされるためです。

高畠英明（たかはた ひであき）
Staff Solutions Australia Pty Ltd
九州大学法学部及びNSW大学法学部卒業後、2002年NSW州の弁護士資格を取得。シドニーの法律事務所で企業法務に従事の後、査証手続きに関する国家資格も取得。大手企業を主要顧客とするビザ専門法律事務所や監査法人の査証部門における勤務を含む15年以上の経験を生かし、アドバイスを提供する

ペット

Web版 リビング

Q 今度フレンチ・ブルドッグを飼おうと思っています。鼻ぺちゃ犬（短頭犬種）は呼吸器に問題が起こりやすいと聞きましたが、特に気を付けておくべきことなどのアドバイスはありますか。教えてください。

（20代女性＝会社員）

A

フレンチ・ブルドッグやパグなど、鼻先の短い犬種を短頭種と言います。これらの犬種は短い頭蓋骨（ずがいこつ）の形に対し、外側を覆う軟部組織（皮膚や口の中の粘膜）が多いため、余分なしわやたるみなどによるさまざまな弊害が出てしまいます。主に呼吸器に影響が出るため、これらを総称した病名を「短頭種気道症候群」（Brachycephalic Airway Syndrome）と言います。

原因

鼻の穴と鼻腔（びくうきょうくう）が狭くなっている「鼻腔狭窄（きょうさく）」、軟口蓋（なんこうがい）（気管と食道を仕切る上あごの奥の柔らかい部分）が長い「軟口蓋過長（かちょう）」など、空気の通り道が狭まっているため、呼吸をするのに余計な負担が掛かります。息を吸う度に気道に強い圧力が掛かるので、それが更に喉頭室（こうとうしつ）（声帯のすぐ前にあるくぼみ）が気道内に飛び出てしまう「喉頭室外反（がいはん）」などを引き起こし、更に気道を狭くする悪循環を作り出します。

かかりやすい犬種はブルドッグ、フレンチ・ブルドッグ、パグ、シーズー、キャバリア・キング・チャールズ・スパニエル、ボストン・テリアなどです。

症状

症状としては、寝ている時のうるさいいびきと、興奮時の豚のような呼吸音が特徴です。鼻からの呼吸が難しいため、口を開けてハァハァすることが多く、症状が重い場合は少しの興奮で舌が青くなるチアノーゼが出ることもあります。また、効率良く呼吸ができない短頭種は体温調節が苦手なため、熱中症にもかかりやすくなってしまいます。重度の場合は失神や呼吸困難など、命に関わることもあります。

診断

鼻孔狭窄は身体検査で診断が付きます。のどの奥の軟口蓋過長や喉頭室外反は、鎮静剤を使っての検査が必要になります。

治療

症状が軽い場合は、現状維持を基本とした保存療法が行われます。体重が増えると余計な脂肪で首周りが、更に圧迫されるため体重管理はとても重要です。

散歩時は、のどや気道に負担を掛けないよう首輪でなくハーネスを使用し、気温と湿度が高い時は外出を控えます。また、興奮が呼吸困難の引き金になるため、普段から興奮させないことも重要です。

症状が重い場合には、外科手術による治療が行われます。鼻の穴を大きく広げる手術、軟口蓋の垂れ下がった部分を切除する手術、反転した喉頭室を取り除く手術などがあります。呼吸困難が明らかな場合は、できるだけ早くこれらの形成手術を行った方が予後が良くなります。生まれつき鼻腔の狭い犬は、避妊または去勢手術を受けるのと同時に鼻の穴の形成手術を行っておくと、喉頭室外反や、更にはそこから進行した「気管虚脱」などの重篤な病気を予防することができます。

短頭種は呼吸器以外にも、顔の周りの余分が皮膚がひだになり、眼球とこすれて慢性的な結膜炎を起こしたり、ひだの間で細菌が繁殖して皮膚炎を起こしたりなど、生まれつきの体型による問題が出てきます。



戸塚 遊喜（とつか ゆき）
Chatswood Veterinary Clinic
シドニーの現地校を卒業後、シドニー大学の獣医学部を卒業。現在、シドニーのノースショアにある小動物専門病院「チャッツウッド・ペタリナリー・クリニック」に勤務。動物の鍼灸師の資格を保持している

4262STAF
ビザのことなら 無料相談
ビザ

■ビザ手続きの日本語サポート■
TSSビジネスビザ
ENS/RSMSビザ
投資家ビザ
パートナー、ペアレントビザ
（NSW州弁護士 MARA登録番号03 25064）
人材

■人材紹介・派遣サービス■
日本人・ローカル人材
さまざまな職種に対応
■人事に関するご質問■
平均給与や人事に関するご相談
Staff Solutions Australia シドニー本店 TEL: 02-8047-1401（ビザ）、02-8047-1400（人材）
SSA Suite 902, Level 9, 50 Margaret St, Sydney NSW 2000, Australia
www.ssaust.com
・ビザ：ssaconsulting@ssvisa.com.au
・人材：career@ssaust.com.au
・留学：ryugaku@ssaust.com.au
メルボルン支店(人材・通訳翻訳) Tel: 03-9663-0000 Email: melbourne@ssaust.com.au
ゴールドコースト支店(留学) Tel: 07-5592-6338 Email: goldcoast@ssaust.com.au
※人材に関するお問合せはシドニー本店、もしくはメルボルン支店までお願いいたします。

6170BRET
『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット
年末年始のお知らせ
2018年12月24日（月）からお休みを頂きます。
新年度は1月7日（月）からの営業となります。
Twitter Facebook
配偶者ビザをお考えですか？
お付き合いの証明はできるが、同居証明がほとんどない方は、婚約者ビザを申請してみてはいかがですか？
海外から申請するビザとなり、認可後の結婚が必要です。
申請をお考えの方はまず
お電話、メールにてお問い合わせください。
申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。

まずは、お電話またはEmaillにてお問合せください。
ビザのお問い合わせは日本語で、
西尾までどうぞ
（MARN：No: 9792769, 0208479）
TEL: (02)9264-1911
www.visanet.com.au visa@visanet.com.au
営業時間: 月ー金9:00AM-5:00PM 祝祭日は除く
Level 1, Suite 2, 507 King St, Sydney, NSW 2000
MIA Member of Migration Institute of Australia
Migration Agents Registration Number 0208479 www.mara.gov.au
MA Member of Migration Alliance

パズル Web版 学び

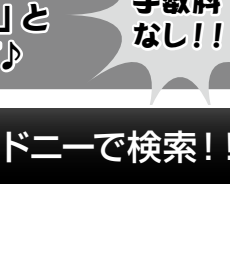
数独 -SUDOKU-

日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP67に掲載。

		6		7			3	
		2						1
4					2	5		
1			3					
	3	5		8		2	1	
					6			8
		7	4					6
2						4		
	1			2		7		

パズル制作／ニコリ

ルール説明



①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
②タテ列（9列あります）、ヨコ列（9列あります）、太線で囲まれた3×3のブロック（それぞれ9マスあるブロックが9つあります）のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。

スポーツ・コラム Web版 スポーツ

RUGBY

豪州ラグビー通信

文=YASU

ワラビーズ、スプリング・ツアー

ワラビーズは連敗後、イタリアに勝利！

ラグビー・ワールド・カップを来年に控えた、各国代表チームによるテスト・マッチが行われ、各地で熱戦が繰り広げられています。

毎年11月に行われるオーストラリア代表「ワラビーズ」の欧州遠征。今回は10月27日（土）に横浜・日産スタジアムで、ブレディスロー・カップ第3戦としてニュージーランド代表「オール・ブラックス」と対戦した後、欧州へ移動することになりました。



ワラビーズのWTB定着を狙うマリカ・コロインビテ（写真は6月に行われたアイルランド戦より）

そのオール・ブラックス戦では、前半を10-17と互角に戦い後半へ折り返したものの、世界王者に突き放され、20-37で敗れました。しかし、来年のワールド・カップ決勝と同じ舞台で4万6,000人もの観衆の前で戦え、更には同大会でもワラビーズの滞在地となっている小田原でキャンプを行うこともでき、収穫の多い日本ツアーとなりました。

その後英国に移動したワラビーズは、11月10日（土）にウェールズと対戦しました。ホームのサポーターの声援を受けるウェールズの堅守が光り、トライを奪えないワラビーズ。しかし、ワラビーズも相手に隙を与えず終盤まで6-6というロー・スコアの展開に。そして勝負を分けるPGのチャンスを得たのはウェールズ。勝ち越しとなるゴールを決め、9-6でウェールズがノー・トライ・ゲームを制しました。

ワールド・カップを見据え、積極的な選手起用を続けるワラビーズ、マイケル・チェイカHCのスタンスは、連敗後も変わらず。続くイタリア戦では、初代表となるジェイク・ゴードンをSHに、そして現在日本のトップ・リーグ（神戸製鋼コベルコスティーラーズ）に所属する代表116キャップの大ベテラン、アダム・アシュリークーパーをWTBで起用。試合は、マリカ・コロインビテ（WTB）の連続トライもあり、26-7でワラビーズが勝ちました。ツアー最終戦は11月24日（土）、ラグビーの聖地トゥイッケナムでイングランド代表と対戦。今年のテスト・マッチを集大成となる好ゲームで締めくくり、来年の躍進に期待！

Sunday Footy!

毎週日曜日(10:30AM～12:30PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加ください！
Tel: 0412-553-535（Yasu）

4155TRAV

学校、旅行、両替、携帯/SIMも ぜんぶトラトラにおまかせ！

トラトラ TRAVEL & TRAVEL







トラトラはあなたの“ビザ切り替え”をサポートします。

携帯

オーストラリア国内発送無料！

大容量パケット！
ワーホリ&学生プラン！



☆大量10GB・20GB・30GBプラン！
☆国内通話無料！（3分/回 何度でも）
☆国内SMS無料！
☆ご自身のSIMフリースマホ・iPhoneにSIMを入れるだけ！



まずはお見積りから：tora-tora.net/mobile

旅行



安心日本語ガイドでタスマニア3泊4日の旅！
ホバート発ロンセストン着
$2350～
・マウントウェリントン、ワイングラスベイ、ロス、クレイドルマウンテン
・ホテル＆食事込み！



安心日本語ガイドで
エアーズロック1泊2日
$1049～
航空券・ホテル・2日間日本語ツアー・空港送迎込！



ハミルトン島お得な3泊4日パッケージ
$1029～
航空券・ホテル・朝食・ホワイトヘブンビーチクルーズ込！
オプションでハートリーフ遊覧飛行もあります！

キリトリ

学校

オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍！
ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍
MARN 064084

今年も残り1カ月。
ビザを延長されたい方はお急ぎください！！

語学学校 毎週月曜日入学可

一般英語コース IELTSコース 最安1週間$141～	ケンブリッジコース 最安1週間$175～

※来年から学費が値上がりすることもありますので、12月半ばまでのお申込みをお勧めします。
12月中にお申込み頂ければ、今年の学費で来年からの就学も可能です。※別途入学金・教材費必要

ビジネスコース

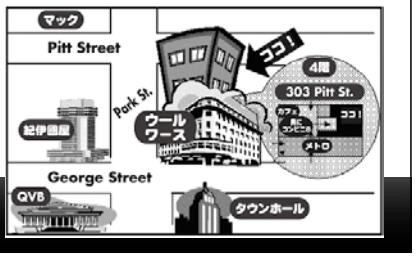
☆学費が安い！1学期$1000～

※来年1月4日からの入学が可能
※別途入学金・教材費必要

両替

円からドルへ⇔ドルから円へ
「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています♪
手数料なし！！

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
■TEL: (02) 9286-3774
■E-mail：travel@toratora.com.au
■営業時間:月～金：10am～6pm
土：11am～4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索！！ www.tora-tora.net

GO! ワラビーズ in Japan

日本ラグビー界では現在、オーストラリア、ニュージーランドなど世界の強豪チームでの代表経験を持つ選手が多数プレーしており、日本のレベル・アップにひと役買っている。そこで、かつて豪州で活躍し、現在は日本に舞台を移した元ワラビーズの選手たちについて日本からリポートする。　文＝山田美千子／写真＝山田武

特別編

9年ぶりの日本開催
RWC決勝の地でのブレディスロー・カップ2018

オーストラリア代表とニュージーランド代表の間で行われる国際定期戦「ブレディスロー・カップ」が9年の時を経て、10月27日、日本を舞台に行われた。本大会まで1年を切った中、来年のラグビー・ワールド・カップ決勝の地、横浜で戦ったワラビーズことオーストラリア代表が見た現在地とは――。伝統の1戦をリポートする。



最強軍団が見せた地力

ラグビー・ワールド・カップ（以下、RWC）開幕まで1年を切った10月27日、決勝戦の舞台となる横浜国際総合競技場で、日本では9年ぶりとなるオーストラリア代表（ワラビーズ）とニュージーランド代表（オール・ブラックス）による定期戦シリーズ「ブレディスロー・カップ」が開催された。

試合前には雨も心配されていたが、当日の横浜の最高気温は25度、日差しの下では少々汗ばむくらいのコンディションの中、伝統の1戦は行われた。

この日『カパ・オ・パンゴ』だったオール・ブラックスのハカ（マオリ族の伝統舞踊）で会場からは大きなどよめきと歓声が上がった後、オール・ブラックスのキック・オフで始まった試合は、いきなりワラビーズが見せ場を作った。CTBに入っていたイズラエル・フォラウ選手が力強いランで敵陣に切り込み、フェーズを重ねたところに、サイド・ラインを駆け上がってきたFBのデイン・ハイレットペティ選手が左隅に飛び込んだ。映像判定（TMO）の結果、トライこそ認められなかったものの、ワラビーズの気持ちが表れたプレーだった。しかし、先制点はオール・ブラックスに奪われてしまった。

その後のことだった。相手の反則からPGのチャンスを得たワラビーズ、キッカーはSOバーナード・フォーリー選手という印象が強いが、この時はCTBのカートリー・ビール選手が蹴った。その距離50メートル弱。グリーン色のキック・ティーの上にボールをセットし、呼吸を整えた後、右足から蹴り出されたボールは緩やかな弧を描きゴール・ポストの真ん中に吸い込まれた。ロング・キックが成功し、7-3。

そこから更に点差を縮めようと試みたが、ワラビーズは最強軍団オール・ブラックスの前になかなか自分たちのプレーをさせてもらえない。No.8のデービッド・ポーコック選手の縦の突破、100キロ近くの重量差があるスクラムでのFW陣の踏ん張り、フォーリー選手の体を張ったディフェンスなど、幾つも光るプレーが見えたが、出来上がったディフェンス・ラインの一瞬の隙を突いて得点に結び付ける野性的な勘は、オール・ブラックスの方が上回っていた。そして、ターン・オーバー（ディフェンス側の選手が相手からボールを奪い取ることで攻守交代すること）も多すぎた。せっかく敵陣深く攻め入っていたにもかかわらず、肝心な詰めの場面でターン・オーバーされてしまい、一発のキックで自陣に戻され、逆にそのまま得点を許してしまうなど悔しいプレーが多々見られた。

この点については試合後の会見でマイケル・チェイカHCも認め、「特に重要なタイミングで多かった」と言葉をこぼした。もし、ここまでターン・オーバーが多くなかったら、もっと違う展開も考えられたのではないかと思えてしまう。



後半の追い上げムードも、シンビンが試合の行方を大きく左右してしまう結果となった

アクシデントに泣かされた後半

後半も、先に仕掛けたのはワラビーズだった。ロブ・シモンズ選手が2人を引きずりながらゴール下に飛び込むがTMO判定の結果、ノー・トライ。それでもフォーリー選手のPGが決まって17-13と、あと一歩に迫った。その後も敵陣でフェーズを重ねるが、1つのパス・ミスからオール・ブラックスにボールが渡ると、自陣22メートル・ライン付近まで押し下げられてしまう。追い付けそうで追い付けないストレスのたまる時間が続く。このタイミングでチェイカHCはFW1列目を総入れ替えした。



前半、カートリー・ビール選手のPGなどで反撃したが、重要な場面でのターン・オーバーで流れをつかみきれなかった

スコット・シオ選手とセコペ・ケプ選手が交代したが、ケプ選手は1986年生まれの32歳。2008年のイタリアのパドバで行われたイタリア戦で代表デビューを飾った。このオール・ブラックス戦がワラビーズ100キャップ目の記念試合だった。

ケプ選手は9年前に日本で行われた「ブレディスロー・カップ2009」にも来日していた。当時は売り出し中の若手選手であり、ファンに穏やかで優しい表情で接していた印象が強く残っている。1つの節目を迎えたケプ選手の更なる活躍を期待したい。

FW1列目を総入れ替えしてからだった。スクラムの中で何が起きていたのかは知る余地もないが、46分過ぎに突然オール・ブラックスのHOコディ・テーラー選手が対面のワラビーズHOトル・ラトゥ選手の右肩を右手で小突いた。小突き返したラトゥ選手の右手はテーラー選手の顔に当たった。経験の浅い若いラトゥ選手がまんまと相手の挑発に乗ってしまったような格好だ。TMOで確認した後、レフェリーは「顔に当てたから」とイエロー・カードを提示した。

この件について、ハンセンHCは試合後に次のコメントを残した。

「顔に手を当てるというのは良くないのであの結果が出たのでしょう。レフェリーも競技規則に則ってシンビン（10分間の退場）を与えただけだと思います」

また、チェイカHCは「押されたら、そして押し返したら、レフェリーが何と言うかは分かっていたこと。そもそもやるべきじゃなかった。シンプルなことです」と語っている。

1人少ないワラビーズは1トライを奪われたものの耐え続け、76分フォラウ選手のトライとフォーリー選手のキックが決まり32-20と食い下がる。だが、試合終了間際で気持ちに隙が生まれていたのか、またも簡単にトライを奪われ37-20で敗れてしまった。今年もまたオール・ブラックスが勝ち越した。もう何年ブレディスロー・カップはタスマン海峡を渡っていないのだろうか……。

スプリング・ツアー初戦は残念な結果となったが、首脳陣、選手共に今後の課題は見えたことだろう。また、ジャック・デンプシー選手のけがからの復帰など、明るい話題も少なくない。ワラビーズには、このスプリング・ツアーで更に大きく飛躍して欲しい。

来年のRWCでは、この2チームの対戦は準決勝以降でしか見ることができない。RWCという特別な舞台でワラビーズが完膚なきまでにオール・ブラックスを叩きのめす姿、そしてグリーン＆ゴールドのジャージをまとった選手が空高くエリス・カップを掲げる姿を想像すると、RWCの開幕が待ち遠しくてたまらなくなる。がんばろう、ワラビーズ！



Aリーグ・2018/19シーズン開幕新連載

本田圭佑ダウン・アンダー戦記

第2回

本田の本気


Photo: ⓒMelbourne Victory

本田圭佑（32／メルボルン・ビクトリー）のAリーグ挑戦が始まって1カ月。わずか4試合で、自らの実力の証明ともなる2得点3アシストの活躍を見せた。もう1つの顔であるカンボジア代表の実質的監督としても動いた11月のインターナショナル・ブレイクは、本田自身にも未体験ゾーンに入る意味深い2週間となったことだろう。そんな本田の活躍を振り返る（文中敬称略）。

文：植松久隆（本紙特約記者／ライター）

開幕から早1カ月、いよいよ本田圭佑の豪州挑戦、そして前代未聞の「選手・監督」兼業の真価が試される時期がやってきた。

というのも、11月12日から約2週間はインターナショナル・ブレイク（筆者注：国際Aマッチを行うためにFIFAが設定する期間。リーグ戦の日程は基本行われない）。メルボルン・ビクトリー（以下、ビクトリー）の代表選手でないチームメイトは、練習は当然あるものの、次の試合まで2週間空くことで、ほっと一息を付ける。しかし、元日本代表選手ではあっても、本田には休んでいる暇はない。ビクトリーの選手であるのと同時にカンボジア代表の実質的な監督である彼は、この期間は監督モードに入って、東南アジア・サッカー選手権（スズキ・カップ）を戦うカンボジア代表を10日間帯同して指揮するのだ。

第4節の試合後、間を置かずに過酷な移動を経て、カンボジア代表チームに合流する様子が本田自身のインスタグラムで折に触れて上がっていた。その印象的な画像や動画は、本田のまさに「選手」から「監督」へのトランジットを追体験するようで興味深く見た。この2週間は、監督・本田圭佑として結果を求められるから気は休まらない。あえて強行軍に身を置くことで疲労もあるだろう。もしかすると、それが選手としてのパフォーマンスに影を落とすかもしれない。そのリスクを分かった上で、自分が選んだ道での挑戦だ。常に結果にこだわる男は、当然、監督としても結果を出すべく最善を尽くしているだけに、インスタグラムの画像に顕れる本田の表情は自信に満ちている。

本田無双は続くか

まずは、「監督」の前に「選手」としての本田、その連載初回で書ききれなかった開幕戦以降、第4節までの戦いをフォローすることにしよう。

本田の派手なデビュー弾も実らず開幕戦を落としたビクトリーは、シーズン2戦目でホームにパース・グローリーを迎えた。今季から名将トニー・ポポビッチを迎えて戦力補強も順調に進み、優勝候補の一角に擬せられるパースとの試合は、打ち合いの末、ビクトリーが試合終了直前の失点で2-3と敗れ、まさかの連敗スタート。

この試合でも本田は、2得点のいずれもアシストするなど、その存在感は開幕戦より更に増した。どちらの得点も先行されたのを粘り強く追い付く展開の中でだったが、迎えた最終盤、もう負けはないという意識が試合終了直前の失点を招いてしまったか。いずれにしても、不要な失点で貴重な勝ち点1を落とした。この試合で、ビクトリーの弱点が守備陣、特に不安定なセンター・バックにあることは誰の目にも明らかとなった。

今季初のアウェーでのゲームとなったのが第3節のニューキャッスル・ジェッツ戦。この試合では、課題とされた守備陣が、自軍の倍となる20本のシュートを浴びながらも踏ん張った。またも本田のアシストで好調のテリー・アントニスがゴールを決め、そのリードをしっかり守り切っての今季初勝利。Aリーグ屈指の攻撃力を誇るニューキャッスル攻撃陣を零封したことで、ビクトリー守備陣にもようやく光明が見えた。一週間のうちに、DF陣に目に見えた改善が見られたことは非常にポジティブだ。

急なシステム変更が奏功 !?

そして迎えた第4節のセントラル・コースト・マリナーズ（CCM）戦を前に、ビクトリーに明るいニュースがもたらされた。開幕前に本田に次ぐ目玉として獲得するもけがでの調整遅れで欠場していた元スウェーデン代表FWオラ・トイヴォネンが、いよいよデビューを迎えるべく、メンバー入りして今季初めて出場可能となったのだ。

この試合に関して、特筆すべきはビクトリーのシステム変更。ここまで開幕3戦で、ケビン・マスカット監督が起用したのは中盤をダイヤモンド型にした4-4-2。その右サイドのポジションが本田の定位置だった。

しかし、この日は違った。先の試合で2トップの一角を占め、この日も先発予定だったジャイ・イングラムが試合直前のウォームアップで故障。代わりに出場したのが守備的MFを本業とするマルチロールのMFリー・ブロクサムだったことで、急遽、ビクトリーのフォーメーションが変更されたのだ。

キック・オフ後、ピッチに散った選手が引いた布陣は、4-3-2-1。ワン・トップのFWコスタ・バルバローシスの下にMFジェームズ・トロイージと本田が並び、中盤の真ん中アンカーにはキャプテンのMFカール・バレリ、左右に好調のMFテリー・アントニウスとブロクサム。急に変更されたこの新しいシステムが結果的に功を奏したのが、この試合だ。

「けがの功名」と「脱・本田」で勝点3

本田は、よりゴールに近い所でプレーができ、前半の早い時間から積極的に攻め上がる姿勢が見られた。ここ数戦でかなり強く意識していた守備、特にDFラインとの距離感なども、守備的なブロクサムとバレリが後ろに控えたことで、過度に意識せずともプレーできるようになった。

迎えた前半30分、より攻撃的なポジションでプレーしていたが故に訪れたビッグ・チャンス。相手DFの不用意なパスをカットすると、奪ったボールを前に運んでから左足で豪快にシュート。これが決まり、本田の通算2得点目のゴールでビクトリーが先制。

その後も攻めの手を緩めないビクトリーは、35分にはトロイージ、47分には18回パスをつないで最後はDFコーリー・ブラウンが決めて、3-0で折り返す。後半は、選手交代枠を有効に使いながら堅実に試合を運んだビクトリーが終了間際に、交代出場の期待のトイヴォネンが若手FWジョッシュ・ホープのゴールをお膳立て。地力に勝ったビクトリーが4-1とCCMを圧倒、勝ち点を6まで伸ばし、気持ち良くインターナショナル・ブレイクに入ることができた。

この日の試合の収穫は、“脱・本田”にある。もちろん、先制点を本田が取ったことは重々承知で、この日の出来も変わらず良かった。それでも、結果的に本田の先制点以降は、他の選手たちが直接的に本田に頼らずとも3得点した。また、試合前のアクシデントでの緊急対応としての新システムが、チーム全体の「けがの功名」とも言えるほど機能した結果の4得点。戦列復帰の選手や若手起用がハマったりと、マスカット監督の采配も冴えた。

とにもかくにも、本田に依存し過ぎずに勝ち切った意味は非常に大きい。この勝利、ただの勝ち点3にとどまらず、さまざまな収穫のあった意味のあるものとして記憶しておこう。この試合は、今後のビクトリーの歩みを見ていく上で、後々、ターニング・ポイントとなる試合だったと振り返ることになるかもしれない。

監督・本田圭佑

「選手」としてのシーズンの滑り出しを4戦2得点3アシストという文句なしの形で終え、いよいよ「監督」の本田が結果を示す時が来た。

11月20日、東アジアで大きな盛り上がりを見せるスズキ・カップの予選リーグの3戦目。カンボジアにとっては、何としても勝ちたい相手のラオスをホームに迎えての試合で3-1で勝利。

ラオス戦では、自らが実質的な監督として率いる新体制で6試合目、自らが帯同した試合では3試合目での記念すべき初勝利となったが、他国の結果と併せて予選リーグでの敗退が決まった。それゆえ、試合直後の本田の表情には勝利での一定の満足感は見えたが笑顔はなかった。

試合後には、「この勝利で選手を誇りに思うが、結果だけで満足はしたくない。過去2、3試合は良い試合をしながら勝てなかったこともあって、結果だけで一喜一憂はしたくない。引き続き、チームの改善と成長に関わっていきたい。試合後に選手にはこの勝利はあくまで過程であって、手ごわいベトナム戦に向けてしっかり備えようと伝えた」と語った。

直接、豪州の読者には関係のない東南アジアの公式戦の試合後の監督コメントを少し長めに引用したのには訳がある。これは、もう正真正銘の「監督」のコメントそのものだ。ミックス・ゾーンでインタビューに応えるその姿は、まさに「監督」のそれだった。しかも、それを全部英語で通訳なしで語っている。その英語力の成長ぶりにも驚かされた。前回まとまった彼の英語を聞いたのは、シーズン直前の記者会見だから、1カ月少々前のことだ。その時と比べると明らかに英語力が伸びており、何よりも堂々としているのだ。そこにあったのは、自信に満ちた「監督・本田圭佑」の姿そのものだった。

最後に懺悔（ざんげ）をしておきたい。正直、本田の今回の兼業の話題が上った時に、長年、Aリーグと豪州代表を主として豪州フットボール事象を追ってきた身としては、掛け持ちされることに複雑な気持ちを感じてしまったこともあり、彼の挑戦にわずかながら懐疑的な自分がいた。と同時に、Aリーグのレベルを知るが故に選手として活躍することに全く疑いはなかった。だからこそ、120%選手専業でもう遮二無二（しゃにむに）暴れて欲しかったのだ。

しかし、そんなちっぽけな考えは、もう捨てた。この男は、本気だ。「二足のわらじ」という使い古された比喩をあえて使えば、その二足のわらじのどちらも履き潰す気概で臨んでいる。そして、どちらも誇れる結果を上げられる自信があるのに違いない。

次は何で驚かしてくれるのか。次戦、自身初のナショナル・ダービーのシドニーFC戦、どんな本田無双を僕らは目の当たりにするのだろうか。もう、疑わない――。本田圭佑の本気を。

祝・連載100回記念

日豪サッカー新時代

拡大版特別企画

“日豪蹴球最前線を歩む男”今矢直城（いまやなおき）と語らう



記者会見に横浜FMアンジ・ポスタコグルー監督（左）の通訳として同席する今矢直城氏（写真提供＝横浜F・マリノス）

足掛け8年4カ月積み重ねてきた連載「日豪サッカー新時代」がついに100回の大台に達した。シドニーを中心に配布される本紙全国版とクイーンズランド州内のQLD版とでは、毎月違う内容で執筆しているため、その実、連載は累計200回を数えるのだが、我ながらよく続けたものだ。

記念すべき100回目には「日豪両国のフットボール関係」をよく知る人と対談したいという希望がかねてからあった。そこで、現役選手以外で改めてじっくり話をしたいと思ったのが、今回の対談のゲスト、今矢直城（38）。

10歳からシドニーで育ち、Aリーグ初の日本人選手としてプレー、豪州以外でもドイツ、スイスなどでプレーして、現役引退後に日本に帰国してから指導者の道を歩み、現在は横浜F・マリノス（以下、横浜FM）の監督通訳を務めている。

11月16日、東京・品川で1時間半以上にわたり今矢氏にインタビューを行った。その摘録を、100回記念の特別企画としてお楽しみ頂きたい。

日本帰国後の8年

植松久隆（以下、植松）：本日はお忙しいところありがとうございます。まだ（マリノスの）残留が確定していないタイミングでお時間頂いて……。

今矢直城（以下、今矢）：こちらこそ、連載100回という記念に選んで頂き光栄です。アンジ（・ポスタコグルー現横浜FM監督）と仕事していると、なかなかフルでオフがないのですが、今日から2日間が完全オフなので、大丈夫です（笑）。残留に関しては9分9厘決まったと思っていますので。

植松：やっぱり、日豪フットボール関係を共に語るとなると、今矢さんしかいないと思い、無理を承知でお願いしました。今季、混戦となっているJリーグで初めて監督通訳をされ、すごい経験をしていますね。

今矢：オファーが来た時のことを振り返ると、自分は通訳である以前に指導者だと思っていたので、オファーを受けるか正直迷いました。しかし、アンジみたいに勝つことを分かっているすばらしい監督の仕事ぶりに間近で接することができるのは自分のキャリアにとって大きな勉強になると考えて、思い切って引き受けました。

植松：今は監督通訳という立場ですが、ピッチに立っている時に頭の中では「自分だったら」みたいなシミュレーションをすることはあるんですか。

今矢：もちろん。いずれは監督業に戻りたいと考えていることもあって、そういうことは自然としますね。試合中だけでなく、練習メニューなどを含め「どうして、こういうやり方なのかな」とか、どうしても考えてしまいます。“職業病”みたいなものです（笑）。

植松：本連載が100回に到達するまで8年とちょっとなんですが、8年前となると、丁度、日本に戻ったくらいのタイミングですか。

今矢：そうですね。社会人リーグの早稲田ユナイテッドの監督になった1年目かな。帰ってきて1年目はコーチングと自分のスクール（T.O.C）の立ち上げをやり、自分の会社（Naocastle）を設立したのもそのころです。

植松：長い海外生活の後、子どものころ以来の日本での暮らしを新しく始め、カルチャー・ショックなどいろいろと大変ではありませんでしたか。

今矢：カルチャー・ショックは、あまりなかったですね。10歳に離れてから18年ぶりの日本でしたから、むしろ新しい生活に期待していた部分が大きかったので。しかし、最初は日本の社会の構造や常識など、本当に何も理解できていなかったですよ（笑）。

植松：例えばどんなことですか。

今矢：目上の人との話し方、名刺の渡し方とか。そういうマナーを何も知らなかった。しかも、一番嫌われるやり方かもしれませんが、最初のころは「そんなの分からなくても良い。俺には俺のやり方が……」みたいな考えがあって（笑）。でも、意図してそうやっていたわけではなく、ただ純粋に知らなかっただけなんです。電話を相手が切ったのを見計らって切るとか、そういうことも。だから、すごく損をしていたと思います。今思えば、「おいおい、そりゃまずいだろう」って感じですから（苦笑）。

植松：今のご自身は全然違いますよね。

今矢：そうですね。自分で日本のやり方のすばらしさに気付けましたから。名刺の渡し方1つにも意味が込められている日本のマナーの良さを知って「日本人はそこまで考えて行動しているんだ。自分もきちんとやらなきゃ」と思えたからこそ、今があります。


日豪両国のフットボールの関係において、育成面での貢献を模索する今矢氏（右）。今後、同氏はどのような活躍を見せるのか（写真＝筆者撮影）

最前線を歩む男が向かう先

植松：ご自身は、育成世代のスクールと選手のマネジメント業をする会社の経営者であり、監督、現在は通訳と幾つもの顔をお持ちです。どこかで「日本のモウリーニョを目指す」と宣言されていたと思うのですが、やはり指導者、しかもクラブの監督としてキャリアを積むことを一番に考えていますか（注：世界有数の監督ジョゼ・モウリーニョ氏＝現マンチェスター・ユナイテッド監督は、監督業の前に通訳としてのキャリアを持つ）。

今矢：それは今矢直城という個人か、あとは自分の会社かで、別々に考えないといけないと思うんです。個人としては監督業で勝負したく、会社としては「英語」というきっかけを与えて、世界にはいろいろなオプションがあるんだということを日本の若い選手たちに知ってもらいたいというコンセプトは変わりません。

植松：今矢さん自身も、監督として世界中にオプションがありますよね。

今矢：でも、自分はまだ日本のB級ライセンスなので、まずトップ・レベルの監督をするのには、A級、そしてS級と取得していかなきゃいけない。その先に、英語ができるので海外での監督業ということも視野には入れてはいますが、やはり日本に基盤があるので、まずは日本でしっかりと実績を残していきたいですね。

植松：日豪フットボール関係と言えば、今、一番ホットなトピックはやはり本田圭佑。そのメルボルン・ビクトリー入りが決まった時はどう感じたんですか。

今矢：それほど驚かなかったですね。マリノスのボスはビクトリーの前監督だし、そういう話があるというのは耳に入っていたから。報道が出始めた時は、アメリカかオーストラリアで新天地を探していたみたいなので、どうせならAリーグが注目が集まるようにオーストラリアに来て欲しいと思っていました。だから、1年後、チャンスがあればなぜオーストラリアを選んだのかってことは聞いてみたいかな。

植松：今の活躍は予想されてましたか。

今矢：そもそも、活躍できるかどうかなんて考えもしませんでした。現役バリバリで来るんだから、普通にやれるし、活躍するに決まっているから（笑）。

植松：ご自身が日本人初のAリーグ選手としてプレーされて、監督業もされている。その立場から、今の本田選手の「二刀流」についてはどんな感じで見ていますか。

今矢：うらやましいですね。彼と同じことを、もし自分自身がやるチャンスがあれば、ぜひやりたい。彼の場合、ライセンスの有無はともかく、監督をすることによって得られる経験に重きを置いているんだと思います。ここで、この手を打つとか、この練習がどうつながるかとか、そういう1つひとつが自分の首を賭けてのリアルな実戦ですから。

植松：「本田圭佑」らしいチャレンジだなと。

今矢：さすがにね、21歳くらいの若い選手が同じことやれば「まだ早い」となるところを、まさに選手のキャリアの集大成のこのタイミングでの今回の（二足のわらじという）アプローチは、自分のブランド価値を最大限に生かすという意味で、極めてクレバーだと思います。

僕が子どもたちによく言うのは、「二兎追うもの一兎も得ずって言うけど、じゃ十兎追ったらどうなるのか」ということ。本当に優秀な人間だったら10匹中5匹獲っちゃうかもしれないでしょ。だから、本田選手が二兎以上を追えるキャパシティーとそれをやれるという自信があるのであれば、とてもすばらしいチャンレンジですから、どんどん頑張って欲しい。

植松：Aリーグのボルト騒動は、日本からどう見ていましたか。

今矢：クラブのマネジメント側の「こういうチームを作りたい」というプランに、ボルトが入っていたのであれば「有り」なのかもしれないですね。商業的な理由だけならば、僕が監督だったら獲りたくはないです。本当にどういうクラブにしたいのかっていうコンセプトによりますけど、僕は育成を大事にしたいから。

正直、あんまり深く考えてはいなかったけど、下部リーグにも、もっと他に良い選手、例えば、関谷祐（APIAライカート）とか、いるじゃんって思いましたよ。

植松：今後の日豪両国のフットボールでの関係性の中で、今矢さんはどういう関わり方をしていきたいと考えていますか。

今矢：まだ模索していますが、最初のころから考えはあまり変わっていませんね。抽象的ではありますけど、その考えは「日豪両国のフットボールを良くしたい」っていうこと。そのために、やっぱり育成の部分においてお互いが良い所を学び合うことができるような場面で、その芯となる部分を伝えることのできる役になれれば良いんですけど、そのために何をやれば良いか、今よりも何ができるかっていうのは、まだクエスチョン・マークですね。

しかし、日豪のフットボール界をつなぐことには、ある種の責任感を持っているので、そういう大きな目的の中で果たして何ができるのかというのは、まだまだ考えていかなければいけないことです。

植松：今矢さんでないとできないことが必ずあるはずです。これからも、日豪両国のフットボール関係のためにお互い頑張っていきましょう。本日はありがとうございました。

No. 53 **編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション** 日豪プレスのスタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食したメニューと共にご紹介。



1

大阪バール

Osaka Bar

日本食の奥深さを発信するカウンター割烹

シドニー東部ポッツ・ポイントのランケリー・プレイスという裏通りに店を構え、2015年4月から約3年半テラス・ダイニングとして日本人を中心に愛されてきた大阪バール。同店は今年10月30日、同じ通り内で移転しリニューアル・オープンした。

新店舗の形態は、カウンター形式の「割烹（かっぽう）」。開放的な雰囲気だった前店とは対照的に、壁面の緋色と龍神の絵が目を引く店内にはわずか5席しか用意されておらず、こじんまりとした印象だ。しかし、その限られた席数には、店主・中谷和人さん曰く「1人の板前が一度に相手にできる最大人数かつ最良人数」という確かな意図があり、提供されるメニューもそれに基づいた物となっている。

同店ではアラカルトでの料理の注文も可能だが、メインがすしと鍋（しゃぶしゃぶとすきやきの2種類から選択）で分かれる全5品からなるコース・メニューの方を中谷さんは「よりお得に楽しんでもらえる」と薦める。コースは刺し身、煮物、焼き物（すしのコースでは茶碗蒸しも選択可能）、メイン、すしのコースであればみそ汁、鍋のコースならデザートという構成だ。奇をてらった内容は見られないが、ここで提供される1つひとつのメニューにある共通した深いこだわりを、中谷さんはこう語る。

「その日に仕入れた食材でメニューを考え、提供しています。“その日の出合い”がメニューを決めるんです」

取材の際に頂いたコースの品々も、まさにその日の素材によるもの。そして、中谷さんは食材や調理におけるこだわりを丁寧に説明してくれる。ただ味わうのではない、板前の食材に対する愛情の込もった言葉と共に頂く味には、更においしさが引き立てられた印象を受けた。

メインは、夏を迎えるこれからの季節であればすしの方がより好まれるかもしれないが、取材では鍋物のしゃぶしゃぶも頂いた。ここにも大阪バールならではこだわりが光っていたため触れておきたい。鮮やかな赤に美しく霜が映える鹿児島産和牛のしゃぶしゃぶのポイントは、そのつけだれ。2種類用意され、1つはオーソドックスなごまだれだが、もう一方は3代続く板前家系による、魚介だしをベースに酢などを加えた「中谷家特性」のたれ。口の中でふわっと広がる魚介の香りと舌で感じるほのかな酸味のたれと共に頂くしゃぶしゃぶは、一度味わうと大阪バールでこそ味わえる楽しみだと感じるはずだ。

最後に、中谷さんは大阪バールの今後について「日本食とは何か、押し付けにならないように分かりやすくその神髄を発信できる店にしていきたい」と語った。その時々の食材と共に日本食の奥深さを味わえる割烹「大阪バール」、ぜひ一度訪れてみて欲しい。

（リポート：山内亮治）

DATA
住所：50 Llankelly Pl., Potts Point NSW
Tel: (02)9331-1367（要予約）
Email: info@osakabar.com.au
営業時間：月～土5:30PM～8PM、8:30PM～10:30PM（入れ替え制）、日・祝休



2



3



5



4

1. 旬の魚で握られる、口の中でほろりとほぐれるシャリの固さが絶妙なすし8貫（$34）
2. 鹿児島産和牛のグリル（左上、$30）、豚肉と季節の野菜の煮物（右下、価格はコース内）。豚肉も特定の業者から仕入れるフリー・レンジ・ポークというこだわった物
3. 「お客さんに料理を1つひとつ説明しながら提供できる店を開きたかった」と語る板前の中谷和人さん
4. 中谷家特性だれと共に頂く鹿児島産和牛のしゃぶしゃぶ（$40）。串に刺さったモッツアレラ・チーズも面白いポイント
5. 中谷さんが妻・麻里さん（中央右）と切り盛りする店内は時折笑いで溢れ、心地良い時間が流れる

Photos: ©Naoto Ijichi

cinema check

シネマ★チェック

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじと共に注目の新作を紹介！ レーティング＝オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

満足度：★★★☆☆



隊長が観た！

サスペリア
Suspiria
ドラマ、ファンタジー、ホラー、スリラー／MA15+
公開中



「決して一人では見ないで下さい」のキャッチコピーで大ヒットしたイタリアのホラー映画『サスペリア』。もうオッサン世代でしか分からないと思うけど、ゴブリンの音楽と共にマジ怖かったトラウマ映画の1本。極彩色の中の残酷表現以外にも、洋便器に食事を流すシーンは精神的にダメだったし、なぜか赤ワインは食事と一緒に流さずシンクに流して、それが完全に血のりだったりして、そんな他愛もないシーンがしっかり記憶に残ってるほど。しかも、音響立体移動装置と言って巨大なスピーカーがシアターの左右と後ろに置かれ、当時としては音響もビックリするほどの迫力だった。オープニングの嵐のシーンは、稲妻の音や豪雨の音が四方八方からして、本当に主人公のようにずぶ濡れ気分を味わわせてくれた。今思うと、レーティングなんてお構いなしで、こんな映画がお子ちゃまでも観れてしまうのが時代だなぁ、とも思う。女性客が映画鑑賞中に亡くなった場合、1,000万円のショック保険を適用するという宣伝方法も、昭和な香りが漂う。

そして、その『サスペリア』がリメイクされ、しかも監督が『君の名前で僕を呼んで』のルカ・グァダニーノ。一体、あの爽やかなイタリアの夏の木漏れ日を描いた監督が、このカルトと呼べるホラー映画をどうやって見せてくれるのか？

ストーリーは、スージーがアメリカからドイツのダンス学校へ留学。彼女がリスペクトするマダム・ブランの指導の下、ついに次回公演の主役に抜擢される。しかし、この学校には大きな秘密が隠されていた……。バレエ学校からモダン・ダンス学校に変わっていたりするのだが、ベース・ラインはオリジナルと一緒。一番の違いは上映時間だ。98分から2時間半以上という、約1時間近くも長くなっていること。時代は1977年で、当時のベルリンの置かれている状況などが細かく描かれていて、更にオリジナルにはない心理学者の老人も登場させ、彼がもう1人の主人公となっている（演じているのは、意外なあの人！ 今回、3役も演じて大活躍）。

設定を、オリジナル版が公開された年の1977年にしたり、オリジナルの主人公であるジェシカ・ハーパーがカメオ出演していたり、秘密部屋までの歩数を数えたりと、オリジナルにはリスペクトをしているが、やはり元の『サスペリア』には強烈なイメージがあるので、何をしても否定的になってしまう。前回のジェシカ・ハーパーは病弱キャラで、フラフラしてる感じがあったが、今回のスージー役のダコタ・ジョンソンは骨太で、「私踊れます！」とか自ら手を上げちゃうような自信たっぷりな感じが、イヤだった。やっぱりホラーは、守ってあげたいような可憐な少女がワーキャー言ったり、意外な頑張りを見せるのが良いのでは。

逆に、同作を全くの新作として見た場合、血が流れているような赤のロープを使ったモダン・ダンスの衣装、鏡を多用したセットや、雨を使った陰湿なシーン、そしてラストのブっ飛んだ赤の世界など、ホラーよりかなりアート系に近い作品。

自分は、前半のダンスと呼応する痛々しいなぶり殺しシーン辺りまでは、これぞ新しい解釈の『サスペリア』！ と思っていたけど、テロリズムやナチスなどオリジナルにはない要素が入り込んでしまって、そのお陰で上映時間が長くなり、後半はかなり冷めてしまった。日本公開のキャッチコピーは、またまた「決して一人では見ないで下さい」になったそうだが、グロいのがオッケーなら1人でも全然大丈夫だ！という感じ。怖くないもん！

期待度：★★★☆☆



セカンド・アクト
Second Act

ロマンス、コメディー／M
12月6日公開予定

©2018

大型スーパーマーケットの従業員として働いていた40歳のマヤは、インターネット上の経歴や過去の情報を操作して自身の経歴を偽証し、高級でお洒落なニューヨークのマディソン街で働くことになる。持ち前のガッツと生活の知恵を駆使しながら夢をかなえるために奮闘するサクセス・ストーリー。主役のマヤを演じるのは『ウェディング・プランナー』『メイド・イン・マンハッタン』『シャル・ウィ・ダンス？』のジェニファー・ロペス。『ハイスクール・ミュージカル』でブレイクしたヴァネッサ・ハジェンズやリア・レミニ、アナリー・アシュフォード、マイロ・ヴィンティミリアらが脇を固める。メガホンを取ったのは、『50回目のファースト・キス』『ゲット・スマート』のピーター・シーガル監督。

期待度：★★★★☆



キャン・ユー・エバー・フォーギブ・ミー
Can You Ever Forgive Me

バイオグラフィー、コメディー、ドラマ／M
12月6日公開予定

1970～80年代にかけてアメリカで活躍した作家、リー・イスラエルの人生を描いた作品。彼女は、女優のキャサリン・ヘップバーンやタルラー・バンクヘッド、化粧品会社創設者のエスティ・ローダー、ジャーナリストのドロシー・キルガレンなどの伝記を書いたことでベストセラー作家となった。しかし、時代の変化や流行に付いていくことができず、本を出版することができなくなってしまう。私生活も荒れ果ててしまった彼女は、既に亡くなったセレブリティーや作家が生前に記したと嘘を付き、偽作の手紙を高額で売りさばく詐欺師となってしまう。主演を務めたのは『ゴーストバスターズ』のメリッサ・マッカーシー。これまでのコメディー作品とは違い、シリアスな役柄に挑戦することで注目が集まっている。

期待度：★★☆☆☆



ライフ・イットセルフ
Life Itself

ドラマ・ロマンス／MA15+
12月6日公開予定

何組かのカップルの物語を描写し、いろいろな愛の形や人生の成功、失敗などをさまざまな世代の視点で違文化を交えながら表現した作品。メインとなるニューヨーク在住の若いカップルは、学生恋愛を経て結婚・妊娠・出産など、家族を築いていく。楽しい時やそうでない時の様子が現実的に描かれている。また、スペインの田舎に住むカップルや世代の違うカップルも登場し、彼らの共通する出来事がきっかけで大陸を越え、それぞれの人生が絡み合うことになる。同作は『THIS IS US 36歳、これから』のダン・フォーゲルマンが制作、監督を務めた。『スター・ウォーズ』シリーズのオスカー・アイザックや『トロン：レガシー』のオリビア・ワイルド、『アメリカン・ビューティー』のアネット・ベニングらが出演。

期待度：★★★☆☆



スパイダーマン：スパイダーバース
Spider-man: Into The Spider-Verse

アクション、アドベンチャー、アニメーション／TBC
12月13日公開予定

© 2018 SPAI.

舞台はニューヨーク・ブルックリン。少年マイルス・モラレスは今までのスパイダーマン・シリーズの主人公、ピーター・パーカーとは全く異なる人物像となっている。彼が住む地域では、無限の可能性が秘められた「スパイダーバース」が存在し、そこからはさまざまな次元のスパイダーマンが一度に集結できるという。同作では、『レゴ・ムービー』や『21ジャンプストリート』のアニメーション映画制作に深く関わったフィル・ロードとクリス・ミラーが、個性的な才能で今までにないようなビジュアルとスタイルでスパイダーマンの新しい世界を作り上げる。メガホンを取ったのは『ガーディアンズ 伝説の勇者たち』のピーター・ラムジーと映画初監督となるボブ・ペルシケッティ、ロドニー・ロスマン。

★今月の気になるDVD★



恋に落ちたシェイクスピア
Shakespeare in Love
ドラマ、ロマンス
137分（1998年）

舞台は16世紀末のロンドン。人気劇作家ウィリアム・シェイクスピア（ジョゼフ・ファインズ）はスランプに陥っていた。そんな中、何とか書き上げた新作のオーディションに来たトマス・ケントという青年と出会う。当時の演劇界では、風紀上の問題があるという理由で、女性は舞台に立つことができず、女装した変声期前の男性俳優が女性を演じていた。実はトマス・ケントは、シェイクスピアを信奉する芝居好きの資産家の娘ヴァイオラ（グウィネス・パルトロー）が男装し劇団に潜り込んだ人物だった。抜群の演技力で主役を得たヴァイオラの男装はシェイクスピアの知るところとなるが、彼はそれを黙認する。シェイクスピアは、以前から女性の姿のヴァイオラに恋していたのだ。ヴァイオラは、貴族との縁戚を望む両親のため、貧乏貴族のウェセックス卿（コリン・ファース）との意に染まぬ結婚を前にしていたが、2人は次第に惹かれ合い決して結婚できぬ間柄と知りながらも、忍んで会う仲となる……。

アカデミー賞7部門並びにゴールデン・グローブ賞ミュージカル・コメディー部門作品賞を受賞した同作は、『ロミオとジュリエット』の初演を背景とした悲喜劇の物語。ジェフリー・ラッシュやベン・アフレックらが脇を固めるキャスト陣も豪華だ。 （編集＝YI）

書家れんの つきいち年中行事

第128回 大湯祭



プロフィル
れん（書家／アーティスト）
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に収蔵される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』製作に書家として参加。2016年シドニー総領事表彰を受ける。書団れん倶楽部主宰。チャッツウッドで書道教室運営。RENCLUB Lineスタンプ販売中。
Web: renclub.amebaownd.com / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

© All rights reserved to RENCLUB

ご機嫌いかがですか、れんです。

今年もあっという間に残すところ、ひと月になってしまいました。平成最後の師走、最後の大晦日となりますね。新元号は天皇陛下(現皇太子殿下)にのみ決定、公布する権限があるのだそうです。来年5月以降の元号はいまだ国民の知るところなく、4月に発表される予定の新元号が何になるのか、考えてどうなるものでもないのですがあれこれ想像してしまいます。

来年1月1日はユーロ導入20周年だそうです。1月5日からはサッカーのアジア杯がUAE(アラブ首長国連邦)で開催され、日本は9日初戦でトルクメニスタンと対戦します。2月24日には天皇陛下在位30年記念式典。3月29日はイギリスがついにEUから離脱します。4月から悠仁親王は中学校に進学。愛子内親王は高校3年生になられます。同月10日は天皇皇后両陛下ご成婚60年記念日。そして30日には現陛下がご退位なされて翌5月1日に新天皇即位の運びとなります。その後もさまざまな行事が盛りだくさんで2020年の東京五輪前の新生日本が本当に楽しみです。

さて、埼玉県さいたま市の大宮区にある氷川神社では毎年12月10日に「大湯祭」が行われます。全国の氷川神社の総本社である同神社は社記によれば第5代孝昭天皇の御代、2,400年以上前の創立とされています。御祭神は天照大神と月読命の弟神である須佐之男命、その妃の稲田姫命こと櫛名田比売、そしてその御子神の大己貴命こと大国主命の三神です。

第12代景行天皇の御代には日本武尊が東夷鎮定の祈願をしたとされ、奈良時代の聖武天皇の御代には武蔵一宮となった由緒正しい神社です。大湯という名は大釜で沸かした湯で清めを行ったことに由来します。江戸時代の延宝年間、将軍で言うと徳川家綱から綱吉のころの社記には既に「大湯祭」とあるようですので300年を超える歴史があります。

11月30日から12月9日までが前斎で、毎夜7時半に境内でかがり火を焚きます。この火に当たると無病息災、火防の御利益があるとされています。当日は海川山野のさまざまな神饌を百膳用意して神様にお供えします(百味膳)。海川の物8種、山野の物8種で一膳とされ、全て生ものではなく調理された物だそうです。またこの日は神社で開運、家内安全の御神徳の福熊手が授与されます。この日に合わせて十日市という市が立ち、境内や参道に熊手や神棚などの露店が2,000軒あまりも並びます。手締めの声と拍手の音があちこちで響きわたり、大いににぎわう様子が目に浮かびますね。

それでは作品をご覧ください。隷書体に当たるでしょうか。隷書や篆書は始筆に逆筆という技法を使います。それで線の書き始めが丸味を帯びているのです。習字で習う45度で尖った形の楷書の始筆とは違いますよね。同じように収筆も違います。この場合は楷書のように止めるのではなく、すうっと抜き去るようにします。習字ではこういう技法を学びません。それが書道との違いの1つでもあります。始筆が違えば毛先の通るところも違いますので、当然書いた線自体も違ってきます。

字を習うことを目的とする習字ではいろいろな種類の線を引く必要がなく、筆の一面を使うだけで事足ります。ただ筆の機能はそれに限定されるものではありません。元々毛筆でできることはもっと幅が広く、自由なものなのです。

オージーに英語で説明してみよう！

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。
そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介。



エピソード

「異なる文脈でこの言葉を耳にしたことがあるんだけど、ヤバいって結局どういう意味？」

第82回

「ヤバい」って何？
What is Yabai?

文：池田俊一　オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力：池田澪奈

Aussie: I've heard someone use it to describe the nice dessert they're eating, but I've also heard it being used to describe the recent gun violence in the USA… Surely these two contexts can't be described by the same word?

You: That's an **astute observation** by you. This word is certainly an interesting one. Originally, ヤバい (yabai) was an adjective, or describing word, which meant that something is bad or dangerous.

Aussie: Ok, so I guess that explains the second example I gave you.

You: Then, around the 80s, young people started to use the term to mean "uncool" or "**insane**", but it still **carried on** that negative **connotation** it had in the original meaning. Then, in the 90s, young people started to use it in a positive way to mean "very cool", "wild" and even "delicious".

Aussie: What! So, they just totally **reversed** the meaning of this word **in the space of** about a decade?

You: **Pretty much**. Changes in languages always occur, but it was certainly interesting ***in that*** something very similar was happening in English at the same time, too, when the words "wicked" (in the 90s) and the **expletive s-word** (in the 00s) were beginning to be used to describe things in a positive manner.

Aussie: Ah, which would explain the first example I gave you.

You: And now, these days, it also gets used **as a phrase on its own**. When people say "ヤバい!", it's equivalent to the English "**Jesus**!" / "**Oh My God**!" / "**Shoot**!" - all of which can be used in both extremely good or bad situations.

Aussie: ヤバい! **Speaking of which**, I just remembered it's my girlfriend's birthday tomorrow. I better go and get her a present!

You: Oh yes, otherwise you'll **be in for** a ヤバい situation…!

説明する時のポイント

「ヤバい」という言葉は、元々は江戸時代から、ヤクザなど悪の道に染まった者が「危ない」「不都合だ」「具合が悪い」という意味で使っていたと教えてあげよう。どちらかというと隠語（ある特定の仲間内でしか使われない言葉）的な要素が強く、一般の人びとの話し言葉としては使われていなかった、と付け加えておこう。しかし、1980年代に若者の間で「怪しい」「格好悪い」という否定的な意味の言葉として広まり、90年代からは、「すごい」「すてき」「おいしい」「奇麗」「格好良い」などの真逆の意味を持つ言葉としても、急速に使われるようになったと説明してあげよう。普通は、新しい使い方が広まると、元の使い方は廃れてしまうのに、「ヤバい」は今でも両方の意味で頻繁に使われているという珍しい言葉だとも、伝えておきたい。

【単語・成句】
astute　鋭い
observation　観察力
insane　気違い染みた／馬鹿げた
carry on　表す／示す
connotation　意味合い
reverse　反対に捉える
in the space of~　～という期間に
Pretty much.　まあ、そんなところだ。
expletive s-word　罵りの卑猥な言葉
as a phrase on its own　それだけで意味のある言い回し
Jesus/Oh My God/Shoot　驚いた時や悔しい時に思わず発する言葉
Speaking of which　そう言えば
be in for~　～な羽目に陥る／～ことになる
【会話文で使える表現】
"in that"の表現は、すぐ前の言葉を「～という点で」そうなのだと説明したい時に使われる。
【例1】"The Japanese language and Korean language can be said to belong to the same language group in that their respective grammar is very similar."「日本語と韓国語は、それぞれの文法が非常によく似ているという点で、同じ言語のグループに属していると言える」【例2】"Australia and America are both accepting a large number of immigrants, but their basic policies are different in that Australia adopts a 'Salad Bowl' policy, but America insists a 'Melting Pot' theory."「オーストラリアとアメリカは、どちらも多くの移民を受け入れているが、オーストラリアは『サラダ・ボウル』政策を押し進め、アメリカは「坩堝」論を維持するという点で、基本的な政策は同じではない」

其の拾九

出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記

～オーストラリアでの日本食の変遷を辿る～

ロトルアの露天風呂で日本語の洗礼



いよいよマオリ族の聖地、ロトルアへ。温泉好きの私が最も楽しみにしていたのが、このロトルア。街のいたる所から湯気が出ていて、硫黄の匂いが立ち込め、熱泥地が点在し、それらがふつふつと沸き立っています。間欠泉からは数十メートルの高さで力強く熱湯が噴き出していて、どことなく日本の温泉地とよく似ています。1987年から、ロトルア市が、別府市と姉妹都市としてつながっていることにも納得できます。

いよいよMt. エグモントへの旅に向けて2日間体力作りに専念しながらも、体をほぐすために、程良く温泉に漬かれるような場所を探してロトルアの街を駆けました。道路を走っていると、道の脇に程良いサイズで、湯気が上がっている温泉を見つけました。湯加減をみると、入るのにちょうど良い感じで、人気もなかったので、真っ裸でその温泉に飛び込みました。当時は、露天風呂の設備もほとんどありませんでした。それ以降、ロトルアに行く機会はなかったのですが、多分今は、公共の場で裸になることも限られているでしょうし、行き当たりばったり露天風呂に入ることもできないかもしれません。

しばらく、ロトルアの自然を楽しみながら、リラックスして温泉を楽しんでいると、入っている温泉の近くに、ゆっくりと1台の観光バスが停まりました。バスが停まるような場所でもなかったので、一瞬、驚きました。すると、20人ぐらいの中年のグループが降りてきて、どうして私が日本人であるのか分かったのか不思議なのですが、裸である私の状況を気に留めることもなく、私のそばに近付いてきて、日本語で質問攻めに遭いました。恐らく、彼らにとっても、こんな所で、ゆっくり裸で温泉に入っている日本の若者に多分に興味があったのでしょう。

私自身もこのような状況で、たくさんの日本人に出くわすとは思ってもいませんでした。今考えると、この時代（1973年）が、日本からの団体旅行の始まりのころであったかもしれません。奇妙な状況でしたが、久しぶりの日本語での会話は、ちょっとしたリフレッシュになりました。



ロトルアを去る前に、日本からの郵便物が私に届いているか見るために郵便局に立ち寄りました。当時、家族との連絡を取る方法は限られていたので、私は郵便局を利用して、家族に前もって出掛ける予定を知らせ、その郵便局宛に手紙を送ってもらったりしていました。また、宿泊を予定しているYHA、YMCAなども利用できました。

タイミング良く、日本の父から、母の代筆でしたが手紙が届いていました。内容は「ニュージーランドでの近況を知らせよ」とのことでした。オーストラリアでの計画が崩れ、予定外のニュージーランドにいる私を心配していたのでしょう。それなのに温泉気分を味わっている自分、日本で忙しくしている家族のことを思うと後味が悪く、勝手なことをしていることを後ろめたく感じました。同時に、自由な時間を与えられていることをありがたく思いました。

父の手紙を読み終えて、その場で「明日から、NZ最初の登山のためマウント・エグモントのふもとニュー・プリマスの街へと南下する予定で、あと数カ月は私の趣味の1つでもある厳冬のロック・クライミングとスキーでの滑降をしようと幾つかの山を訪れたいと思っている。今はNZにいるが、日本食文化との結び付きは私の使命であり、NZでの休息期間を生かして、飛躍したい」というようなことを書いて返信しました。

いよいよマウント・エグモント、ニュー・プリマスの街へ入り、YHAに宿泊しました。YHAはスキー客でにぎわっていました。しかし、私のように、登山とアウトバックでの滑降をする人は誰もいませんでした。まずは、アドバイスをもらおうと観光協会へ出向きました。しかし、私のような前例はないということで、山岳パトロールの人を紹介して頂き、会いに行くことになりました。ヨーロッパの登山、特に冬山は、山での経歴やグレード・テストなども必要でしたが、NZでの入山の手続きは面談で予定を知らせるだけの簡単なものでした。食料などの買い出しを済ませて、YHAに戻り、登山道具を点検し、キスリング・バッグに詰め込んで、出発の日を待ちました。

<プロフィル>出倉秀男（憲秀）●料理研究家。英文による日本料理の著者、Fine Arts of Japanese Cooking、Encyclopaedia of Japanese cuisine、Japanese cooking at home, Essentially Japanese他著書多数 。Japanese Functions of Sydney代表。Culinary Studio Dekura代表。外務省大臣賞、農林水産大臣賞受賞。シドニー四条真流文芸師範、四條司家師範、全国技能士連盟師範、日本食普及親善大使

読書好き集まれ！

最新BOOKSトレンド・チェック

協力：オーストラリア紀伊國屋書店（Level 2, The Galeries, 500 George St., Sydney）

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードと共に読み逃せない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介していきます。

「師も走る」ほど忙しい12月となりました。オーストラリアの12月は夏の盛りで暑い日が続きますが、街は既にクリスマスの雰囲気に包まれていますね。クリスマス・プレゼントはもう購入しましたか？ 12月号のトレンド・チェックでは、プレゼントにぴったりな3冊をスタッフ一同でピックアップしました。読み継がれているロングセラーの定番絵本、ポップアップ絵本、飾りたくなるような美しい絵本、また文庫など、ガイド渾身のセレクトをプレゼント選びにぜひお役立てください。

今、売れている本は？ ベストセラー・ランキング（2018年11月3～9日）

■文庫ベストセラー

1	ルージュ	誉田哲也	光文社
2	魔法科高校の劣等生（27）	佐島勤／石田可奈	KADOKAWA
3	希望荘	宮部みゆき	文藝春秋
4	人魚の眠る家	東野圭吾	幻冬舎
5	スマホを落としただけなのに	志駕晃	宝島社

■新書ベストセラー

1	日本が売られる	堤未果	幻冬舎
2	自衛隊の闇組織	石井暁	講談社
3	払ってはいけない	荻原博子	新潮社
4	日本人の9割がやっている残念な習慣	ホームライフ取材班	青春出版社
5	妻のトリセツ	黒川伊保子	講談社

今週のトレンド・キーワード「クリスマス・プレゼントに喜ばれる1冊」

夢が広がる冬の絵本

ほっきょくのクリスマス（とびだししかけえほん）
ジャネット・ロウラー／ピッパ・カーニック
大日本絵画（価格：A$45.90＜会員価格A$41.30＞）



北極の動物たちは皆、準備に大忙し。もうすぐ大事なお客さんがやって来ます。セイウチはクッキーを焼き、トナカイはリボンを付けておめかし、ホッキョクグマがお出迎え。北極の夜空は魔法がかけられたよう……。すてきなクリスマスの始まりです。さあ、南極から来るお客さん、ペンギンと一緒にクリスマスをお祝いしよう！

アニメ映画化もされた名絵本

11ぴきのねことあほうどり（11ぴきのねこシリーズ）
馬場のぼる
こぐま社（価格：A$27.10＜会員価格A$24.39＞）



コロッケ屋を開業した11匹の猫たち。店は大繁盛し、閉店後に食べるコロッケを楽しみにする猫たちだったが、次第に毎日食べるコロッケに食傷気味に。「鳥の丸焼きが食べたい」と夢見ていると、そこに1羽のアホウドリが現れる。コロッケをご馳走になったアホウドリは、「こんなすてきなコロッケを国の兄弟にも食べさせたい」と感激し……。

推理作家・横山秀夫のデビュー作

ルパンの消息 長編推理小説
横山秀夫
光文社（価格：A$16.75＜会員価格A$15.07＞）



15年前、自殺とされた女性教師の墜落死は実は殺人――。警視庁に入った1本のタレ込みで事件が息を吹き返す。当時、期末テスト奪取を計画した高校生3人が校舎内に忍び込んでいた。捜査陣が2つの事件の結び付きを辿っていくと、戦後最大の謎である3億円事件までもが絡んでくるのだった。時効まで24時間、事件は解明できるのか。

ランキングからPick up！

妻のトリセツ／黒川伊保子



妻が怖いという夫が増えている。ひとこと言えば10倍返し。いつも不機嫌で理由もなく怒り出し、人格を否定する言葉をぶつけてくる。夫は怒りの弾丸に撃たれ続け、抗う気さえ失う。しかし理不尽な妻の怒りは、実は夫との絆を求める気持ちの強さ故。本書は、脳科学の立場から女性脳の仕組みを前提に妻の不機嫌や怒りの理由を解説し、夫側からの対策をまとめた「妻」の取扱説明書。

KINOKUNIYA便り

もうすぐクリスマス。子どもたちやお友達などへのプレゼントはもうお決まりですか？ 紀伊國屋書店ではクリスマスにお薦めの児童書、書籍を多数紹介しているので、プレゼント選びのお手伝いができれば幸いです。また、楽しいクリスマスを迎えるためのヒントが詰まった本もたくさんあります。1年で一番盛り上がるオーストラリアの夏のクリスマスを楽しく、ハッピーにお過ごしください！

Sydney EVENT GUIDE



©Image courtesy of City of Sydney

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベントは、64ページでご紹介しています。

FESTIVAL

ハーバー・パーティー2018
Harbour Party NYE 2018



ハーバー・ブリッジと港を眺めながら、大晦日の花火を鑑賞できるシドニーのアイコン的存在である遊園地「ルナ・パーク」で壮大な年越しパーティーを楽しもう。フード、バー・エリアも併設され、乗り物で遊びながら夜の遊園地を楽しめる。花火鑑賞用の優先席やオペラ・ハウスなどを眺められるプライベート会場のVIPチケットなどもあり、人気チケットはファイナル・セールに突入しているので早めに購入しよう。

▼会場：Luna Park Sydney（1 Olympic Dr., Milsons Point）▼日時：12月31日（月）6:30PM～ ▼料金：一般$149、ダイヤモンドVIP$259、ソナーVIP$479、デックVIP$499、パレスVIP$579 ▼Tel: (02)9033-7600 ▼Email: harbourparty@lunaparksydney.com
★Web: www.harbourparty.com
※18歳以上のみ参加可

祭りジャパン・フェスティバル2018
Matsuri - Japan Festival -



©Matsuri in Sydney Inc.

オーストラリアと日本の交友関係30周年を祝い、2006年に行われた「祭り」が今年もシドニー市内のダーリング・ハーバーで開催。昨年は過去最多の5万5,000人もの観客が訪れ、今やシドニー在住の人たちにとって夏の恒例行事となっている。日本食の屋台、金魚すくいや書道、折り紙体験などのブース、またステージでは太鼓の演奏や相撲を見られるなど、日本の“夏”を思い出すイベントが盛りだくさんだ。

▼会場：Tumbalong Park（11 Harbour St., Sydney）▼日時：12月8日（土）11:30AM～7:30PM ▼料金：無料 ▼Email: info@matsurisydney.com
★Web: jp.matsurisydney.com

ロックス・クリスマス・ビレッジ
The Rocks Christmas Village

クリスマスの時期のロックスではマーケットの開催や、巨大スノー・グローブなどが登場する。クリスマス・マーケットは毎週金曜日に行われ、おもちゃやジュエリーなどプレゼント選びにも最適。また、毎週金・土曜日の午後7時からはDJによるエンターテインメントも楽しめる。期間中は、ドーム型のスノー・ドームとも呼ばれるおもちゃの大型の物が出現し、クリスマス気分を一層盛り立ててくれるはずだ。



▼会場：The Rocks ▼日時：開催中～12月25日（火）7:30PM～ ▼料金：無料 ▼Tel: (02)9240-8500
★Web: www.therocks.com/whats-on/the-rocks-christmas-village

シドニー・サンタ・スペクタキュラー
Sydney Santa Spectacular

家族そろって盛大にクリスマスを楽しもう。同イベントは競馬場であるローズヒル・ガーデンズで開催され、メリーゴーラウンドやティー・カップなどの遊園地にあるアトラクションに加え、アイス・スケートのできるリンクが設置されたり、サンタクロースと一緒に写真を撮ることもできる。クラフト・ワークショップや、アニメのキャラクターに会えるなど盛りだくさんのクリスマス・プログラムを満喫しよう。



▼会場：Rosehill Gardens（James Ruse Dr., Rosehill）▼日程：12月7日（金）～27日（木）▼料金：$25
★Web: www.sydneysantaspectacular.com

シドニー・ニュー・イヤーズ・イブ2018
Sydney New Year's Eve 2018



©Image courtesy of City of Sydney

世界的にも有名なシドニーの新年を花火と共に迎えるイベント。大晦日の午後6時にシドニー・ハーバーの中心で行われるウォーター・ディスプレイを始め、アボリジニーなど先住民族の式典、午後9時にはハーバー・ブリッジと4つの遊覧船から打ち上げられる花火など、年越し前にもイベントが目白押し。そして午前0時に打ち上げられるメインの花火は、ハーバー・ブリッジやオペラ・ハウスなど7カ所から放たれ、壮大な花火の競演を鑑賞できる。ウェブサイトで49カ所の花火の鑑賞スポットを紹介しているが、チケットが必要な所もあるので早めの確認をお薦めする。

▼会場：Sydney Harbour ▼日時：12月31日（月）6PM～2019年1月1日（火）0AM ▼料金：無料
★Web: sydneynewyearseve.com/fireworks

MUSIC

ボン・ジョビ
Bon Jovi



©David Bergman

『Livin' On A Prayer』『Born To Be My Baby』『It's My Life』『Bed Of Roses』『Runaway』などの楽曲でおなじみの超人気ロック・バンド「Bon Jovi」がオーストラリア・ツアーを開催する。同バンドによるツアーは2013年以来となり、今回はメルボルンを皮切りにアデレード、ブリスベン、シドニーへとやって来る。多くの楽曲賞受賞暦を持ち、エネルギッシュかつパワフルなボン・ジョビの歌声とパフォーマンスを、ぜひライブで味わって欲しい。

▼会場：ANZ Stadium（Edwin Flack Ave., Sydney Olympic Park）▼日時：12月8日（土）6:45PM～ ▼料金：$89.25～$257.45
★Web: www.anzstadium.com.au/whats-on/2018/12/bon-jovi-this-house-is-not-for-sale-tour

キャロルズ・イン・ザ・シティー：マーティン・プレイス
Choirs in the City: Martin Place



クリスマス・イブまで毎日、マーティン・プレイスの大きなクリスマス・ツリーの下でクリスマス・キャロルのコーラスを聴くことができる。オーストラリア女子合唱団やキリスト教団のブラス・バンドによる演奏など、さまざまな団体が奏でるクリスマス・キャロルを楽しめる。ピット・ストリート・モールの買い物の際にぜひ立ち寄ってみてはいかがだろうか。

▼会場：Martin Place ▼日時：開催中～12月24日（月）6PM～8PM ▼料金：無料
★Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/choirs-in-the-city-martin-place

フィールド・デー
Field Day



フィールド・デーは元日に行われるヒップホップやエレクトロなどのパーティー・ミュージックを主としたライブ・フェスだ。2002年から始まり17回目を迎える今回は、日本在住経験のあるシンガー・ソング・ライター、ビショップ・ブリッグスやアメリカからカーディ・B、ミーゴス、イギリスからチャーチズ、DJ・デューク・デュモンら多数出演予定だ。年明け早々、ノリノリの音楽で盛り上がろう。

▼会場：The Domain（Art Gallery Rd., Sydney）▼日時：2019年1月1日（火）12PM～11PM ▼料金：一般$165、VIPチケット$250 ▼Email: tickets@fuzzy.com.au
★Web: www.fieldday.sydney
※18歳以上のみ入場可

グッド・シングス・フェスティバル2018
Good Things Festival 2018



グッド・シングスは、前衛的な音楽シーンであるオルタナティブ・ミュージックを集めたフェスティバルだ。シドニーの他、メルボルン、ブリスベンで開催され、オフスプリングやストーン・サワーなどのポップ、ロック・ミュージック・グループを始め、今年は日本からヘビー・メタルの2人組ダンス・ユニット「ベビーメタル（BABYMETAL）」も同イベントに出演予定だ。最高にパンクでロックな音楽を感じてみては。

▼会場：Parramatta Park（Pitt & Macquarie Sts., Parramatta）▼日時：12月8日（土）11AM～ ▼料金：一般$178 ▼Email: info@goodthingsfestival.com.au
★Web: www.goodthingsfestival.com.au/sydney
※15歳以上のみ入場可

ニュー・イヤーズ・イブ・イン・ザ・パーク
NYE in the Park

緑豊かなビクトリア・パークで派手なロック・バンドやアーティスト、DJたちと新しい年を迎えよう。会場には豊富な種類のストリート・フードやドリンク・メニューがそろっている。今年はブリスベン発、男女4人組インディー・ポップ・バンド「The Jungle Giants」、ダンスとエレクトロをミックスさせた4人組バンド「Confidence Man」、DJ・Taskerらさまざまなタイプのパフォーマンスを堪能できるはずだ。



▼会場：Victoria Park（Parramatta Rd., Broadway）▼日時：12月31日（月）5PM～2019年1月1日（火）1AM ▼料金：$79～169.90
★Web: www.nyeinthepark.com
※18歳以上のみ入場可

FILM

ムーンライト・シネマ
Moonlight Cinema



星空の下で映画を楽しむ「ムーンライト・シネマ」が今年も開催中。ファミリー映画『パディントン2』やクリスマスを題材にしたロマンチックなコメディー映画『ラブ・アクチュアリー』、80年代に大ヒットしたSF映画『バック・トゥー・ザ・フューチャー』から最新映画まで、開催期間中、ほぼ毎日さまざまな作品を上映。フード・ストールが立ち並んでいるが、食べ物や飲み物のBYOも可能だ（お酒も可）。

▼会場：Belvedere Amphitheatre（Broome Ave., Centennial Park）▼日程：開催中～2019年3月31日（日）▼料金：大人$20、コンセッション$17.5、シニア・子ども（3～15歳）$15、メンバー会員$17.5、ファミリー・パス（大人2人＋子ども2人または大人1人＋子ども3人）$60、他チケット有り
★Web: moonlight.com.au/sydney/program

ムーブイン・ベッド
Mov'in Bed



©Simon J. Ripaud

星空の下でベッドに寝転がりながら映画鑑賞ができる「ムーブイン・ベッド」が約2カ月間にわたり開催される。150台のクイーン・サイズのベッドと52作品の映画が用意され、日によって異なる映画を楽しめる。最新の大ヒット作からディズニー作品や日本のジブリ作品まで、幅広い世代が楽しめるラインアップが上映される。チケットは売り切れが予想されるので、早めの予約がお薦め。

▼会場：The Entertainment Quarter（220, 122 Lang Rd., Moore Park）▼日程：開催中～2019年2月17日（日）※月曜日は上映なし ▼時間：上映作品によって異なる ▼料金：プランによって異なる ▼Tel: (02)8065-5071 ▼Email: movinbed@bbr-agency.com
★Web: www.movinbed.com

MARKET

シドニー・デザイン・マーケット
The Big Design Market



クリスマスの買い物にぴったりの大規模なマーケットが、12月7～9日の3日間開催される。約200店が出店し、お洒落な日用生活雑貨からファッション小物や陶芸品まで、バラエティー豊かな商品が並ぶ。ストールごとのオリジナル数量限定福袋もぜひチェックして欲しい。ワークショップでは、ネイル・アートやガーデニングの基礎を学べるコースも用意されている。クリスマスに向けて、気になるプレゼントを探しに行ってみてはどうだろうか。

▼会場：Royal Hall of Industries（1 Driver Ave., Moore Park）▼日時：12月7日（金）～9日（日）、金10AM～8PM、土10AM～7PM、日10AM～5PM ▼料金：大人$2、子ども（12歳以下）無料 ▼Email: enquiries@thebigdesignmarket.com
★Web: sydney.thebigdesignmarket.com

クリスマス・フェア
Christmas Fare at Hyde Park Barracks



クリスマス・フェアが、シドニー市内中心部にありユネスコ世界遺産に登録されている「ハイド・パーク・バラックス」の敷地内で開催される。40を超える飲食やクラフトなどのプロダクトのストールが集まり、音楽ライブなども行われる。また、イベント当日は無料でミュージアムに入ることもできる。クリスマス気分を味わいつつ、ハイド・パーク・バラックスの歴史も感じてみてはいかがだろうか。

▼会場：Hyde Park Barracks Museum（Queens Square, Macquarie St., Sydney）▼日時：12月13日（木）4PM～9PM ▼料金：ドネーション ▼Tel: (02)8239-2311
★Web: www.sydneylivingmuseums.com.au/events/christmas-fare-2018

THEATRE

アスペクツ・オブ・ラブ
Aspects of Love



©Chris Parker

『アスペクツ・オブ・ラブ』はイギリスの作家・デイビッド・ガーネットの同名小説を基にしたミュージカル。主な登場人物であるアレックス、その叔父・ジョージ、フランスの舞台女優のローズ、ジョージの愛人・ジュリエッタ、ローズの娘・ジェニーによる恋模様を描いた作品となっている。有名な作曲家・アンドリュー・ロイド・ウェバーが作曲した『Love Changes Everything』は強烈な印象を観客に与えるはずだ。

▼会場：Hayes Theatre Co（19 Greenknowe Ave., Potts Point）▼日程：開催中～12月30日（日）▼時間：日によって異なる ▼料金：$79～89 ▼Tel: (02)8065-7337 ▼Email: boxoffice@hayestheatre.com.au
★Web: www.hayestheatre.com.au/event/aspects-of-love

シンデレラ
Cinderella



©Taylor-Ferné Morris

恐らく世界中のほとんどの人が知っているのではないかというほどの物語『シンデレラ』をシドニー・オペラ・ハウスで観ることができる。今回、カリスマ振付師であるアレクセイ・ラトマンスキーによってオーストラリア・バレエ団のために特別に考案された振り付けで演じられる。ハイ・レベル、ハイ・クオリティーのシンデレラを家族や友人らと一緒に観賞してみてはいかがだろうか。

▼会場：Sydney Opera House（Bennelong Point, Sydney）▼日程：開催中～12月19日（水）▼時間：日によって異なる ▼料金：A席$166～246、B席$128～178、C席$96～146、他チケット有り ▼Tel: (02)9250-7111 ▼Email: infodesk@sydneyoperahouse.com
★Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/the-australian-ballet/2018/cinderella.html

COMEDY

ジム・ジェフリーズ
Jim Jefferies - The Night Talker Tour



©Jim Jefferies

ジム・ジェフリーズはオーストラリア出身のコメディアン。現在はアメリカを拠点に活動しているが、今回故郷に凱旋してのツアーを行う。政治や銃社会、性など、さまざまなテーマについて歯に衣着せぬ語り口でユーモアかつ刺激的なジョークを放つ同氏のステージは一見の価値あり。20年のキャリアを持つジム・ジェフリーズのジョークに当てられてみてはいかがだろうか。

▼会場：ICC Sydney Theatre（14 Darling Dr., Sydney）▼日時：12月15日（土）・16日（日）、両日共に8PM～ ▼料金：$79.90～99.90 ▼Tel: (02)9215-7100 ▼Email: info@iccsydney.com
★Web: www.iccsydney.com.au/visit-icc-sydney/whats-on/Jim-Jefferies

EXHIBITION

プリマベーラ2018
Primavera 2018

1992年から毎年MCAで開催されている、35歳以下のオーストラリア出身のアーティストによる展示会。過去にプリマベーラに出展したアーティストの多くはその後、海外にも活躍の場を広げている。オーストラリアで活動する8人が展示を行う。将来、世界の舞台で活躍が期待される若手アーティストたちの作品を堪能しよう。



©Hoda Afshar

▼会場：Museum of Contemporary Art Australia（140 George St., The Rocks）▼日程：開催中～2019年2月3日（日）▼時間：毎日10AM～5PM ▼料金：無料 ▼Tel: (02)9245-2400 ▼Email: reception@mca.com.au
★Web: www.mca.com.au/artists-works/exhibitions/primavera-2018

EXPERIENCE

ロック・イン
The Lock In



©Ben King - Film and Photography

イベント会社Curious Cartelによって手掛けられる、1980年代の音楽や劇場、デザインを堪能できる体験型のポップアップ・イベントだ。サリー・ヒルズにあるバー「The Wanderer」で期間中、80年代の雰囲気が漂う中、オリジナル・カクテルを創作することができる。1回90分の時間制限があり、料金の中にカクテル2杯分、演劇やゲームを楽しめる金額が含まれている。21世紀のシドニーで少し奇妙な80年代を、カクテルを味わいながら、楽しんでみては。

▼会場：The Wanderer（501 Elizabeth St., Surry Hills）▼日時：開催中～12月23日（日）、5PM～ ▼料金：$65（18歳以上から入場可）▼Email: info@curiouscartel.com
★Web: www.curiouscartel.com

SPORTS

ニューポート・プール・トゥー・ピーク・オーシャン・スイム2019
Newport Pool to Peak Ocean Swims 2019



©Anna Kucera

シドニーから車で北へ約1時間の所にあるニューポートのビーチで年に一度の水泳大会が開催される。2キロ、800メートル、400メートルのコースがあり、エントリーはウェブサイトまたは当日でも可能。レースの勝者にはメダルが贈られ、最後まで泳ぎ切るとスポンサーのハリス・ファーム・マーケットから新鮮な果物をもらうことができる。

▼会場：Barrenjoey Rd., Newport Beach ▼日時：2019年1月6日（日）7:30AM～ ▼料金：2キロ／800メートル／400メートル$30、2スイム（2キロ＋800メートルまたは2キロ＋400メートル）$45（オンライン申し込みの場合）
★Web: www.newportsurfclub.com.au/events/newport-pool-peak-ocean-swim

日豪プレス・インターン生
取材体験リポート2018

NSW大学
日本研究発表会

日豪プレスのインターン生として6週間にわたり、職場体験を行った近畿大学・総合社会学部・社会マスメディア系専攻の大学2年生4人が、ニュー・サウス・ウェールズ大学で開催された「第9回日本研究発表会」で編集記者として取材活動体験を行った。編集部指導の元、ニュース体裁で書き上げたリポート記事、及び同世代のオーストラリアの学生たちの日本文化発表に対する4人の感想を併せて掲載する。

（リポート：熊井遥、小林朋揮、中川研一郎、前田知暉）


女性の社会進出をテーマに発表を行った「仕事の虫組」

ニュー・サウス・ウェールズ大学日本研究課程は10月26日、日本研究専攻の最終学年コースの学生による公開日本研究発表会を開催した。同発表会は、ニュー・サウス・ウェールズ大学日本研究専攻の学生らによって2011年度より行われており、今回で9回目の開催となる。会場には同研究会の卒業生や日本企業 、国際交流基金やJETROなどの政府機関関係者らが観覧に訪れた。また、本発表会の事前準備に携わったお茶の水大学・東北大学の学生らも、スカイプを通して質疑応答などに参加した。

学生らは「インスタ映え組」「人魚組」「カジノ組」「仕事の虫組」「防弾組」の5つの組に分かれ、オーストラリア在住者の視点から「日本でのインスタブーム」「オーストラリアの日系人の歴史」「日本ではカジノが成功するか」「女性の職場進出」「日本の韓流ブーム」について日本語で発表を行った。

「インスタグラム」をテーマとした「インスタ映え組」は、2016～17年における日本人のインスタグラム使用者の急激な増加、更には17年に「インスタ映え」という言葉が流行語大賞を取ったことなどの理由からインスタグラムにスポットを当て、日本のインスタグラム利用の現状説明、オーストラリアのインスタグラム・ユーザーとの比較を行った。インスタ映え組が独自に行ったアンケート結果を基に、日本人とオーストラリア人の美意識の違いがインスタ映えの良し悪しの差に深く関係すると発表した。また、インスタグラムの使用者増加がグローバル・マーケティングに大いに貢献すると予測した。

「オーストラリアの日系人」をテーマとした「人魚組」は、20～21世紀における日系人のアイデンティティーの変化を発表。人魚組によると、パール・ダイバーの時代、真珠産業のためにオーストラリアのブルーム島や木曜島に移住した日系人らは独自の文化を大切にしていたのに対し、第2次世界大戦後駐留したオーストラリア兵士と結ばれた戦争花嫁は白豪主義の時代だったことから、迫害から逃れるために日本の文化を捨てオーストラリア人として生きる道を選んだことを比較した。更に、人魚組が独自に作成したアンケートによると、現在の日系人はオーストラリア社会から受ける外圧がなくなくなったことから、日系人1世・2世どちらも「自分は日本人だ」と認識している人が回答者の70%以上に上ったことを発表した。これらの事実に基づいて人魚組は、「人のアイデンティティーは時代・社会などの外的要因によって変化する」と主張。また、昨今における日本の移民受け入れ問題について、「日本人1人ひとりが多様性を受け入れる努力を行えば、移民者がより快適に生活することができるのではないか」と提唱した。

「カジノ」をテーマとした「カジノ組」は、SWOT分析と呼ばれるビジネスにおいて目標達成のために用いられる経営戦略策定方法を使用し、日本のカジノ設立問題を検討。カジノを設立する「強み」について、観光客の増加、経済的潤い、雇用機会の増加を主張し、「機会」については、中国のギャンブル観光客の来日、建設予定地が東京・大阪・横浜といった観光客が集まりやすい場所であることを挙げた。また、「弱み」について、短期的多額の支出を唱え、「妨げ」については、日本国民の了承が得難いこと、ギャンブル中毒者の増加、犯罪組織の介入を懸念した。カジノ組は、「解決策として海外大企業がカジノを建設すること、日本国家がギャンブルにおける法規制を強化することにより『弱み』『妨げ』を補うことができる」と主張した。また、シンガポールにおけるカジノの成功例を基に、日本におけるギャンブル中毒者は減少すると予測。

「女性の職場進出」をテーマとした「仕事の虫組」は、日本の女性の社会進出が世界基準に比べて著しく低いことを問題視した。原因として、育児における法制度の乏しさ、昭和時代の「男は外働き・女は家庭」という固定概念の名残、職場におけるセクハラ問題を挙げた。また、現在日本が抱える女性の職場進出における問題は、かつてのオーストラリアが抱えていた問題と酷似していることを述べ、一刻も早く日本の女性の社会的立場が向上することへの期待を述べた。また、日本の保育所職員不足の問題については、移民の受け入れ、雇用が解決策につながるのではないかと提案。

「韓流」をテーマとした「防弾組」は、昨今日本で起こっている韓流ブームの実態・社会的影響を検討した。日本の韓流ブームには、主に3つの波があり、冬のソナタによる韓流ファーストウェーブは日本人の主婦層からの絶大な人気を獲得し、現在起きている韓流サードウェーブは、若者によって支えられていると主張。また、日本で韓流ブームが起きた原因として、韓国人アイドル特有の「花のような美しさ」「男らしさ」という2つの要素が日本人女性の理想に応えるものであったからだと考察した。防弾組は、「日韓両国の政治上の衝突が度々起こっているにもかかわらず、韓流ブームは日韓関係を良好に維持する1要因として大いに貢献している」と語った。

発表を行った学生は専攻は同じでも日本語の学習歴が異なる。日本語学習歴3年目の学生から、日本在住歴のある学生まで、日本語力、日本社会や文化理解のレベルは多様となっている。同校のトムソン木下千尋・日本研究教授は「それぞれのグループで初対面のメンバー同士も多く、学習レベルの異なる学生同士だったが目標に向かって協力し合うことができたと思う。日本語の不得手な学生を他の生徒がカバーし、支え合ってここまで来られたことに深く感心した」と講評。「この発表は生徒同士のコミュニケーションはもちろんですが、参加者から自分たちの発表についての忌憚（きたん）のない意見を聞き、交流を持てる貴重な場でもあります。この大きな試練を乗り切って得た経験を社会でも生かして欲しい」と続けた。

また、発表会ではお茶の水女子大学・東北大学の学生がスカイプで参加したが、その経緯について同日本研究専任講師の福井なぎさ氏は「お茶の水大学の大学院生は以前、教育実習のため、東北大学生は英語附属学校に短期留学のため、ニュー・サウス・ウェールズ大学を訪れて我々と交流した。それ以降、発表会の作成に協力してくれた」と話している。

発表会後にあいさつを行った来賓者代表のシドニー日本人会理事長・小山真之氏は、「学生たちの更なる成長を期待している。将来、仕事でご一緒できることを楽しみにしている」と話した。

日本研究の最終コースの学生たちの中には卒業後、日本とより深く関わっていく道を選択する者も多いという。



韓流ブームについて話した「防弾組」のポスター



日本のカジノ政策について発表を行った「カジノ組」のポスター


発表会後、トムソン木下千尋・日本研究教授にインタビューを行う近畿大の学生たち


発表会の質疑応答では近畿大の学生も積極的に質問を行った



Scotts Honda
291 Pacific Highway, Artarmon, 2064 Tel: (02) 9431 2333
車の買取は全メーカー対応しております。
詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。
japandesk@scottsgroup.com.au www.scottshonda.com.au
HornsbyHonda
160 Pacific Highway, Hornsby 2077 Tel: (02) 9472 2100

取材を終えての感想・考察

熊井遥



日本研究発表会に参加し、学生らの日本語の流暢さ、日本文化への熱意に衝撃を受けた。日本食を始めとする日本文化は、オーストラリアの地に非常に浸透しているそうだ。このように自国の文化が海外で注目されていることをとても誇らしく思う。また、日本語を通して学生たちと意見交換できたことに喜びを感じた。

学生らのテーマは多種多様で、非常に興味深いものばかりであった。その中でも、「人魚組」の発表は特に刺激的であった。私は日本人でありながらも、オーストラリアの日系人の歴史的背景をよく知らなかったからである。また、彼らの発表によって「アイデンティティー(帰属意識)とは何か」を考えさせられた。アンケートの結果によると、オーストラリアの日系1世・2世の回答者70%以上が、「自分は日本人である」という認識を持っているそうだ。私たち単一民族である日本人は、「国籍=アイデンティティー」と捉えがちであるが、「国籍は単なるデータであるのに対して、アイデンティティーは人間の心の奥底にあり、簡単に揺るがないもの」ではないかと感じた。

更に、これからの日本の移民受け入れ問題について「日本人1人1人が多様性を受け入れる努力をするべきだ」という学生の意見にはっとさせられた。日本人は、「わざわざ言葉にしなくても私の言いたいことは相手に伝わっている」というように「同調」しがちだと思った。また、多民族国家の国民と比べて、我々は自身の行動・発言が相手にどう思われているかを考え過ぎる傾向にあると感じる。これらの行動が、多様性の受け入れ難さに直接つながっているのではないかと思った。これから、移民受け入れを行っていくに当たって、日本人の持つこれらの行動は障壁になるかもしれない。

同会は、日本の実態や問題を客観的に捉えることで、日本をより良い国にするにはどうすれば良いかを考える良いきっかけ作りとなった。我々若者が、もっと積極的に日本が抱える問題を思考・考察し、問題解決に取り組んでいくべきだと感じた。

小林朋揮



一般に日本語を母国語としない人びとにとって、日本語の習得は、英語を母国語として使用する人びとがスペイン語やフランス語、ドイツ語などを学ぶケースに比べて極めて難しいと現在日本語を学習している友人から聞いたことがある。その主だった理由として日本語と英語の発音の大きな差異と文法の構造の違いが挙げられる。しかし10月26日にニュー・サウス・ウェールズ大学において開催された日本研究発表会ではその大きな壁をものともせず日本語で日本の文化と自身の考えについて発表している学生たちの姿があった。

彼らの発表内ですばらしかったのは日本語を懸命に学習し、結果習得したものだと感じさせられた点で、日本人である私たちでも何の疑問もなく聞けるほど流暢な日本語を話す学生が多かった。担当教授の方に話を聞いたところ以前はスピーキングに関して得手不得手の個人差はもう少し大きかったそうなのだが、それを学生同士の助け合いによって現段階まで高めてきたそうだ。彼らのそういった姿勢を私たちも見習っていくべきだと感じた。

また彼らの発表の中でもう1つすばらしかったのはその内容だ。テーマを見てみると「オーストラリアの日系人」や「女性の社会進出」など日本人でも難しく感じるものばかり。その内容をしっかりと把握した上で彼らは自分たちの文化の視点から分析を進めていた。特に印象に残ったのは「カジノ組」の発表だった。日本人の考えるカジノ完成後の影響とは違った観点からカジノ完成のあかつきにどのような点で成功し、どのような点が危惧されるのかをSWOT分析と呼ばれる実際に企業などでも採用される信頼できる方法で行っていた。疑問の余地を挟まないすばらしいものだったと思う。ギャンブル依存症などさまざまな問題が日本のニュースでも挙げられているがそれに関するフォローも他の国のカジノの方針を参考にすれば現実的に防げると発表した。日本では現在60%以上の人がこのカジノ建設に関して否定的な意見を持っていると言われている。日本国内だけでは意見は偏るが他国の意見に耳を傾けることによってより具体的な解決策や新たな問題点が見えてくることがあるのだと感じた。

日本人は基本的に自国の専門家の話を聞いて物事を判断することが多いと感じる。だが客観的な意見として海外にも目を向けた視点を持つことが今の日本に必要になってくると思った。

中川研一郎

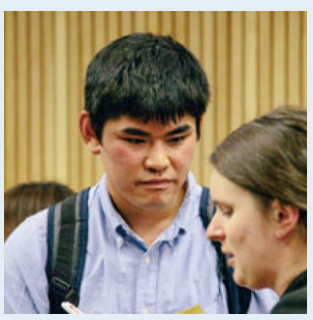


今回の発表会を終えて「多様性」の重要度を実感した。オーストラリアにはかつて「白豪主義」が蔓延していたが、今では多数の人種が住む「移民国家」となっている。「人魚組」による「オーストラリアに住む日系人」の発表では、多様性に深く関わる「アイデンティティー」について深く触れており、今後の日本社会を考える機会になった。昔こそ差別はあったが、今のオーストラリアには社会的外圧がなく、日系人も多く住んでいる。日系人がオーストラリアに住むという「多様性」を、オーストラリアに住む大半の人は認めているということだ。白豪主義が蔓延していた国とは思えない変化だと私は感じた。この話を聞いて、日本は後進国であると感じた。日本では他人と違うと異端の目で見られる、「出る杭は打たれる」という言葉がぴったりな国である。「社会の虫組」による「女性の社会進出」の発表でも、この性質について触れられていた。この先、移民を受け入れるか否かという、多様性が関係した問題に日本は取り組まなければならない。少なくとも今の日本の遅れた価値観では、衰退するばかりだと実感した。

だが、ネガティブな印象ばかり受けたわけではない。「防弾組」による「日本の韓流ブーム」の発表で「日本の若者は発想が柔軟」という言葉を聞いて、確かにそうかもしれないと思う部分があった。私の周りにも韓流好きな友人が存在し、韓流から影響を受けて韓国語を専攻する人もいるほどだ。逆に、「慰安婦問題」などの親善問題から韓国を毛嫌いする人も存在する。どんな意見を持とうと個人の自由なので、それを否定するつもりはないが、もう少し冷静になってみるべきなのではないかと個人的に感じる。

日本を離れて、オーストラリアに在住する人から日本に対する意見を聞ける機会というのは非常に貴重なものだった。この発表を聞くまで日本の問題を認知はしていたが、危機感は感じていなかった。しかし、今回の発表で危機を感じ、今後の日本は私たち若者に懸かっていると言っても過言ではないと感じた。

前田知暉



学生の日本語、日本文化への理解の深さに驚くと共に、発表内容も非常に興味深いものであった。特にオーストラリアにおける日系人の歴史は私が知らないことばかりで深く考えさせられるテーマであった。日本の教育では20〜21世紀に海外に移住する人がいたことは教えられるが、その後どのような歴史を辿っているかを詳しく学ぶ機会は少ない。パール・ダイバー、戦争花嫁、勉強不足の私にとって初めて聞く言葉であった。

現在のシドニーには移民国家という名の通りさまざまな国籍の人が暮らしている。その生活において移民に対する大きな差別、問題はないように見える。私はオーストラリア人のフレンドリーな性格から突如移民が来て、新しい文化が入ってきても問題なく適応できるのだと考えていた。しかし「人魚組」の発表から移民者は当初差別、大きな苦労を経験し、それを踏まえて現在の移民国家としての形ができているのだと学んだ。新しい文化を受け入れることはそれほど難しいのだろう。

日本では労働人口が減少傾向のため移民を受け入れるか否か、議論されているが、まず他の移民国家がどのような歴史を歩んできたか学ぶ必要があると痛感した。

またオーストラリアにおける日系人の歴史にも興味を引かれた。アボリジニー、食文化などは日本人にとって独特文化のため注目するが、日系人に高い関心を抱くことは少ないだろう。日本の学生とシドニーで学ぶ生徒では興味を抱く対象、考え方が異なる。分かっているつもりではあったが、改めて気付かされた。その違いを理解し、彼等と協力できる人材が俗に言うグローバル人材ではないか。

私自身オーストラリアでの生活も3カ月となり、文化を理解しているつもりではあるが、異なる価値観に驚くことも時折ある。その違いも歴史を学べば理解出来るようになるのではと同発表を通して思った。移民を受け入れない国でもグローバル化の影響により文化の違いに驚かされる機会も増えるだろう。「人魚組」のエリン・プリンスさんの「子どもたちに日系人の歴史を学んで欲しい」という言葉は日本人のみならず多くの国の人びとに当てはまるのではないだろうか。

7703PRIM
PRIME CAR SERVICES
車の修理・メンテナンス・車検
日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。
日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!
安全で快適な乗り心地
ブリヂストンタイヤの特約店です。
BRIDGESTONE
予約・お問い合わせは日本語で
(02)9417-8466 0449-158-466
住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)

8104AUSN
車の買取 および 販売
ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ
おかげさまで大好評! トラブルなし!
毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! 高額! 即決定! 即金!
30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!
*無料ご自宅査定
*ご指定場所でのお引取りも無料
*国内外の送金も無料で可能
カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)
AUSNIC TRADING
(代) Central Coast Auto Barn (DL10423)
私共は、良質な車を求めています。
TEL: (02)4341-6275
携帯: 0410 421 093
榎本まで
営業時間 9:00〜17:00
※電話でのお見積もり、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。

幸せワイン・ガイド @オーストラリア





<著者プロフィル>フロスト結子◎日本人としての合格者はまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spirits及び日本酒のAdvanced Certificateを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でアシスタント・ワイン・バイヤーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp

今月のテーマ：ワインの買い方

間もなく2018年も終わりを告げ、ホリデー・シーズンを迎えるこの時期、今回はワインの上手な買い方についてお話しましょう。多くの方々から寄せられる質問の中に、「どうやってワインを買ったら良いか分からない」という漠然とした、でも深刻なお悩みがよく見受けられます。年末年始の外食や贈答の機会も多いこの時期、ワインの上手な買い方についてお伝えしたいと思います。

信頼できるお店を見つける

まずは「信頼できるお店を見つける」、ここからスタートです。オーストラリアでワインが買える場所は多くありますが、品ぞろえは実にさまざまです。コンビニのように各サバーブに必ず支店のある大手チェーンだけでなく、個人経営の小さなお店、パブなどに併設してあるお店などもあります。

業界最大手のダン・マーフィーズやコールズ系列のヴィンテージ・セラーズでは、大手のワイナリーのワインであれば大抵どれでも安めに手に入れることができます。買う物がおおよそ決まっている方にはこういった大手のお店がお薦めです。これらの店舗には「売れている」そして「生産量が一定量以上ある」ワインが多くそろえられています。全国展開のチェーン店には、全てのお店に品物を供給できる、大手生産者のワインが大半を占めています。

逆を言えば、小規模生産者のワインは、なかなか大手のチェーン店では見つけにくいのが現状です。良質でも小さなブティック系のワイナリーはレストランやワイン・バーなどを中心にワインを卸し、小売で販売する場合は個人経営のワイン・ショップのみに限定している所が多いのです。「珍しいワインを探したい」「レストランで飲んだあのワインをもう一度飲みたいけど、なかなか見つからない」というような時には、ぜひ個人経営のワイン・ショップを訪ねてみましょう。大手チェーン店にはない、珍しいワインに出合うことができます。

ここでシドニーでお薦めのワイン・ショップを右記に幾つか挙げてみました。お薦めの理由の共通項は①小規模生産者の面白いワインが多いこと、②店員さんが優しく敷居も低めであること、そして③リーズナブルな物から高級ワインまで、品ぞろえのバランスが良いこと。安心してお買い物して頂けるお店ですので、ぜひ行ってみてくださいね。



ワインに関して産地や生産者などの引き出しが少ないうちは、プロである店員に希望を伝えお薦めの1本を選らんでもらおう

買いたいワインのイメージはざっくりで良い

ワイン・ショップでお店の人に買いたいワインのイメージを伝えるときは以下のポイントをはっきりと伝えましょう。

①予算
②赤か白かロゼかスパークリングか
③軽めか重めか
④用途（何と飲むのか、誰と飲むのか、贈答なのか、結婚記念日などの特別な機会なのか）

特に初心者の方は、この程度で十分です。これだけの情報があれば、良い店員さんであれば上手にワインを選んでくれます。ご自分の好きな品種や産地の違いがよく分からなくても大丈夫です。むしろ最近は「オルタナティブ品種」といって、オーストラリアで新しく造られ始めた品種なども増えてきたので、むしろ品種を特定しない方が面白いワインに出合えることもあります。

本を買うようにワインを買おう

初めて出合うワインの味は、当然のことながらラベルを見ただけでは分かりません。ですが、飲んだワインで好きな品種、生産者、産地の引き出しが増えれば増えるほど、自分が好きなワインを選ぶのがどんどん上手になっていきます。それまではぜひ、プロである店員さんの力を借りてください。

これは例えば、本を買う時のプロセスにも少し似ているかもしれません。立ち読みをしないという前提で本を選ぶ時、表紙だけではもちろんどんな本かは分かりません。そんな時は、本の帯に書いている解説を読んだり、好きな作家と同じジャンルの作家を探したり、時には思い切って「ジャケ買い」してみたり。あるいは信頼できる書店員さんに、お薦めを聞くこともあるでしょう。膨大な数の本の中から、



さまざまな形態のお店でワインが買えるオーストラリア。ワイン選びの迷子にならないコツを身に着けよう

あなたがこれまで読んで好きだと思ったジャンルや作家をヒントに、新たな本と引き合わせてくれることでしょう。

あなたが最終的にその本が気に入るかどうかは、実際に読んでみるまでは分かりませんが、その1冊の本との出合いが、また別の新しいストーリーとの出合いのきっかけになることでしょう。

ワイン選びも、時には失敗することもあるかもしれませんが、それもまた1つのストーリー。あまり難しく考えすぎず、気軽にワインとの出合いを楽しんでみましょう。

シドニーのお薦めワイン・ショップ

Annandale Cellars
■住所： 91 Booth St., Annandale
■Tel: (02)9660-1947
■Web: www.facebook.com/annandale.cellars

Australian Wine Centre
■住所：42 Pitt St.
■Tel: (02)9247-2755
■Web: australianwinecentre.com

Bel & Brio Cellars
■住所：T3.01/300 Barangaroo Ave., Barangaroo
■Tel: (02)9299-9107
■Web: belandbrio.com.au/cellars

Le Pont Wine Store
■住所：88 Alfred St., Milsons Point
■Tel: (02)9929-8609
■Web: www.lepontwinestore.com

The Oak Barrel
■住所：152 Elizabeth St.
■Tel: (02)9264-3022
■Web: www.oakbarrel.com.au

Wyno Bar and Shop
■住所：4/50 Holt St., Surry Hills
■Tel: (02)8399-1440

0000NICH_18
日本へのお土産に、「本物」のワインを。


ご注文は http://nichigopress.jp/online-wine/
オーストラリアの雄大な自然が育んだ香り豊かなワインの文化。
そして、熟成されたチーズ。
欧州のワイン通をもうならせる、豊かな大地の味わいを、ぜひ。
豪州ワイン専門商社ならではの
世界最高水準の品質をお届けします。
1,750円（$22.00）～
日本へのお土産、ギフトに。
※別送品申告など面倒なお手続きは一切不要です。
ワイン1本ずつにお洒落な小分け袋がつきます。


おうちで 本格イタリアン



イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる
本格イタリア料理のレシピをご紹介。



Pesce persico in carpione
白身魚のカルピオーネ

カルピオーネは、日本の南蛮漬けの元になった料理。日本の物と同様に、カリッと揚げた魚を酸味の効いた野菜のマリネ液に浸し、しんなりと頂きます。夏のひと品に最適です。

■材料（4人分）



白身魚	600g
小麦粉	適宜
白ワイン・ビネガー	500cc
白ワイン	500cc
赤タマネギ	大1個
ニンジン	大1本（小3本）
セロリ	1本
シナモン、クローヴ	少々
ディル	適宜
砂糖	大さじ3杯
エキストラ・バージン・オリーブ・オイル	適宜
レモン	1個
塩・こしょう	少々

■作り方

①下ごしらえ：ニンジン、セロリを縦状にスライスする。タマネギも輪切り方向にスライス。
②マリネ液を作る。鍋に白ワインと白ワイン・ビネガーを注ぎ、クローブ、シナモン、こしょうを加え、そこにスライスした野菜とディルを入れる。砂糖を加え火にかけ、沸騰したら弱火にして15分ほど煮詰める。
③揚げ油を鍋に入れて温め始める。
④レモンの皮をピーラーでスライスし、千切りにしておく。ひと握り鍋に加え、一緒に煮る。煮詰まったら鍋から下ろして冷ます。
⑤魚のフィレを短冊状にひと口大に切り分ける。小麦粉をよくまぶす。
⑥野菜のマリネ液が冷えたら、魚を揚げる準備はOK。油を170～180度にし、カラリと揚げる。ペーパー・タオルなどの上で油分を切る。



⑦器に魚を盛って、しっかりと塩を振り、その上から④の野菜のマリネ液を汁ごと覆い掛ける。アルミ箔を被せて常温で冷やし、粗熱が取れたら冷蔵庫でストックする。
⑧十分に冷えたら出来上がり。オリーブ・オイルを回しかけ、レモンとディルを添えて頂きます。

■食材選び＆料理マル秘ポイント

◎白身魚はオーストラリアで手に入る新鮮なシーパーチ（赤ムツ）を選びました。5～6センチ程度のピチピチとした小魚もおいしいです。
◎野菜は柔らかい春のベビー・ニンジン、ソースの赤色となる赤タマネギを選びました。スライスはスライサーを利用すると時間の短縮になります。
◎レモンの皮は白い部分は苦味になるので、白い部分を丁寧に取り除きましょう。
◎シーパーチは小麦粉を吸ってすぐに水っぽくなってしまうので、まぶしたらすぐに揚げるようにします。粉はたっぷり使うとカラッと揚がります。



伊藤尚文シェフ
NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカズ・カップ（NZ）でプラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グストエヴィーノ」開業、約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年に来豪し、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中（Web: www.gvcatering.com）。各種パーティー対応可。



日本語で！
オーストラリアの
最新ニュース、イベント情報を
Facebookでフォローしよう
www.facebook.com/NICHIGOPRESS
Like us on Facebook





ママとパパのための子育てコーナー
HAPPY kids!

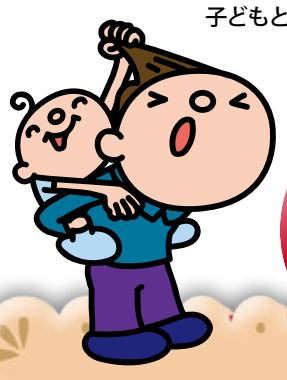
オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。



エバン・ラファエル・ゴメス（Evan Rafael Gomez）くん（1歳5カ月）
「音楽、ダンス、ボール遊びが大好きな男の子。いっぱい遊んで、いっぱい笑って、いっぱい食べてスクスク育ってね！」



りりあちゃん（7歳）、ごうきくん（5歳）、りいさちゃん（3歳）
「仲良し3人。毎日ハッピーに、これから始まる新スタートも楽しんでいこうね！」

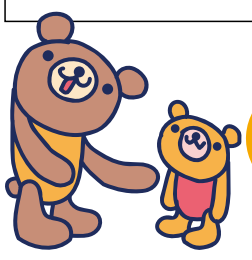


フォト募集中!

お子様のベスト・ショットで紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いですよね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか？ 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください！ 採用された方にはこちらからご連絡致します。

■写真の送付先 Email: nichigopress@gmail.com
■応募方法：上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」（60字以内）、送信者のお名前を明記し、写真（1MB以上）を添付。



親子で行こう！ Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 12月

親子で楽しめるイベントやお得な情報をご紹介します。

開催中〜1月26日

クリスマス・ライト・スペクタキュラー Christmas Lights Spectacular

200万個以上のライトがハンター・バレー・ガーデンズを鮮やかに彩る。南半球最大級の同イベントは、ジャイアント・テディやプリンセス・キャッスルがイルミネーションされる他、さまざまなパフォーマンスが用意されている。

■会場：Hunter Valley Gardens（2090 Broke Rd., Pokolbin）■日時：開催中〜1月26日（土）デイタイム毎日9AM〜4PM、イブニング毎日5:30PM〜10PM ※12月25日は休園 ■料金：大人$30、子ども（4〜15歳）$25、3歳以下無料、その他チケットあり ■Web: www.huntervalleygardens.com.au/event/christmas-lights

12月15日〜24日

クリスマス・ワンダーランド Christmas Wonderland at Sydney Showground

期間中は、カーニバルの乗り物乗り放題、アイス・スケート・リンクでのイベントやサンタクロースのワークショップも開催される。他にもサンタクロースに手紙を出したり、一緒に写真撮影ができるなど盛りだくさんの内容となっている。

■会場：Sydney Showground（1 Showground Rd., Sydney Olympic Park）■日程：12月15日（土）〜24日（月）■時間：日にちによって異なる ■料金：$40 ■Web: www.christmaswonderlandsydneyshowground.com.au

12月5日〜25日

ライツ・オブ・クリスマス The Lights of Christmas

12月5日から25日の間、セント・メアリー大聖堂でプロジェクション・マッピングによるライト・ショーが毎日開催される。ライト・ショーの前、午後7時30分からは合唱隊によるパフォーマンスも披露される。



■会場：St Mary's Cathedral（St Marys Rd., Sydney）■日時：12月5日（水）〜25日（火）8:30PM〜深夜（ライト・ショー）■料金：無料 ■Web: www.lightsofchristmas.com.au

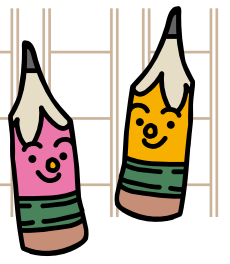
12月31日〜1月1日

ニュー・イヤーズ・イブ・アット・タロンガ NYE 2018 at Taronga

タロンガ動物園は、世界的に有名なシドニーの年越し花火を楽しむのに絶好のロケーションだ。同イベント当日は園内でも飲食ストールが出店したりするなどお祭り気分で新年を迎えられるだろう。

■会場：Taronga Zoo（Bradleys Head Rd., Mosman）■日時：12月31日（月）6PM〜2019年1月1日（火）1AM ■料金：大人$200、コンセッション$180、子ども（4〜15歳）$110、3歳以下無料、その他チケットあり ■Web: www.taronga.org.au/sydney-zoo/nye18

オーストラリア在住の生徒の作文より



◆ノースショア日本語学校

「キラキラ☆キラニー祭り」

ことしのキラニーさいは、日本であたらしくかったゆかたでさんかしました。一ばんたのしかったのは、マイケルくんといっしょにはいったおばけやしきです。おばけやしきはこわくなかったけど、はじめてだったから、どんなおばけがでてくるのかたのしみでした。中では、がいこつや女の子がおどかしにきました。

ほかには、クラフトコーナーでプラスターをペイントしたのがたのしかったです。おまつりのさいごのラッフルであたらなかったことがざんねんでした。らい年はぜったいにあてたいとおもいます。

いそがしかったけど、たのしかったです。

2年・上村エリカ

ぼくは食べることがすきです。だから、キラキラキラニーまつりが楽しみです。食べたいのは、かきごおり、たこやき、カレーとわたあめです。楽しみです。

3年1組・明石瑞生

ぼくたち四、五、六年生は今年もお化け屋敷をやりました。ぼくは、こわいピエロのお化けになりました。今年もお化けやしきには人がいっぱいきました。子どもはこわがってないたので、楽しかったです。すごい人気でした。来年もまたやりたいです。

4年・シェフツ叶武

◆キャンベラ補習校

オーストラリアに来てからの学校生活

ぼくは、キャンベラに来てから、ヒューズ小学校に通っています。学校に来たばかりのころは、まだニ、三人しか友だちがいなかったので、さみしかったです。ぼくのクラスには、ほ修校のクラスメートのマルコ君がいました。最初のころは、となりのせきで、いろいろ教えてくれたので、助かりました。

三学期の初めに、「ポッサムマジック」という、全校生徒で行うミュージカルがありました。二日間、朝と夜の四回ありました。三年生は夏のビーチをイメージして、水着を着てダンスをしました。

本番の前、みんなで待っていた時は、「うまくおどるぞ。」と、ワクワクしました。そして、本番になり、ぼくは元気よく思いっきりおどりました。ぼくのお母さんや、友だちの家族がたくさん見に来てくれて、とてもうれしかったです。

四学期には、キャンプをしました。そのころには、友だちになったクラスメートたちといっしょにグループになって、ビッグスイングというアクティビティをして、楽しかったです。

えい語は、まだむずかしいけれど、最初のころよりはうまくなったと思います。えい語で話せる友だちもふえたし、日本人の友だちもたくさんいて、楽しい学校生活です。

三年・井上けいたろう

Education Systems Q&A AUS教育システムのしくみ

日本とは異なる教育システムに戸惑うママ&パパの疑問・質問に専門家がズバリお答えします。

新設デイケアについて

Q: 現在、子どものデイケアを探しています。近所に新しいデイケアができたのですが、新設のため監査の評価がなく、評判も分かりません。新築の建物なので清潔で良いなと思いますが、他に決め手がなく、申し込むべきか迷っています。

デイケアを選ぶ時に1つの目安となるのが「監査の評価」です。専門の監査役が児童と教師やスタッフ、保護者との関係、園内の設備や清潔さ、運営、プログラムなど、いろいろな面を精査し、5段階の評価をしたものです。各施設内に必ず評価表が貼ってありますが、新設園にはそれがありません。実際に運営している所を評価するわけですから、開始して間もない園ではその評価がまだできないのです。

それでは、どのようなポイントを見ると良いのでしょうか。新しい園なので、これから児童を増やしていかなければならないですし、評判も気になるはずですので、教師やスタッフの皆が一生懸命であろう新設園はそういう意味で良いのではないかと思います。

そして、まずは園長先生と話をしてみましょう。園長先生や指導主任にどうしても好意を持てなかったのなら、やはり申し込みすることはお勧めしません。園長の方針をしっかりと聞いておきましょう。

次に、教師の子どもへの接し方です。子どもと目線を合わせて、きちんと威圧的ではなく、温かく接しているかが一番重要なところでしょう。日本の園と比べると、どうしても雑な感じがしてしまうのですが、許容範囲であれば良いでしょう。

また、文化の違う人に対し理解があるかどうかも大切なポイントだと思います。

もし子どもが英語を分からない場合、言葉の分からない子どもにどう接してくれるかということは大きな問題だと思います。

見学に行ったら、分からないことはどんどん質問しましょう。日本の幼稚園や保育園とは随分、様子が違いますので、分からないところはクリアにしていきましょう。もし、英語が苦手であれば、公的な通訳を付けることも可能です。最近は日本人スタッフも増えてきていますので、それも1つのポイントになると思います。ご自身で見てみて、納得してから申し込みましょう。

■監査に関するウェブサイト
Australian Children's Education & Care Quality Authority
Web: www.acecqa.gov.au/nqf/about/guide



内野尚子（うちのなおこ）
96年よりシドニー在住。11年間ローカルの幼児教育機関で教師「Authorized Supervisor」を務める。元日本語補習校代表兼教師。幼児から大人のための学習教室「Universal Kids」の代表。Universal KIDSやNPO日豪教育サポート・グループを通して、在豪日本人のための現地教育のシステムや、バイリンガルなどの教育の情報共有に努めている。



子どもも大人も楽しめる、シドニー市内と郊外の遊び場を紹介！

お薦めの遊び場情報のご投稿はEメール（Email: nichigopress@gmail.com、件名：キッズの遊び場）で受付中。



エリア ローズ・ベイ（Rose Bay） 奇麗な湾と気持ちの良い潮風を受けて、遊ぼう

リン・パーク
Lyne Park



公園の目の前には美しいローズ・ベイが広がる



多くの遊具が配置されたプレイグラウンドも完備



広い芝生の敷地ではバーベキューや、バスケットボールなどさまざまなスポーツも楽しめる

リン・パークはシドニー東郊ローズ・ベイに位置し、芝生の公園の中に遊具が設置されたプレイグラウンドが備え付けられ、さまざまな楽しみ方ができる公園となっている。また、周囲には広大なゴルフ場があり、すぐ傍には湾を見渡すことができるなど、自然に溢れた場所だということを実感できるだろう。また、バーベキュー用のテーブルやシープレーンの発着所、更にサッカー、ラグビー、テニスができるコートもあり、いろいろなスポーツやアクティビティーが楽しめる。

●お薦めポイント
（情報提供：Bさん）

プレイグラウンドは、柵があるので安心して子どもを見ることができます。奇麗な湾を眺めながら、近くのカフェでコーヒーなどを楽しめるのもうれしいです。駐車場、トイレも備わっているので、探し回らずに済みます。また、バスやフェリーなど公共交通機関も充実していて、アクセスが良いのもポイントが高いです。

■住所：New South Head Rd., Rose Bay ■アクセス：「Edgecliff」駅下車後、「Watsons Bay」行きバスで約10分／サーキュラ・キーから「Rose Bay Wharf」までフェリーで約5分 ■駐車場：有り ■トイレ：有り ■Web: www.woollahra.nsw.gov.au/recreation/parks,_reserves_and_playgrounds/list_of_parks_and_playgrounds/parks_and_playgrounds/lyne_park



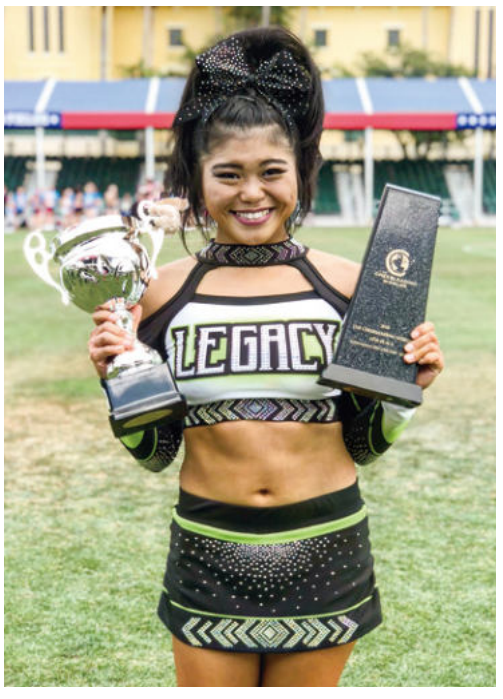
がんばる ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス
第58回
みんなの「ワーホリ・ダイアリー」
オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

チアで目指すは世界のメダリスト

今回登場のワーホリ・メーカーは？

笠原園花さん

1992年まれ・東京都出身
高校入学を機にチアリーディングを始め、青山学院大学進学後も同大の部活に所属。その後、社会人チームに所属し日本代表として2016年の世界大会に出場。世界大会後は、レベルアップを目指し現所属のサザン・クロス・チアリーディングに加入、選手として活動を続ける（Instagram: @cheersonoka）



ジャンプに組体操の技といった特有の技術に掛け声などを交え演技を構成し、楽しさ、美しさを「表現」するスポーツ、競技チアリーディング。全豪でチーム数は1,400以上、競技人口は1万2,000人ほどに上るという。今もなお競技人口が伸び続けているその人気スポーツにあって国内屈指の強豪チーム「サザン・クロス・チアリーディング」（メルボルン）に、笠原園花さんは選手として所属している。そこでの毎日は、チームと共に世界大会での表彰台を目指し鍛錬を重ねる日々だ。

笠原さんがチアリーディング（以下、チア）に出合ったのは、高校入学直後の部活動紹介の時。華麗に宙を舞う先輩たちの姿に心を奪われ、入部を決意した。その後も都内で強豪校の1つとされる青山学院大学に進学、チアリーディング部に籍を置いた。全身全霊で活動を続ける日々だったが、一方でこのころ「チアが嫌いになった」と話す。

「授業が終われば部活。友達同士で集まっておしゃべりもできず、一般的な大学生活を送れる友達の姿をうらやむばかりでした。卒業するころには『今後チアには関わらない』と心に決めました」

普通の生活を送る――。そんな思いで始まった社会人生活だったが、長くは続かなかった。高校からチア漬けの7年間を過ごしたため週末の過ごし方が分からず、チアのない生活に笠原さん曰く「つまらない」と感じたのだという。そこで急いで社会人のチームを探し活動を再開、2016年にはそのチームで日本代表として世界大会にも出場した。この世界大会への出場が、大きな転機となった。同大会で日本代表は出場12カ国中11位という世界の壁を痛感する結果に終わったが、その当時をこう振り返る。

「大会後に現役引退するつもりでしたが、世界の強さの前に『ここで終われない。世界のライバルたちには負けられない』とスイッチが入りました」

世界大会後、仕事の関係でドバイに駐在していたためにチアからは離れていたが、より高いレベルを目指すための方法を探し続けた。そこで考えついたのは、世界トップ3のチームに入ること。そして、自らが出場した16年の大会で銀メダルに輝いていた現在のチームに入団のトライアウトを申し込んだ。加入できれば将来ワーキング・ホリデー制度を利用し長期で活動できることも門をたたく決め手となった。

自分の存在を確かなものへ

17年6月、来豪当日に受けたというトライアウトに見事合格。そこから3カ月間の活動を経て一度ドバイに戻ったものの、今年1月、「世界大会に出場するチームのメンバーになって欲しい」とチームから要請を受けたのを機に仕事を退職して急きょ再来豪を果たした。この2回の来豪は観光ビザによるものだったが、その理由をこう話す。

「トライアウトの段階でワーホリ・ビザで来てしまうと、入団できなければビザが無駄になる恐れがありました。また2度目の来豪も世界大会後にどういう気持ちになるか、当然ですがその時は分かりませんでした。メダルを取って満足し現役引退を決めていたかもしれません。なので、観光ビザで来ました」

メダリストになれるかもしれないチャンスを逃すわけにはいかない――。そうした思いで退職してまで臨んだ世界大会の結果は、6位とメダルには届かなかった。しかし、この結果がワーホリでオーストラリアに残り活動を続けることを決意させた。

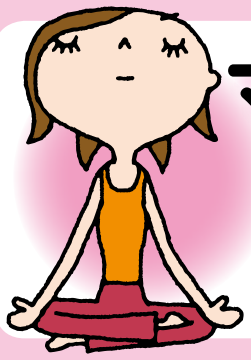
「6位という悔しい結果に終わったことでメダリストへの思いが更に強くなりました。そして、チームに途中から加入して迷惑を掛けることも多かったので、次の世界大会までには自分の存在感を高め、チームを引っ張る側に成長したいという気持ちになったんです」

実際に、現在の自身のチームにおける序列が決して高いものとは言えない、次のエピソードを打ち明けてくれた。

「一度コーチが演技の中で自分をセンターに入れてくれた時に、あるチームメイトが『何で園花がセンターなの？』とつぶやいたみたいなんです。それを聞いた時、これが私の現実なのかと思いました。他のメンバーにとって目標は他にあるかもしれませんが、自分はチームの中では上がらなければならない存在だと痛感しました」

内なる戦いがある。だが、現在の自身の課題について尋ねると「自分の課題より、チームとして上を目指すことに意識を向けています」と未来を見据えた力強い言葉が返ってきた。

今後、チームは来年の世界大会こそ欠場するが、2020年の大会に満を持して臨むという。ワーホリからその先へ――。全力で走り続ける笠原さんは、そこに全てをぶつける。



ママのためのヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのは難しい――。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！ 気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。



ASUKA◎ジャズ・ダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始める。全米ヨガ・アライアンスを取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、シドニー市内で不定期にクラスを開催。シンギングボールを使ったサウンド・セラピーも行う（Web: www.earth-light-yoga.com）。また、eco蜜蝋ラップ「KoKeBee（こけびー）」を経営するなど、エコ活動にも力を入れている（Web: www.kokebee.com）。

今回のポーズ：パリガアーサナ（閂のポーズ）



体側のラインを奇麗にする、腰痛や坐骨神経痛など関節痛の痛みの改善、股関節の柔軟性を高める、背骨を整える、体幹の強化、二の腕を引き締める、ウエストを引き締めるなどの効果がある。

股関節の柔軟と背骨の調節に役立つと言われる閂のポーズ（パリガアーサナ）。戸をしっかりと閉める時に使う横木をかんぬきと言い、「パリガ」とはこのかんぬきを指す言葉です。横にバランスを取ることが由来したと言われています。

体の側面にはリンパが流れているので、体側を伸ばすと体全体に血液が流れたような爽快感があります。個人的には、腰回りの詰まりが取れる感じが体側伸ばしの好きな感覚です。

体側は日常生活ではあまり自然に伸びる箇所ではないので、意識して伸ばす必要があります（それだけ詰まっている可能性が高い箇所だとも言えます）。

このポーズは難易度がそれほど高くないですし、体幹を整える効果やウエスト周りを引き締める効果もあるので、初心者の人もぜひ挑戦してみてください。

まず、ひざ立ちになります。両手を腰に当てて骨盤を左右同じ高さにそろえます。次に右足を横に伸ばします。この時マットに着いてるひざが痛くなる人は、ひざの下にタオルなどを敷くと痛みが緩和されポーズを取りやすいです。

息を吸いながら左手を上げ（耳の横辺りに）、息を吐きながら状態を右側に倒します（左手の手の平は下に向けてる）。この時、可能な人は上の手を見るようにします。また、上げた手の位置が体より前になると体が丸まってくるので、頭の上にあるよう意識しましょう。

目線は上の手を見るようにして息を吸う時にたっぷり呼吸を送り胸を広げるようにし、吐く時に少しずつ状態を伸ばした足の方に倒していきます。

数回呼吸を繰り返し体側が十分に緩んで伸びたのを感じたら、息を吸いながら状態をゆっくり起こし、吐きながら上の手を下ろします。反対も同じようにやってみましょう。

＜体側を伸ばす効果＞

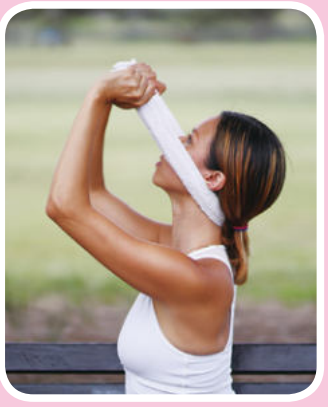
エネルギーが上がり、肝臓、胆嚢系の気の流れが良くなる。お腹や腰回りの胴体が伸びるので内臓がゆっくりと動ける。背骨の腰の部分が伸びるため、腰痛改善に役立つ。腹筋と背筋がバランス良く働くようになる。腰痛や肩凝りの改善や予防をすることが可能。

家事の合間のヨガ・エクササイズ

本格的にヨガの時間が作れなくても、家事の合間やお子さんと遊びながらでもできることはたくさんあります。そんな家事の合間にできる簡単なエクササイズです。

首の詰まり取り運動

首や肩の凝りや詰まりを普段の生活で感じている人は多いのではないでしょうか。タオルを使って詰まりを取り、血流を良くしましょう。まずタオルを首の後ろ、骨のへこみのある所に引っ掛けます。次にタオルの端を斜め上に引っ張りながら軽く顔を斜め上に向けます。数回深い呼吸をしたら顔を戻します。骨の詰まりが取れ、血行が良くなるのが分かると思います。



● ヨガにまつわるお話 ●

全ては気の流れ

2018年は皆様にとってどのような1年間だったでしょうか？私は実に学びの多い年となりました。シンギング・ボウルというサウンド・セラピーを始め、人のエネルギーに直接働き掛けるという体験をたくさんさせて頂き、更にエネルギーやそれが私たちに与える影響について考える機会が増えました。

医師であり気功の師でもある矢山利彦氏によると、病気だけでなく難病でさえも気の乱れや低下から起きると言及しています。同氏は気功を患者さんに指導したりして病気の回復に役立てているそうですが、気を流す時の必須条件に背骨（背中）の柔軟性があるそうです。

しっかりと気を流すには、ゆがみのない柔軟でかつ強靭な脊椎を作ることが大切だということ。この部分が固まっているとどうしてもそこで気が流れなくなるそうです。

やはり、外の気や思考だけでなく人間は体を整えることが健康、健全な体を保つための最低条件なのだと実感しました。何だか疲れがずっと抜けない……。そうした感覚がある人は気の流れが低下している証拠です。せっかくマインド設定や環境を変えたりしてみても、新たな良い気を取り入れる道筋が自分の中になければ努力は半減します。背中を前後左右、斜めに緩めて変化を感じてみましょう。

また、この1年はケアンズ、タスマニアなど大地の偉大な力を感じる場に行けたことで、大地のエネルギーを感じ、取り入れることの大切さも実感しました。皆様も1年の最後にぜひ良いエネルギーの場に出掛けてみてくださいね。それでは良いお年を！

安心の家事代行
ベビーシッターサービス
掃除 洗濯 アイロン お料理 シッター
お産前後の産褥シッターが好評です！
サービスの内容や価格の詳細はWEBサイトをチェック
→Web: wasemi.com.au

ベビーシッター・家事代行の わせみー くん
TEL: (02)8038-5035 Mobile: 0474-124-858
Email: info@wasemi.com.au カード支払い可 VISA MasterCard


日本人スタッフによる
安心のシニアサポートサービス
生活支援 介護 ケアマネージメント
・経験豊富なスタッフによるサービス
・老人ホームへの派遣も可能
・お客様の収入や資産の状況によっては、オーストラリア政府の介護保険を使い、ほぼ無料でサービスをご利用して頂く事も可能
まずはお気軽にご相談下さい（初回相談無料）
ジャパントータルケアサービス
(02)8607-8333
info@jtcare.com.au Web: jtcare.com.au
カード支払い可 VISA MasterCard
JTCS
8062WASM

エリシア☆の12月の星座占い



エリシア☆プロフィル
祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験をする。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術と共に各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載他、多数。 Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

牡羊座 3/21〜4/19



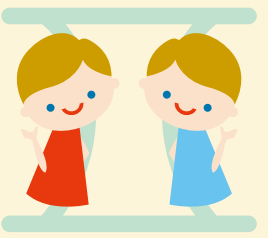
じっとしてられない活動的な今月は、旅行運が上昇中。思い立ったら気ままな1人旅に出てみて。新しい自分に目覚めるかも……。遊び心いっぱいだけれども調子に乗り過ぎるとけがの元なので、くれぐれも落ち着いた行動を。ターコイズのアクセサリーを持つとお守りになりそう。

牡牛座 4/20〜5/20



パートナーの親戚や近所のお付き合いなど、あれこれ面倒なことが多くてしんどい気分の今月だけれど、気心知れた友達とのおしゃべりがストレス解消になるかも。特に前半はイライラを家族にぶつけそうなので注意を！ 恋はパーティーがチャンス。男らしさ女らしさをアピールして！

双子座 5/21〜6/21



今月は対人関係にスポットが当たりそう。今までの付き合いに変化が？ 当然、恋も盛り上がりそうだけど、前半に頑張らないと微妙な雲行きに？ 仕事でも勉強でも出会いが多くなる分、八方美人になると疎外感を味わう予感。大事な人と会う時は、ストライプのスーツを身に着けて。

蟹座 6/22〜7/22



家族や親しい人の優しさに素直になれず、すれ違いそうな今月は、自分の役割を見つめ直すのに良い機会を与えてくれそう。まず部屋の整理整頓や日頃の食事のチェックをして改善を。後半は恋愛運吉。小まめな気配りが高感度アップ。ばんそうこう、胃薬など持っていると便利。

獅子座 7/23〜8/22



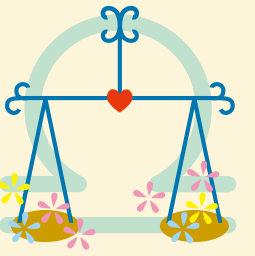
開放感を味わって趣味や遊びへパワー全開の今月は、世界の中心にいるような気持ちになるかも。大胆さが時には裏目に出て、思わぬところから足をすくわれる可能性が？ たまには深呼吸してクール・ダウンを！ 恋はドライブなど乗り物を利用すると吉。猫のマスコットをお供に。

乙女座 8/23〜9/22



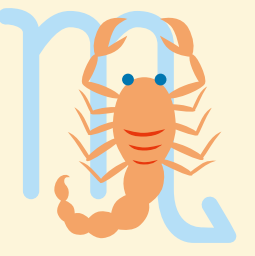
今月は“ふるさと”がキーワード。ぜひ故郷へ里帰りを！ 懐かしい気持ちでいっぱいに……。不安やストレスも解消できそう。恋はせっかくのお誘いに疑心暗鬼になってしまうかも。会話術を磨いて、楽しいひと時を過ごせるよう努力を。デートはシーフード・レストランで！

天秤座 9/23〜10/23



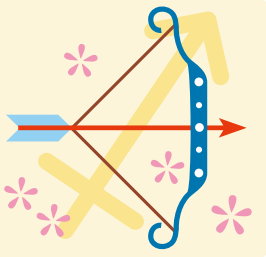
仕事は忙しくてもサークルや同窓会など飲み会のお誘いが多く、はかどらない様子の今月は、スケジュールをいかに効率良くこなすかがポイント。予定表をしっかり立てて、仕事もアフター・ファイブも頑張って！ 恋はマンネリ気味……。遊び心いっぱいのメールで新鮮さを出して。

蠍座 10/24〜11/22



財布の中身が気になる今月は、仕事もアルバイトも前半の追い込みが後半の評価につながる予感。金星の応援から人気度アップし、楽しいことも多くなりそう。しかし持ち前の不器用さがあだとなりそうなので、できるだけ笑顔を心掛けて！ 緑のチョーカーやネクタイで話し下手解消に。

射手座 11/23〜12/21



パワフルに動ける今月は、今までやりたくてもできなかった趣味や習い事に挑戦してみよう。直感が冴えるので心の声に従ってOK！ ただし詰めの甘さはトラブルの元。恋は秘密の匂いが？ 大事な人は誰かしっかり見つめ直して。激辛エスニック料理を食べて、心の中の悪い虫退治を。

山羊座 12/22〜1/20



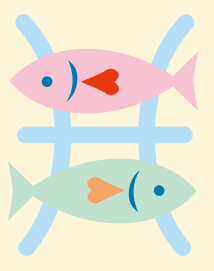
忘年会、クリスマスと付き合いの多い今月は、皆のサポート役として頑張ると評価アップに。見えないところでも気を配ることで見ている人は見ているもの。熱い視線を送っている人に気が付く予感……。ネットのオフ会、合コンなどは楽しそう。足元に気を配ったお洒落が吉。

水瓶座 1/21〜2/18



情報、チーム・プレーにツキがありそうな今月は仲間とサークルを作ったり、プロジェクトを立ち上げるなど新たなネットワークが広がりそう。相手の気持ちが分かるので交流もスムーズに。ただし、恋はすれ違いでぶつかる予感。メタリックな小物を持つとクール・ダウンできそう。

魚座 2/19〜3/20



社会的立場や仕事の責任感に縛られてしまいがちな今月は、伸び伸びと自分らしさを発揮できずにウツウツしてしまいそう。その反面、恋には恵まれそうなので、少ないオフタイムをロマンチックに過ごせるかも……。かっちりしたスーツとバッグで「できる人」を演じてみよう。

たのしいパズルで日本語にふれる
数独でおなじみのニコリが、毎月こども向けパズルプリントを日本よりオーストラリアのご自宅までお届け！
日本語にふれて遊びましょう！
お子さまに合わせて2つのコースから選べます。
幼児向けのビーコース
6カ月 6,600円 毎月15枚
（送料・税込み）（1カ月あたり換算 1,100円）
小学校低学年向けのタントコース
6カ月 9,840円 毎月30枚
（送料・税込み）（1カ月あたり換算 1,640円）
こんなパズルが自宅に届く
☆かくれている ことばを さがそう
いちご めろん うめ りんご くり
●はいっていることば●
いちご うめ くり めろん りんご
ことば以外に迷路や数字のパズルもあります
まずは無料でおためし
パズルプリントをプレゼント中！
くわしくは こどもニコリ 検索
www.nikoli.co.jp/ja/kodomo_nikoli

0000NICH_26

数独 -sudoku- の解答はこちら



8	5	6	1	7	4	9	3	2
3	7	2	5	6	9	8	4	1
4	9	1	8	3	2	5	6	7
1	2	8	3	4	5	6	7	9
6	3	5	9	8	7	2	1	4
7	4	9	2	1	6	3	5	8
9	8	7	4	5	3	1	2	6
2	6	3	7	9	1	4	8	5
5	1	4	6	2	8	7	9	3

暮らしの情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。
お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。
Email: bp@nichigo.com.au　Tel: (02)9211-1155

SYDNEY
シドニー

求人 その他

「快適な送迎と旅の思い出」のYSリムジンでは
只今ハイヤーカー・ミニバスの
ドライバー募集中です。
経験者希望
連絡先：関根 0438 362 877

シドニー、ゴールドコーストを中心に
居酒屋エビス、回転寿司、レストランなど
多業態の飲食店を多店舗運営している
スシサムライグループでは、シェフ、ホールスタッフとも社員を募集しております。永住権者はもちろん、ビザスポンサーを探している方、将来独立を考えている方には独立支援制度もご用意しています。
年齢、経験は問いません。未経験者大歓迎！
ご興味ある方はお気軽にご連絡ください。
担当：近藤　info@sushisamurai.com.au



お知らせ

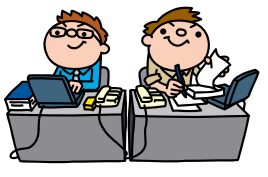
さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅から空港まで、空港からご自宅まで日本人ドライバーがお迎えにあがります。
市内/空港$65、ノースブリッジ$70、チャッツウッド$75、ゴードン$85、セントアイビス$95、ご予約、問い合わせはさくらトランスポートまで。0433-722-079（松田）
sakuratransportsydney@gmail.com

空港送迎サービス、各種チャーター業務等、経験豊富な日本語対応ドライバーが、快適な車両にて安全、丁寧、確実にお客様を目的地までご送迎いたします。
お問い合わせ、ご予約は日本語でSMSまたはメールにて SP Transport Service　までご連絡下さい。
SMS: 0418 120 476 (担当: パーク)
Email: sptservicesyd@gmail.com

経験のあるネイティブ家庭教師がシティ、ノースエリアで、英会話、文法、IELTS対策を教えます。
Call Carolyn Seah: 0422-793-242
Email:Carolyn.seah@gmail.com

WEBにもそのほかの
情報を掲載中
nichigopress.jp

ジャパン.ウッド.ワーキング
シドニーで25年以上の経験と実績のある家具工房です。
製品は全て日本人の職人によって自社工房で制作しています。
仕事の大小にかかわらずお気軽にお問い合わせください。
TEL(工房)：02-9907-0924
TEL(携帯)：0433-064-880
E-mail:info@japanwoodworking.com.au


仕事探しも…



部屋探しも…

日豪プレス　検索

お知らせ

2014年より日豪プレスは「Nichigo Press Pty Ltd」から「Nichigo Press Australia Pty Ltd」へ社名を変更し、それにともない振込先も変更致しましたことを、お知らせいたします。今後は、下記宛てにお振り込みくださいますようお願い申し上げます。なお、お振込みの際は「Reference Name」に「NATCL」とご記入の上、ご依頼人さまのお名前も必ずご明記いただけますよう、お願い致します。

Please note that our company name has changed to Nichigo Press Australia Pty Ltd. When you transfer your payment, please also note that you are required to describe “NATCL” as well as “your/applicant’s name” as reference so that your payment will be recognised by us.

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Reference: NATCL & your/applicant’s name

掲載される広告内容は連邦公正取引法（1974年）およびニューサウスウェールズ州公正取引法（1987年）、著作権法（1968年）およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関しての責任は負いかねますのでご了承ください。

広告索引

医療
Dental Clinic at World Tower ---- 48
Dr. Kakizaki Dental Clinic ---- 69
Dr. Nicholas Hocking Dental Clinic ---- 69
Japanese Naturopath in Sydney ---- 81
K Family Dental ---- 69
Mayu Koroki Optiometrist ---- 69
Metro Physiotherapy and Injury Clinic ---- 35
Sydney Cocoro Clinic ---- 5
Worldciti medical / dental ---- 5, 69

運送
Han Jin Removals ---- 69

車
Ausnic Trading ---- 61
Chatswood TOYOTA ---- 5
Prime Car Services ---- 61
Scotts Honda & Hornsby Honda ---- 60

航空会社
ANA ---- 47
Japan Airlines ---- 1

通信
Soul TPG ---- 19
Television Oceania ---- 17

日本食料品店
Tokyo Mart ---- 6

美容・ヘアサロン・リラクゼーション
Aki's SPA Thai Massage ---- 81
Body Work ---- 81
i-natural beauty i-White ---- 81
KOKO Hair Artistry ---- 81
Marvo Aroma School ---- 31, 81
Planet hair ---- 81

不動産
Apex Investment Alliance ---- 26
Crown group ---- 2, 3
Kanoya Real Estate ---- 29
Nishiyama Japan Property Consultants ---- 8
Riche Consulting ---- 15
Starts International Australia ---- 12
TANAKA Realty ---- 29
Uematsu Properties ---- 7
XL Group ---- 29

法律・会計・人材
Amari Tax & Accounting ---- 28
Australian Visa and Educaition ---- 38
Australian Visanet Migration Consultant ---- 49
BD Welsh & Co. ---- 38
Ernst & Young ---- 14
Ezy TAX Solutions ---- 28
H&H Lawyers ---- 13
HUAWTAI Visa Consultant ---- 79
Katsuda Synergy Lawyers ---- 46
Keigo Kamibayasgi Law Office ---- 45
Kuramochi YS Accounting Firm ---- 28
KVB Global Markets ---- 30
MATSUMOTO & Co. Accountants ---- 30
Miyake & Co ---- 35
Phoenix Law and Associates ---- 39
Provident Tax And Accounting Services ---- 69
Staff Solutions ---- 49
Sunnyside Accountants ---- 30
Wealth Protection Australia ---- 28
Yamamoto Attorneys ---- 44

旅行・ツアー
H.I.S. Travel ---- 19
Helon Island (ALDESTA Hotel Group) ---- 41
Sakura House / Sakura Hotel & Hostel ---- 31
Travel & Travel ---- 50
Travel Centre International ---- 69

レストラン・飲食業
Azuki Bakery ---- 5, 23, 81
Bar & Grill Yebisu ---- 80
Busshari Japanese Restaurant ---- 80
Daruma ---- 21, 80
Gaku ---- 5, 21
Hanajurin ---- 20, 80
Ichibandori ---- 21, 80
Kisuke ---- 80
Kujin Japanese Cuisine ---- 81
Masuya Japanese Restaurant ---- 21, 80, 81
Megumi ---- 81
Menya Noodle Bar City ---- 81
Momiji ---- 80
Nikaido ---- 80
Osaka Bar ---- 5
O-san Ramen ---- 80
Ramen Zundo ---- 81
Sakanaya ---- 80
Sushi Kaido ---- 80
Sushi Masa ---- 80
T Totaler ---- 23
The Pie Tin ---- 23

その他
ABC Seamless ---- 69
AON ---- 31
Berlitz ---- 46
Consulate-General of Japan Sydney ---- 83
Cybozu ---- 4
d. doq ---- 63
International Market Planning ---- 82
Ji Ji Press ---- 9
Liteco Construction ---- 29
MBD JAPAN DESIGN ---- 48
Metro Personal Consultants ---- 40
Nikoli (Sudoku) ---- 67
OK Gift ---- 63
Paris Miki ---- 5, 84
SAN MARU ---- 79
Souseikai International ---- 66
Sydney Japanese International School ---- 43
Washoku Job ---- 69
WPM JAPAN ---- 74

4056DRKA_2

柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が分かりやすく説明してから治療します。

電話でご予約下さい

Suite 94, Macquarie Chambers,
183 Macquarie St., SYDNEY
TEL:02-9221-1627
＜営業時間＞
8AM～5PM（月～金曜日）
利用可能カード：AMEX、EFTPOS、MASTER、VISA

8287KFAM_3

K FAMILY DENTAL

子どもから大人まで
安心できる歯科治療を
提供します

■矯正、インプラント、入れ歯もお任せください
■治療前に必ず医師より治療と料金の説明をします
■日本語を話す医師と日本人スタッフ
■政府からのChild Dental Benefit 対応
■土日診療あり

(02) 9415 2868
日本語予約専用 0432141815
日曜日～土曜日 9時から6時
Chatswood village Unit 52/ 47 Neridah St
Chatswood NSW 2067
(チャッツウッド・チェイスから徒歩3分)
web: www.kfamilydental.com.au

歯科医師 ニコラス ホッキング
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClin Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- 日本語を話す医師と助手が常勤
- 一般歯科治療をはじめ、インプラントまで多数実績あり
- 週3回(火・水・木)日本人歯科衛生士による口腔衛生指導と歯石除去
- **初診の方、月曜日のみ診断と見積もり無料**
- デジタルレントゲンによる安全で効果の高い治療
- シドニー日本人学校健診医
- オーストラリア歯科医師会より衛生、安全面での認可取得

月～金 8:30AM～5:30PM
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02)9251-0100
＜急患随時受付、予約制＞

4957DRNI

TRAVEL INTERNATIONAL CENTRE

日本航空(日本往復・直行便) エコノミークラス $924～
全日空(日本往復・直行便) エコノミークラス $1030～

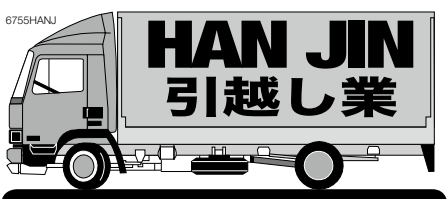
ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。
お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

◎別途、発券手数料は頂きません！
◎海外旅行保険取扱い中！
◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

Travel Centre International
☎(02)9267-7751
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydney.com
営業時間：10AM～6PM（月～金）

7536TRAV

6755HANJ



9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24

9t 6t 5t 4t 問い合わせ先 Joseph Heo 小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	$70	$120	$170
最低時間	2時間	3時間	4時間
週末追加	$10/時間	$10/時間	$10/時間

✔荷造り&荷ほどき ✔見積もり無料
✔ごみ始末 ✔ピアノ移設OK
✔骨董品&美術品 ✔フリーバスケット貸します
✔一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

8447NAKA

RESTAURANT FOR SALE

超好立地！
Japanese Take Away Shop at Mosman

希望価格 $85,000
（交渉可能ですので、ぜひ一度ご相談ください）

【物件詳細情報】
-モスマン繁華街のメインストリートに立地
-近隣にはタロンガズー、バルモラルビーチや学校があり人で賑わうエリア
-20年間営業していたため、現地常連客も多数！
-備品完備で、アウトダイニングエリアも使用可能！

お問い合わせ先
Tel：04-0315-8904（鈴木まで）

3008JOHN

興梠 繭
こおろき まゆ
検眼クリニック
0402 399 396
45 Victoria Ave Chatswood
日本人検眼医
要予約

繭先生の豆知識
加齢黄斑変性 の非新生血管型 (dry type)
用についに治療法が開発されました。
当院にて治療の手配可能です。

年末年始休診日12月24日(月)~1月13日(日)

新メール：mayukoroki@gmail.com
丁寧な検査で病気のサイン
早期発見をモットーにしています
土曜日もオープン

http://nichigopress.jp/
繭先生のケーススタディ掲載中!!

FOR SALE !!!

この機会をお見逃しなく！



【詳細情報】
■以前の保有者は
約34年継続して保有していました。
■年間登録料は、$ 511です。
■値段は交渉可能です。
34年×$511= $17,000

■問い合わせ先■
(TELかTEXTを英語でNickまで)
Tel : 0438 336 978
Nick
130 Pitt St REDFERN 2016

8461NICK

8465SUSH

ビジネス売ります!!



3/21 short street,Port Macquarie

詳細情報
日本人経営のレストランで、16年営業しておりました。BYOであるため、ColesやLiquorlandが向かいにあり、お店の運営にはとても有利です。店内の席数は35席です。当店は街中にありますが、駐車の問題はございませんのでご安心ください。

お問い合わせ先
詳しくは以下の連絡先までご連絡下さい。
Phone:0411-292-077

$ ABC SEAMLESS $
GUTTER DISCOUNTERS
雨水対策のことなら何でもおまかせ！

25年以上の実績と納得の価格



雨どい、落ち葉除け
金属屋根、屋根修理

TEL: 02-9748-3022
WEB: www.abcseamless.com.au
E-mail: abc@abcseamless.com.au

お見積りは無料です

8339ABCS

PTAS
PROVIDENT TAX AND ACCOUNTING SERVICES

お客様の目的に合わせて
プランを作成いたします。

主なサービス内容
- 税申告決算書作成
- 企業アドバイス
- 消費税申告
- ローンアドバイス
- 記帳代行サービス
- ファイナンシャルプランニング

1002/84 Pitt St Sydney NSW 2000
(02) 7901 0255 (04) 4970 3551
provi@live.com.au
www.citylending.com.au
www.provitax.com.au
お問い合わせは
myob certified consultant
公認会計士 近藤まで

CPA

8433PROV

交流の輪を広げよう!!

県人会や同好会
ボランティアの有志や飲み友・
スポーツの仲間探しが簡単に♪

日豪プレスの無料
クラシファイドなら

- 利用料・会員登録一切不要！
- 写真のアップも簡単
- メールアドレスなどの個人情報は掲載不要で安心

日豪プレス コミュニティー 検索
nichigopress.jp

0000NICH_3

7868WORL

ワールドシティ日本語医療・歯科センター

2階：一般・矯正歯科



12月：院内歯のホワイトニング計 $250オフ

●海外旅行保険とメディケアはキャッシュレス・サービス
●皮膚科・婦人科系に精通
●腕に自信のあるシティの歯科
●診療時間内は緊急治療も極力対応
●矯正やインプラントは講師レベル
◎水・金曜は初回診断とお見積り無料（レントゲン代別）Medicare小児歯科
◎ワーホリと学生10%オフ（矯正含む）
●日本語が堪能な歯科医による診療可

1階：一般開業医（GP）

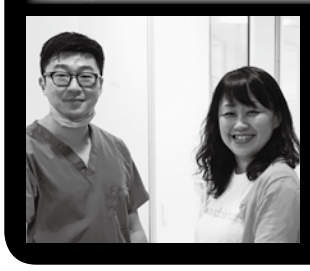


12月：ボトックスorヒアルロン酸 $150オフ

ワールドシティ 日本語医療・歯科センター
院内で、体・歯・心・美のケア
日本人ナースと受付が
心をこめてサポートします

総合医療
院内に検査施設、東洋医療、日本語心理カウンセリングも

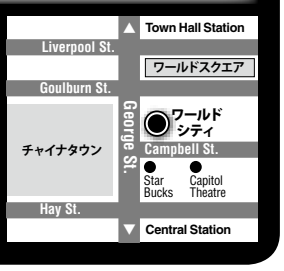
美容医療
女医GPによるボトックス/ヒアルロン酸/レーザー治療



Level 1&2, 722 George St. Sydney 2000
（セントラル駅・タウンホール駅徒歩5分）

診療時間	平日：9AM～6PM 土 ：9AM～4PM
日本語ライン	(02)9281-0348
歯科専用	(02)9281-6744

www.worldcitimedical.com.au/jp/



Washokujob
和食料理人の採用支援！
※10カ国以上の採用実績あり

株式会社 Washokujob
URL:https://washokujob.com/restaurant
TEL：+81 (0)3 5312 6871
E - MAIL：agent@washokujob.com

Social Scene
ソーシャル・シーン

本紙編集部では、コミュニティーのパーティーや催し、スポーツ大会などの模様を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフル・ネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報に写真を添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタル・カメラや携帯電話で撮った画像はEメールでnichigopress@gmail.comまでお送りください（1MB以上）。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述が無いものは全て左端から

OCT 第32回神奈川県人会、開催

10月26日　ヘイマーケット「Yumei Japanese Restaurant」

新しいオーストラリアの首相になり、今一つ安定のない政権下で、経済も低迷状態ですが、神奈川県人会では今回も会員の皆様は楽しんで過ごされました。県人会の方で2～3人、この県人会を参考に、各々嗜好に合った、諸々の集会を開催しています。人の輪が広がっていくことは楽しいことです。人生を生きていく中で、いろいろな人との出会い、別離とありますが、悩みは尽きないものです。そんな時、貴方の波動がスピリチュアル・レベルで正しければ、水に聞いてみると案外良い答えが見つかるかもしれませんよ。


第32回神奈川県人会に参加された皆さん

（投稿＝神奈川県人会会長・小川信司）

OCT シドニー稲門会、年次総会を開催

10月26日　シドニーCBD「YAYOI GARDEN」

早稲田大学OB・OGの会「シドニー稲門会」は10月26日（金）、シドニーCBDにある「YAYOI GARDEN」で年次総会を開催しました。28人の参加者が集まった今年の総会は途中、1人30秒の自己紹介タイムが用意され、各自の個性豊かな自己紹介に会は大いに盛り上がりました。最後には校歌『都の西北』を参加者全員で斉唱、今年の総会もにぎやかに幕を閉じました。

（投稿＝シドニー稲門会幹事一同）


稲門会年次総会に参加した皆さん

OCT 第18回立命館大学シドニー校友会、開催

10月27日　シドニーCBD「Din Tai Fung」

2018年10月27日（土）18時より、ワールド・スクエアにある「Din Tai Fung」で、第18回立命館大学シドニー校友会の集いが開催されました。参加人数は初参加者2人を含む計7人。おいしい料理を楽しみつつ、会話も弾み、とても有意義な時間となりました。立命館大学シドニー校友会は09年7月設立、定期的に集いを開催しています。現在、メンバーを募集中です。立命館大学、あるいは立命館大学に関係のある在豪中の皆様、ぜひお気軽にご連絡ください（Web: alumni.ritsumei.jp/sydney、Facebook: www.facebook.com/groups/155946287931513）。楽しく個性的な役員、メンバーたちが皆様を温かくお迎え致します。

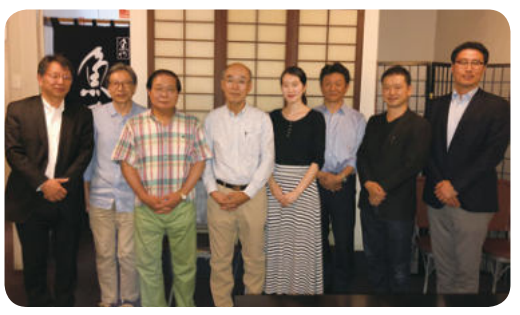

立命館大学シドニー校友会の集いに参加された皆さん

（投稿＝立命館大学シドニー校友会）

NOV シドニー白門会、水野さん・松下さん送別会を開催

11月1日　クローズ・ネスト「Sakana-Ya Japanese Restaurant」

11月1日、クローズ・ネストの魚やレストランで、長い間シドニー白門会会長をされていた水野さん、豪州に長期留学されている松下さんのお二方の送別会を開催しました。世代を超えて大変楽しい親睦の場になりました。今後は、小野さんがシドニー白門会の新会長として活動して参ります。最後は、中央大学寮歌である惜別の歌を皆で合唱して、いつもの懇親会とは一味違う、大変味わい深い締めとなりました。いつも、各自、自由気ままに発言するカジュアルな懇親会でございます。大学対抗ゴルフ大会にも参加しております。ご興味がある方は、大庭（Email: masaohba@kpmg.com.au）までご気軽にご連絡ください


シドニー白門会の皆さん

（投稿＝シドニー白門会）

NOV 日本人会釣りクラブ11月、外洋釣り及び2次会を開催

11月3日　シドニー湾、シドニーCBD「Gold Class Daruma」

11月3日（土）に今シーズン最初の外洋釣り会を部員10人、ビジター2人の合計10人の満船で実施しました。午前5時45分、Mosman Ferry Terminalに集合。今シーズンから初めてチャーターしたBlue Reef Fishingの釣船も午前6時に到着し全員乗船。穏やかな快晴の海を1時間ほど南下。ヘルプの船員より釣り方の指導を受けた後、釣り開始。船員2人で釣れた魚を針から外したり、もつれた釣り糸をほどいてくれたり、時にはエサまで付けてくれ、釣り方の個人指導をしてくれたり、また釣れた魚はすぐに下処理をする手厚いサポートで、外洋釣りが初めてのメンバーも戸惑うことなく釣りを楽しむことができました。加藤副部長の57cmのマゴチを筆頭に全部でマゴチが40匹以上、金目鯛5匹、フエフキタイ数匹、キス3匹、カマス数匹など、全員釣れて大漁全員満足で午後12時過ぎに納竿。また途中、クジラの潮吹きを見ることもでき、ラッキーでした。午後1時にMosman Ferry Wharfに帰港、記念写真を撮って解散しました。更に今シーズンから釣った魚をお店に持ち込んで有志で夜に2次会を開催することにしました。第1回目は高級日本食店「Gold Class Daruma」で伊藤板長に腕を振るって頂きました。午後6時からの2次会には釣り会参加メンバーから10人、友人の方10人、合計20人で釣れたての魚をお刺し身、コチのカルパッチョ、唐揚げ、フライ、おすしなどで堪能しました。今後も月1回外洋釣りを開催します。釣りクラブ部員（日本人会クラブ会員が条件）への参加をお待ちしております。ビジターも枠がある限り参加可能ですが、部員が優先となります。問い合わせは山下（Email: fishjasc@gmail.com、フェイスブック：「シドニー日本人釣りクラブ」で検索）まで。


船上で外洋釣りを楽しまれた皆さん


2次会での集合写真

（投稿＝シドニー日本人会釣りクラブ・山下健二）

NOV 第17回シドニーやまなし県人会・無尽

11月6日　ローズ・ビル個人宅

今回の県人会・無尽は、個人宅のガーデンで開かれました。気候もだいぶ暖かくなり、庭に植えられたバラやブーゲンビリアなどの花もちょうど見ごろのこの季節。県人会の皆さんが一品ずつ持ち寄った和やかなパーティーで、時間を気にせず思う存分おしゃべりやおいしい料理を楽しみました。最後までいた方が帰られたのは、何と深夜0時近く。とても楽しい県人会の集いでした。なお、シドニーやまなし県人会では山梨にゆかりがあれば、どなたでも入会可能ですので、お気軽にEメール（mcmspl17@yahoo.co.jp）でお問い合わせください。


第17回シドニーやまなし県人会・無尽に参加された皆さん

（投稿＝シドニーやまなし県人会・イングルトン富子）

NOV 2018年11月度、慶應義塾大学「水水会」開催

11月14日　シドニーCBD「Fortune Village Chinese Restaurant」

シドニー三田会では毎月第2水曜日に懇親会（水水会）を開催しております。11月度の水水会はシドニー・シティーの中華レストラン「Fortune Village」で開催され、おいしい料理と共に楽しい時間を過ごすことができました。参加者は19人、そのうち学生の方が7人もいらっしゃり、フレッシュでさまざまな話題で親睦を深めることができました。シドニー三田会では新規会員も受け付けております。参加希望の方は、Eメール（sydney-mitakai-admin@googlegroups.com）まで、ご連絡頂ければ幸いです。


11月度水水会に参加された皆さん

（投稿＝慶應義塾大学シドニー三田会）

編集部突撃

サークル・コミュニティー紹介 in SYDNEY

シドニーを拠点とするサークルまたはコミュニティーの活動に編集部員が突撃し、取材を敢行。それまでなかなか発信しきれなかった活動の詳細や団体の魅力を紹介する。

シドニー市内を拠点とし、当コーナーでの紹介を希望するサークルまたはコミュニティーは、代表者氏名・団体名・活動内容・活動場所を明記した上で、Eメール（npeditor@nichigo.com.au）までご連絡ください。また紹介団体については、非営利団体に限ります。

第16回 シドニーソーラン踊り隊


昨年の祭りジャパンフェスティバルでのステージ


毎週土曜日に行われている練習の風景。

シドニーでソーラン節を踊る

「どっこいしょー、どっこいしょー」「ソーラン！ ソーラン！」

ある土曜の昼過ぎ、シドニー北郊のキャマレー小学校の体育館には、ソーラン節を力強く踊る、大人や子どもたちの姿があった。その正体はシドニー日本クラブ（Japan Club of Sydney／JCS）のクラブ活動の1つ、「シドニーソーラン踊り隊」だ。毎週土曜日の午後2時から練習が行われ、1年間に10回ほどさまざまなイベントで踊りを披露している。

チルドレン・フェスティバルでは子どもたちだけのステージ出演や、チャイニーズ・ニュー・イヤー・イベントにも出演するなど、世代や文化の垣根を越えた幅広い活動を展開している。そして、取材当日は12月8日に控えた「祭りジャパン・フェスティバル」で披露する曲、“ファンクソーラン”、“アジアの海賊”、“南中ソーラン”の練習真っ只中だった。

元々、2005年に発起人であるチョーカー和子さんが、北海道札幌市のよさこいソーランの流れを汲むソーラン節を日豪友好のための1つの形として同隊を結成した。

練習ではステージ上でゴルト良子さんが動きを交えながら声を掛け続けている。「私たちが楽しく踊ることが、観ている皆さんに元気を与えます。そのためにもダンスやチームワークの向上、輪の力でステージ出演を成功させよう、という気持ちを持ってもらえるように指導しています」と語る。

子どもたちに“かっこいい”を与える踊り

取材に訪れた日は、22の家族が集まり、多くの子どもたちと大人が一緒に踊っていた。現在、同隊ダンス・リーダーを務める平原佳奈さんは、祭りジャパン・フェスティバルで同隊のパフォーマンスを観たことと、元々ダンスが好きだったこともあり4年前から活動しているが、入隊の一番の決め手は子どもたちと一緒に踊れることだった。

「3人の子どもたちと一緒に踊れるところに一番引かれました。習い事のような感覚ですね。同じ空間で一緒に楽しむことができ、更に子どもたちを目を離さず見てあげられています」

同隊のメンバーには5歳から70歳を超える幅広い年齢層の人たちが名を連ねている。メンバーの1人、エレナちゃんは友達であるアイリスちゃんにソーラン節のビデオを観せてもらったことがきっかけで、「かっこいい踊り、私もやってみたい」と始めたそうだ。実際、子どもたちが楽しそうに踊っていたり、鳴子（なるこ）を振っているのがとても印象的だった。

直近に控えた祭りジャパン・フェスティバル、またその他のステージでの彼らが魅せる一体感の伴った日本伝統の踊りに心躍らせて欲しい。 （リポート：高坂信也）

PRメッセージ

シドニーソーラン踊り隊ダンス・リーダー：平原佳奈さん



シドニーソーラン踊り隊はJCSのクラブ活動の1つで、5～70歳までの幅広い年齢層が参加しているコミュニティーです。日本の伝統的な民謡『ソーラン節』を海外で習い、披露できる場があることに誇りを感じています。毎週土曜日にキャマレー小学校で楽しく練習をしています。ぜひ見学に来てください。お問い合わせはEメール（Email: jcs.soran@gmail.com）まで。

オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞を始め、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。



クレイトン川崎舎裕子／Hiroko Kawasakiya Clayton
◎米系通信社の東京特派員（経済・日銀担当記者）を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する
Web: twitter.com/HirokoKClayton

最終回：ドイツへ

突然ですが、最近ドイツ語を習い始めました。

新しい言語を学習するのは、台湾で中国語を学んで以来十数年ぶり。英語に似た言語だからか、思い起こすのは直近の中国語学習ではなく、はるか昔の中学校での英語の授業です。

動詞の活用を覚えて、前置詞の穴埋め問題をして、関係代名詞を使った文を作る練習をする。日本とオーストラリアでは言語教育のスタイルが違うとはいえ、「こういうの昔よくやったなあ」と思うことばかり。よくぞここまで英語が使えるようになったと思う反面、この先のドイツ語学習の長い道のりを考えると気が遠くなります。

今回は3年以上続いた連載の最終回です。来年6月からベルリンへ引っ越すことになったので、連載は年内で終わりにさせて頂くことにしました。最後なので、今回は少し個人的なことを書こうと思います。

本当は知らなかったポート・アーサー

だいぶ前の話ですが、オーストラリアの大学院でジャーナリズムを勉強していた時、ポート・アーサー事件をめぐる報道についての授業がありました。

オーストラリア人なら誰でも知っているこの事件。1996年、タスマニア州のポート・アーサーで35人が死亡した銃乱射事件です。

当時の私はその事件について聞いたことはあっても、それがオーストラリア人にとってどれだけ大きな出来事だったかということを理解していませんでした。講義を聞いてもいまいちピンとこず、無知による無関心のため、チュートリアルでまともに議論に参加できなかったのを覚えています。

振り返れば何も分かっていなかったなと。今なら当時の報道についてはもちろんのこと、その後の銃規制や今の動きなどについて言いたいことがたくさんあるのに。

連載を始める時にメディアについて書こうと思ったのは、私自身が昔は見えなかったオーストラリア社会が、メディアに触れることで見えてきたという経験があったからです。

語学力プラスの力

新しい国へ行って、そこの社会に入るというのは結構難しいことです。

語学学校では現地の人との接触が意外と少ないかもしれませんし、大学でも外国人留学生は固りがち。日本から引っ越して来たばかりの人は、子どもは間もなく友達ができても、自分は子どもの学校でオーストラリア人の親たちに交じるのも難しいと感じるかもしれません。

地域ごとの特徴もあります。例えば私が住むキャンベラは、永田町と霞ヶ関を合わせたような所。政治や行政に関わる人が多いので、人が集まれば政治が話題になることもしばしば。国内政治を知らないと、バーベキューでの会話にも付いていけません。

逆に考えれば、政治に興味があれば、またはメディアを通して話題のトピックに触れていれば、社会やコミュニティーにもう1歩深く入れるということです。

報道系に限らなくてもエンターテインメント系のメディアでも良いと思います。

日本から来た人から、「オーストラリアの番組は面白くない」という声をよく聞きます。市場規模が小さいため番組の種類と数は限られているかもしれませんが、例えばオーストラリアのドラマには、ハリウッド的な派手さはなくても地味に良い作品がたくさんあります。



それからコメディーも良い。社会風刺的なものや、オーストラリア独自の自虐的で皮肉っぽいユーモアを織り込んだものなど、「くすっ」と笑えるタイプの面白いシリーズが幾つもあります。

特にコメディーはその国の文化や社会を如実に表します。文化的背景や社会情勢を知らないと笑う所さえ分かりませんが、笑いのツボが分かるようになればその国の新しい一面が見えます。

社会を深く知るには語学力は必須です。それに加えて必要なのがこういう背景の理解。メディアに触れることは、そのための一番簡単で手っ取り早い手段なのかなと思います。

最後に

今回こういうことを書いたのは、私自身がどこまでドイツを知ることができるのだろうと思うからです。

ドイツに住むのは3年間だけ。3年で言語をマスターすることはほぼないし、文化を深く理解するのも難しい。政治や社会を表面的に知ることはできても、長い歴史の文脈の中でそれをきちんと理解するようになるのも時間が掛かることです。それでもまずはドイツ語学習からと思いました。

市民権や選挙権がなくても、住んでいるからには言葉を学んでその国の情勢を知ろうとすることはある意味マナーだと思いますし、また知れば知るほど面白いのも本当です。

読者の方々に、メディアを通して見えるオーストラリア社会の面白さが少しでも伝われば、と思い書いてきました。コラムを読んで、オーストラリアの政治や社会、国内の話題などに興味を持った方がいらっしゃったら幸いです。

好きなように書かせてくださった馬場一哉編集長を始め、元編集者の小副川晴香さん、そして丁寧な編集をしてくださっただけでなくいつも興味を持って原稿を読んでくださった山内亮治さん、感謝の気持ちでいっぱいです。

そしてコラムを読んでくださった皆様、本当にどうもありがとうございました。数年後に戻ってきた時、オーストラリアのどこかでまた皆様とつながることができればと願っています。



Photo＝City of Melbourne

メルボルン・タウン・ホールが美しくライトアップされると、メルボルンは一気にクリスマスの雰囲気に包まれる。更に、12月25日まで、フェデレーション・スクエア、ドックランドでは「クリスマス・プロジェクション」として、光のエンターテインメントが楽しめる。

■Christmas Projections
日時：開催中〜12月25日（火）9PM〜10:20PM
会場：メルボルン市内
Web: whatson.melbourne.vic.gov.au/Whatson/Festivals/Multicultural

メルボルン Melbo!

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Contents

■ローカル&コミュニティー・ニュース
■メルボルン・イベント・ガイド
その他メルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!

MARVELLOUS MELBOURNE
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府ができる1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか——。



文・写真＝イタさん（板屋雅博）
日豪プレスのジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産（Web: kano-ya.biz）を経営

第29回

オーバーランダー（大陸横断家）

メルボルン初期の移民には「オーバーランダー」（大陸横断家）と呼ばれる冒険家や事業家たちがいた。NSWなどから陸地を歩いて渡ってきた人たちで、ジョン・ガーディナーがオーバーランダーの代表として知られている。

アイルランド・ダブリン生まれのガーディナーは、22歳でバン・ディーメンズランド（現タスマニア）に移民し、『魔女の宅急便』のモデルと言われるロス市の郊外に300ヘクタールの大農園を所有していた。一方で、バン・ティーメンズランド銀行の役員を務めるなど経営者であり、大農業資本家でもあった。その後、シドニーに移民していたが、メルボルンの町がタスマニアからの不法移民により設立されたとのうわさを聞いて、1836年に300頭の羊を購入して、仲間数人と約1,000km離れた新天地メルボルンを目指した。

約4週間を費やしてようやくビクトリアに到着した。ガーディナーは、すぐにシドニーまで徒歩で戻り、今度は200頭の羊を率いて再度、メルボルンまで連れて帰った。ガーディナーは、メルボルン最大の牧畜家となり、リッチモンド、ホーソン、サウス・ヤラなどのメルボルン近郊のサバーブに広大な敷地を所有した。

放牧場としては、ヤラ川上流地域、ダンデノン丘陵などに6,000ヘクタールの土地を所有した。銀行家としてもユニオン銀行



ガーディナーはグレン・アイリスを始めメルボルン近郊に広大な土地を所有した

（現ANZ銀行）の役員を務めた。敬虔（けいけん）なクリスチャンとしても、セント・ミッチェル教会などを設立している。

ヤラ川の支川であるガーディナー・クリークや地名、駅名、道路名などにガーディナーの名前は、たくさん残されている。

メルボルン郊外のヤラ・バレーは、ビクトリアで一番有名なワイン産地として知られているが、ここもオーバーランダーが作った場所である。

ビクトリア州最古のワイナリーとして知られるヤラ・バレーのイェーリング・ステーションは、37年、イギリス・スコットランドからの移民であるライリー兄弟が250頭の牛を引き連れて、NSWモナロからヤラ・バレーのイェーリングに移民してきたことに始まる。

イェーリングとはアボリジニー語でその地区を指す名称である。NSWから持ってきたドイツ産白ワイン種苗木「ハンブルグの黒い房」を植えたのが、ヤラ・バレーにおけるワイナリーのスタートであった。ライリー兄弟が、皮肉を込めて使ったワインのブランド名、シャトー・イェーリング（Chateau Yering）がビクトリア州の最初のワインのブランドとなった。

61年にイェーリング・ステーションは、パリの国際ワイン大会で金賞を受賞し、オーストラリア及び南半球のワインがフランスで評価された初めてのワインとなった。



魔女の宅急便のモデルとされるロスの町



ガーディナーが設立したセント・ミッチェル教会



イェーリング・ステーションのワイナリー

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MUSIC

キャロル・アット・コモ・パーク
Carols at Como Park

ヤラ川沿いにあるコモ・パークで行われ、毎年多くの人でにぎわうコンサート。芝生でピクニックをしながらクリスマス・キャロルを楽しむことができ、家族連れにも人気だ。オペラ歌手やミュージカル・スターなど、毎年スペシャル・ゲストが参加する。

▼会場：Como Park, 305-325 Williams Rd., South Yarra VIC ▼日時：12月16日（日）7:30PM～9:30PM ▼料金：無料
★Web: www.stonnington.vic.gov.au/Discover/City-of-Stonnington-events/Christmas-in-Stonnington/Carols-at-Como-Park

キャロルズ・バイ・キャンドルライト
Carols by Candlelight



キャンドルに包まれた会場で、オーストラリアのセレブたちがクリスマス・ソングを熱唱するチャリティー・コンサート。オーストラリア中に放映され、毎年多くの人が心待ちにしている恒例イベントだ。収益金はビジョン・オーストラリアを通し、盲目の子どもたちをサポートする活動に寄付される。

▼会場：Sidney Myer Music Bowl, Linlithgow Ave., Melbourne VIC ▼日時：12月24日（月）8PM開演 ▼料金：大人$77.92～262.88（席により異なる）、コンセッション$47.33～135.49、子ども$47.33～135.49（チケットの購入は、Web: www.ticketmaster.com.auから）▼Tel: 136-100（Ticket Master）
★Web: www.carols.visionaustralia.org

KIDS

ストーリータイム・バレエ：『コッペリア』
Storytime Ballet: Coppelia

毎年人気のオーストラリア・バレエ団が贈る子ども向けのバレエ・パフォーマンスで、今年は『コッペリア』を上演する。陰気で気難しい人形作りの職人・コッペリウスが作った機械人形・コッペリアを人間と思い込んだ村の若者が繰り広げる恋物語。バレエ音楽の最高傑作と呼ばれる美しい音楽が印象的で、大人も子どもも楽しめる。

▼会場：Arts Centre Melbourne Playhouse, 100 St Kilda Rd., Melbourne VIC ▼日程：12月12日（水）～16日（日）▼時間：日にちにより異なる ▼料金：$44～51 ▼Tel: 1300-369-741
★Web: www.australianballet.com.au/the-ballets/storytime-ballet-coppelia

MARKET

フレンチ・クリスマス・マーケット
French Christmas Market

セント・キルダにあるアリアンセ・フランセーズを会場に、毎年開催される2日間限りのクリスマス・マーケット。フランス産食品やワインなどを購入でき、フレンチ・ミュージックやフランス語のトライアル・レッスンなど、フランスの雰囲気をたっぷり味わえるイベントだ。

▼会場：Alliance Française de Melbourne, 51 Grey St., St Kilda VIC ▼日時：12月15日（土）・16日（日）、10AM～5PM ▼料金：入場無料
★Web: www.afmelbourne.com.au/culture-and-events/special-events/french-xmas-market-2018

コバーグ・ナイト・マーケット
Coburg Night Market

メルボルンの北郊に位置するコバーグは、ブランズウィック周辺から移り住む若者や家族連れが増えている注目のエリアで、12月21日までの毎週金曜日にナイト・マーケットが開かれている。週替わりに数組のバンドが登場し、各国料理の食べ比べをしながら、クラフトやアクセサリー、ビンテージの洋服などのストールを見たりと、夏の夜ならではのそぞろ歩きが楽しめる。

▼会場：Bridges Reserve, Coburg VIC ▼日程：12月21日（金）まで、毎週金曜日開催 ▼時間：5:30PM～10PM ▼料金：入場無料
★Web: www.coburgnightmarket.com.au

FESTIVAL

ワールド・ライス・フェスティバル
World Rice Festival



世界中から集まったおいしいご飯で世界の料理を堪能しよう。各国の米を使った料理が集まり、さまざまな食べ方やおいしさを体験、購入もできるイベント。タイ料理や中華料理など、参加するストールは70以上で、和食のブースでは、すしなどが提供される。音楽やパフォーマンスを楽しみながら、各国のソウル・フードを味わおう。

▼会場：Birrarung Marr, Melbourne VIC ▼日時：12月7日（金）～9日（日）、金5PM～10PM、土12PM～10PM、日12PM～5PM ▼料金：無料
★Web: www.ricefestival.com.au

ART

ジュリアン・オピー
Julian Opie



Walking in Melbourne 1. 2018
©Julian Opie

イギリスの現代美術家・ジュリアン・オピーの作品がビクトリア州立美術館に登場する。人物や風景を単純化し、太く黒い線で縁取る独特のスタイルの作品は、誰でも一度は目にしたことがあるはずだ。世界の名立たる美術館に作品が所蔵されている鬼才の作品を60点展示、更に子ども向けのエキシビションも設けられるため、家族全員で楽しむことができる。

▼会場：National Gallery Victoria, 180 St Kilda Rd., Melbourne VIC ▼日程：開催中～2019年2月17日（日）、月曜休館 ▼時間：10AM～5PM ▼料金：入場無料 ▼Tel: (03)8620-2222
★Web: www.ngv.vic.gov.au/exhibition/julian-opie

THEATRE

エビータ
Evita

ニューヨーク・ブロードウェイ、ロンドンのウエスト・エンドでも人気を博し、数々の賞に輝いたミュージカル『エビータ』がいよいよメルボルンでも上映される。アルゼンチンのペロン大統領が政権を獲得する前後の時代を舞台に、ペロンの2番目の妻で国民に愛されたエバ・ペロンの一生を描く。ロイド・ウェバー作曲の『アルゼンチンよ、泣かないで』は誰もが知る名曲。観客の胸を揺さぶるような歌声は一見の価値あり。

▼会場：Arts Centre Melbourne, State Theatre, 100 St Kilda Rd., Melbourne VIC ▼日程：12月5日（水）～2019年2月3日（日）▼時間：日にちにより異なる ▼料金：$99.90～179.90（席により異なる）
★Web: www.evitathemusical.com.au

それでも恋するメルボルン

疲れた胃袋には「フォー」が効く。メルボルンの名店3選



大木和香
泣いたり、笑ったり、怒ったり、メルボルンで暮らす毎日はいろいろなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。2児のママ・エディターが綴る、メルボルンのおいしいもの情報。インスタグラムでは「日々の徒然」や「食いしん坊日誌」を、ブログではメルボルンのお店やライフスタイルも紹介している。講談社「Mi-mollet」ブログ（www.mi-mollet.com/category/blog-oki）、インスタグラム（@waka_melbourne）



雑味のないクリアなスープと柔らかな肉が決め手のフォー。シンプルだが奥深い一品

時が過ぎるのは早く、こうして12月号のコラムを書いていること自体が信じられないほどだ。忘年会、クリスマス、新年会が続き「胃もたれ」に悩まされるのもこの季節の恒例だ。胃袋が疲れている時こそ食べたくなるのが、ベトナム料理の「フォー」だ。ライス・ヌードルのつるりとしたのど越し、滋味深いスープは疲れた臓器にすっと染み込んでいく。



スプリングベールの名物行列、「Pho Hung Vuong」に並ぶ人びと

日本では食べる機会が少ないが、癖がなくマイルドで、香草でアクセントを付けるベトナム料理は一度食べると魅せられる料理だ。実は「フォー」の起源ははっきりしていないそうで、フランス統治下だった影響からフランス料理の「ポトフ」説と中国料理を基にした説がある。いずれにせよ、そのおいしさの神髄はスープにある。チキンやビーフのうまみだけを吸い取った、濁りのない透明なスープ、それをニョクマム（魚醤）や香辛料でアレンジして頂く。スプリングベールの「Pho Hung Vuong」はこのスープが劇的においしく、昼夜人足が絶えないフォーの専門店。個人的にランキングを付けるとすれば不動の1位だろう。メニューはフォーだけなので行列は長いが回転は速い。更に、ベトナム人のお客さんが多く、味も雰囲気も本場さながらだ。人気は牛肉の薄切りが載った「Rare Beef」で味わい深いスープと柔らかな牛肉が好まれている。最初にスープを味わった後は、たっぷりと生もやしを載せ、ベトナム・バジル、レモン、唐辛子で自分の好みの味を作り食す。さて、西地区の代表はフッツクレーというベトナム料理激戦区にありながら、人気のレストランとして君臨している「Pho Hung Vuong Saigon Restaurant」だ。フッツクレーのフォーと言えば最初に名前が上がる店だけあって、そのスープと柔らかい鶏肉は絶品。ここでは揚げ春巻きも忘れずに。最後はボックス・ヒル、プレストン、カーネギーに店舗を持つ「Pho Huong Viet」。フォーの他にも生春巻き、バインセオ（ベトナム風お好み焼き）やご飯も頂けるベトナム料理店。フォーのサイズが大きいのでラージを頼む人は要注意。いろいろ頼んでシェアしたい人には同店がお薦めだ。

今年もコラムをご愛読頂きありがとうございました。平成最後の年越しを皆様が穏やかに迎えられますように。どうぞ、良いお年をお迎えください。

■Pho Hung Vuong Springvale
Shop 2, 15 Balmoral Ave., Springvale VIC
営業時間：毎日8:30AM～8PM
Tel: (03)9558-5147

■Pho Hung Vuong Saigon Restaurant
128 Hopkins St., Footscray VIC
営業時間：毎日9AM～10:30PM
Tel: (03)9689-6002

■Pho Huong Viet（プレストン、カーネギーにも支店あり）
976 Whitehorse Rd., Box Hill VIC
営業時間：毎日9AM～10PM
Tel: (03)9890-1688

またもやメルボルンでテロ事件
犯人の身元が判明、死者は1人



刺殺されたシスト・パラスピナさんが共同オーナーを務めた有名カフェ「ペリグリーニズ・エスプレッソ・バー」。献花台が置かれた店の前では、市民が次々と弔問に訪れていた（Photo: AFP）

メルボルン中心部のバーク・ストリートで11月9日午後4時20分ごろ、男が乗り付けた車に火を付けた後、付近にいた通行人を次々とナイフで襲った。男性3人が負傷し、うち1人は死亡、犯人は警察官に撃たれて死亡した。

警察当局は10日、射殺された犯人をソマリア出身のハッサン・カリフ・シャイア・アリ容疑者（30）と特定し、過激派組織「イスラム国」（IS）に感化され、過激思想を持っていたと発表した。また、メルボルン北郊にある犯人の自宅から押収した品物から、メルボルン中心部での爆弾テロを計画していたと断定、事件当日に使った小型トラックの車内からもガスボンベが発見された。当初、犯行前の計画では小型トラックで通行人をひいた後、小売店に車ごと突っ込んで爆破する計画を立てていたと見られ、更に大きな被害が出ていたかもしれないという。当局は2015年にアリ容疑者を過激思想を持つ人物と特定し、シリアに渡航する恐れがあるとしてパスポートを無効にしていたが、治安を脅かす人物とは判断していなかった。

地元新聞「ジ・エイジ」によると死亡した男性は、1950年代にメルボルンで初めてエスプレッソ・マシーンを導入したカフェとして知られる「ペリグリーニズ・エスプレッソ・バー」オーナーのシスト・マラスピナさんで、カフェから400メートル離れた現場で刺された。このニュースが発表されると、長年、メルボルンの人に愛された名物オーナーの人柄を偲んで多くの人が同店を訪れ、花束を添えた。また、ソーシャル・ネット上でもシストさんを偲んだコメントが多く寄せられ、多くの市民がメルボルンのカフェ文化を支えた故人の偉業を称えた。

メルボルン・ビクトリー本田選手 チームの勝利に大きく貢献

今季からメルボルンVに加入した本田選手は開幕戦での初ゴールに続き、これまでの全ての試合で得点に絡む活躍を見せている。11月11日に行われたメルボルンV対セントラルコースト・マリナーズ戦では、前半30分に相手のミス・パスを奪い先制点を挙げ、チームは4-1で快勝した。

セントラル・コースト・マリナーズは陸上100メートルの五輪金メダリスト、ウサイン・ボルト氏（32）が入団テストを受けたチームで、契約が締結すれば同氏との対決が見られると、ファンからの期待が寄せられていたが、試合の前週、チームは契約を結ばないことを発表した。

本田選手の貢献度は地元ファンからの人気度にも表れており、Aリーグが発表するチーム別のヒーロー投票で、メルボルンVのヒーローとして現在トップの投票数を獲得している。ケビン・マスカット監督は同選手の貢献度は絶大で、今後も更に良くなっていく選手で大きな期待を寄せていると述べた。



メルボルン・ビクトリーの本田圭佑選手（右）

メルボルン・カップ、日本馬チェスナットコートは14着

「ストップ・ザ・ネーション」の愛称を持つオーストラリア競馬の最大級のイベント、「レクサス・メルボルン・カップ」（GI、芝3,200メートル）が11月6日、フレミントン競馬場で開催され、24頭が出走した。今年は1位から3位までを英国馬が独占し、クロスカウンター（3歳、C.アップルビーきゅう舎）がレースを制した。



2018年メルボルン・カップを制したクロスカウンター（Photo by Vince Caligiuri/Getty Images）

朝から大雨に見舞われたフレミントン競馬場だったが、8万人以上の艶やかなドレスやスーツで正装した観客が集まった。出走前から一時的に雨は止んだものの、優勝式典ではまた激しい雨が降るなど、終始天候に左右された1日となった。最終レースは後方2番手からクロスカウンターが直線で豪脚を発揮し、先に抜け出したマルメロを1馬身差で差し切り、優勝賞金400万豪ドルを手にした。騎手はSA州出身のケリン・マッケボイ騎手。過去に2度のメルボルン・カップを手にしている名ジョッキーで、3度目の優勝を若い馬で勝ち取った。日本からは川田将雅騎手が騎乗したチェスナットコート（4歳、栗東・矢作芳人きゅう舎）が出走、序盤の中団からレースを進めたものの、最後の伸びが足りず14着で終わった。

メルボルンの文化行事となっているメルボルン・カップだが、競馬業界の残酷さを指摘する声も年々上がっている。アニマルズ・オーストラリア協会のリポートによると、競馬は馬を精神的にも肉体的にも追い込むため、ストレスによる胃潰瘍を発症する馬が多いとしている。更に、練習やレース中にけがをした場合、予後不良の馬はその場で殺処分される。実際に今年の最終レースではアイルランドからの遠征馬でザクリフスオブモハー（エイダイン・オブライエンきゅう舎）がレース中に故障し、予後不良により殺処分という結末となり観客に動揺を与えた。オーストラリアは動物愛護に関心が高いため、今後ますます競馬業界に対しての風当たりは強くなると見られる。

オーストラリアなぎなた連盟研修会を開催

ウエスト・メルボルンにあるメルボルン武道会謙志館で11月23日から3日間、オーストラリアなぎなた連盟が主催する研修会が開催された。研修会には全日本なぎなた連盟から吉井恵美子範士、福岡知子教士、濱岡紀久子教士の3人が派遣された。



オーストラリアなぎなた連盟主催の研修会に参加した皆さん

同会場にはニュージーランド、日本からの参加者を含め30人が参加し、充実した内容に参加者は熱心に耳を傾けた。なぎなたは武道の1つで、修練により身体面だけでなく、精神面にも良い効果が得られることから大正から昭和にかけて競技武道として発展した。刀部分は竹で作られた約210センチのなぎなたを使用する。技の特徴は、前後左右、繰り出し、繰り込み、持ち替え技などがあり、変化に富んだ技を繰り出す。全日本なぎなたの形と仕掛け応じと呼ばれる演技の形の2種類があり、師範の厳しい指導の下で的確な技を磨いた後、防具を着用し上級の技も含めた練習を行うなど、充実した内容で3日間の研修を終了した。また、研修後の審査会では5級から3段までの合格者18人を輩出した。

西武が齊藤大将と高木勇人、両投手を豪州に派遣

埼玉西武ライオンズは10月31日、ABL（オーストラリア・ベースボール・リーグ）のメルボルン・エイシズに齊藤大将投手と高木勇人投手の2人を派遣することを発表した。両選手は11月16日から12月23日までプレーする。

齊藤投手は明治大学から2017年にドラフト1位指名で西武に入団し、今年7月に楽天戦に初登板した期待の大型新人。一方、高木勇人投手は三菱重工名古屋から2014年にドラフト3位で巨人に入団し、2017年オフにFA移籍した野上亮磨選手の人的補償で西武に移籍している。

要らないモノ、ありませんか？
0000NCH_5
引っ越し＆帰国の前や大掃除の後に便利！
不用品を売って、今欲しいものを買っちゃおう♪

日豪プレスの無料
クラシファイドなら
▮面倒な会員登録不要
▮商品別・地域別など細かく分類して検索可能
▮電話番号などの個人情報は掲載不要で安心
日豪プレス 売ります 検索
nichigopress.jp

麺と餃子のスペシャリスト
当社の商品はオーストラリア産の最高品質な小麦と肉を使用し
オーストラリア国内で製造しています。
■NSWフードオーソリティの食品安全法等の全ての関連法を遵守
■HACCPを基本とする食品安全プログラムに基づく検査を定期的に実施
■高品質の原材料の選択と製造過程を定期的に見直し


オーストラリアで一番おいしい！ラーメンと餃子をご提供します。新メニューをご検討のお店や、新店舗出店予定の方も、お気軽にご相談ください
JFC GC Email:jfc.gc@jfcaust.com.au TEL:(07)-5527-8355
JFC BNE Email:jfc.bne@jfcaust.com.au TEL:(07)-3717-4300
お問い合わせ
住所:Level 3, Bldg 1, 25 Sirius Road, Lane Cove NSW 2066
営業時間:月～金 7:30am～2:30pm
TEL:(02)9427-3547
FAX:(02)9427-8916
Email:info@ramengyoza.com.au
WPM Japan CO PTY. LTD.
8054WPMJ

タスマニア／コラム　Web版　旅行/イベント

タスマニア再・発・見



千々岩 健一郎（ちぢわけんいちろう）プロフィル
1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うと共に、ネイチャー・ガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手掛けている。北海道大学農学部出身。

No.123 「黒い森」ケーキのDaci & Daci Bakers 文=千々岩健一郎

タスマニアの洋菓子屋さん、パティシエールならどこをお薦めするか？ パン屋さんならば幾つかすぐに思い浮かぶけれど、ケーキの店はなかなか少ない。そんな中でのお薦めは、ホバートのウォーターフロント、マリー通りにある「Daci & Daci Bakers」だろう。州議事堂の向かい、首相公邸のある建物の隣で政治家のお客さんで混み合っているので私自身は敬遠していたのだが、最近2号店が北側のニュータウンに新しくオープンし行きやすくなった。





ニュータウンの2号店とブラック･フォレスト･ケーキ

パン屋さんなのだが、ヨーロッパ･スタイルの洋菓子の品ぞろえが充実している。中でもお薦めはブラック･フォレスト･ケーキだ。ドイツ南西部に広がる「黒い森」をイメージして作られたヨーロッパの代表的なケーキとして名高いが、チョコレート･ムースとチェリー、お酒の利いたクリームの組み合わせが絶妙で私の好物の1つ。同店の物は、味はもちろんすばらしいのだが、そのスタイルが垢抜けている。チョコレート･ムースで覆った小さなドーム型で、名前を見ないととてもブラック･フォレスト･ケーキとは思えない。もちろん他にもいろいろとあるのだけれど、なかんずくこのケーキには特徴がある。

通常、販売されているのは個売りの物だが、注文すれば巨大なドーム型のパーティー用特別版のオーダーも可能だ。1個で12人分以上は楽にまかなえるという代物だから年末の集まりにもお薦めできる。

店の名前は、シェフでオーナーのダチ夫妻から来ている。ご主人のナッサー･ダチ氏は、1999年コソボから初めてタスマニアにやって来て、環境が特別気に入り1週間の予定を延ばし延ばしして4年間そのまま滞在を続けた。その後メルボルンに渡って伴侶を見つけ、7年後に改めてタスマニアに腰を落ち着けて同店をオープンするに至った。常に新しいアイデアを求めて味の追及に献身している彼だが、素材はできる限りタスマニアのクリーンな環境からの素材を尊重し、調達している。

店はあくまでベーカリーで、クロワッサンなどのパン類を始め、メニューを見ると朝食･昼食向けの数々のごちそうが並んでいる。レビューでは食事アイテムの評価も高いが、そんな名物の1つに本格クロック･ムッシュ（Croque monsieur）というのがある。1910年に初めて登場したフランスの定番カフェ･メニューとのことで、トライしてみる価値があると思うが、私としては、やっぱりパティシエールとしての同店、特にブラック･フォレスト･ケーキを試すことをお薦めする。

コラム　Web版　学び



福島先生の人生日々勉強

当たり前のこと

教育専門家：福島 摂子

大阪府出身。33年間、教育に携わり、教育カウンセリング･海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

1年の終わりに、「今年は成長できただろうか」「自分に何ができただろうか」と、その年を振り返ることがありますね。

時には、悔やまれることばかりのように思えることもあるでしょう。なかったことにできないと思うほど、落ち込んでいる人もいるかもしれません。

しかし、こうして今日も命があります。本当は、何があろうと、命を頂いているだけで十分に恵まれていて、ありがたいのです。ですから、苦悩するより感謝を選んだ方が幸せです。

失敗は誰でもあることですし、何をやっても不調に終わるというような時期もあります。

しかし、悪事でない限り、失敗も不調も着実な1歩です。失敗しないと分からないと言いますが、しくじって初めて、足元をしっかりと見ることができ、そこから新たな歩みが始まるのです。

私たちが本当に恐れなければならないのは、失敗ではなく、悪行です。「諸悪莫作、衆善奉行」という教えがありますが、「諸悪莫作」とは、諸々の悪をなすなかれ、「衆善奉行」とは、諸々の善きことを行え、という意味です。この後に、「自浄其意」……と続くのですが、すなわち、「悪いことはせず、善いことをして、自ら心を浄めましょう」ということです。

もちろんその通りであり、よく分かっているはずなのですが、分かっているということと、実際に行うことは別です。そして、それが簡単で当たり前のことであればあるほど、人はついおろそかにしてしまいます。

悪いことをせず、善いことをせよ。あまりにも当然すぎて、気が抜けてしまうほどですが、かつて幼いころには善悪を知らず、日常生活の中で教わり、絶えず学んでいました。

しかし、この幼き日々の学びですら当然に得ていたために、大人になってもなお、その重大さに気付けないことが多いのです。子どもに善悪を教えることで改めて大人がそれに気付かされるというような幸運もありますが、そうした機会にいつも恵まれるというわけでもありません。

日々の暮らしの中で、当たり前のことだからこそ、常に心掛け、常に行い続ける、ということが大切なのです。

真実は日常の中にあります。しかし、その真実は、実際に行われなければ、真実にはなりません。

1日の終わりに、1年の終わりに、今のありのままの自分に問いかけてみましょう。口先ではなく、今の自分はどうなのか、自分は何をしているのか。

大切なのは、言葉ではなくて、実行です。

新しい1日がまた始まります。どうぞ日常の1歩1歩を大切にお過ごしください。

リビング　Web版　リビング

花のある生活 —flower in life—



Yoshimi
草月流華道講師。幼少の頃から花を嗜む。学生の頃、本格的に活動を始め大阪高島屋に出展。兵庫県議会公館迎え花を担当。シンガポール駐在中に趣味の油絵といけばな展をシンガポール高島屋で行う。現在はシドニーのセントレナーズのスタジオで華道教室フラワー・イン・ライフ（www.7elements.me）を開講

第12回：花をいかす



お稽古を始めて2年半の生徒さんの作品。水仙だけのシンプルな物

こんにちは。いけばな講師をしています Yoshimiです。

ジャカランダの花が咲き、街には紫の絨毯（じゅうたん）が敷き詰められたような風景が広がる、この街の風物詩とも言える良い季節となりました。

今月のテーマは「花をいかす」ことについてです。花をいかすということは、自然の美と、それをいけた人の感性で人の心に潤いをもたらすということです。生徒さんがいけばなを勉強している際、基本を学んでいる時のその気持ちを忘れないでねと、よく話します。普段のお稽古の時に使った残りの花材で、家の空間を彩ってみましょうとか、玄関や食卓や洗面所などいろいろな場にお花をいけてみましょうとお伝えしています。

本コラムの5月号「花をどこにいける?」でも書かせて頂きましたが、その場に合わせた形を工夫して花を置くと、その場の空気がすっかりリフレッシュされることに気付き、きっと家族の皆さんにも喜んでもらえるはずです。それがいけばなの力です。

今回掲載させて頂きました写真は、2年半いけばなを習った生徒さんの作品です。シンプルながらも、花に対する優しさが出ているように思います。植物を最期まで大事に扱うという気持ちも大切にしてもらいたいです。いけた物がしおれたからといって、すぐに捨ててしまうのではなく、もう一度水揚げをしてみるとか、正気を保っている部分を使って別のスタイルでいけ直してみるとか、花や葉の部分を浮き花にするとか、葉で箸置きを作ってみるなど、最期の一輪、ひと枝まで十分に活用して楽しんでもらいたいと思います。

私たちは毎日、再び来ない尊い瞬間を生きているのと同じように、どの瞬間にも美しさのある花をいかして、花に触れることを楽しんで頂けたらと思います。今年も年の瀬となりました。1年を通してご愛読者の方々からたくさんのご意見を頂きありがとうございました。来年も皆様のご意見を取り入れ、より良いコラムを書いていきますので、よろしくお願い致します。

皆様、どうか良いお年をお迎えください。



やしの葉を小さく裂いてカーネーションと合わせた作品。左の写真の作品と同じ生徒さんによる物

JOIN US!

サークル・コミュニティー掲示板

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい！」「学校のバザーのお知らせをしたい！」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう！ 詳細は各お問い合わせ先まで。



◆◇◆同窓会・県人会のご案内◆◇◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

同窓会

◆青山学院大学校友会
Ms. Baba ･･･ megmmy110@gmail.com
青山学院大学校友会は、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどどなたでも参加可能です。

◆梅村学園同窓会オーストラリア支部
Mr. Teruhito Hirahara
･･･････････teruhito.hirahara@gmail.com
駐在員、永住者、現役学生、WHなど、梅村学園ご出身であればどなたでもご参加頂けます。中京大学、中京大学附属中京高校、三重中京大学＆短大（旧松坂大学＆松坂女子短大）、三重高校・中学校の同窓生でご興味のある方はご連絡ください。

◆関西学院大学 弦月会
Mr. T. Otsuka ･･･････ 0421-456-898

◆学習院大学 豪桜会
Ms. Tomson
･･･････････････c.thomson@unsw.edu.au
学習院の同窓会「桜友会」の豪州支部、豪桜会です。大学に限らず学習院とご縁のある方をお誘いし、シドニー、メルボルン、ブリスベンで集まっております。他都市の方もぜひご連絡ください。

◆京都大学同窓会 シドニー濃青会
Mr. Hiroshige
･･･････sydney_nouseikai@yahoo.co.jp
京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加頂けます。年会費は無料です。

◆慶應義塾 三田会
幹事会
･･･････sydney-mitakai-admin@googlegroups.com

◆甲南大学同窓会
Mr. Masato Yamaguchi
･･･････････････････ 0404-027-407

◆神戸女学院同窓会 シドニー支部
Ms. Noriko Tehan ･･･ 0403-233-870

◆神戸大学 凌霜会
Mr. Kenji Yoshida
･･･････kenji.yoshida@shimadzu.com.au

◆上智大学同窓会
Mr. J. Horie (Advantage Partnership)
･･･････････････････ (02)9221-7555

◆成蹊大学同窓会
Mr. Matsunaga･･･････ 0411-805-561

◆中央大学同窓会 シドニー白門会
幹事会･･･････････････ 0427-084-483
Mr. Masa Ohba
･･･････････････masaohba@kpmg.com.au

◆東京女子大学同窓会 シドニー支部
Ms. Kumiko Hardy ･･･ (02)9510-0176

◆同志社大学同窓会 クローバー会
Mr. Takashi Masamura
････ info@sydney.doshisha-alumni.org
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org
同志社同窓会、参加者募集。シドニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加頂けます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。（Facebook「シドニー同志社クローバー会」で検索）。

◆NSW大学 日本人学生同窓会
Mr. M. Yamaguchi
（Nihon Brain Centre Australia）
･･･････････････････ (02)8999-2440
Ms. Kazue Okamoto･ (02)9385-3749

◆一橋大学 如水会
Mr. Matsuo ･･･････････ (02)9335-3736

◆明治大学 明治会
Mr. Y. Shoji ･･･････････0412-837-612

◆メルボルン赤門会
幹事会
･････ mel-akamon@googlegroups.com

◆シドニー立教会
Mr. Ito ･･･････Yoshisuke@bonzas.com
立教大学・立教女学院卒業生、及び留学中の現役学生（学生・WH）の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

◆早稲田大学 シドニー稲門会
Mr. Suzuki (Nippon Steel Australia)
･･･････････････････ (02)8036-6600

◆早稲田大学 メルボルン稲門会
Mr. Naoto Ueda
･･･････････････ nathan.ueda@gmail.com
メルボルン在住の早稲田大学同窓生とその家族が集うアットホームな会です。1、2カ月に1度の定例懇親会の他、ゴルフや釣り、BBQなどのアウトドア・イベントも楽しんでいます。活動内容はFacebookで「メルボルン稲門会」を検索。WHや留学中の現役早大生も歓迎です。

◆立命館大学シドニー校友会
Mr. Yoshinori Sakuno
･･･････････････y.sakuno@thedoq.com
立命館大学シドニー校友会では、現在メンバーを募集中です。立命館大学、あるいは立命館大学にご関係のある在豪中の皆様、ぜひお気軽にご連絡ください。楽しく個性的な役員、メンバーたちが皆様を温かくお迎えいたします。立命館大学シドニー校友会は2009年7月設立、定期的に集いを開催しています。お気軽にご連絡ください。（Web: alumni.ritsumei.jp/sydney、facebook： www.facebook.com/groups/155946287931513）

◆日本女子大学同窓会 桜楓会
Mrs.Junko Ota
･･･････････ junkoota0603@gmail.com

◆シドニー外語会
Ms. Kayoko
････kandy.lotus.anniwatte@gmail.com
東京外大、大阪大外国語学部（及び旧大阪外大）、神戸市外大に在籍（学生、教員、職員を問わない）した方であれば、永住者、駐在員、留学生、現役生など、どなたでも参加できます。年に3回のペースで懇親会を開いておりますので、お気軽にご連絡ください。

◆東京大学同窓会 シドニー淡青会
Web: www.sites.google.com/site/sydneytanseikai
東京大学に在籍したことがある方は、どなたでも大歓迎です。活動は、年2回の総会と、カジュアルな宴会、ゴルフ練習会などです。パブ会も不定期で始めます。メンバーは、大学生、ワーキング・ホリデー、会社員、主婦、大学の教員、自営業、リタイアされた方などさまざまです。良い出会いの場、異業種交流にもなります。ご入会はウェブサイトからどうぞ。

県人会

◆鳥取県人会
Mr. Ike Ikeguchi ･･･････0401-114-000
大きな砂場も小さなスタバ（1軒だけど）もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

◆千葉県人会
Mr. Anzai
･･･････sydneychibakenjinkai@gmail.com
2015年3月に河田氏（千葉市）、家氏（船橋市）及び土屋氏（東金市）の3人を中心に「シドニー在住の千葉県出身の人びとの集まりとなるよう」発足した会です。隔月での懇親会を企画しています。職場や学校とは異なる雰囲気の中、郷土や昔の話などで一緒に盛り上がりませんか？ 千葉県につながりのある方々の参加をお待ちしています。ご興味のある方は、メールでご連絡ください！

◆福岡県人懇親会
Mr. Ohba
････ fukuokakenjinkaisyd@gmail.com
福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3カ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話題などで楽しく盛り上がりましょう。

◆シドニーふくしま会
Mr. Watanabe
･･･････ kenji.watanabe31@gmail.com
･･･････････････････ 0425-255-548
福島なまりでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。福島県出身者や福島に関心のある方なら永住、駐在、学生、WH、パートナーなど問わずどなたでも参加できます。本会は、レインボー・プロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひ皆さんお気軽にご参加ください（Facebook「シドニーふくしま会」で検索）。

◆シドニー北海道人会
Mr. Ohashi
････hokkaidojinkai.sydney@gmail.com
創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

◆シドニーやまなし県人会
Mr. Iijima ····· mcmspl17@yahoo.co.jp
「甲斐の山々陽に映えて〜」。ついに満を持して「シドニーやまなし県人会」が発足！ 県内出身者はもちろん、両親、祖父母が山梨出身、昔の恋人が甲府の人、山梨の桃やぶどうが大好き……という方でも大歓迎ですので、ご連絡お待ちしています。

◆愛媛県人会
Ms. Itoda ･･･････････itoda@nna.net.au
愛媛県人の集まりです。愛媛出身でなくても愛媛に少なからず縁がある方なら歓迎です。ビジネスマン、主婦、職人などいろいろな人が集まって楽しくやっています。お気軽にご連絡ください。

※当ページにご掲載頂ける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

掲示板

◆◇◆SPORTS◆◇◆

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやろうということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステート・リーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め・深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当：中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com

日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所：Carlile Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights
▼活動日時：毎週土曜4:45PM～
▼お問い合わせ担当：日本人会水泳クラブ受付担当
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com
▼Web: jasc.but.jp

テニス・サークル TENIZ！



私たちと一緒にテニスをしませんか？2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間＆テニスで一生涯の仲間を！」をコンセプトに誕生した“テニス・サークル TENIZ”です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんで頂けるよう簡単な指導も行っているのでお気軽にご参加ください！

▼活動場所：Caulfield Park Tennis Club（280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic）
▼活動日時：毎週土曜1PM～3PM
▼参加費用：$10／1回
▼お問い合わせ担当：代表者／秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155

シティーの体育館でバスケを楽しむ会

バスケットボールを一緒にしませんか？練習したい方、見学したい方を大募集しています。私たちはシドニーで最も古いサークルの1つで、今まで何百人の方と、国籍を問わないバスケ仲間を作ってきました。経験者の方はもちろん、初心者の方でも男女問わず大歓迎です。バスケが好きな方、最近運動をしていなくてうずうずしている方、友達を増やしたい方、ぜひ一緒にプレーしましょう。英語の勉強にもなりますよ。毎週土曜日の午後3時からの2時間、シティー（Hyde Parkのすぐ隣）の体育館で盛り上がっています。基本5対5形式でプレイを行っています。見学の方もWelcome。一緒に楽しもう!!

▼活動場所：Cook and Philip Park Aquatic and Fitness Centre（4 College St., Sydney）屋内コート
▼活動日時：毎週土曜3PM～5PM（長くプレイする時もあり）
▼お問い合わせ担当：ユウト（0432-552-683）、ケン（0422-107-081）（仕事の事情で出られない場合がありますがSMSも可）

UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)

毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流！ UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)は、インドア・フットサルをシドニーで楽しめる日本人主体の集まりにしたいという思いから発足しました。「UNIDADE」＝結束（ポルトガル語）と「SAMURAI」＝日本人のフットサル・プレーヤーという意味で日本人を中心とし、さまざまな方と結束してフットサルを楽しみたいという思いをチーム名に込めています。活動内容はフットサル公式インドア・コートを借り、最初の1時間はハーフ・コート、次の1時間はフル・コートでフットサルをしています。在籍者は30人ほどで日本人半分、アジア系ローカル人半分で構成されています。ご興味のある方はメールにてお問い合わせください。



▼活動場所：NCIE (180 George St., Redfern)
▼活動日時：日曜4PM~6PM
▼お問い合わせ担当：HIRO
▼Email： unidadesamuraifc@gmail.com
▼Web： www.unidadesamuraifc.wixsite.com/unidade-samurai-fc

日本人会婦人ゴルフ部



日本人会婦人ゴルフ部は現在部員19名で活動しています。シドニー近郊のゴルフ場で月に1度（月曜または金曜）コンペを開催し楽しくラウンドをしています。また、ルール講習会や9ホール練習会、アプローチ練習会を設け、マナーやプレーの向上を目指しています。このゴルフ環境に大変恵まれたシドニーでご一緒にゴルフ・ライフを楽しみませんか。随時、会員を募集しております。ご連絡お待ちしています。

▼お問い合わせ担当：小林美樹
▼Email: miki.jslgc@gmail.com

軟式野球シドニー・シャークス

日本人軟式リーグに所属しているシドニー・シャークスでは選手を募集中です。毎週日曜の午前中にノース・エリアのグラウンドで、練習またはリーグ戦を行っています。興味のある方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：タカシ
▼Tel: 0411-301-804
▼Email: takashihoyama@gmail.com

◆◇◆CULTURE◆◇◆

シドニーさくら合唱団員募集 (Sydney Sakura Choir)

シドニーで活動する主に日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、参加して楽しい合唱団であることを心掛けています。2014年4月に発足以来、多くのイベントで公演。日本語だけでなく、ドイツ語、イタリア語、英語で歌うなどバラエティーに富んだ選曲と公演に挑戦。指導者には、イギリス及びオーストラリアの指揮科を経て、現在は交響楽団音楽監督、カレッジ講師などされている村松貞治氏を迎え、毎週楽しく練習しています。また、さくら合唱団では毎週木曜日午後6時からの練習の伴奏と年に数回(通常土・日)にあるコンサートで伴奏ができる日本人ピアニストを募集しています。詳しくは下記Eメールまでご連絡ください。



▼練習日時：毎週木曜6:30PM～9PM
▼お問い合わせ担当：ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com
▼Web: www.sydneysakurachoir.weebly.com

茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めると共に日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された（日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる）。現在会員は80人。シドニーを始め、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当：フリーマン良子
▼Tel: 0417-269-404
▼Email: chado.sydney@gmail.com

シドニーソーラン踊り隊



未経験者大歓迎！ 踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5～70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭りinシドニーを始め、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう！ ご連絡をお待ちしています。

▼活動場所：Cammeray Public School
▼活動日時：毎週土曜2PM～
▼お問い合わせ担当：踊り隊ダンス・リーダー
▼Email: jcs.soran@gmail.com
▼Web: sydneysoran.wix.com/dancetroupe

豪州かりゆし会

沖縄の伝統文化や音楽をオーストラリアに紹介、普及しながら、チャリティー活動なども行う「豪州かりゆし会」が2017年5月に発足しました。定期的な懇親会やオーストラリア各地で催されるイベントで、伝統楽器の三線に合わせ沖縄民謡やオリジナル曲、伝統芸能の「エイサー（沖縄の太鼓を持って踊る創作ダンス）」を披露しています。ご依頼があれば、これらの披露も行ないます。現在、「エイサー」のメンバーを国籍や男女問わず募集しているので、下記までお気軽にご連絡ください。

▼Email: gosyukariyushi@gmail.com
▼Facebook: www.facebook.com/goshukariyushi

チーム東北会

チーム東北初結成の募集です! シドニーまたは近郊在住で、東北出身や東北にゆかりのある方、一緒に集まってレストランでの食事会や夏は公園やビーチでバーベキューをしながら親睦を深めませんか? 老若男女問わず気軽に連絡をください。

▼お問い合わせ担当：しのぶ
▼Email：shinobulayt@yahoo.co.jp

シドニー日本人会釣りクラブ



日本に比べて圧倒的に魚影の濃いシドニーの外洋で釣りをしませんか？ プロの船員が釣りを指導してくれますので、初心者でも安心して釣りができます。釣り具は船から追加料金なしで借りられるので手ぶらで参加が可能です。例会を月に1回開催しています。初心者も歓迎。釣った魚を居酒屋に持ち込んで同日夜に2次会・反省会を行っています。また。釣りクラブ員（日本人会会員のみ）の参加を優先させて頂きビジターは募集枠に空きがある場合のみ参加可能とさせて頂きます。

▼場所：Mosman bay wharf
▼日時：12月2日（日）、2019年1月13日（日）、2月16日（土）、3月9日（土）5:45AM（集合・点呼・ブリーフィング）、6AM（出港）1PM（帰港・写真撮影後、解散）
▼お問い合わせ担当：山下
▼Email: fishjasc@gmail.com
▼Web: www.jssi.org.au/club/2872

◆◇◆STUDY◆◇◆

JAIT (Japan & Australia IT)



オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。

▼お問い合わせ担当：Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au
▼Web: jait.com.au

士業会 ～Young Professionals Networking～

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーキング会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指してくださる士業の方を募集しています。下記

まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

▼お問い合わせ担当：大浦玲奈（Gensen Japan）、勝田順子（カツダ・シナジー・ロイヤーズ）
▼参加資格：医師、弁護士、公認会計士、税理士
▼Tel: 0421-181-311（大浦）、0457-200-444（勝田）
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com、j.katsuda@kslawyer.com.au

BEST Inc (Business Establishment Strategy Team Inc)

ビジネス・コミニティーのBEST INCは前身である「企業ネットワーク」から、心機一転リニューアルをし、新たなステップへと進化し、新しい活動を始めたNPO法人です。どなたでも興味のある企画やセミナー、講演に参加できます。会の方針は将来海外で起業、ビジネスに携わりたいと夢や計画を語り合う若者たちを支援する精鋭チームであり続けるという理念を込めて、活動は講習会、勉強会を通じて新しい出会いの中から有益なヒントを得て、ビジネスにつながる機会や自分の成長につながるためにサポートする場を提供しております。あなたのライフスタイルの確立にお役立てください。お問い合わせ、入会は下記までお願いします。



▼お問い合わせ担当：清水利子
▼Email: bestinc0717@gmail.com
▼Facebook: BEST Business Establishment Strategy Team

オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィック・デザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々とも交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会ですので、お1人でも気軽に参加できます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：Hiromi
▼Email: womansyd@gmail.com
▼Facebook:「オーストラリア　ビジネス女子会」で検索

【My漢方茶ブレンド】ワークショップ（漢方薬膳アカデミー）



2016年9月より、自分の体質に合った漢方茶を作って飲める、楽しい漢方茶ワークショップがシドニーで開始されました。漢方に興味はあるけれど、ちょっと敷居が高いと感じる方にはまたとない漢方入門のチャンスです。漢方の基本的な考え方は、体質を根本から改善すること。それには病院や薬に頼る前に、まず食事・運動・休養の基本的な養生法を実行する、そして人が本来持っている治癒力、免疫力を漢方で高めることです。漢方茶ブレンダー講師、漢方養生指導士、治療栄養士が、数千年の臨床の蓄積を持つ漢方の知識、知恵、考え方を紹介しています。現代のストレス社会の中でたくさんの方々が何らかの不調を抱えています。一緒に健康ライフを手に入れ、周りの方々にも広げていきましょう！

▼場所：Chatswood
▼日時：月1回（ウエブサイトで確認）※2名様から開講日のリクエスト可能
▼参加費用：テキスト・材料実費のみ
▼Email: kampo.yakuzen.a@gmail.com
▼Web: www.kampoyakuzen.com

◆◇◆KIDS◆◇◆

ユーカリ文庫（シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫）

ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0〜10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回に付き20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。



▼場所：43 Universal St., Mortdale NSW（シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前）
▼日時：毎週月・木9AM〜10AM。木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり
▼年会費：ICBA国際児童文庫協会$20＋ユーカリ文庫$20（年間計$40）
▼お問い合わせ担当：Mikako
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイグループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア（Marayong）の日本語プレイ・グループHiMaWaRi（ひまわり）に参加しませんか？ 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リバプール、パラマッタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回まで見学可（年末のクリスマス・パーティーを除く）、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへお問い合わせください。

▼場所：Marayong Community Centre（Marayong駅前）※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
▼日時：スクールターム中、毎月第2＆第4木曜10AM〜12PM
▼お問い合わせ担当：かず
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

日本語療育グループ



障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語でお気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

▼場所：Ultimo（セントラル駅周辺）
▼日時：毎週金曜10:30AM〜12:30PM
▼お問い合わせ担当：こなつ
▼Email: nihongo.ryouiku@hotmail.com

Dragons Baseball Club（ジュニア野球部員募集中！）

シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7歳から16歳までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎！ 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか？ 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ！



▼場所：Manly Warringah District Junior Baseball League
▼日時：毎週土曜
▼Email: secretary.dragons@gmail.com（日本語、英語）
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

ゆーかり教室



12歳以下の発達の遅れや障害を持つ子どもが日本語の文化・言葉を学ぶ、親子のための教室です。各種有資格者のボランティアがサポートし、書道、楽器演奏、歌、読み書き、工作などを学びます。会場はシドニー近郊です。まずはメールでご連絡ください。

▼場所：シドニー近郊
▼日時：毎月第4土曜10AM〜12PM
▼参加費：無料（事前申し込み要）
▼お問い合わせ担当：こなつ
▼Email: nihongo.ryouiku@hotmail.com

ウィロビー日本語プレイ・グループ



未就学のお子さんをお持ちの方、ノース・エリアのウィロビー・プレイ・グループにお子さんと一緒に参加しませんか？ ホールの中で自由に遊具で遊ぶことができ、時間毎にフルーツ・タイム、クラフト、絵本の読み聞かせ、手遊び歌などのスケジュールがあります。なお、シーズンに応じた行事なども適宜行っています。活動後も自由参加で公園に移動し、皆でお弁当を食べたりしています。まずは、ビジターでお気軽にお越しください。親子にとって、とても有意義な場になると思います。

▼場所：St Johns Anglican Church（Cnr. Warrane Rd. & McClelland St., Willoughby）
▼日時：スクール・ターム中の毎週火曜10AM〜12PM
▼お問い合わせ担当:エミコ
▼Email: wjplaygroup@gmail.com

日本語プレイ・グループ St George J-Kids

シドニー・サウス・エリアの日本語プレイ・グループJ-kidsは就学前の子どもたちと毎週月曜日、日本語の歌や絵本、工作を楽しんでいます。2018年度から新しい会場（Oatley）に移転し、おもちゃも更に新しく、数も増えました！ いろいろな月齢の子どもたちがふれあいながら、わいわい楽しく遊んでいますので親子で参加しませんか？お子さんとお昼を食べたり、子どもたちを遊ばせながらお茶をしたり、ママたちも思い思いに過ごしながら情報交換していますよ。また夏祭りやプチ運動会、フリー・マーケット、クリスマス・パーティーなどもやっています。2回まで見学ができますのでどうぞお気軽にお越しください。



▼場所：Oatley Gospel Chapel内Youth Hall （20 River Rd., Oatley）Oatley駅前（車でお越しの場合は教会前か付近に駐車してください）
▼日時：毎週月曜10AM~12PM（スクール・ホリデーと祝日は除く）
▼料金：1ターム（1学期）$25（年間4ターム、1タームに8〜10回）
▼お問い合わせ担当：ひろこ
▼Email: jkids.hurstville@gmail.com
▼Facebook: St George J-kids Playgroup

Lindfield日本語プレイ・グループ

とてもアットホームでこじんまりとした暖かい雰囲気のプレイ・グループです。今年はバザー、アンパンマン・イベント、段ボール迷路、流しそうめん、ハロウィーン、クリスマス、お誕生日会、とさまざまなイベントを行いました。クラフト、本の読み聞かせ、手遊びを行い、本の貸し出し（メンバーのみ）もしています。活動後は敷地内の公園でピクニックをしながらのんびり過ごしています。ぜひ遊びに来てください!



▼場所：Two turners, Gladstone pde., Lindfield ※電車の場合Lindfield駅より徒歩10分程※車の方は公園前の道路に時間制限なく駐車できます
▼日時：スクール・ターム中の毎週木曜10AM〜
▼料金：1回6ドル（ビジター）、1ターム30ドル（メンバー）
▼お問い合わせ担当：まな
▼Email: Lindfield.jpn.pg@gmail.com

ミランダ・ジャパニーズ・プレイ・グループ

ミランダ・ジャパニーズ・プレイ・グループはサザランド・シャイア周辺に住んでいる日本人の親もしくは日本語が話せる親を持つ子へ日本語の歌、本読み、季節の工作など子どもたちが学校に上がるまでの間、伝える育みをしています。カウンシルへ届出の下、ミランダ・ウェストフィールド向かい、ミランダ図書館裏で開催しています。子どもたちの年齢は0歳〜就学前です。興味のある方はぜひご連絡ください。

▼場所：31A Wandella Rd., Miranda, NSW
▼日時：毎週金曜10AM~12PM（スクール・ホリデーと祝日は除く）
▼料金：1ターム30ドル
▼Email: miranda.japanese.playgroup@gmail.com

ジャカランダ文庫



ジャカランダ文庫では絵本が大好きな親子を募集しています。私たちと一緒に、絵本を通して日本の文化や言葉を学びませんか？ ジャカランダ文庫は、日本語の絵本読み聞かせ、わらべうたやクラフトを行っているプレイ・グループです。赤ちゃんから小学生を対象にした、幅広い良質な日本語の本を900冊ほど所有しており貸し出しも行っています。プレイ・グループ・メンバーの他に、本の借し出しのみの図書会員も同時募集しております。お気軽にご連絡ください。

▼場所：97 Quarry St., Harris community centre
▼日時：毎週火曜10:30AM〜12PM（スクール・ホリデーを除く）
▼お問い合わせ担当：文香（あやか）
▼Email: jacaranda.bunko@gmail.com
▼Web: bunko3.exblog.jp

掲示板

世界中でつながる 妊娠出産子育てコミュニティー



主に海外で妊娠・出産する人を対象としたコミュニティー・グループをオンライン上（フェイスブック：「世界中でお産を語る世界中でつながる妊娠出産子育てコミュニティ」で検索）で行っています。初めての妊娠・出産、しかも海外でとなると不安や心配も大きいですよね。同グループでは、女性のライフ・サイクルでも大きなイベントである「お産」を中心に世界中の妊婦さん及びママとの交流や妊娠・出産に役立つ情報交換の場として活用して頂けます。今後妊娠を考えている人、ママの参加も歓迎です。

▼お問い合わせ担当：松吉奈保美
▼Email: nahomimatsuyoshi@gmail.com
▼Web: www.facebook.com/groups/301843677271187

◆◇◆GROUP◆◇◆

36会（昭和36年生まれの会）



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4～5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6：30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日～37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

▼お問い合わせ担当：伊藤
▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

シドニー日本人コミュニティー「LINK」

LINKは「オーストラリアに住む日本人コミュニティーの活性化」と「そのための横のつながりの提供」、そして「将来の日系コミュニティーの発展」を目的として2016年11月7日に設立されたコミュニティーです。基本、月1回のペースでさまざまなバックグラウンドの日本人の方々をお招きし、交流会やセミナーなどのイベントを開催しております。ご興味のある方は下記フェイスブック・グループ・ページよりお気軽にご参加ください！

▼お問い合わせ担当：山田ひろと
▼Email: hiroto@jemfish.com.au
▼Facebook: www.facebook.com/groups/1809070739366022/

日本語デスカフェinシドニー



誰でも迎える終末期や死、だからこそどう生きるかについて、安全な雰囲気の中で日本語で自由に語れるカフェ。全世界の各都市や日本でも開催されています。オーストラリアや日本での終活、その事情の違い、またグリーフの体験などについて何でも話し合いましょう。どなたでも歓迎です。

▼場所：スターバックス、チャイナタウン店(ジョージ・ストリートとキャンベル・ストリートの角)
▼活動日時：毎月第4水曜10:30AM～12PM
▼お問い合わせ担当：日本人サイコロジストやのしおり
▼Tel: 0416-006-835
▼Email: jdcafes@outlook.com
▼Web: www.jams.tv/author/jdcafes
▼Facebook：www.facebook.com/deathcafejasyd/

World Scholarship Organization



World Scholarship Organization (WSO)は進学できない貧困国における青少年をサポートする政府公認の非営利団体(NPO)です。日本人コミュニティーによって2013年6月に設立されました。無償の奨学金を提供することを目的とした社会貢献団体です。WSOの最大の目標は、この奨学金制度を通じて世界の貧困を少しでも減らすことです。ボランティアを随時募集していますのでぜひお問い合わせください。ウェブサイトを更新していますのでウェブ・デザインをお手伝いして頂けるボランティアを急募しています。ご連絡をお待ちしています。

▼場所：主にCastle Cove Public School（毎年3月）や日本人学校（毎年10月）で募金活動、年に4～5回ファンドレイジング活動あり
▼お問い合わせ担当：山口正人
▼Email: yamaguchi@nbca.com.au
▼Web: wso-au.org

◆◇◆INFO◆◇◆

Hunter eNavi (ハンター eナビ)

この度、ハンター・バレー在住者が無料観光案内所Hunter eNavi（ハンター eナビ）を開設しました。ハンター・バレーの魅力を現地から、生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡ください。今年は収穫前に適量の雨に恵まれたため、ワインの品質・収穫量共にかなり期待できそうです。ハンター・バレーは年間を通して、多種多様なイベントが年ごとに趣向を変えつつ、ますます充実しています。ワイン・テイスティングの日帰りも楽しい1日になりますが、週末のイベントを組み合わせた1泊旅行は、ハンター・バレーの新しい一面を発見できるでしょう。朝霧に煙る幻想的なブドウ畑の体験にはぜひ1泊の滞在をお勧めいたします。

▼お問い合わせ担当：梅沢
▼Email: hunterenavi@gmail.com
▼SMS: 0414-275-429

<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体／イベント名 ②本文（100～250文字程度）③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL（掲載不要の項目については「なし」とご記入ください）」を明記の上、あれば写真（1MB以上のサイズ）を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をする場合がありますので予めご了承ください。

※掲載可能例：日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会（大学・県人会ほか）の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます（サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ／クラシファイド」へのご掲載をお願いしております）。

8443ADAM
20年間の実績 × ビザ何でも相談 税理士のお悩みを解決します
Huatai Immigration Finance & Tax Advisory Services MARN:9904341
■永住ビザ
・投資ビザ ・配偶者ビザ ・スキル移住ビザ
■税務相談
・経理、計算、節税 ・会社の年間会計整理
・スーパーアニュエーションも対応可
■学生ビザ
・ワーキングホリデーから学生ビザ ・格安料金での学生ビザの延長
・出席や成績など、学校のトラブルも対応可

お問い合わせ
TEL：(02) 9280 1548 Mobile：0415 097 418 Email：sinopacific@yahoo.com
住所：308/405-411 Sussex street sydney NSW 2000

FOR SALE
Restaurant In Chatswood
本物件は、Chatswood駅の近くにあり、オフィスの多い好立地にございます。また、フルキッチンと100人を収容できるスペースがございます。
レストランや焼肉料理など出店をお考えの方には最適な物件です。
店内は綺麗な状態で保たれていますので、是非一度直接ご覧ください。


お問い合わせ
Phone:0433 421 423 (英語/韓国語)
8448MARU

0000NICH_4
魅力あふれる日本をオーストラリア人にもっと広めるための英字マガジン
最新号vol.17 配布開始！
jStyle NICHIGO PRESS
日本通の人も日本を知らない人も楽しめる、
日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」。
最新号vol.17 配布開始！
全ページ・フル・カラーの「jStyle」は、
美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知る
ニッチな情報までを掲載。
オーストラリア人の好奇心を刺激します。
Web: j-style.com.au www.facebook.com/nichigojstyle


オーストラリア人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。私たちと一緒に日本の魅力を伝えませんか？
広告のご希望・お問い合わせは、(02)9211-1155 または npsales@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。

今日は何食べよう？

シドニー・レストラン・ガイド

Neutral Bay

一番鳥



水・木曜日は熱々・ジューシーな焼き鳥を！

■Shop 4, 81-91 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-5422 ■月、水～金ランチ12PM～3PM、ディナー5:30PM～9:30PM、土・日12PM～9:30PM、火休

Neutral Bay

二階堂



月～木平日食べ放題コース（$39.8）3カ月延長決定！

■Shop 12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay ■(02)8540-3322 ■www.nikaido.com.au ■月～木5:30PM～10PM、金～日12PM～3PM、5:30PM～10PM

CBD

鱒屋



刺身プラッター$59～

■Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9235-2717 ■www.masuya.com.au ■ランチ月～金12PM～2:30PM（ラスト・オーダー）、ディナー月～土6PM～10PM（ラスト・オーダー）、日休

Crows Nest

華樹林



日本酒飲み比べ3種セット（各種50ml）

■Shop 1, 300 Pacific Hwy., Crows Nest ■(02)9966-5833 ■月、水～日ランチ12PM～2PM、ディナー6PM～9:30PM、火休 ■www.jurin.com.au

CBD

翁さんラーメン



ラーメン通もうなる、濃厚豚骨

■Shop F1A, Sussex Centre Food Court, 401 Sussex St., Sydney ■(02)9281-0998 ■www.facebook.com/osanramensydney ■osan.sussex@gmail.com ■12PM～8:30PM

Willoughby

琵介



お任せコース$60～、要予約（2人～）

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■(02)9967-8878 ■月・水～土ランチ11:30AM～2PM、月・水～日ディナー6PM～10PM、火休

Chatswood

誠CHATSWOOD



寿司プラッター$48～、握り寿司2貫$3.50～

■336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■www.masuya.com.au ■月～金11:30AM～2:30PM、5PM～9PM、土・日11:30AM～9:30PM

Haymarket

居酒屋だるま（Haymarket）



日本のお酒が恋しい人へ！ ハッピー・アワー実施中

■1st Floor, Prince Centre, 8 Quay St., Haymarket ■(02)9281-2889 ■月～木10:30AM～L.O.9PM、金10:30AM～L.O.9:30PM、土5:30PM～L.O.9:30PM、日・祝5PM～L.O.8PM ■月～木、日5PM～7PMアサヒ・スーパードライ$3.5、7PM～9PMハイボール$5

CBD

Gold Class DARUMA



カウンター席限定おまかせ寿司コース

■Level 1, 77 York St., Sydney ■(02)9262-1190 ■ランチ月～金12AM～L.O.2:30PM、ディナー月～木6PM～L.O.9PM、金・土6PM～L.O.10PM、日休 ■お任せ寿司コース$70（小鉢+すし12貫）

Camperdown

鮨雅



土日限定ランチ 各種 $15.50～

■住所：30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間：ランチ土～日12PM～3PM、ディナー火～日6PM～10PM、月休

Haymarket

Bar & Grill Yebisu



大満足！ 懐かしい日本の居酒屋メニュー

■Bar & Grill Yebisu ■1/55 Dixon St., Haymarket ■(02)9211-3038 ■Web: yebisubargrill.com.au ■営業時間：月～水、日12PM～11PM、木～土12PM～0AM ■各種カード使用可、BYO不可

Crows Nest

魚や



日替わりの魚メニューが人気、団体向けに貸切可能

■336 Pacific Hwy., Crows Nest ■(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水～土12PM～2:30PM、ディナー月・水～日6PM～9:30PM、火休

CBD

MISO



とんかつセット$17.80～

■Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■(02)9283-9686 ■www.masuya.com.au ■ランチ月～土11:45AM～2:30PM、ディナー月～土5:30PM～9:30PM、日休

CBD

もみじ



坦々麺$10

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月～金11AM～2:30PM、ハッピー・アワー2PM～、土・日休

CBD

居酒屋ますや



おでん各種$1.80～、 小鉢15種以上$5.80～

■Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9233-8181 ■www.masuya.com.au ■ランチ月～金11:45AM～2PM、ディナー月～土6PM～LAST、日休

Chatswood

すし海童



大トロ握り（一貫$10～$12）

■Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■(02)9415-3011 ■nagominoma.com/sushikaido ■sushikaido2013@gmail.com ■月～水・日11AM～9PM、木～土11AM～9:30PM、無休

Potts Point

Busshari



ローカルに愛されて12年

■119 Macley St., Potts Point ■(02)9357-4555 ■www.busshari.com.au ■reservations@busshari.com.au ■月～金12PM～2:30PM、6PM～11PM、土6PM～11PM、日休

Neutral Bay

ラーメン恵　ニュートラル・ベイ店



翁さんプロデュースの新店

■Shop 4, 4-8 Waters Rd., Neutral Bay ■(02)8969-6126 ■月・火・木～土12PM～3PM、5PM～9PM、日12PM～4PM、5PM～9PM、水休 ■BYO可

CBD

鱒屋水産



すき焼きコース$38～/pp

■Corner of Pitt and Campbell Sts., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■(02)9280-0377 ■ランチ月～土11:45AM～2PM、ディナー月～日6PM～10PM

Elizabeth Bay

Kujin Japanese Cuisine



鉄板焼きと自家製うどんがイチオシ

■41B Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay ■(02)9331-6077 ■www.kujin.com.au ■info@kujin.com.au ■月～金12PM～2:30PM、6PM～9:30PM、土6PM～9:30PM、日休

Chatswood

誠弁当



日替わり弁当$18.80

■Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■(02)9411-1863 ■7AM～10PM、無休 ■www.facebook.com/makotobentoMKB

Newtown

アズキ・ベーカリー



日本のパンが豊富にそろうAzuki Bakery!

■Shop 3, 63-71 Enmore Rd., Newtown ■(02)8542-9317 ■www.azukibakery.com.au ■水～日9AM～7PM、月・火休

CBD

ラーメンずんど



生ビール、始めました！

■Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■(02)9264-6113 ■ramenzundo.com.au ■毎日11:30AM～9PM

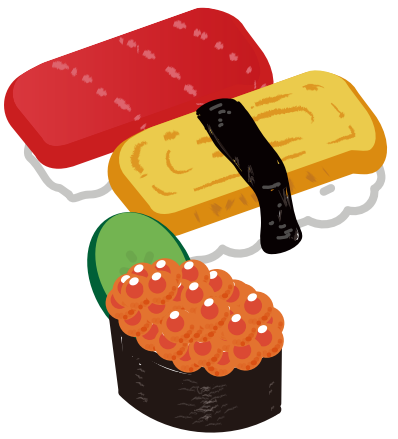
CBD

めんやシティ



ベジタブル・ラバーズ・ラーメン ($13.90)

■Menya Noodle Bar City ■Shop 2, 1 Market St., Sydney ■(02)9267-4649 ■www.menya.com.au ■月～水、土11:30AM～2:30PM、5:30PM～9PM、木・金11:30AM～2:30PM、5:30PM～9:30PM、日・祝休 ■酒ライセンスあり



今日も美しく健康に！

シドニー・ビューティー&ヘルス・ガイド

Five Dock

Koko Hair Artistry

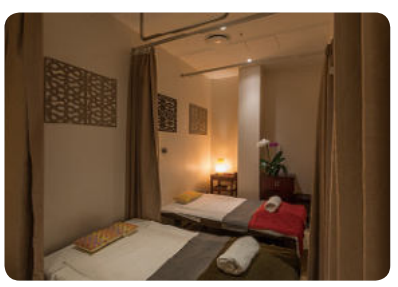


ファイブ・ドックにある個室キッズ・ルーム完備の美容室

■93A Great North Rd., Five Dock NSW ■(02)9712-5286 ■営業時間：月～水・日9AM～5PM、木～土9AM～6PM ■Web: www.kokohairart.com ■備考：個室キッズ・ルーム内に施術席完備、駐車場有り

Brookvale

AKI's SPA Thai Massage



経験豊富なセラピストたちによる至福の癒し空間

■1527A Westfield Warringah Mall, Brookvale ■(02)8484-2087 ■www.facebook.com/AkisSpa ■月～水・金・土9AM～8PM、木9AM～9PM、日10AM～6PM ■同モール内にあるネイル・サロン「Aki's Perfect 10」との提携有り

Sydney

無添加化粧品アイホワイト



美白とアンチエイジングの日本製無添加化粧品

■(02)9884-8017 ■info@i-white.net ■i-white.net ■オンライン・ショップからの注文は3日以内にお届け。オンライン・ショップ以外では「ほんだらけ」での購入も可能。

CBD

Raffine TOKYO the galeries

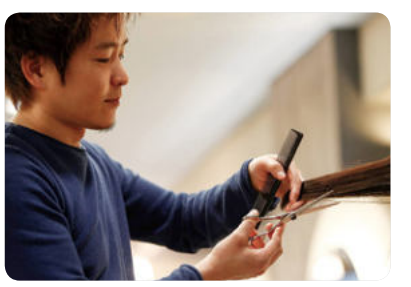


ちょっと贅沢な癒やしの時間を

■LG Floor, The Galeries, 500 George St., Sydney NSW ■(02)8958-0445 ■営業時間：月～水・金9AM～8PM、木9AM～9PM、土・日・祝10AM～6PM ■www.raffinetokyo.com

CBD

Planet Hair Sydney



ヘナ・カラー初回20%OFF！

■Level 2, 61-63 Market St., Sydney ■(02)9267-4881 ■www.planethair.com.au/jp ■月～金10:15AM～8PM、土・日10:15AM～6PM（予約優先）■フリーWi-Fi、ドリンク・サービスあり。タウン・ホール駅から徒歩5分 ■備考：ヘナ・カラーは100%ケミカル・フリーもあり

St Leonards

Marvo Aroma School



アロマ専門スクール&ショップ

■Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■(02)9439-8633 ■www.marvo-aromatherapy.com ■info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

Pyrmont

シドニー日本人ナチュロパス



日本語で受診できるナチュロパシー

■Pyrmont, Sydney ■jpnaturopathinsyd.blog.jpまたは「日本人ナチュロパス シドニー 」でグーグル検索 ■jpnaturopathinsyd@gmail.com ■月～土（完全予約制）、日休 ■初診料半額キャンペーン実施中



Gift from AUS

帰国時必須！
オーストラリアのお土産

Vol.7 Jean Charles Cosmetics Lanolin Skin Creme Tube

在豪歴の長さにかかわらず、オーストラリアから日本に帰国する際、家族や友人へのお土産選びに悩む人は多いのでは？ オーストラリアのお土産にぴったりなお薦めアイテムを日豪プレスのスタッフが厳選し紹介！





緑とゴールドの配色に愛らしい羊が描かれたパッケージ

今回紹介する「ジーン・チャールス・コスメティックス（Jean Charles Cosmetics）」の「ラノリン・スキン・クリーム・チューブ（Lanolin Skin Creme Tube）」は、羊毛を円芯分離器で脱脂する際に取れる成分ラノリンを豊富に含んだ商品。同成分は、人間の皮脂に近い組成を持つと言われており、水に溶けず水分を吸収し、乳化性に優れているのが特徴だ。

オーストラリア特産である同商品は、ラノリン抽出技術の進歩により化粧品として使用できるよう、化学成分や不純物を取り除いている。ラノリンは皮膚に優しく、保湿の役目があり、栄養を与える最高級のオイルとして、オーストラリアでは古くから年齢・性別を超えて親しまれている。日常のスキン・ケアはもちろん、日焼けや無駄毛処理、髭剃り、水仕事後などによってダメージを受けた肌のケアに最適で、ソフトで弾力のある若々しい肌を保ち続ける効果が期待できる。同商品は手・足・顔など、体のあらゆる乾燥部分に使用することができ、肌を補修し乾燥から守ってくれる。

実際に付けてみると、みずみずしいテクスチャーで、ボディー・クリーム特有のべた付きや肌になじまず浮いたオイルの使用感がなく、肌に吸収されやすいのが特徴。少量でも伸びが良く肌にすっとなじんで自然な肌触りのため、作業中にもためらうことなく使用できるのがうれしい。また、ほのかな優しい香りにも癒される。

同ブランドは、消費者にとって手頃な価格で良質なオーストラリア産製品を提供することにこだわる姿勢が評価され、現地の人から創業以来34年以上も愛され続けている。同商品には、公害がほとんど起きないオーストラリアの大地で育った羊の毛が使用されており、パッケージの表側にもオーストラリア産と記されていることもあり、オーストラリアからのお土産に打ってつけだ。

大きすぎないチューブ型（100g）なので持ち運びやすく、肌のかさつきやダメージが気になった時にさっと塗ることができるため使いやすい。8ドル程で手に入いれることができ、オンラインで購入が可能なのはもちろん、商品をすぐに手に入れたい場合は、シドニー北部のチャッツウッドにあるオーガニック・スキン・ケア商品販売店「IMP STORE」などに足を運ぶことをお勧めする。オーストラリアの自然が詰まった同商品をお土産に選んでみてはいかがだろう。

■IMP STORE
住所：Level 4, 2 Help St., Chatswood NSW
Tel: (02)9412-3339
Email: shizen@imp-pl.com
営業時間：月～金10AM～6PM、土12PM～6PM、日休

Australia

NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher
アイク池口 Ike k. Ikeguchi
■ジェネラル・マネジャー 兼 編集長 General Manager／Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba
■編集 Editor
石井ゆり子 Yuriko Ishii
山内亮治 Ryoji Yamauchi
高坂信也 Shinya Kosaka
立尾南歩子 Nahoko Tachio(Intern)
熊井遥 Haruka Kumai(Intern)
小林朋揮 Tomoki Kobayashi(Intern)
中川研一郎 Kenichiro Nakagawa(Intern)
前田知暉 Kazuki Maeda(Intern)
■営業 Sales Representative
伊地知直緒人 Naoto Ijichi
川口亜依 Ai Kawaguchi
和田杏 An Wada
遠藤みどり Midori Endo
小暮由美 Yumi Kogure
椎名友紀 Yuki Shiina(Intern)
河村弥奈 Mina Kawamura(Intern)
■デザイン Designer
松山友紀 Yuki Matsuyama
脇村淳子 Junko Wakimura
■オンライン Online
クラークさと子 Satoko Clarke
中村美乃 Mino Nakamura
■メルボルン事業所 Melbourne Branch
原田糾 Tadasu Harada
大木和香 Waka Ohki

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722
■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O.Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114
配送に関するお問い合わせはこちらまで。
Tel：(02)9211-1155
■広告に関するお問い合わせはこちらまで
npsales@nichigo.com.au
■本紙へのご意見・ご要望はこちらまで
npsyd@nichigo.com.au
郵便事情により、配達日が遅れることがございます。ご了承ください。

※本紙文中では、州名に以下の略称を使用する場合があります。
ニュー・サウス・ウェールズ州……NSW
クイーンズランド州……QLD
タスマニア州……TAS
首都特別地域……ACT
ビクトリア州……VIC
西オーストラリア州……WA
南オーストラリア州……SA
北部準州……NT


NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION


NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS jSTYLE



NICHIGO PRESS jSNOW



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

電子版のダウンロードはこちらから
nichigopress.jp

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。
なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法（1974年）及びニュー・サウス・ウェールズ州公正取引法（1987年）、著作権法（1968年）及びこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関しての責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版（全国版・QLD版のいずれか）を明記の上、年間購読は$110、半年購読は$60の小切手またはマネー・オーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は$380、半年購読は$190を銀行送金でお送りいただくことになります。お申込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約は出来ませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au

編集後記

●紙媒体の衰退という言葉が当たり前のように聞かれるようになってから既に10年以上は優に経過した。かつて人気を博した雑誌の廃刊の話も耳にするようになり、事実、私自身が20代のころに作っていた50年以上の歴史を持つ老舗スキー雑誌も今年の1月に休刊となった。寂しい限りだが、では紙媒体は今後も衰退の一途を辿るのかと言えば、そんなことはないだろう。情報入手のためのツールが増えた分、競争が熾烈になったことで生き残れないメディアが増えているのは事実で淘汰は更に起こる。だが、これは何も紙媒体、いや広義ではメディア業界のみに起きている現象ではない。誰もがインフルエンサーになれるこの時代、世界は大きく変わりつつある。その中で今後どのように「ここにしかない貴重な情報」を「信用力」を武器に発信できるか。メディア業界の一端にいる身として改めて思いを熱くしている年の瀬である。
（BBK＝編集長）

●毎年10月から12月にかけてオーストラリアの主要都市で開催される日本映画祭。今年もシドニーでは11月中旬から10日間にわたり、さまざまな邦画作品が上映された。中でも印象に残ったのは、直接会ってインタビューさせて頂いた行定勲監督の『リバーズ・エッジ』、女優の忽那汐里さん出演の『オー・ルーシー！』だ。それぞれの作品についての思いを伺ってから改めて観た映画は、感慨深いものがあった。また、日本でも話題作となった『カメラを止めるな！』は斬新な展開で、大いに笑える作品で楽しめた。来年はどんな作品が上映されるのか、今から期待が膨らむ。
（YI＝編集部）

●今月号の「みんなのワーホリ・ダイアリー」で登場して頂いた笠原園花さんをインタビューするに当たり、彼女が活躍する「競技チアリーディング」とはそもそも何かと調べたのだが、正直かなり驚かされた。チアリーディング協会（日本）のウェブサイトには「表現のスポーツ」と説明されていたが、笠原さんが所属する「サザン・クロス・チアリーディング」の演技を動画サイトで見たら、とんでもなかった。「表現」というだけにもちろん芸術性はあるのだが、パソコン画面からでも伝わってくるその圧倒的な迫力はむしろ格闘技。実際に生で観られたとしたら、鳥肌が立ちそうだ。今なお競技人口が伸び続けているというその競技、要注目である。
（RY＝編集部）

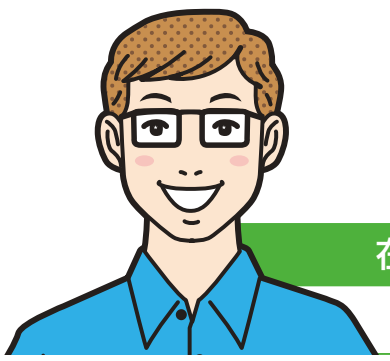
●今年も終わりを迎えようとしている。こうやって思い掛けないスピード感で1年、また1年と過ぎ去っていくのだろう。2回目のオーストラリアでの年越しだが、今年はとても有意義な1年になったのではないかと思う。日豪プレスに編集スタッフとして編集自体の仕事や取材・インタビュー、イベント参加など、いろいろな経験し難い機会を多く頂くことができたことは、自分自身にとってとてつもなく大きな転機となったと感じている。さて、来年はこの経験をどう次につなげていくかということを念頭に動いていかなければならない。早く時が過ぎていくのを感じる中でも少しずつ思い描く先に進むことができるように精進していこうと思う次第である。
（SK＝編集部）

●オーストラリア人のユニークな特徴として挙げられる素足の文化。理解できないだけではだめだと思い、以前素足で1日過ごしてみようと試みた。その日は親戚の2歳児と一緒に過ごしていたのだが、歩道、車道、岩場、ビーチへとつながる小枝や硬い木の実などが転がる道など、彼女はなんなく歩いていた。しかし、これがとてつもなく痛い。芝生の上でさえ、少し痛みを感じる私の足裏はオーストラリア人の2歳児の足裏に到底かなわないのである。素足で過ごすオーストラリア人の足裏の強さは、自然にもコンクリートにも負けない、小さいころから積み上げられたスゴ技なのであるという発見をした。
（NT＝編集部）

6217CONS

2019年、第25回参議院議員通常選挙実施！

海外からの投票には、在外選挙人名簿登録が必要です。登録には、3か月程度かかる場合がありますので、ぜひ今手続きを！



在外選挙人名簿登録資格

①満18歳以上で　②日本国籍を持っていて　③海外に3か月以上お住まいの方（出国時登録申請を除く）

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請 ▶ **3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける** ▶ **在外選挙人証の受取**

用意する物



（在留届を提出済の方は不要です。）





※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに3か月程度かかります　※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

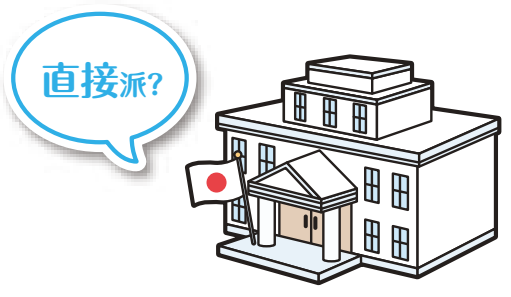
同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

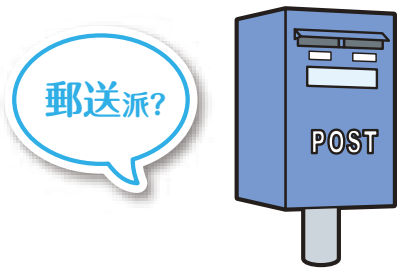


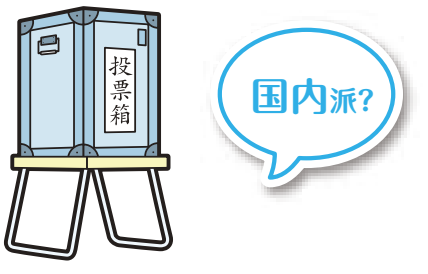
在外公館投票

直接日本大使館・総領事館（領事事務所）に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。





日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在シドニー日本国総領事館　または　外務省 在外選挙 検索 まで。

TEL：+61-2-9250-1000　Mail：japaneseconsulate@sy.mofa.go.jp

所在地：Level 12, 1 O'Connell Street, Sydney NSW 2000
開館時間：09:30～12:30、13:30～17:30
（月～金まで、土・日・祝日を除く）
領事窓口時間：09:30～12:30、14:00～16:30

その他の豪州内在外公館

在オーストラリア日本国大使館（キャンベラ）	Tel: (02)6273-3244
在メルボルン日本国総領事館	Tel: (03)9679-4510
在ブリスベン日本国総領事館	Tel: (07)3221-5188
在ケアンズ領事事務所	Tel: (07)4051-5177
在パース日本国総領事館	Tel: (08)9480-1800

PARIS MIKI

USE IT OR LOSE IT

SALE

HEALTH FUND RESETS AFTER

DAY 31 MONTH DEC YEAR 2018

民間保険でのメガネ請求をお忘れなく

パリミキ　ウエストフィールド　チャッツウッド店　　電話 (02) 9413-2033　　日本語直通　0416-059-342　担当・内川

HICAPS　medibank　Bupa　HCF　nib　Australian Unity　CBHS

2714PARI